



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Alexander**

ein höfischer Versroman des 13. Jahrhunderts

Buch 4 - 6

**Rudolf <von Ems>**

**Leipzig, 1929**

Textteil

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-69875](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-69875)

## IV.

- E**z wære unlobebære,  
 swer lop mit lobe bære  
 12 925 dem der alwære  
 an hovesite wære:  
 daz wir den lobebæren  
 lop mit lobe bæren,  
 daz wære reht, ez solde sîn.  
 12 930 swem in dem gemüete sîn  
 sô liep und alsô mære  
 dâ sint diu selben mære  
 daz sim wellen mæren,  
 dem wil ich hie mæren  
 12 935 wie der wîse degen wert  
 sô hôhes prîses wart gewert  
 daz niemen kunde werden  
 geprîset vor dem werden  
 an ritterlichem prîse,  
 12 940 den lop ich an im prîse. —

Swer dirre welte prîses ger,  
 der sol niht vûrbaz dan her  
 kêren und suoehen  
 an den gewæren buochen

\*

12 923. Es *MB.* 26. hoffe sitten. *B.* 27. den] der *B.* 30. Wem *B.*  
 Wone *M.* 31. lip *B.* 32. Do *M.*, fehlt *B.* dise. *M.* meren *B.* 33  
 und 34 umgestellt in *B.* 33. wellent *MB.* 34. ich sù hie *B.*  
 35. tegen *M.* wart *B.* 36. gewart *B.* 37. wer den *M.* 38. fehlt *B.*  
 den. 40. Das *B.* in geprîsse *B.* 41. Wer *B.*, Wer *M.* 42. den *B.*  
 44. geworen *B.*

Das Buch Alexander.

29

- 12 945 wie manger hande werdekeit  
den mit lobe was bereit  
die vor uns sint gescheiden hin,  
mit vlîze lernen daz an in  
wie sie nâch êren strebten
- 12 950 die wile daz sie lebten,  
juden kristen heiden.  
swer im daz lât bescheiden  
wie kiusche sie behielten  
ir orden und des wielten
- 12 955 und ie doch der welte pris  
bejagten in vil mänge wîs,  
der mac sich wol gebezzern dran,  
ez si wîp oder man,  
ob er der lêre volge giht
- 12 960 die er dar an geschriben siht.  
der selben mære hân ouch ich  
eines underwunden mich  
daz guoter lêre waltet,  
swer gerne sî behaltet,
- 12 965 und hân dem nâch gesuochet vil  
als ich iuch bescheiden wil,  
von wem diu âventiure  
hât deheine stiure.  
die hân ich vil nâch vunden gar,
- 12 970 nâch den ich gerne volle var.  
nû hœret rehte wer die sîn!  
dô der kûnec Constantin  
truoc mit gewalte schône  
die roemische krône
- 12 975 und er mit dem rîche was,

\*

- 12 946. Dem *B.* 48. flisse leren *M.* vlisse lerne *B.* 50. daz *fehlt B.*  
51. In den *B.* 52. daz *fehlt B.* 53. kûsch *M.* reine *B.* beheiltent *B.*  
54. *fehlt B.* Iren. 56. vil *fehlt MB.* 57. sich] sù *B.* bessern *B.*  
62. Eine *M.* 66. úch das b. *B.* 67. Von *MB.* 68. Lat *B.*  
dekeine *M.* keine *B.* 71. horent *B.* sint *MB.* 74 rômesche *B.*  
Römsche *M.*

- ze Constenôpel als ich las,  
 ze Rôme hât er gelân  
 die im wâren undertân,  
 zwêne rihtære
- 12 980 reht und unwandelbære,  
 Jôhannes und Marînus,  
 die herren beide hiezen sus,  
 die solden neizwaz enden  
 und einen boten senden
- 12 985 dem keiser hin ze Kriechen dô.  
 nû was der wise Lêô  
 ze Rôme ein meister alsô wis  
 daz von kunst der hœhste pris  
 an im sô meisterlîche lac
- 12 990 daz er mit lère ir râtes phlac.  
 der wart ze Kriechen in daz lant  
 ze boten dô von in gesant,  
 der solde in wîslîcher kraft  
 werben s riches botschaft.
- 12 995 **D**ô der dem keiser tet erkant  
 war umbe er wære dar gesant,  
 und der kûnec sich beriet  
 waz er enbute siner diet,  
 Lêô begunde suochen
- 13 000 an kriecheschen buochen  
 etelichiu mære,  
 diu wæren sô gewære  
 daz er niht tæte wider Gote  
 und wider sinem gebote,

\*

12 976. constantinopel *MB.* 77. gelan] geben an *B.* 79. ritte\* *B.*  
 82. bede *B.* 83. soltent ein eiswas *M.* sol ein eiswan *B.* 87. als *B.*  
 88. hôte *B.* 89. meisterlichen *MB.* 90. ires *M.* 91. der] Do *B.*  
 Kriech *B.* 95. Do *MB.* 96. wer dar *B.* dar was *M.* 98. en-  
 bütte *M.* enbütet *B.*

13 000. krieschen *M.* kryeschen *B.* 1. Eiteliche *B.* Etliche *M.*  
 2. worent *MB.* 3. dete *MB.* Got *M.* 4. fehlt *B.* sin gebot.

29 \*

- 13 005 ob er ir schrift berihte  
und in latine tihte  
und ze bezzerunge kæme,  
swâ man sî vernæme.  
nâch sîner gernder suoche
- 13 010 vant er dô vil buoche  
diu er complierte,  
die schrift dâ mite zierte.  
bî andern buochen vander  
waz von Alexander
- 13 015 Aristôtiles ê schreip.  
in des râte er ie beleip,  
nâch des gerihte er tihte  
in latînscher rihte  
wie er geborn der welte wart
- 13 020 und waz er ûf sîner vart  
wunderlîcher wunder vant,  
wie er mit kreften überwant  
elliu kûnechrîche.  
daz seiter kurzlîche, —
- 13 025 die geburt und sîniu wunder  
seiter gar besunder  
und lât die strît ungeseit,  
die er bî sînen zîten streit.  
mit disen mæren kërter widr
- 13 030 und schreip sie disen herren sidr.

**D**â diu mære an im belibn

\*

13 005. geschrift *B*. 6. dihte *B*, dichtete *M*. 7. besserungē *B*.  
9. gerender *M*, gerenden *B*. 11 und 12 in *B* umgestellt. 11. Compti-  
lierte *M*, complierete *B*. 12. geschrift *M*. zyerete *B*. 13. bûch'n *M*.  
vant er *MB*. 15. schreip] streit *M*. 16. rat *M*. bleip *MB*.  
17. gerihte] gedichte *M*. dihte *B*, dichtete *M*. 18. latinschem *M*,  
latineschem *B*. gerihte *M*. 22. Vnde wie er (*vor er steht es, doch*  
*durchstrichen*) *B*. 23. kûnigliche riche *M*. 24. vil kûrtzliche *B*,  
vil kûrtzeclîche *M*. 25. sine *M*, sin\* *B*. 31. Do *MB*. dise *M*.  
beliben, das n mit roter Schrift nachgetragen, *B*.

- ungeseit und ungeschribn,  
 dâ nam sie Curtus Rûfus,  
 ein wîser phaffe hiez alsus,  
 13 035 und schreip ouch in latîne  
 gar die strîte sîne  
 die er streit mit sîner hant,  
 und wie er gar betwanc diu lant. —  
 waz er mit den Juden ie  
 13 040 grôzer wunder begie,  
 daz seit der wîse Jôsephus.  
 der heilige Metôdius,  
 Kristes martelære,  
 der schreip von im diu mære  
 13 045 wie er Gog Mâgog beslôz,  
 die vervluochten künne grôz,  
 und wer diu vrouwe Olimpîas  
 von art und von gebürte was  
 und wie ez umb die vrouwen kam,  
 13 050 dô Alexander ende nam.  
 Nâch der urkünde wârheit  
 die ieglicher von im seit,  
 hân ich gesuochet lange her  
 und hân nâch mînes herzen ger  
 13 055 vunden ir aller stiure  
 die sie der âventiure  
 gegeben hânt mit wârheit,  
 als ir gewæriu wârheit seit.  
 nâch der wil ich vollevarn,  
 13 060 die wârheit an der tiusche bewarn  
 daz ich dar zuo spriche niht

\*

- 13 033. do *M.* Rûffus *B.* 34. pfaff *M.* 37. streit] dreip *M.*  
 38. gar *fehlt M.* 39. den *fehlt B.* 42. heilge *B.* Meth. *M.*  
 43. Cristus *MB.* martere *B.* 44. disse *B.* 45. ogmogog *M.* og  
 vnde magog *B.* 46. verflüchten künige *M.* v'flücheten künne *B.*  
 47. Vor Vnde *steht Vnd durchstrichen B.* olimphias *M.* olinpias *B.*  
 48. das zweite von *fehlt B.* geburte *MB.* 49. frowe *B.* 58. geware *B.*  
 59. varen *B.* 60. d\* tûsche *B.* dem dûtisch *M.* bewaren *B.* 61. spreche *B.*

wan des diu âventiure gilt,  
und wil vûrbaz sagen hie  
wie ez nâch dem strîte ergie.

- 13 065 **D**ô der strit ergangen was  
von dem ich iu hie vor las,  
dô kam der kûnc von Persiâ  
in die stat z Arbêlâ  
vlûhtec wol ze mitter naht.  
13 070 im was entwichen gar sîn maht,  
er was trûrec, niht ze geil,  
er vant dâ sîner manne ein teil,  
die bat er sâ im rât des gebn  
wie er tæte und solde leb'n,  
13 075 wan im der edel werde man  
hæte gar gewonnen an  
lant veste und rîche  
alsô gewalteclîche  
daz er vil kûme möhte wes'n  
13 080 dâ er möhte genes'n  
in wîten landen . er beriet  
sich aldâ mit sîner diet  
daz er kêrte sâ zehant  
in sîniu engesten lant.  
13 085 er vorhte unzwîvelîche  
daz elliu sîniu rîche  
Sûsîs und Babilônje  
die von Mâzedônje,  
des wîsen Alexanders her  
13 090 gar betwungen âne wer.  
von vorhten er verzagte,

\*

13.062. des] das *M.*      64. strit *M.*      65. Do *MB.* zergangen *M.*  
70. sîne *MB.*      73. er im rat des *B.* er so so ime das *M.*  
74. dete *M.*      76. Hette *M.* Hatte *B.*      77. vesten *B.* vnd sine *B.*  
vnd sin *M.*      78. fehlt *B.*      79. kunne *B.*      81. bereit *B.*      83. sâ]  
do *M.*      85. vnzwîfelîche *MB.*      86. fehlt *B.*      87. Sûsis *B.*  
89. alexander *MB.*

der zwîvel in verjagte  
 daz er vlôch gen Médîa  
 und wolde sich enthalten dâ  
 13 095 in starken engen vesten  
 vor den unsanften gesten.

**D**ar nâch vil kurzliche  
 kam der muotes rîche  
 der kûnec Alexander dâ  
 13 100 in die stat z Arbêlâ,  
 diu gap sich im âne strît.  
 dâ vant er an der selben zît  
 von Persîa des kûnges hort,  
 vier tûsent marke wart im dort  
 13 105 goldes, daz der wigant  
 den sînen teilte sâ zehant,  
 und ander grôzer rîcheit vil.  
 Nû mohte in alsô kurzem zil  
 die tôten niemen ûf gehabn  
 13 110 und alsô ganzliche begrabn,  
 der sô vil ûf der erde lac  
 daz daz lant sô vulte ir smac  
 daz Alexander mit den scharn  
 muoste von dem lande varn,  
 13 115 daz sie dem smac entrunnen  
 und bezzern luft gewinnen.

**S**ie kêrten nâch der linken hant  
 gen Arâbj in daz lant,  
 daz hât sô grôze genuht

\*

13 092. Des *M.* 93. gon Median *B.* 96. vnsamfften *M.* 97. Dar  
*MB.* kûrtzelich *M.* kûrtzekliche *B.* 99. dâ] sa *B.*  
 13 100. erbela *M.* Arbel *B.* 1. ergap *M.* in *B.* 4. marck *M.*  
 8. môchte *M.* môhtens *B.* 10. alsô *fehlt M.* gentzlich *M.* 11. er-  
 den *MB.* 12. so fûlte d' smag *B.* so vól wz von dem gesmag *M.*  
 14. Müste *M.* dem *fehlt B.* 15. smacke *B.* gesmag *M.* 17. Sie *M.*  
 Dú (*s ist aber vorgeschrieben*) *B.* 18. Gon *B.* daz] dz *B.* ein *M.*  
 19. hette *M.*



- 13 120 und alsô berhafte vruht  
 daz niemen dô getar gelân  
 daz vih an der weide gân.  
 daz kumt von zwein wazzern grôz  
 der einz ietwederhalb dâ vlôz,  
 13 125 Eufrâtes und Tigris.  
 diu rehte schrift tuot uns gewis  
 daz ieglich lant der arte sî  
 daz in ist gelegen bî,  
 Mesopotâmj ist genant  
 13 130 daz genuhtsamste lant  
 daz diu wazzèr besliezent  
 und drumbe nider vliezent.  
 dâ diu wazzèr nider gânt,  
 ir vluz durch ein gebirge hânt,  
 13 135 dâ ist gelegen zwischen in  
 oberhalb Arâbje hin  
 Mèdiâ daz riche  
 beslozen vestecliche,  
 ouch stôzet Babilônje dran.  
 13 140 sie vliezent durch Egipten dan  
 und reichent gegen dem Rôten mer.  
 Alexander und sîn her  
 kam in die veste Mennim,  
 diu selbe stat ergap sich im.  
 13 145 dâ vant er einen brunnen grôz,  
 dar inne sô vil kleibes vlôz  
 daz gar dâ mit gemûret was  
 Babilônje. als ein glas  
 macht ez die mûre herte

\*

13 120. berhaftige *B*, werhaftige *M*. 21. geturste *M*. 22. weiden *MB*. 23. fehlt in *B*. 24. eines ietweders halb *M*. 26. geschrift *MB*. 27. iegelicher *B*. 29. -tanie *B*. 30. genüchtameste *M*, genühtsame *B*. 32. dar vmbe *MB*. 39. dar an *M*. 41. mere *B*. 42. sine *M*. 43. vesten *M*. Memmim *M*, menne-nēm *B*. 44. ime *B*. 46. klobes *B*, limes *B*. 47. gemirret *B*.

- 13 150 gein werlichem geverte,  
 wol bewart gein richer wer.  
 des wisen Alexanders her  
 was eteliche wile dâ.  
 gein Babilônje vuor er sâ.
- 13 155 **D**ô der ellenthafte man  
 nâhen gegen der stat began,  
 sie vunden an den zîten  
 ûf dem gevilde wîten  
 vil mangan richen palas  
 13 160 der dâ vil gebûwen was.  
 Xerses von Persiâ  
 hâte sie gebûwen dâ  
 mit vil grôzer rîcheit  
 und grôzen vliz dar an geleit.
- 13 165 nû sie die Mâzen sâhen,  
 sie ilten balde gâhen,  
 sie branten und brâchen sie,  
 swaz sie rîcheit vunden ie,  
 daz nâmens an den stunden.
- 13 170 dô sie des begunden,  
 Alexander wertez in  
 und hiez sie lâzen den gewin  
 der dô mit roube was erhâbn.  
 von alter wâren dâ begrâbn
- 13 175 die kûnege von Persiâ  
 die rîchsten und die grôesten dâ  
 mit keiserlicher werdekeit,  
 durch daz was Alexander leit  
 daz diu grap ie man ûf brach
- 13 180 dâ man sie begraben sach.

\*

13 150. w'lichen *B.* 52. wîsen] richen *B.* 53. ettelich *B.* 55. Do *MB.*  
 56] Gegen der stat n. b. *MB.* 58. den gefilden *B.* 59. rilichen *M.*  
 palast *B.* 61. Exerses *M.* 62. gebunden sa *M.* 68. Was *MB.*  
 ie fehlt *B.* 69. Daz fehlt *M.* 74. wâren] legent *B.* 75. kûnegin *M.*  
 76. r.] gewaltigsten *B.* gr.] besten *B.* 79. greber *B.*

er hiez in vride bannen  
von allen sînen mannen.

**B**i den andern schône lac  
Nînus der kûnec der ê phlac  
13 185 des landes in Assirîâ,  
der was ouch begraben dâ  
sô schône daz dâ vor nie man  
dehein richer grap gewan.  
die sîten al gemeine  
13 190 daz waren edel steine,  
ein sîte ein ametiste was  
durchlihtec lûter als ein glas,  
der gap vil wûneclîchen schîn.  
dâ wâren kleiniu vogelîn  
13 195 ergraben an mit listen.  
durch den ametisten  
was der glast sô lieht, sô klâr  
daz des lîchamen hâr  
und der lîp ûz durch den stein  
13 200 wol sihtec was und schône schein.  
die andern edelen steine  
wâren lieht und reine  
und wûneclîch ze sehen an.  
gebalsmet was der selbe man  
13 205 der dinne lac begraben dâ  
Nînus von Assirîâ.  
sîn gewalt sô hôhe swebte  
dâ vor dô er lebte

\*

- 13 181. friden *B.* 82. manen *M.* 83. **By** *M.*, **Bi** *B.* dem *B.*  
84. Mýnus der k. der *B.*, Der k. nirus der *M.* 85. Asiria *B.* 87. schon *M.*  
88. Ein schoener richer *B.*, Ein richer *M.* 89. alle *MB.* 90. Des *B.*  
91. Eine s. eine *M.* amatiste *M.*, amâtiste *B.* 92. -lúchtig *M.*,  
-lúhtet *B.* 93. wûnecl. *M.*, wunnenkl. *B.* 94. fôgelin *B.* 96. ama-  
tisten *M.*, amâtisten *B.*  
13 201. edel *B.* 3. wûneclîche *M.*, wunnenkliche *B.*, sehende *M.*  
4. Gebalsamet *MB.* 5. dâ] sa *B.* 6. Nirus *M.*, Nimus *B.*  
Asiria *B.*

daz niemen mè sô grôz gewalt  
 13 210 was benant und gezalt.  
 die grôzen witen Ninivê  
 hât er dâ vor gestiftet ê,  
 er hâte siniu lebenden zil  
 gewaltes vil und alsô vil  
 13 215 daz er an kreften was sô rîch  
 daz im niemen was gelîch  
 in allen den rîchen  
 kund im sich niht gelîchen.

**D**ô diz geschehen was alsus,  
 13 220 von Babilônje Mâzêus  
 vuor gen Alexander dan.  
 der wise hôchgemuote man  
 vuorte dar in sîner schar  
 die edelsten juncherren gar  
 13 225 die er ze Babilônje vant.  
 die stat ergap er al zehant  
 dem kûneg unde sînem her  
 sunder bete und âne wer.  
 des was Alexander vrô,  
 13 230 der êren danket er im dô.  
 die zwêne herren teilten gar  
 in vier rotten al die schar,  
 ie zwêne bî ein ander ritn  
 mit zûhteclîchen hovesitn  
 13 235 ritterlîche wol bekleit.  
 nû wâren, giht diu wârheit,  
 die rincmûr ûz und innen

\*

13 209. nieman nie *M*, niemanne *B*. 10. beuant *M*. vnd ouch *MB*  
 bezalt *M*. 11. grosse wite *M*. N.] in vie *B*. 12. gestiftet do vor  
 ye *B*. 13. hette *M*. 14. fehlt in *B*. 17. allem dem rîche *M*. 18. sich  
 im niht gel. *B*, sich niemā nicht gliche *M*. 19. Do *MB*. 20. von]  
 Vnde *B*. 21. gon *B*, gegen *M*. 24. dar *MB*. 29. Al. vrô].  
 Alexanders her *B*. 30. danke *M*. 31. f. fehlen in *B*. 35. Ritter-  
 lîchent *B*, -lichen *M*. 36. Nû *B*, Vnd *M*. wâren] worheit *M*.  
 37. us *B*, vffen *M*.

vol und al die zinnen  
 wartliute die dô wolden spehn  
 13 240 den niuwen künec und in gesehn.

**B**âgôfanec von Persîa  
 ein rîcher vürste was ouch dâ,  
 der was, giht daz mære,  
 des Persen kamerære.

13 245 dô der gesach daz Mâzêus  
 Alexandern êrte sus,

er gunde im solher êren niht  
 als ez vil lîhte noch geschicht,  
 daz er in überschalte sô :

13 250 mit liechten bluomen hiez er dô  
 die strâzen und die gazzen gar  
 ströun vil schône gein der schar.  
 die wende er ouch behenken bat  
 gegen den gesten durch die stat

13 255 übr al die hôhen gazzen wît :

phell unde sâmit  
 gâben dô vil liechten schîn,  
 vil declachen sidîn  
 hiez er mit kostenlîcher kür

13 260 durch gezierde henken vür,  
 dâ vor manec teppich breit  
 durch sîne bete wart gespreit  
 ûf den strâzen über al.

dô wart ein wünneclîcher schal

13 265 von süezem gesange dâ,

wan aldâ von Kaldêa  
 die besten singer wâren

\*

13 238. Völ *M.* 39. dô *fehlt B.* 41. Bogofanes *M.*, Logofanes *B.*  
 43. jehent die *M.*, johent die *B.* 44. Der *M.* kâmerer *B.* 48. lîht' *B.*  
 49. Vnd daz *M.* -schallate sa *M.* 50. mit] Nû *B.* da *M.* 51. Vnde  
 die *B.* 52. Ströwen *M.*, Strowen *B.* vil] wol *B.* 56] Pfeller u.  
 semit *MB.* 58. deckelachen *M.*, degelachen *B.* 59. kostenrîcher *M.*,  
 kôstlicher *B.* 61. tepich *M.*, deppit *B.* 65. sange *M.* 66. wan] Von *M.*  
 67. senger *B.*

die man in den jâren  
vinden kunde und iender vant  
13 270 über al diu nêhsten lant.  
die sungen alsô sùezen sanc  
daz nâch in diu stat erklanc.

**D**er vürste hiez dô brennen ouch  
mirrèn und wîrouch  
13 275 durch sùezèn und reinen smac,  
als man dô bi den zîten phlac  
in der heidenschen ê,  
sie branten lignâ âlôe.

swaz reinen smac mit sùeze git,  
13 280 daz hiez er an der selben zît  
durch hêrschaft an die wege ströun.  
vremdiu tier, lêbarten, löun  
hieß er ziehen hin gein in.  
nâch den reit er selbe hin

13 285 mit vil grôzer ritterschaft  
die nâch hovelîcher kraft  
bî den rittern uf der vart  
wâren schône geschart.  
sùezer videlære vil

13 290 floitierre mit seitpil  
und tambûrr die grôzen schal  
huoben der vil wite erhal.  
ouch liezen sich dô schouwen  
die hôchgemuoten vrouwen

13 295 gegestet wûneclîche  
gegen dem künge rîche.

\*

13 269. und] oder *B.* iender) ieman *MB.* 71. gesang *MB.* 73. Der *B.*  
bûrnen *M.* bûrnen *B.* 75. gesmag *M.* 76. bî] in *B.* 78. lingna  
oloe *M.* 79. gesmag *M.* 81. strowen *MB.* 82. lebarte *B.* leo-  
parden *M.* lowen *MB.* 84. selber *MB.* 87 und 88 umgestellt  
*n B.* 87. bî] Noch *B.* 88. Sch. w. umgestellt *MB.* 90. Vnd flôytier' *B.*  
Vnd flôter *M.* seiten *B.* flôtem *M.* 91. tamburen *M.* tanbure' *B.*  
grosse schar *B.* 92. witen *M.* 93. sich] sie *M.* 94) Die ge-  
mûten hohen fr. *B.* 95. Gezieret *B.* wûnecl. *M.* wunnenkl. *B.*

Dô reit in Babilônje  
 der künec von Mâzedônje  
 mit rîcheit wol gezieret,  
 13 300 er wart gesâlûieret  
 und enphanen schône,  
 mit kûneclîchem lône  
 lônd in des edelen kûnges hant,  
 er lêch in liut unde lant,  
 13 305 er gap in silber und golt.  
 im wurdn die lantherren holt  
 und swuorèn im hulde sâ.  
 mit grôzer hêrschaft was er dâ  
 vil nâch vier und drîzec tage  
 13 310 nâch der âventiure sage  
 und slihtet über allez lant  
 swaz er ungeslihtet vant.  
 die vürsten von dem rîche  
 kâmen al gelîche  
 13 315 und enphiengen al ir lêhen dâ.  
 swaz der künec von Persiâ  
 lêhen solde lihen in,  
 diu lêch er gar den vürsten hin  
 und enphie sie dô ze man:  
 13 320 daz lant er sus an sich gewan.

Als er von dannen wolde varn,  
 dô kam gevarn mit grôzen scharn  
 der werde vürste Amintas,

13 297. Bild, Nr. xxjx mit der Ueberschrift\* Als der künig von Matze-  
 donie in babilonie kam vñ wol entpfangen wart vnde ime die lant-  
 herren swürèt vñ ir lehen entpfingent von dem künige. B. Do MB.  
 98. Matzidonje B.

13 300, gesalwiert MB. 3. Lone B. 4. im B. 5. im B.  
 6. landesh'ren M. 7 und 8 umgestellt in B. 7. und] Nû B. 9 und  
 10 umgestellt in B. 9] Vil bi wol xxxiiij tage M. 11. slichtete M.  
 alles das l. B. 14. k. dar M. 19. empfang M. 21. Als MB.  
 22. gevarn fehlt MB. grosser B. 23. Amutas B.

- nâch niuwer ritterschaft er was  
 13 325 gen Mâzedônje gesant  
 und ouch in anderiu lant.  
 vil grôzer her brâht im der.  
 dem künge sante Antipater  
 von sinem eigenlande  
 13 330 sehs tûsent sarjande,  
 vünf hundert helde wol bereit  
 z orse in rîcher manheit.  
 ouch hâter dar von Trâziâ  
 sehs tûsent sarjande sâ  
 13 335 brâht in der selben schar,  
 von Pëloponense dar  
 zwelf tûsent soldiere guot.  
 mit rîcher manheit wol behuot  
 brâht er driu tûsent ritter dar.  
 13 340 ouch brâht er in sîner schar  
 vünfzec juncherrelîn  
 die von arte muosten sîn  
 edel vürsten hôch geborn  
 die dar zuo wâren ûz erkorn  
 13 345 daz sie des küniges huoten  
 des edelen hôchgemuoten  
 soldens zallen zîten phlegn,  
 swâ der ellenthafte degn  
 kêrte hin, dâ solden sîn  
 13 350 bi im die juncherrelîn,  
 ze tische und sô er jagte  
 und swâ der unverzagte  
 sliefe odr solde striten,

\*

13 325. gon *B.* 26. ander *B.* 27. grosse *MB.* 28. Amphoter *M.*  
 29. eigenem *l. B.* 30 und 31 in eine Zeile zusammengezogen: Sehs  
 dusent heilde wol bereit *B.* 31. f. tusement *h. MB.* 33. dracia *B.*  
 36. Pelopenense *B.* 37. soldener *M.*, soldeniere *B.* 42. art *B.*  
 müstent *M.*, müssent *B.* 44. wâren] müssent sîn *B.* 50] die edeln  
 j. *B.* 51. dische *MB.* 52. und swâ] Vnde so *B.* Wo *M.*  
 53. Slieff *M.*



dà was er zallen ziten  
 13 355 mit ir phlege wol bewart  
 getriuweliche uf siner vart.

**D**er edel künec rîche  
 enphie vil minnecliche  
 mit gruoze in vriuntlicher kraft  
 13 360 die vürsten und ir ritterschaft  
 und was ir herzecliche vrô.  
 die stat, daz lant besazter dô.  
 ein vürsteclicher wigant  
 der was Agatôn genant,  
 13 365 den sazte er uf den palas  
 der wol mit wer gezieret was,  
 dem liez er driu hundert man  
 die er mit solde an sich gewan,  
 und von sinem lande  
 13 370 siben hundert wigande  
 mit den der ellenthafte degn  
 dirre veste solde phlegn.  
 ein vürste hiez Mênêtas  
 der ouch von arte ein vürste was,  
 13 375 der solde dô des landes phlegn  
 und swaz lande im was gelegn.  
 er und Apollodôrus,  
 Bagôfanés und Mâzêus  
 solden phlegen dô der stat  
 13 380 als sie der rîche künec bat.  
 Mitrênes Armênje phlac.  
 swaz in Babilônje lac

\*

13 355. ire *B.* 56. getruwelich *M.*, getruwelichen *B.* 57. Der *MB.*  
 58. jmmêkl. *B.* 59. grûße *M.* 60. ir] die *M.* 62. besat *M.*  
 besatzete *B.* 63. vîgentlicher *B.* 64. agathon *M.*, Agatan *B.*  
 65. satte *M.*, sazete *B.* er fehlt *B.* palast *B.* 66. mit der ge-  
 zierde *M.* 68. selde *M.* 70. Süben *MB.* 71. tegen *M.*, man *B.*  
 vesten *MB.* 76. wz im l. *B.*, was in dem l. *M.* 77. vor und steht vō,  
 doch durchstrichen, *B.* Apolodrus *B.*, apollotorus *M.* 78. Baga-  
 sanes *B.*, Bagenanes *M.* 81. Mit renes *B.* Armenie *B.*, armenîe *M.*

von silber und von golde,  
den hort gap er ze solde,  
13 385 der Dãriô von Persiã  
ze samene was geleit aldã.

Nû erz dâ beschuof alsô,  
von Babilônje kërter dô  
in ein guotez rîchez lant,  
13 390 daz was Satrapêne genant,  
daz gap sich Alexander sã.  
mit den sînen saz er dâ  
unz er vil veste an sich gewan.  
der ellenthafte wise man  
13 395 teilte in niun teile gar  
sîne man und al die schar,  
wan im niht anders töhte  
daz er berihten möhte  
daz in dem her ze rihten was.  
13 400 niun werder vürsten er ûz las  
und hiez ir iegelichen dâ  
phlegen tûsent ritter sã.  
der rîche vürste Adãrias  
der êrsten schar herzoge was,  
13 405 der Alicarnasen gewan.  
Antigênis der wise man  
der andern schar solde phlegn.  
Philôtas der wise degn  
der dritten schar vaner was.  
13 410 der vierden phlac Amintas.

\*

13 386. alsa *B.* 87. Nû *M.*, Do *B.* dâ] alda *MB.* geschâff *B.*  
90. satrapenes *M.*, satrapanes *B.* 91. Des *B.* 92. vor dâ ein durch-  
strichenenes *s.*, *B.* 93. vesten *M.* 95. Dielte *B.* nûn *B.* nuwe *M.*  
teile] deilte vil *B.* 96. Sinen mannen *M.*, Siner manne *B.* und fehlt *M.*  
97. niht anders] mit ein\* *M.*, niht *B.* endohte *B.* andechte *M.*  
98. berihten *M.*, vnrehten *B.* 99. Richtede *M.*  
13 400. werde *B.* 2] p. dusen ritter schar *B.* 3. Adarius *B.*  
6. Ancigenis *M.*, Antiginis *B.* 9. dirten *MB.* venre *B.* 10. Amutas *B.*

Das Buch Alexander.

30

- Die vünfte bewarte er sus,  
 der phlac der vürste Antigonus.  
 Amintas von Linzeste  
 der wise muotes veste  
 13 415 der sehsten phlac mit wisheit.  
 diu sibende sechar was wol bereit,  
 der phlac Téodétus,  
 der ahten Ellánicus.  
 die niunde kôs er sîner phlege.  
 13 420 alsus was ûf sinem wege  
 Alexander der rîche  
 bewart vil wîslîche.  
 swâ er hin durch twingen vuor,  
 ieglich sechar ir herren swuor  
 13 425 daz si des niht enlieze,  
 si tæte wie er hieze.  
 ouch versicherten sie daz  
 sie die sechar niht vûrbaz  
 hiezen vruo noch spâte  
 13 430 wan daz mit ganzem râte  
 wart mit der vûrsten wisheit  
 gemeinlichen ûf geleit.  
 in dûhte ez wære missetât  
 daz er alsô witen rât  
 13 435 zallen ziten wolde hân.  
 diz dûhtin bezzer vil getân,  
 wan enger wîslîcher rât  
 dicke wise lêre hât.  
 mit vil liuten witer rât  
 13 440 selten sich gesament hât.

\*

13 411. Die *MB.* 12. Antigenus *B.* 13. Amutas *B.* 16. súbende *MB.*  
 18. achttesten *MB.* ellonitus *M.* elameus *B.* 21. iche *B.* 24. -liche  
*MB.* 25. liesse *B.* enliessen *M.* 26. deten *M.* was *M.* 28. mût *B.*  
 29. frûge *MB.* 30. Wen *B.* des *M.* 31. Wart] Wer *B.* 32. Ge-  
 menilichent *B.* 33. were one m. *B.* 34. wîsen *M.* 36. vil  
 besser *B.* 37. Wenne *B.* wissel. *B.* 40. gesâmet *M.* gesammelt *B.*

- Abulites ein herre wis  
 der buregrawe von Sûsis,  
 horte sagen mære  
 wie gewaltec wære  
 13 445 der küneec Alexander.  
 sinen sun den sander  
 im ze gisel sâ zehant  
 daz er im stat und daz lant  
 gæbe in sinen gewalt.  
 13 450 des vröute sich der degen balt,  
 daz kint er minnecliche enphie  
 und lêch im vor den vürsten hie  
 nâch manschaft daz riche.  
 dô zogeter kreftecliche  
 13 455 an Aspen ein wazzer gröz  
 daz durch daz selbe riche vlöz.  
 Abulites gegen im vuor,  
 in sine huld er im swuor,  
 er gap im stat und daz lant.  
 13 460 der ellenthafte wigant  
 brâht im, als ich iu sagen wil,  
 grôzer prisante vil,  
 zwelf grôze helfande  
 von Indiâ dem lande,  
 13 465 vil sneller dromedarjen guot  
 gap im der degen hôchgemuot  
 und vil starker kembel hôch  
 und orse vil diu man dar zôch.  
 daz brâhte Abulites vil gar  
 13 470 ze gâb Alexander dar

\*

13 441. Abulites *M*, Abultres *B*. 46. der *M*. 48. die stat *MB*.  
 50. frowete *B*, frogete (o aus e korr.) *M*. 51. mineclich *M*, junen-  
 liche *B*. 52. lêch] satzete *B*. vürsten] herren *B*. 53. manheit  
 der r. *B*. 54. zôigete *B*. kröftekl. *B*. 55. Aspein *B*. 58. helffe *B*.  
 swûs, das letzte s jedoch verwischt und durchgestrichen, *M*. 59. die  
 stat *MB*. 61. úch *B*, fehlt *M*. 62. prisande *M*, presenten *B*.  
 65. dremedarien *M*, drumdarigen *B*. 67. kenbelhoch *B*.

30 \*

und enphie von siner hant  
 siniu rîche und siniu lant  
 des in gewaltec machte dâ  
 biz dar der kûnc von Persiâ.

13 475 **S**us vuor der stolze degen wis  
 mit dem buregrâven von Sûsis,  
 der antwurt im gûetlîche dâ  
 des kûnges hort von Persiâ,  
 silbers vûnfzec tûsent phunt.

13 480 daz hiez er teilen sâ zestunt  
 den sinen al gelîche,  
 des phlac der tugent rîche.  
 die er dô an sich gewan,  
 die rîchete der wise man.

13 485 diz was des edelen herren site  
 dâ liebter sich der welte mite,  
 des phlac er dâ und anderswâ.  
 gein Persjâ und gein Indiâ  
 hugete dô der herre wis.

13 490 er liez aldâ ze Sûsis  
 ze helfe dem buregrâven guot  
 driu tûsent helde wol gemuot  
 bî einem vûrsten der hiez sus  
 der grâv Archelâus,

13 495 der solde landes und der stat  
 im helfen phlegn. ez wart gesat  
 ze wer ûf den palas  
 ein herre der ein vûrste was,  
 Xênôphilus er hiez,

\*

13 471. entpfing *B.* 72. rîche] lûte *B.* 74. **B** bitz (*die Initiale gehört zum folgenden Vers*) do der *M.* 75. Sus *B, Vs, Initiale fehlt (s ist vorgeschrieben, aber um 1 Zeile höher)* *M.* 76] Der kûnig (*dieses Wort durchstrichen*) burgg<sup>a</sup>fe von *S. B.* 77. antwurtete *B.* 82. tugende *r. M.* 87. De *M.* 88. Gon *B.* vnd vnd *M.* gon *B.* 89. Gedohte *B.* 93. einen *M.* 94. archelanus *M,* Arthalanus *B.* 95. solte *B,* sol *M.* 98. ein] erste *B.* 99. Xenophelus *B,* Exenophilus *M.*

13 500 tûsent man er bî dem liez.  
 Callicrates hiez ein degn,  
 den hiez er sîner zinse phlegn.

**D**ie kûnegîn von Persîa  
 liez er in Satrapîa,

13 505 daz was ein stat veste und guot.  
 den burcgrâven hôchgemuot  
 bat er ir phlegn, er wolde dan.  
 dem edeln hôchgelobten man  
 was von Mâzedônje komn,

13 510 als ich daz mære hân vernomn,  
 samît und phelle breit,  
 von beiden grôziu rîcheit,  
 zobel vêch und hârmin,  
 die hiez er gar der kûnegîn

13 515 und den edelen vrouwen gebn.  
 nû sach man die vrouwen leb  
 trûreclîche. sî began  
 jâmern nâch dem werden man,  
 sî jâmert in dem muote

13 520 nâch sînem und ir guote  
 daz sie hâten verlorn.  
 dem edelen herren wol geborn  
 Alexander wart geseit  
 ir jâmer und ir senedez leit,

13 525 er kam und trôste ir ungehabe  
 und nam sî gûetlîche drabe  
 mit zûhteclîchem trôste  
 von unmuot er sî lôste

\*

13 501. Calicrates *M*, Calligrates *B*. ein *fehlt B*. 3. Die *MB*. 4. in  
*fehlt B*. setrapea *M*. 6. Dem *M*. 8. hôchg.] heren *B*. 10. die  
*m. MB*. 11. Semit *M*. 11. pfeller *B*, pfôller *M*. bereit *M*.  
 12. beden *B*. gr. r.] manec riches kleit *M*. 13. harmîn *B*, her-  
 myn *M*. 17. Trurelich *M*, Drureklichen *B*. 18. Druren *B*.  
 19. dem] irem *B*. 20. Noch sinre *M*, Sú noch sûne *B*. vnd noch  
 irme *M* (irem *B*) g. *MB*. 21. hette *M*, hat *B*. 22. Den *M*,  
 wol *M*] hoch *B*. 26. gûtlichen *M*. 27. zûhtlichem *B*. 28. vngemûte *M*.

sô vil als des mohte sîn.  
 13 530 die hôchgeborne künegîn  
 liez er und die gefangen dâ.  
 Von dannen huop sich dô sâ  
 der ellenthafte degen guot  
 an eines grôzen wazzers vluot,  
 13 535 Tigris, daz ich hân genant.  
 ez vliuzet durch daz selbe lant  
 ein wazzer ist genant Phâsim  
 Tigris heizet dô nâch im,  
 von Uxîôren lande ez gât,  
 13 540 Tigris daz wazzer nâch im hât  
 den namn. ez ist nâch im genant  
 biz daz ez kumt durch daz lant.

Über daz selbe wazzer breit  
 vuor der degen vil gemeit  
 13 545 mit sinem her, er kam zehant  
 in der Uxîôren lant.  
 daz ist — als ich vernomen hân —  
 gelegen zwischen Sûsiân  
 und der rîchen Persiâ,  
 13 550 in engem gebirge dâ  
 ist daz selbe lant gelegn.  
 der des landes solde phlegn,  
 der was Mâdâtes genant.  
 die engen stîg in daz lant  
 13 555 die werden geste kêrten,  
 als die lantliute lêrten.  
 dô ez âbenden begau,

\*

13 529. dz *B.*      môchte *MB.*      32. hûp er sich *B.*      dô fehlt *B.*  
 35. Tygris *B.*      37. vassim *M,* Vasim *B.*      38. Tygris *B.*      39. vxio-  
 rem *M,* vxorem *B.*      40. Tygris *B.*      42. komet *B.*      43. Nber  
 (die Initiale N über einem vorgeschriebenen v) *M,* Aber *B,* wazzer]  
 lant *B.*      46. vxoren *B.*      49. Persian *B.*      50. engen gebirgen sa *B.*  
 51. selbe fehlt *B.*      53. Madaces *MB.*      54. enge *M.* stigen *B.*  
 55. werdent gesten *B.*      56. Also sù die *B.*      57. dô] als *B,* Das *M.*

- der künec und mit im sine man  
 drungen durch diu engen phat  
 13 560 und sâzen vür die houbetstat.  
 diu was mit ellenthafter wer  
 wider Alexanders her.  
 die burger von der veste  
 enphiengen dô die geste  
 13 565 mit grôzem strîte herte.  
 diu stat sich vaste werte  
 mit werlicher ritterschaft  
 biz daz sie von überkraft  
 wurden wider in getân,  
 13 570 daz sim niht mohten widerstân  
 und er mit kreften sie besaz.  
 er truoc in vîentlichen haz  
 und drôutin sêr an daz lebn.  
 sie hæten gerne sich ergebn:  
 13 575 ir sicherheit er gar versprach,  
 dar an in leides vil geschach.

- D**er edel degen wol geborn  
 truoc in mit hazze grôzen zorn,  
 wan sich daz lant und ouch diu stat  
 13 580 hâten wider in gesat.  
 dô die lantliute daz  
 sâhen daz sie sinen haz  
 niht gesenften kunden,  
 sie santen an den stunden  
 13 585 mit bet an die künegîn,  
 daz si in guot geruochte sîn.  
 der herzog von dem lande  
 den ich iu hie vor nande,

\*

13 558. mit im *fehlt MB.* 63. vesten *B.* 65. grosseme *M.* 66. vaste]  
 sere *M.* 70. daz] Do *B.* mōchten(t) *MB.* 73. trowete *M.* trou-  
 wetent *B.* 74. hattent sich gerne *B.* 75. er *fehlt B.* 77. Der *MB.*  
 tege *B.* 78. Druog *B.* in *fehlt M.* 79. Wenne *M.* 80. Hette *M.*  
 83. gesemftern *M.* gesenft\*n *B.* 84. an] zu *B.* 85. an den küne-  
 ginne *B.* 86. sinne *B.* 88. vch *M.* *fehlt B.* nante *B.*



hâte ir swester tochter dô,  
 13 590 der sante an sî und bat sî sô  
 daz si in genædec wære  
 und sîner vorhten swære  
 leite gegen dem künge hin  
 und sîne hulde erwurbe umb in.  
 13 595 diz verseite si im durch daz  
 ez was ir leit und hâtes haz  
 daz sich daz lant und ouch diu stat  
 wider Alexander het gesat.  
 doch wart si überwunden  
 13 600 daz si an den stunden  
 ir brief dem künge sande  
 und in mit bete mande,  
 daz er gedæhte sîner tugent  
 und sîner hōchgeborner jugent  
 13 605 und er lieze nâch ir gir  
 die stat durch sî geniezen ir.

Als er die brieu ane sach,  
 vil gezogenlîche er sprach  
 „daz tuon ich gerne, diz sol sîn  
 13 610 durch die edele künegîn.“  
 dô liez er sie hulde hân,  
 durch ir bete ez wart getân.  
 die lantherren kâmen dar,  
 der sicherheit enphienc er gar  
 13 615 und wurden alle sîne man.  
 als er daz lant an sich gewan,  
 er gab in silber und golt,

\*

13 589. Hette *M.* dahter da *B.* 90. sa *B.* 91. ime *B.* we-  
 rent *B.* 92. worte *B.* 94. erwürbe *MB.* 95. Des *B.* 96. hette  
 es *M* fehlt *B.* 98. hatte *MB.*

13 601. Irn brieff *B.* Ire brieue *M.* sanden *M.* 2. beten nan-  
 den *M.* 4. -bornen *B.* 5. Vnd das ir liesse *B.* 7. Als *MB.*  
 8. gezōgenlichen *M.* gezōglichen *B.* er do sp. *B.* 9. daz] Dis *B.*  
 12. gebet *B.* 13. landes h. *M.* 15. sîn gewan *B.* 16. gewan]  
 nan *B.*

- im wurdn die lantherren holt,  
 ir hóhez lop sie prîsten.  
 13 620 die berge sie in wisten  
 gen Persjâ kuntliche  
 hin in das künecrîche,  
 des kunde er in wol lónen.  
 er hiez Parmêniónen  
 13 625 daz er dô mit halber schar  
 die lantstráze kêrte dar.  
 er wolde mit den andern scharn  
 oben in daz gebirge varn  
 daz mit einem striche dâ  
 13 630 reicht unz in Persiâ.  
 die berestráze vuor daz her  
 vier tage ân alle wer.

- D**ô kâmens an dem vünften tage  
 nâch der âventiure sage  
 13 635 in Súsidas Pílas.  
 mit zweinzec tûsent Persen was  
 Arjôbarzanes von Persiâ  
 ze wer gen Alexander dâ.  
 sie liezen die vil grózen schar  
 13 640 zuo zin in die enge dar  
 komen gar ân alle wer.  
 dô werte sich der Persen her  
 mit vîentlîchen dîngen,  
 mit bogen und mit slîngen  
 13 645 schuzzen sie und wurfen dar  
 werlîch úf der Mâzen schar.

\*

13518. landes h. *M.* 19. ir hohes *B.* Sinen hohen *M.* brissetent *B.*  
 21] Gon *B.* kündeclîche *M.* kúnigkliche *B.* 23. Das *B.* 24. Per-  
 menionem *B.* 30. untzel gon *P. B.* 33. Do *MB.* sie fehlt *B.*  
 35] In sú sitas pilas *B.* In sytas pylas *M.* 36. zwentzig *MB.*  
 37. Ariobazenes *B.* Ariobarcanes *M.* 38. gegen *M.* zû *B.* 39. grosse  
*MB.* 41. Koment *M.* 45. sie fehlt *B.* 46. -lichen *MB.* per-  
 sen *B.*

sie liezen sie niht nâher zin  
 komen noch gedringen hin.  
 die Mâzen nâher drungen,  
 13 650 die Persen sie betwungen  
 mit grôzen velsen die sie nidr  
 sluogen daz sie kërten widr  
 und in niht nâher mohten komn.  
 in was ir wer vil unbenomn  
 13 655 biz daz sie Alexanders man  
 vertriben schiere von in dan.

Nû was Alexander leit  
 daz sie mit solher manheit  
 im erwerten sô die wege.  
 13 660 nû was aldâ in siner phlege  
 ein gefangen dem erkant  
 was diu zunge und ouch daz lant  
 und dar zuo kriesche zunge.  
 der gefangen junge  
 13 665 seite ûf sine wârheit  
 ez wær verlorniu arbeit,  
 swer iemer des gedæhte  
 daz er diu her bræhte  
 durch die selben berge dâ.  
 13 670 von dannen unz in Persiâ  
 giengen allenthalben  
 in unkûnden alben  
 die wege durch grôze wilde,  
 durch walt ân gevilde.  
 13 675 daz joch der selben berge hôch  
 mit grôzer wüeste sich bezôch  
 an daz Rôte Mer von Caucasas.

\*

13 648. getringen *M.* 51. veilsen *B.* 53. môchtent *MB.* 54. werde  
 gar vnben. *B.* 55. sie fehlt *M.* 57. Nu *B.* Nû *M.* 61. erkante  
 (das Schluß-e jedoch durchstrichen) *B.* 62. z.] sprochen *B.* 63. dar  
 zuo fehlt *M.* zungen *M.* 66. were eine *B.* 67. das *M.* 69. selbe *M.*  
 70. vntzel *B.* 73. gewilde *B.* 76. sich bez.] er in zoch *B.* 77. m<sup>e</sup> *B.*  
 Cantasas *M.* Caricasus *B.*

under dem gebirge was  
 ein witez lant veste und guot,  
 13 680 mit starken vesten wol behuot  
 und mit einem wazzer grôz  
 daz durch die selbe gegene vlôz,  
 daz ist Araxes genant.  
 die wilden berge und ouch daz lant  
 13 685 besluzzen vestelîche  
 Persiam daz rîche.  
 alsus tet der man erkant  
 beide wege und ouch daz lant.

**A**lexander vrâgte dô  
 13 690 den gefangen man alsô  
 „dû seist sô rehte von den wegn  
 und wie diu lant sint gelegn.  
 weistûz von rechter wârheit  
 oder ist ez dir geseit?“ —  
 13 695 „nein ich, herre! ez ist mir kunt.  
 ich bin gewesen lange stunt  
 ein wildenære mangen tac.  
 dô ich hie birsennes phlac,  
 mir wurden berge und daz lant  
 13 700 und al die wege wol erkant.  
 dar nâch wont ich in Lâzîâ,  
 dô viengen mich die Persen dâ  
 dô sie gewalteclîche  
 betwungen daz rîche.  
 13 705 die hâten mich unz an dich,

\*

13 679. veste u. g.] vñ starcke g. *B.* 80. starken] gûten *B.* wol *fehlt B.*  
 82. gegen *MB.* 83. Araxas *B.* 84. gebirge *B.* 85. Beslúzent *M.*  
 86. Persian *B.* 87. det *B.* der *M.* 88. Bede *B.* die w. *MB.*  
 ouch *fehlt M.* 89. Al. *MB.* da *M.* 90. gefangenē *B.* alsa *M.*  
 93. Weist du es *M.* 94. Oder hat mā ez *B.* 95. Nein nicht herre *M.*  
 Geseit niht sere *B.* 98. birsens *B.* birsendes *M.* 99. die berge  
*MB.* vnd ouch d. *B.*  
 13 701. Do noch *M.*

- biz daz dû gevienge mich.  
 diz ist als ich dir hân gesagt!“  
 dô sprach der degen unverzagt  
 „nû wil ich dich heizen lân,  
 13 710 die stige soltû vor uns gân  
 und uns wîsen. sô wil ich  
 iemer mêre rîchen dich.“  
 er sprach „lieber herre mîn,  
 daz tuon ich gerne . daz sol sin!“  
 13 715 **D**az her bevalch der kûnec dô  
 dem wîsen degen Crâterô,  
 zuo zim nam er von al den scharn  
 die mit jenem solden varn  
 der sie solde wîsen dar.  
 13 720 er hiez wâfnen sich die schar.  
 dô jach der leitære  
 der harnasch wær ze swære  
 ze tragenne durch die berge dâ.  
 dô sprach Alexander sâ  
 13 725 „nû nim dir, swen dû wellest hân,  
 ich wil selbe mit dir gân,  
 wan ez ist billich daz ein man  
 sin dinc grif ernstlichen an.  
 swer im denne helfen wil,  
 13 730 der tuot ez deste gerner vil  
 obe er jenes ernst siht,  
 daz er sich selben sûmet niht.  
 dâ von wil ich, swâ ich kan,  
 mîn dinc selbe grifen an.  
 13 735 ich wil daz Melêâger

\*

- 13 706. biz] Vnde *B.* 7. 8. geseit: vnu<sup>z</sup>eyt *B.* 10. vor vor *B.*  
 12. mer *M.* 13. Dis *B.* daz] es *R.* 15. Das *MB.* kûnigin da *M.*  
 16. degen *fehlt MB.* 17. allen den *M,* alden *B.* 18. Inen *M,* in *B.*  
 20. woffen *MB.* 22. harnsch *M,* harnesch *B.* sere *B.* 23. tragen  
*MB.* dar *M.* 26. selber *MB.* 28. Sine *M.* 29. den *B.*  
 30. dûnt *M.* dester *M.* 31. gines *M.* 32. 34. selber *MB.*

- mit den die er brächte her,  
 mit uns gē uf dirre vart.  
 wir vüern nâch werlicher art  
 wol zehen tûsent helde guot  
 13 740 die mit geschütze sint behuot  
 mit werlicher bereitschaft  
 werlich in werlicher kraft.“  
 alsô diz gelobet wart,  
 sich bereiten uf die vart  
 13 745 des wîsen Alexanders man  
 und zogten durch die berge dan.  
 Der kûnec dô die sine hiez,  
 die er hinder im dâ liez  
 in den rotten über al  
 13 750 liehte viur und grôzen schal  
 machen zallen stunden  
 daz die vart iht bevunden,  
 dô er von dannen was gevarn,  
 die daz gebirge bewarn  
 13 755 solden und die wilden wege  
 mit ir werlicher phlege.  
 sus vuor der wise degen balt  
 wüeste wege, wilden walt  
 mit sinen mannen gar die naht  
 13 760 in vil kumberlicher maht  
 unz ez des morgens tagen began,  
 dô kam der sældehafte man  
 in daz hôchgebirge wît,  
 daz was sô sêre besnît  
 13 765 daz die wege niemen sach.

\*

13 737. gē fehlt B. die v. M. 38] Für fürent noch w'liche art B.  
 41] Vnd mit gûter ber. MB. 42. Werlichen M. 43. Also do dis M.  
 44. fehlt in B. bereitetent. 47. Der B. sinē MB. 48. do h. ime  
 MB. 50. grosse B. 53. dô] Das B. 55. wegē M. 56. iren  
 werlichen pflegen M. 58. wege] berge B. 60. kumberl. B.  
 61. Vor morgēs steht tagēs, doch durchstrichen M. 62. seldenhafte B.  
 63. hohe M. 64. besingit M.

B.  
 M.  
 B.  
 en  
 B.

daz her eneben dem wege brach  
 über den gürtel in den sné,  
 in tâten kalte winde wê  
 und diu unkünden rîche.

- 13 770 sie sprâchen al gelîche  
 „diz ist ein grôziu missetât  
 daz wir durch eines mannes rât  
 uns alle hân und unser lebn  
 an die wâge gegeben,  
 13 775 der durch daz solde sterben  
 daz wir solden verderben!“

Sus kâmens an dem andern tage  
 nâch der âventiure sage  
 ûf des gebirges hœhstiu joch.

- 13 780 ein grôzer walt lac vor in noch,  
 dic vinster und kalt,  
 al die wege durch den walt  
 entseiten sich den gesten  
 von dicken grôzen esten,  
 13 785 die sich zein ander strâhten,  
 die wege gar bedahten,  
 dâ durch streiften sie mit nôt,  
 von arbeit wâren sie nâch tût  
 unz daz sie anderhalben

- 13 790 ûf den hôhen alben  
 in des gebirges wilde  
 sâhen ein gevilde,  
 dar ûf lie sich der Mâzen schar  
 ze ruowe nâch ir kumber gar.

\*

13 766. nebent *MB.* 67. dem *B.* 72–75. zu einer Zeile zusammengezogen: Das wir durch das woltent schriben (*dieses Wort aber durchstrichen*) st<sup>b</sup>e *B.* 73. hant. 75. wolte. 76. wir alle *B.* 77. Sus *M.*, Sus *B.* am a. *B.* 79. hœhste *M.*, hœhestes *B.* 80. ein] Er *B.* lac] wz *B.* 81. Dicke *B.*, Der was *M.* 82. Alle *MB.* 83. Enseitent *M.* 85. ze] in *B.* 87. strœffetent *M.*, strœuftent *B.* 88. dat *B.* 89. Bitz *M.* anderth. *M.* 92. Sehent *B.* geuilde *M.*, gewilde *B.*

13 795 wan sie verarbeitet  
wurden dar geleitet.

Die schar leiten sich dar nidr,  
unz sie ze ruowe kâmen widr  
und sie vergâzen gar ir nôt.

13 800 Alexander dô gebôt  
daz Cênôs und Philôtas  
und der wîse Amintas,  
Poliperkôn der wîgant  
einhalb zuo der zeswen hant

13 805 an die Persen kâmen,  
die schar halber næmen.  
der ander schar nam er sich an,  
mit der huop sich der wîse man  
schilteshalp hin an daz her,

13 810 daz was niht bereit ze wer  
wan vor, dâ man sie ane streit,  
als ich iu hân hie vor geseit.  
ez was nâch wol mitter tac,  
daz her ungewarnet lac,

13 815 biz sie die Mâzen sâhen  
allenthalp zuo gâhen,  
einhalb Alexandern,  
anderhalb die andern.  
sie umbesluogen mit ir wer

13 820 in zwô wis der Persen her,  
swâ sie kërten sich hin,  
dâ lac der Mâzen her uf in.

\*

13 795. Wan] Wo *M.* 96. Wûrdent *M.* 97. *Bild; Nr. XXIX mit der Ueberschrift: Als alexander sin volck hies scharen vnde ie dem volcke sinen houbet man mahte B.* Die *MB.* leite *M.* do n. *M.* 98. Bitz *M.*

13 801. Celos *B.* Philatos *B.* 2. Amiratus *B.* 3. Poliperten *M.* Polipertion *B.* 4. rechten *MB.* 5. 6. koment: noment *MB.* 7. and\**n B.* er fehlt *B.* 8. den *B.* 9. daz] die *B.* 11. vornan, do *B.* 12. hie] do *B.* 13. mitten *M.* 16. -halben *MB.* 18. Ander site die *B.* vor die ein verwischtes d, *M.* 19. ire *M.* 20. wise *M.* 21. sich kertent *B.*



dô wart der schal und der dôz  
 uf sie sô krefteclîche grôz,  
 13 825 die dâ ze lantwer sâzen,  
 daz sie der wer vergâzen.

Dô sluogen Alexanders man  
 allez daz sie kâmen an,  
 und liezen niemen in dem her  
 13 830 dâ leben der sich bôt ze wer,  
 sie brâchen al ir kraft enzwei.  
 den grôzen schal und geschrei  
 erhôrten Alexanders man  
 die sie vor solden strîten an,  
 13 835 der Crâterus der vürste phlac  
 dâ daz her dannoch lac.  
 die ellenthaften jungen  
 die berge vaste uf drungen  
 ie mit werlîcher kraft

13 840 vaste und vaste herhaft  
 baz und baz ie vester dar.  
 swer dô sach ligen in der schar  
 mâc bruoder vater kint,  
 daz wac er liht als ein wint.

13 845 sie drungen zuo zin âne ir danc,  
 allenthalben man sie twanc  
 vorn hinden und enebn,  
 dazs ir wer muosen begebñ,  
 sie vluhen al gemeine.

13 850 dô was vil nâch eine  
 Arjôbarzanes der degñ,  
 der sine was vil tôt gelegñ,  
 er hâte niuwan vierzec man

\*

13 823. vnd ouch der d. *MB.* 24. -lichen *B.* 25. *f. umgestellt*  
*in M.* 27. *Do MB.* 30. *Do M, fehlt B.* 32. vnd den g. *M.*  
 34. vor solten] versoltent *M,* varn soltent *B.* 40. herschaft *MB.*  
 46. vor twanc ein durchstrichenenes w, *B.* 47. Vornan *MB.* hunden *M,*  
 hundenan *B.* neben *MB.* 48. wer *fehlt B.* müstent *MB.* 50. nohe *B.*  
 51. Ariobarcanes *M,* Ariobatzenes *B.* 53. nicht wan *M,* nit danne *B.*

- zors die gegen den Mâzen dan  
 13 855 mit dem vürsten kêrten  
 und mangan degen rêrten.  
 vünf tûsent sarjande  
 mit dem wigande  
 phlâgen manlicher wer  
 13 860 gegen der wîsen Mâzen her,  
 ie doch twanc sie überkraft  
 und überwegendiu ritterschaft  
 daz sie liezen den strît  
 und vluhen an der selben zit  
 13 865 in daz lant ze Persîâ,  
 daz was gelegen nâhe dâ.

- P**ersîpolis diu rîche  
 was vil krefteclîche  
 wol gebûwen und besat,  
 13 870 si was des landes houbetstat.  
 dar vlôch Arjôbarzanes  
 als ich bin bewîset des,  
 daz er den lîp behielte aldâ.  
 dô hiezen die burgare sâ  
 13 875 sliezen zuo diu bûrgetor,  
 den vürsten liezen sie dâ vor.  
 Crâterus in vil schiere erreit,  
 mit dem Persen er dô streit  
 und sluoc mit sîn selbes hant  
 13 880 den ellenthaften wigant  
 und al die mit im wâren komn,  
 den wart dô der lîp benomn.  
 dô antwurte sich dem her

\*

- 13 854. rosse *B.* 55. den *M.* 56. serten *M.* 59. Phlugent *B.*  
 67. Persipolis *M.*, Versipolis *B.* 69. gebugen *M.* 70. landes]  
 riches *B.* 71. ariobarcanes *M.*, Arizobazenus *B.* 73. den lîp *fehlt B.*  
 74. heissent *B.* burger da *M.* 75. Sliessent *B.* der bûrgetar *B.*  
 76. var *B.* 77. entreit *B.* 78. den *MB.* 79. sîn *fehlt M.* 82. ge-  
 nomen *B.* 83. antwurtete *MB.*

Das Buch Alexander.

31

ellt  
*M.*  
*B.*  
*M.*  
*B.*  
*B.*

- diu rîche stat ân alle wer.  
 13 885 noch was der kûnec ûf dem wege.  
 der dô hâte in siner phlege  
 des kûnges hort von Persiâ,  
 der sant Alexander sâ  
 sinen brief und hiez im sagn,  
 13 890 den hort wolden gar zertragn  
 die der veste solden phlegn  
 dar in der hort was gelegn,  
 und daz er deste balder dar  
 gâhete mit siner schar  
 13 895 odr der hort wær verlorn.  
 der edel kûnec wol geborn  
 was komn und mit im sine man  
 hin dâ der grôze Araxes ran,  
 dô im diu botschaft wart erkant  
 13 900 diu im engegene was gesant.

- Nû lâgen guote veste grôz  
 an dem wazzer dâ ez vlôz,  
 die wâren lære und âne wer.  
 des rîchen Alexanders her  
 13 905 schiere sie gewonnen,  
 die liute gar entrunnen  
 in ander bezzer veste.  
 nû vunden ouch die geste  
 eine prisûne guot  
 13 910 beslozen vaste und wol behuot  
 dâ bî ûf dem gevilde stân,  
 diu was als ich vernomen hân,  
 hôch wit und harte grôz,  
 die mange veste mûr beslôz.

\*

13 885. noch] Nohe *B*, Noch dô *M*. 89. hie *B*. 90 *f.* in eine Zeile  
 zusammengezogen: Den hort wolt pflegen *B*. 91. vesten *M*. 92. inne  
*MB*. 93. dester *MB*. 97. mit im fehlt *MB*. 98. araxos *M*.  
 13 900. in *B*. engegen *MB*. 1. Nv̄ *M*, Nu *B*. vesten *B*. 3. ler  
*MB*. 5] Hattent sie sch. g. *MB*. 6. lûte warent gar *MB*.  
 7. beser *B*. 8. nû] Die *B*. 9. priseme *B*. 13. harte] vaste *B*.

- 13 915 dâ was mit vîentlicher kraft  
 inne manec man behaft,  
 daz was ein vröudelôsiu schar,  
 die wâren an dem libe gar  
 geletzet und gefangen dâ,  
 13 920 die vienc der künec von Persiâ:  
 genuoge an werlichen sitn  
 die ûf sînen schaden ritn,  
 genuoge die durch gîselschaft  
 bî im wâren dâ behaft,  
 13 925 etelîchen der sîn guot  
 mit wer het vor im behuot  
 und er denne ergrifen was.  
 ir deheiner des genas,  
 im wære vuoz oder hant  
 13 930 ab geslagn. in starkiu bant  
 was diu selbe schar geleit,  
 sie hâten nôt und arbeit  
 erliten vil unde litn.  
 dô sie mit trûreclîchen sitn  
 13 935 hôrten und vernâmen  
 daz die Mâzen kâmen,  
 sie ruoften alle „kêrâ kêr!  
 wir liden nôt und herzesêr.  
 si iemen dâ der edel si,  
 13 940 der mache uns armen hinnen vrî  
 durch sînen tugent rîchen muot!  
 sî iemen dâ der sî sô guot,  
 der sol mit suezem muote  
 uns armen komn ze guote!“

13 945 **J**æmerlîche hôrte alsô

\*

13 916. Inne vil m. *B.* 17. daz] *Do B.* 18. die] *Sú B.* 20. vie *M.*  
 23. giselhaft *B.* 26. hat *B.*, hatte *M.* 27. danne *B.* 30. abe  
 fehlt *B.* 34. drureklichen *B.* 37. kere a ker *M.* 38. sere *B.*  
 40. armen (*das n nachträglich eingefügt*) *M.* hinnan *MB.* 41. selek-  
 lichen *B.* 42] *Si do ieman also g. B.* 44. uns] *Vs M.* 45. Ja-  
 merliche *B.*, Iemerlichen *M.*

31 \*

der künec Alexander dô  
 ruofen die vil arme schar,  
 er kêrte mit den sinen dar  
 und hiez sie von der veste lân  
 13 950 ledeclîche enbunden gân.  
 dô vrâgter sie der mære  
 waz ir schulde wære.  
 sie klagten im ir arbeit  
 und sagten als ich hân geseit,  
 13 955 durch waz der künec von Persîa  
 sie gefangen hæte aldâ.  
 dô muosten in erbarmen  
 die vröudelösen armen,  
 er weinde als im sîn triuwe riet,  
 13 960 die vil liebelösen diet  
 hiez er üz ir banden lân.  
 bî den armen sach er gân  
 vier tûsent edele Kriechen.  
 die vröudelösen siechen  
 13 965 erkante er wol als er sie sach  
 der künec jâmerliche sprach  
 „wê owê! waz tuot ir hie?“ —  
 „genâde, herre“ sprâchen sie  
 „dû solt erkennen wol daz wir  
 13 970 ze leide sîn gefangen dir  
 und wir durch den dienst dîn  
 behaft in disen banden sîn  
 und durch dich, herre wol geborn,  
 den lîp daz meisteil hân verlorn.“  
 13 975 **D**ô sprach der tugent rîche  
 nâch jâmer trûreclîche  
 „dêst wâr, swaz leides ir durch mich

\*

13 949. lân] gan *B.*      50. Lidekliche entb. *B.*      56. hatte *M.*  
 59. sin t. auf *Rasur*, *M.*      61. iren *M.*, den *B.*      62. sach er gân]  
 sich ergan *M.*      66. jem'lichen *B.*      67. Owe owe *MB.*      70. sint *MB.*  
 74. meisteteil hant *MB.*      75. Do *MB.*

- hât erliten, des wil ich  
 iuch ergetzen, sol ich lebn.
- 13 980 ich mac iu wider niht gegeben  
 den lip, ich gib iu sô grôz guot  
 daz ir iuwer armuot  
 vergezzet gar. nû sît gewert  
 alles des ir an mich gert.
- 13 985 nû berâtet iuch wes ir  
 durch iuwer armuot muotet mir.“ —  
 „herre, daz sol sin getân.“  
 man sach sie ze râte gân  
 wes sie dô muoten wolden
- 13 990 und wes sie biten solden.  
 genuoge sprâchen under in  
 „ich râte daz wir biten in  
 daz er in unser rîche  
 uns helfe helflîche.“
- 13 995 genuoge widerrieten daz,  
 den behagte dâ beliben baz.  
 Euctêmôn der wîse sprach  
 dô disiu zwîvelrede geschach  
 „ir herren, hœret mînen muot,
- 14 000 waz mich her umbe dunket guot!  
 dô wir durch den herren mîn  
 durch den wir hie gefangen sîn,  
 wolden kâren in diu lant,  
 dô wâren wir dâ vûr erkant
- 14 005 daz uns mit grôzer werdekeit  
 guot und êre was bereit,  
 wir hâten muot unde guot:

\*

13 978. des] das *M.* 80. úch nût wider mût geben *B.* 83. sint *M.*  
 nû sît] ir müssent *B.* 85. was *M.* 89. Was *B.* dô fehlt *B.*  
 90. wz *B.* 94. helffeclich *MB.* 95. rettent *B.*, rotent *M.* 97. Evcte-  
 mon (*Initiale auf der vorigen Zeile*) *M.*, Gugetemâ (*g auch vorgeschrie-*  
*ben*) *B.* 98. die *M.* zwûfel *MB.* 99. hœret] hettêt ir *B.*  
 14000. har nine dunket *B.* 1. heren onin *B.* 2. sint *B.* (*so meist*).  
 4. wâren] wûrdent *B.* vûr] vor *M.* 6. Gros gût *B.* 7. gût vnde  
 mût *B.*

nû hân wir weder guot noch muot,  
 diu sint uns beidiu nû benomn,  
 14 010 wir sîn ir beider abe komn.  
 swer ê vuor in hôhem namn,  
 der müeste sich nû sêre schamn  
 swenn er in dürftigen wis  
 gedæhte an sînen hôhen pris  
 14 015 den man in sach mit êren hân.  
 swer dâ heime hât gelân  
 ein herzeliebez schœnez wîp  
 und ir nû einen halben lip  
 ze lande bræhte wider hein,  
 14 020 diu wûrde lihte des enein  
 daz er ir wûrde smæhe  
 und in ungerne sæhe.  
 sol ich in alten tagen mîn  
 ein spot, ein vingerzeige sîn,  
 14 025 daz muoz bi den vremden wesn,  
 dâ mac ich spotes baz genesn  
 dan bî minen mâgen  
 die mich ê hôhe wâgen.  
 alsô tuot ein iegelich man  
 14 030 der ie lop und êre gewan.  
 dâ von biten wir uns gebn  
 ein lant dâ wir inne lebn  
 und dâ wir bi unsern tagn  
 uns inne mûgen wol bejagn. "

14 035 **D**er red antwurt im alsus  
 der wise Teâdetus

\*

14 008. hant *MB.* 11. ê] ie *M.* Nach 11 steht nochmals *V.* 14 010.  
 Wir sint ir beider abe kome, *B.* 13. Wañ *M.*, Wen *B.* durdi-  
 gen *B.* 16. hatte *B.*, het *M.* 17. hertzecliches liebes sch. *B.*  
 18. Und er ir *B.* 19. brochte *M.* heim *MB.* 20. lihter das *B.*  
 in ein *MB.* 21. wurde *B.* 24. vingerzôge *M.*, -zoûge *B.* 27. Den *B.*  
 29. Als *M.* iegelicher *B.* 31. wir] vûr *M.* 32. lant hie do *M.*  
 34. inne wol mûgent b. *B.* 35. Der r. antwurtete *MB.* 36. Ceo-  
 decus *M.*, Teodetus *B.*

- er sprach „ich weiz von wârheit wol,  
 swer den man niht minnen sol  
 durch reht, daz im der selten guot  
 14 040 mit willeclîchem muote tuot  
 und aber dem noch vûrbaz  
 dem er treit vîentlichen haz.  
 die lantliute uns viengen ê  
 und tâten uns mit leide wê:  
 14 045 solden wir nû bî den sîn  
 und aber dulden wernden pîn?  
 daz dunket mich niht guot getân,  
 wan an dem kûnge muoz gestân  
 unser vröude und unser nôt:  
 14 050 stirbet er, sô sîn wir tôt.  
 durch der lantliute zorn  
 müezen wir hie sîn verlorn:  
 sô tuot der vriunt dem vriunde ie wol  
 der im triuwe leisten sol.  
 14 055 dâ von dunket mich vil guot  
 ob ez iuch alsam ouch tuot,  
 daz wir wider zuo den varn  
 die mit triuwen uns bewarn  
 beidiu man unde wip.  
 14 060 wizzet wol daz wir den lip  
 unlasterliche hân verlorn.  
 von den wir dannen sîn geborn  
 die tuont uns vil baz danne die  
 uns hazzeten und hazzent ie.“  
 14 065 **D**er rât was alsô von in zwein,  
 sie mohten dô niht über ein

\*

14037. wol *fehlt B.* 40. Mitt *B.* 41. den *M.* 42. Denne *M.*  
 43. uns] vñ *B.* gingēt *M.* 44. uns mit l. wê] vñ vîgentliche we *B.*  
 46. werende *MB.* 48. an *fehlt B.* 54. ime mit truwen *B.*  
 56. Obe es *B.* Obes (*korr. aus* Alles) *M.* allesament *M.* allen sament *B.*  
 59. Beide lûte man *B.* 61. Vnlesterlichen *B.* 62. vor geborn  
 steht gefarn, doch durchstrichen *B.* 63. die tuont] Die *M.* Tûnt *B.*  
 64. hassent *beidemale, B.* 65. Der *MB.* als *B.* 66. môchtent *MB.*



des einen komen under in.  
 sie giengen vür den künec hin.  
 dô sprach gezogenlîche  
 14 070 der edele tugent rîche  
 „wes ir muotet noch an mich  
 und daz ir bitet, daz tuon ich,  
 des werdet hie noch baz enein:  
 welt ir varn, ich sende iuch hein,  
 14 075 welt ir aber hie bestân,  
 sô mach ich iu undertân  
 ein lant dar inne ir iuch begât  
 ob ir vriuntlîche site hât.“  
 dô berieten sie sich sâ  
 14 080 mit ir besten râte dâ  
 daz sie beliben solden  
 und niht ze lande wolden.  
 diz tâten sie dem künge kunt.  
 dô gap er in sâ zestunt  
 14 085 eine gegene diu was wît,  
 diu wart wol gebûwen sit  
 mit edelen guoten vesten  
 von den vremen gesten.  
 daz buliut gap in sîn hant  
 14 090 die bûwen solden in daz lant.  
 in gap der degen wol geborn  
 spîse vih unde korn  
 und allez des sie solden lebn.  
 er hiez ir iegelîchem gebn  
 14 095 driu tûsent phenninge dâ.

\*

14 067. des einen] Du das ein *M*, Onis einē *B*. 69. gezôgeliche *M*.  
 71. Was ir bittent noch *B*. 72. Vnd wes ir mûtent das *B*. 73. in  
 ein *M*, inne *B*. 74. sende] leite *B*. heim *MB*. 76. machen *B*.  
 77 *f*. begant: hant *MB*. 78. sitten *B*. 79. bereitent *M*, berei-  
 tetent *B*. 80. irme *M*, iren *B*. 85. gegen *M*. 86. wart] was *B*.  
 89. Die bulûte *MB*. gap fehlt *M*. sine *M*. 90. Gap die *M*. in fehlt *M*.  
 94. ir fehlt *B*. iegelichen *B*. 95. pfennige *B*.

sie danketen dem künge sâ  
 der êren grôz die er in bôt.  
 alsus vergâzen sie ir nôt  
 und vuoren vrœlich in ir lant  
 14 100 daz in gap Alexanders hant.

**D**ô der ander morgen kam,  
 der künec al die vürsten nam  
 und seitin dô ze mære  
 daz kein veste wære  
 14 105 vester dô in Persiâ  
 den Regjâ und Persâgadâ,  
 daz wârn die besten veste zwô  
 die dâ ze lande wâren dô,  
 daz hâten im von wârheit  
 14 110 die lantliute dô geseit.  
 dâ von bereiter sich alsô  
 daz er des endes kêrte dô.  
 ein teil sante er sîner schar  
 in daz lant her und dar,  
 14 115 die twungen al geliche  
 die vest in dem rîche  
 die sie dô an den stunden  
 ûf der verte vunden,  
 wan sie al gemeine  
 14 120 vil nâch œde und eine  
 wâren dô in Persiâ :  
 daz liut was gevlohen sâ  
 in die werlichen veste  
 die ellenthaften geste.  
 14 125 diu âventiure seit alsus

\*

14 096. dancketent *MB*. 97. die] der *MB*.

14 101. Do *MB*. 4. vesten *B*. 6. parsagada *B*. 7. vesten  
*MB* (so immer). 9. hettent *M*, hat *B*. 10. da *B*. 11. be-  
 reitete *B*. 12. des landes *B*. 14. har *B*. 15. vor tw. ein durch-  
 strichenes v, *B*. 19. Wañe *M*. sú bý *B*. 22. Die lûte worent *M*.  
 sâ] da *M*.

daz sie der künec Cîrus  
 bûte kûneclîche dâ  
 dô er dâ vor in Persiâ  
 truoc mit gewalte schône  
 14 130 des kûnechrîches krône.

**D**er burcgrâve Glôbâris  
 ein ellenthafter vürste wîs  
 gegen Alexander vuor,  
 in sîne huld er im swuor  
 14135 und gap dem wîsen helde balt  
 die stete in sînen gewalt.  
 Persîpolis der houbetstat  
 der kûnec dô behüeten bat  
 einen degen wert erkant  
 14 140 der was Nîcartides genant,  
 und gap im dô ze huote  
 driu tûsent helde guote,  
 der phlac Nîcartides.

der wîse Tirîdates  
 14 145 ein hôch gelobter wigant  
 der antwurte im sâ zehant  
 des kûnges hort der dâ lac,  
 des er mit grôzer rîcheit phlac.  
 den rîchet er mit guote dâ:  
 14 150 swaz im der kûnc von Persiâ  
 gelihen hâte, daz lêch er  
 dem herren dô nâch sîner ger.

**G**egen den inren Persiâ  
 huget Alexander sâ.

\*

14 127. Buwete *MB.* -lichen *B.* 28. dâ vor] do für *B.*, vor *M.*  
 29. Drûg *M.* 31. Der *MB.* gyobaris *M.* 37. die *B.* 38. be-  
 hûtet hat *B.* 39] Ein d. wîs vñ w't e. *B.* 40. nicardides *MB.*  
 1. in da *B.* 43. nicarcides *B.* 45. hôch] ouch *M.* 46. ant-  
 wurtete *M.* 47. der fehlt *B.* 51. Geluhen *B.* hette *M.* 52. heren *B.*  
 sîner hant ger *B.* 53. Gegen *M.*, Geggen *B.* innern *B.* 54. Hûgete *B.*  
 da *B.*

- 14 155 dô im des ze muote wart,  
 er huop sich bald uf die vart.  
 • die wisen wigande  
 muosten gegen dem lande  
 durch ein gebirge daz was kalt,  
 14 160 nâch grôzer wilde gestalt.  
 von kaltem is und von snê  
 wart in uf der vart vil wê.  
 dô sie die wilde sâhen,  
 von wârheit sie des jâhen  
 14 165 hie wær der welt endes zil.  
 ir aller sorge was dô vil,  
 sie vuoren ungeverte,  
 gevrorne wege herte  
 von snê und ouch von îse.  
 14 170 der hôchgemuote wise  
 sach verzagen sine man.  
 dô reit er vor in allen an,  
 sie muosten nâch im alle hin  
 swar er zogte hin vor in.  
 14 175 **D**ô kam der ellenthafte degen  
 von den wilden waltwegen  
 in eine gegene lac dâ bî,  
 dar in die wilden Mardî  
 sâzen bî den zîten,  
 14 180 die kunden niuwan striten,  
 roube und urliuge phlegn.  
 swaz in wilde was gelegn,  
 die muosten sîn mit wer gein in.  
 an roube lac gar ir gewin,  
 14 185 an slingen was ir bestiu wer,

\*

14 156] Er ilte b. uf sine vart *B.* 62. im *B.* 64. das *MB.*  
 69. ouch *fehlt M.* 73. m. mache ime *M.* 74. War *MB.* hin *fehlt B.*  
 75. Do *MB.* 76. dem *MB.* wilde *M.* walde wegē *MB.* 77. ge-  
 gen *M.* 78. îme die wildin *M.* 79. Sohent *B.* 80. nicht wan  
*MB.* 81. Rabe *M.* Rouben *B.* vrleiges *B.* 83. sîn gegen wer  
 gegen in *M.* 84. lac] was *M.*

in wilde lac daz selbe her.  
 ir hâr was lanc, vil rûch ir kleit,  
 daz reichet — als diu schrift uns seit. —  
 niht vûrbaz wan an diu knie.

14 190 diz selbe liut ze vuoze gie,  
 sie kunden zorse strîten niht,  
 rîten was in gar ein wiht.  
 tier und vihe was ir nar.

die Persen hâten dise schar  
 14 195 in gemachet zinshaft  
 und entsâzen doch ir kraft.  
 gen Alexander vuor diu schar  
 und ergap sich im vil gar.

sus twanc Alexanders hant  
 14 200 elliu diu nêhsten lant  
 diu in der wilde lâgen dâ,  
 diz was diu inre Persiâ.

**D**ô der drîzigeste tac  
 nâch der selben zît gelac

14 205 daz Alexander mit den scharn  
 was von Persîpolis gevarn,  
 dô kam er aber wider dar  
 und zerteilte dô vil gar  
 den sînen mit sîn selbes hant

14 210 des kûnges hort den er dâ vant.  
 er gap an der selben stunt  
 jenem goldes zehen phunt  
 der in gewiset hât aldar  
 in daz lant und sîne schar.

14 215 Der kûnec vuor gen Mèdiâ.

\*

14 186. dis *B.* 87. hâr] her *M.* 88. richet *B.* geschrift *B.*  
 89. dan unz an *B.* 90. Dise selben *M.* lûte *MB.* 93. Dier *B.*  
 94. dise] die *B.*

14 200. Alle *MB.* 1. wilde] nehesten *B.* 3. Do *MB.* 8. dâ  
 fehlt *B.* 12. Jenen *B.* Ginen *M.* 13. hette dar *B.* 15. gon  
 Mediar *B.*

- Platón der vürste kam dô sâ  
 und bráhtim zehen tûsent man  
 zorse die er im gewan  
 von Zilízje dem lande,  
 14 220 und vünf tûsent sarjande,  
 des was Alexander vrô.  
 mit den scharn wolder dô  
 Dârium den rîchen man  
 an den zîten rîten an,  
 14 225 den rîchen künec von Persiâ.  
 der lac in Ecbátanâ  
 von Mèdiâ der houbetstat.  
 diu was mit rîcher wer besat,  
 die bûte werliche  
 14 230 in dem künecrîche  
 der rîche künec Arfaxât,  
 als uns diu schrift bewîset hât.

- Nû was ez ergangen sus  
 daz der künec Dârius  
 14 235 was in grôzen zwîvel bráht:  
 vil ofte wart von im gedáht  
 wedr er nû vliehen solde  
 odr ob er sich noch wolde  
 bereitèn mit sînem her  
 14 240 gein Alexander ze wer.  
 drizec tûsent sarjande  
 vrecher wtgande  
 het der rîche Persân,  
 die wâren dâ von Bactriân,  
 14 245 der phlac der vürste Bessus.

\*

- 14 216. dô sâ] dar *B.* 18. orse wol die *M.* 19. Cilicie *M.*, Cal-  
 cia *B.* 23. Dariū *M.*, Darius *B.* 26. eobatana *M.*, eopotania *B.*  
 27. der] die *M.* 29. buwete *MB.* 32. geschrift *B.* 33. *Bild*  
 Nr.: XXX mit der Ueberschrift: Als der künig Darius vier dusent  
 man Kriechen brohte in persia *B.* Nv̄ *MB.* 37. Weder] War *M.*  
 38. ob fehlt *B.* 43. Hatte *MB.* 44. Bacrian *B.*

ouch het der künec Dârius  
 vier tusent werder Kriechen dâ.  
 die wâren dar in Persîa  
 werliche komen schône  
 14 250 mit dem wisen Patrône,  
 daz was ein edel vürste guot  
 der het ie getriuwen muot.  
 der selbe vürste wart besant  
 und Bessus den ich hân genant,  
 14 255 und Nâbarzânes ein degn,  
 die des küniges solden phlegn  
 mit lêre und ouch mit râte,  
 die besante drâte  
 der rîche künec Dârius  
 14 260 an sînen rât. er sprach alsus  
 dô sie vür in wâren komn  
 „ir herren, ir hât wol vernomn  
 und selbe dicke wol gesehn  
 waz uns leides ist geschehn  
 14 265 und wie uns Alexanders hant  
 liute nimt unde lant.

Nû râtet al und sprechet zuo  
 und seht waz ich her umbe tuo.  
 gar unser besten veste  
 14 270 hânt uns die vremden geste  
 mit ir kraft gewonnen an.  
 nû gewan ich nie getriuwer man  
 und liebèr dann ir sît  
 mit stæten triuwen mîne zit,  
 14 275 des sült ir sîn gemant an mir:  
 durch iuwer triuwe sô sült ir

\*

14 247. dâ] sa *B.* 49. koment *B.* 50. den *B.* 51. eder *B.*  
 edeler *M.* 52. hat *B.* 55. nabarzenes *B.* nabarcanes *M.* 58. bes.  
 vil dr. *B.* 62. hant *MB.* 63. selber *MB.* 66. nimet *MB.*  
 67. Nû *MB.* r. und spr. alle zû *B.* alle *MB.* 68. har *B.* 69. vesten *M.*  
 70. gesten *M.* 73. dan *MB.* sint *B.* 75. an] gegē *M.* 76. so  
 fehlt *M.*

- mit getriuwelichem site  
 mir sîn mit stæten triuwen mite.  
 dô mir Alicarnasus  
 14 280 und der vürste Mázêus  
 entweich und Bâgôfanes  
 und ouch Tiridates  
 und Mitrênes den ich bat  
 Milête phlegn der rîchen stat,  
 14 285 die nû von Alexanders hant  
 hânt enphangen miniu lant, —  
 dô hâtet ir ie niuwe  
 gegen mir iuwer triuwe.  
 ouch sît ir zwir bî mir gesîn  
 14 290 und tâtet mir vil helfe schîn  
 mit getriuwelicher kûr,  
 swie ich ie den sie verlûr  
 dô ich mîne stürme streit:  
 durch der triuwen manheit  
 14 295 sô râtet mir wie ich nû tuo!  
 mir gât alrêrst nû kumber zuo.  
 sol ich von mînen rîchen  
 vliehen und entwichen  
 und sol sie vremden liuten lân,  
 14 300 des muoz ich iemer schande hân.  
 nû râtet, mâge und mîne man,  
 âls mich gât ez íuch àn:  
 swaz mir leides nû geschiht  
 der schade iu veilet anders niht.“

14 305 **D**er red antwurt im alsus

\*

- 14 278] Mit st. tr. mir mite *M.* 79] Ir wissent wol do mir alit *B.*  
 81. bagafones *B.* 82. cyridaces *M.*, dyridates (*davor ein durchstrichenes*  
*din*) *B.* 83. mit rones *B.* 84. Milete] milte *M.* 89. zwürnē  
*M.*, zwur *B.* 90. daten *M.* 93. dô] Durch *M.* sturme *M.* 94. getru-  
 wen *B.* 96] Mit alrest min k. zû *M.* erste nû *B.*  
 14 300. schame *B.* 2—4 fehlen in *B.* 4. veiget vch and\* nicht.  
 5. Der *MB.* antwurtete *B.* sus *M.*



ein alter vürste Artábâzus,  
 er sprach „wir wellen gerne sîn  
 bereit nâch dem willen dîn,  
 swaz dû wilt, daz wellen wir  
 14 310 und helfen dînes willen dir.  
 swaz schaden uns dâ von geschiht,  
 durch den lâzen wir es niht,  
 wir stân dir noch mit helfe bî,  
 swie wê nec unsers hers doch sî.“  
 14 315 Nabarzânes antwurte dô  
 des vürsten rede, er sprach alsô  
 „herre, ich sage dir minen muot  
 waz mich her umbe dunket guot.  
 dû bist leider âne wer  
 14 320 unde sint dir dîniu her  
 erslagen und gefangen,  
 dîn wer ist sô zergangen  
 daz dû hâst leider niemen mê  
 der dir mit solher kraft gestê  
 14 325 daz dû mûgst erwern dich.  
 durch die rede sô rât ich  
 daz dû nemest eteswen  
 eintweder disen oder den,  
 ob dû geruowet gerne lebst,  
 14 330 an den dû dîniu lant ergebst  
 und der habe alsolhe kraft  
 und alsô grôze ritterschaft  
 daz er dîn êre mûge erwern  
 und dich mit sîner kraft ernern.  
 14 335 der vindst dû vil in Bactrâ,

\*

14 306. alt v. *B.* artobazus *M.*, artabazus *B.* wellent *MB.* 11. Was  
 schadens *M.* 13. doch *B.* 14. doch] noch *B.*, fehlt *M.*  
 15. Nabarzenes *B.* antwurtete *B.* ant. im *M.* da *MB.* 16. er]  
 vnd *B.* als *M.* 18. har *MB.* 22. zûrgangen *B.* 23. du leider  
 hast *M.* 24. beste *M.* 27. etswen *M.*, ettewen *B.* 28. Ant-  
 weder *MB.* 30. An dem dine l. *B.* 31. hawe *M.* soliche *M.*  
 32] Vnd gros als r. *B.* 33. mûge *M.* bewern, *korr. aus be-*  
 warn, *M.* 35. bactra *M.*, Batra *B.*

in Sages und in Indiâ  
 die dine hêrschaft wol erwernt  
 und dich vor Alexander nernt.

- H**err, ich hân leider wol gesehn  
 14 340 ob ich des getar gejehn,  
 daz dir die gote niht gestânt  
 und grôzen zorn gegen dir hânt.  
 swaz dû her noch hâst gestritn  
 und uf die viende geritn,  
 14 345 dô sint sie nâch dem schaden din  
 ie noch wider dich gesîn,  
 dich hât ir helfe gar versworn,  
 des muoz diu arbeit sîn verlorn  
 daz wir an die wâge  
 14 350 sô dicke man und mâge  
 lâzèn und hân gelân,  
 daz dunket mich gar missetân.  
 sit daz dû dich wol verstâst  
 daz dû niht gelückes hâst,  
 14 355 sô dunket mich wunderlich,  
 daz dû vergebene arbeitest dich  
 und din liut und ouch din lebn  
 dem tôde wilt sô dicke gebn.  
 dâ von rât ich daz dû diz tuost,  
 14 360 wan dûs ze jungest volgen muost,  
 sit uns gelücke ist selten bî.  
 der dan sigehafter si,  
 dem gip daz urling in die hant  
 und dar zuo liut unde lant,  
 14 365 daz er mit siner wer bewar

\*

14 336. Gages *B.* das zweite in fehlt *B.* 39. Herre *MB.* 40. das  
 getar *M.*, des dar *B.* 41. bestant *B.* 43 fehlt in *B.* Was du har.  
 44. und fehlt *M.* 45. sù ie noch *B.* 46. nach w. dir *MB.* 48. ar-  
 mût *B.* 49. wage *korr. aus wege M.* 56. vergeben *MB.* 57. din  
 lûte *M.*, dine lûte *B.* leben] volck *B.* 58. dus dis *M.*, du das *B.*  
 60. Wanne *B.* 61. sellten *B.* 62] Dan dir sigehafter si *B.*

Das Buch Alexander.

32

dîn êr und dîn rîche gar.  
 sô daz urlug zergê,  
 sô nim dîniu lant als ê,  
 dû muost anders âne wer  
 14 370 entwichen Alexanders her.  
 ûf mîne triuwe daz rât ich,  
 wil dër rât niht erschrecken dich.“  
 diz riet er ûf die rede alsus  
 daz der kûnec Dârîus  
 14 375 ergæbe liut unde lant  
 Bessô den ich hân genant,  
 wan ein gemeiniu sippeschaft  
 was under in mit liebes kraft.

**D**ârîus der wise sprach  
 14 380 dô der rât alsus geschach  
 „dêswâr, dîn lêr und dîn rât  
 nie mân ze lobenne stât:  
 sol ich den mînen mich ergebn  
 und nâch ir genâden leb'n,  
 14 385 sô hân ich leiden tac gelebt.  
 mîn herze in ungemüete swebt  
 daz ich getriben bin dar an  
 daz mir nû râtent mîne man  
 daz ich mich ir genâde ergebe  
 14 390 und nâch ir genâden lebe.  
 owê! nû wâ geschach daz ie?  
 benamen, ez geschach ê nie!  
 wem bin ich nû gelîchet,

\*

14 366. Dine — dine *B.* 67. sô] Do *B.* zer ge (*zwischen beiden Silben ein durchstrichenes: gie*) *B.* 68. dine *M.*, das *B.* 73. fehlt in *B.* 76. han vor gen. *B.* 77] Vor eime gemeinen s. *M.*, Wan ein gewan sypschaft *B.* 78. mit] niht *B.* 79. Darius *MB* 80. also *M.* 81. vnd ouch *B.* 82. Niemande *M.* love *B.*, lebende *M.* 84. ire *M.* 85. leidige tage *B.* 88] Das ratent mir mine man *B.* 89. uff fehlt *B.*, in dieser *Hs.* folgt auf 14388 unmittelbar 14579. 14389—14588 auch in dem *Fragment h.* 14389. ire gnoden *M.* 90. iren *M.* 91. wâ] we *M.*

- die von mir sint gerîchet,  
 14 395 daz die nû muotent mîn ze man?  
 ê daz ich kæme dar an,  
 ich wûrde ê Alexanders man  
 der lop und êre gedienen kan,  
 doch hân ich noch sô rîche wer  
 14 400 daz ich mich vil wol gener:  
 ê ich wolde sus verderben,  
 mit êren woldich sterben,  
 daz wær noch groezer êre mir  
 dan ob ich solde volgen dir.  
 14 405 lâ dînen rât, er ist ein wiht!  
 dêswâr, ich sol sîn volgen niht.  
 soldich mich an dich ergebn,  
 sô möhtich ungerne lebn!“  
 dô Dârius der rîche  
 14 410 versprach sô zornliche  
 des vûrsten rât als er im riet,  
 Nâbarzânes von dannen schiet,  
 her ûz nâch im gie Bessus.  
 Patrôn und Artâbâzus  
 14 415 beliben bî dem künge dâ  
 und trôstete sîn gemüete sâ  
 mit manger rede sus und sô,  
 doch was er leidec und unvrô.  
 die vûrsten beide schieden gar  
 14 420 von den andern dan ir schar  
 und huoben sich vil drâte  
 zeinem sunderrâte,

\*

14 395. mütent *M.* [97. wurde *h.* 98. gewinnē *M.* 99. sô] zû *M.*  
 14 401. wolte alsus *M.* 2. streben *M.* 3. grozer *h.* grosser *M.*  
 4. danne *h.* 5. Nach rat setzt *h* einen Punkt. 8. mohte *h.* 9. Do  
*M h.* in *h* blaue Initialle. 10. zôrneeliche *M.* 11. vivrsten *h.* alser *h.*  
 12. dannâ *M.* 14. arobazus *M.* 15. kunige *h.* 16. trôstetent *M.*  
 gemüete *h.* 18. ledic *h.* unvrô] fro *M.* 19. vivrsten *h.* 20. dan]  
 dar *h.* 21. drate ist in *h* wegen eines Loches im Pergament nicht mehr  
 ganz zu lesen. 22] Zû eime sundern *R.* *M.*

- der eine zuo dem andern sprach  
 „uns solde wesen ungemach  
 14 425 daz dirre künec unsern rât  
 sô smâhliche versmâhet hât.  
 wir soldenz niemêr vertragn.  
 wir sehen wol er muoz verzagn,  
 im ist entwichen al sîn kraft,  
 14 430 verdorben gar sîn ritterschaft,  
 er ist helfelôs belibn,  
 unz an uns beide ist er vertribn,  
 elliu helfe in hât gelân,  
 im ist niemen undertân  
 14 435 ân uns. nû waz vervâhet daz?  
 wir mügen wol gedienen baz  
 êre und guot umb einen man  
 der dienstes wol lônén kan.  
 Dârius kan lônén niht  
 14 440 swaz dienstes durch in geschiht.  
 des richen Alexanders muot  
 ist als edel und sô guot  
 daz er durch siner tugende rât  
 nihtes ungelônét lât.  
 14 445 er ist getriuwe und ellenthaft,  
 die gote hânt des wunsches kraft  
 mit tugent richen werdekeit  
 wunschliche wol an in geleit.  
 dem sülén wir dienen, dèst min rât,  
 14 450 sît er uns doch betwungen hât.

\*

- 14 425. kunic *h* (so immer). 26. smehelichen *M*. 29. iñ *h*;  
*Hoffmann v. F. und Maßmann lasen vn, da der untere Teil des i durch  
 ein kleines Loch im Pergament ausgerissen ist.* 32. getriben *M*.  
 33. alliv *h*. in] vnd *M*. 35. nû fehlt *M*. 36. mvgen *h*, môgent *M*.  
 37. vmbe ein *h*, vnd einen *M*. 41. Des *M*, Dez *h*, *h* hat keine Ini-  
 tiale (wie *Hoffmann v. F. und Maßmann* verzeichnen), sondern das *D*  
 ist bloß um Buchstabenbreite von dem Rand der Zeile gerückt. 42. also *M*.  
 43. dūgende *M*. 45. getruwe *M*. 46. gōtte *M*. dez *h*. wún-  
 sches *M*. 47. tugende *r. Mh*. 48. Wunstliche *M*. 49. svln *h*,  
 sullen *M*.

- wir tuon im nû den dienst wol  
 des er uns iemer danken sol  
 und ouch endeliche tuot.  
 ob wir ez tuon, er hât den muot  
 14 455 daz er uns iemer richet.  
 sô nû der künec entwîchet,  
 sô vâhen wir in ûf dem wege  
 und haben in in unser phlege  
 biz wir in Alexander gebn.  
 14 460 sô richet uns gar unser lebn  
 und vüegt uns sælde und ère  
 mit triuwen iemer mêre.  
 ist aber daz des niht geschiht  
 und daz er uns lônnet niht,  
 14 465 sô hân wir wol sô vestiu lant  
 daz wir mit werlicher hant  
 besetzen werliche  
 der Persen künecriche.“  
 Der rât sie beide dûhte guot  
 14 470 durch ir ungetriuwen muot  
 erdâhten sie der vreise dâ.  
 Patrôn sach ir gebærde sâ,  
 ir site im unbehagten  
 dem wîsen unverzagten,  
 14 475 er hiez die sîne zaller zît  
 sîn bereit ûf einen strit  
 und heinliche ir harnasch hân  
 und den künec niht eine lân.  
 er warnete den künec guot

\*

14451. dienst *h*. 52. Dez. *h*. 54. het *M*. 58. habent in *vnsere M*.  
 60. unser] *sin M*. 63. daz dez *h*; die untere Hälfte des dez fehlt, es  
 ist aber sicher so, nicht daz (*Hoffm. v. F. und Maßmann*) zu lesen.  
 67. Besitzen *vns werliche M*. 68. Des persen *M*, der Persin *h*; da  
 der 2. Strich des *n* nicht mehr lesbar ist, lasen *Hoffm. v. F. und Maß-*  
*mann*: Persir. 69. Der *Mh*, in beiden *Hss.* rote Initiale. 73. im  
 fehlt *M*. 74. *vnu*\*zagten *M*. 77. heimelich *irn harnsch M*.  
 78. niht] mit *M*.

- 14 480 daz er vor in wær behuot,  
 dô was er solhes muotes  
 daz er in niuwan guotes  
 getriuwet als er solde,  
 niht vürhten er sie wolde.  
 14 485 nâch ir râte er dannen schiet,  
 mit siner werlichen diet  
 wolder varn gein Bactrá,  
 sus vuor er von Ecbâtanâ.

- Nû was von unmuote dô  
 14 490 der künec leidec und unvrô  
 und alsô trûrec daz er was  
 von leide siech als ich ez las.  
 ûf einen wagn er wart geleit,  
 z órs èr vil selten reit,  
 14 495 diz dûhte sie ein hêrschaft dô,  
 dâ was der lantsite alsô,  
 diz hân ich iu hie vor gesagt.  
 dô der degen unverzagt  
 Dârius was ûf dem wege,  
 14 500 dô phlâgen sîn dâ in ir phlege  
 Patrôn und Artâbâzus,  
 die bat der künec Dârius  
 daz sie mit werlichen sitn  
 bi im aller næhest ritn,  
 14 505 des werten sie den künec sâ.  
 Patrôn der vürste hâte dâ  
 vier tûsent man in siner schar.  
 mit jenen vürsten wâren dar

\*

- 14 482. niht wan *Mh.* 84. vivrhten *h.* vörchten *M.* si *h.* 87. gein] in *M.* 88. Eobactana *Mh.* Nû *M.* Nv *h.* in *h* blaue *Initiale.* da *M.*  
 90. leides vnfro *M.* 92. sich *M.* 93. eine wage *M.* 94. rie't *h.*  
 95. si *h.* da *M.* 96. Do *M.* 98 dô] Das *M.*  
 14 500. in *fehlt M.* 1. artabacus *M.* 3. si *h.* sitten *Mh.* 5. dez *h.*  
 si *h.* 6. vivrste *h.* 8. mit ienem *h.* Vnd ginen *M.* vivrsten *h.*

- drizec tûsent helde komn  
 14 510 der sie sich hâten an genomn,  
 die wessen wol die valscheit  
 die sie hâten ûf geleit,  
 und hâten sich dar zuo bewart  
 werlîch ûf der selben vart  
 14 515 als sie des helfen wolden  
 und ez vrumen solden.  
 Patrôn zuo dem künge reit,  
 er sprach „herre, mir ist leit  
 daz niemen dich erwenden kan,  
 14 520 dû wellest varn mit einem man  
 der dich wætlich und dîn lebñ  
 mit untriuwen hin wil gebñ:  
 Bessus hât gesichert sich  
 und Nâbarzânes ûf dich,  
 14 525 diz tuont sie mit gebærde erkant,  
 und wiltû mit in in ir lant,  
 daz dûhte mich niht guot getân,  
 solde der rât an mir stân,  
 daz dû dich sus ergebest in“.  
 14 530 der künec sprach „wâ soldich hin?“ —  
 „herre mîn, daz sagich dir.  
 dû weist von wârheit wol daz wir  
 von Kriechen dem lande  
 vünfzec tûsent wigande

\*

14409. dusent heide *M.* 10. si *h.* 11. westen *h.*, wustent *M.*  
 12. si hatten *h.* 13. sich] sie *M.* 15] alsi (dez) helfen wol-  
 den *h.*, das Wort dez ist zwar durch einen schwarzen Streifen, der den  
 rothen Fleck (s. Vers 14517!) umsäumt, verdeckt; es ist aber, gegen das  
 Licht gehalten, noch immer, wenn auch schwach, zu lesen solten *M.*  
 16. ez ist in *h* gleichfalls durch den schwarzen Streifen verdeckt, stand  
 aber sicher dort. wolten *M.* 17. Patron ohne Initiale (vgl. Hoffm. v. F.  
 und Maßmann), es ist das P wieder bloß um Buchstabenbreite heraus-  
 gerückt; dagegen ist über der ganzen Stelle ein unregelmäßiger 4eckiger  
 rother Fleck, auf welchem eine Numerierung weiß eingetragen ist. 18. leit]  
 geseit *M.* 22. wil hin *Mh.* 25. diz *h.*, Das *M.* si *h.* gebarde *h.*,  
 geberden *M.* 26. ein in fehlt *M.* 34. vivnzic *h.*



- 14 535 dir brähten ritterliche  
in dîniu künecrîche,  
die sint in urluges nôt  
durch dich hie gelegen tôt.  
ein teil ist unser, die noch lebnt
- 14 540 unde niemer dich begebnt  
und dir mit triuwen gestânt  
biz daz sie daz leben hânt.  
bî den soldestû noch sîn,  
daz rietich ûf die triuwe mîn,
- 14 545 sie hânt ouch nâch werlîcher art  
vil guoter veste wol bewart“.  
dô antwurte Dârîus  
Patrônes râte, er sprach alsus  
„ich weiz wol daz die Kriechen gar
- 14 550 getriuwe sint und wandels bar,  
doch muoz ich den getrûwen wol  
den ich wol getrûwen sol:  
brechent die ir triuwe an mir,  
daz laster und diu schande ist ir.
- 14 555 ich mac untriuwe niht vervarn  
und vor untriuwen mich bewarn.  
ein ieglich man der stê mir bî  
dar nâch als er getriuwe sî,  
daz tuot er unbetwungen“.
- 14 560 diu rede wart underdrungen,  
daz tet der vürste Bessus,  
der kam gedrungen. er sprach sus  
„waz ist undr iu diu rede hie,  
daz saget, wâ von oder wie
- 14 565 ist iuwer rede hie getân?“  
er began sich wol verstân  
daz in diu rede meinde

\*

14 535. dir] Die *M.* 40. gegebent *M.* 42. biz daz] Die wile sie *M.*  
1ebn *h.* 45. si *h.* 46. vesten *M.* 47. Do *Mh.* D in beiden *Hss.*  
rothe *Initiale.* 50. Getruwer *M.* 51 und 52 getriwen *h.* 55. ver-  
varn] für warn *M.* 61. vivrste *h.*

und sîne untriuwe scheinde —  
 wan sô des ungetriuwen rât  
 14 570 dehein untriuwe begât,  
 swâ der bî ein ander siht  
 zwêne stân und reden iht,  
 den dunket und hât es wân,  
 ez sî gar von im getân.

14 575 al daz selbe dâ geschach:  
 Bessus des selben sich versach  
 und undervuor ir rede sâ  
 die sie von im retten dâ.

**D**ô der künec und sîn schar  
 14 580 kam ze herbergen gar  
 und sich daz her nider lie  
 dô der selbe tac zergie,  
 zuo dem künge gie zehant  
 Artâbâzus der wîgant.

14 585 der künec weinende sprach  
 dô er den wîsen vürsten sach  
 „nû ist es zît daz ich dir  
 danke daz dû hâst an mir  
 behalten dîne triuwe

14 590 mit stæte ganz und niuwe  
 getriuweliche dinu jâr.  
 ich sich vil wol, ez ist wâr,

\*

14569. so] do *M.* dez *h.* 70. untr.] v.-(dazwischen ein Riß im Perg.)  
 -we *h.* 71. siht] sich *M.* 73. het es *M.* hat dez *h.* 74. sie *M.*  
 75. Als das *M.* 76. dez *h.* 78. si *h.* redeten *h.* 79 ff. wieder  
 in *B.* 15579—588 also in allen drei Hss. überliefert. **Do** *MB.* **Do** *h*  
 (in *h*) keine Initiale, sondern das **D** bloß durch einen rothen Vertikal-  
 strich ausgezeichnet; vgl. Hoffm. und Maßmann). sine *M.* 80. kamen *h.*  
 Kament *M.* Koment *B.* gar *M.* dar *B.* gar aus dar gebessert *h.*  
 82. selben (das n durchstrichen) *M.* tac *h* (*B.*), zorn *M.* 84. Artaba-  
 sus *B.* 85. künige *M.* weinde und spr. *B.* 86. vürsten *h.*  
 87. es *M.* des *B.* dez *h.* 88. Des danke *B.* hast fehlt *B.* Mit dieser  
 Zeile bricht *h* ab. 89 u. ff. wieder nur in *M* und *B* überliefert. d. stete  
 truwe *B.* 90. Mit st. fehlt *B.* 92. sihe *MB.* ez] das *B.*

- ich bin verrâten und mîn lebn,  
 ich muoz den lip den mînen gebn:  
 14 595 Nâbarzânes und Bessus  
 hânt mich umbelegen sus  
 daz ich niht komen kan von in,  
 ich sich daz ich verrâten bin.“  
 disiu rede erweinde sie  
 14 600 daz sie jâmerlîche hie  
 vil sêre weinden beide  
 von jâmer und von leide.  
 Artâbâzus vil ofte schrê  
 „wê mir verweiseten man, ôwê!  
 14 605 wem wiltû, lieber herre, mich  
 lân und weme lâze ich dich?“

**D**er vürste jâmers rîche  
 schiet dannen trûreclîche  
 mit trûreclîcher swære.

- 14 610 der hœhste kamerære  
 kam ouch gegangen überz velt  
 in des kûneges gezelt,  
 mit dem diu selbe rede geschach  
 die er ze jenem vürsten sprach:  
 14 615 er brach abe im sin gewant,  
 in daz her lief er zehant,  
 er roufte sich, vil lûte er schrê  
 anders niht wan „wê mir, wê  
 mînes lieben herren!  
 14 620 sol im iht arges werren,  
 sô müezen siniu rîche

\*

14 595. Nabarzanus *M*, Nabarzenes *B*. *B.*] nassus *M*. 96. vnbe-  
 geben *M*. 99. erweindent *M*, weinende *B*.

14 601. bede *B*. 3. Artabasus *B*, Arthabasus *M*. schrey *B*.  
 5. wem] Weñ *M*. 6. wem lan ich *B*, wein los ich *M*. 7. Der  
*MB*. 9. t uwelicher *MB*. 13. rede ouch *g*. *M*. 14. ginen *M*,  
 jenen *B*. 5. brache *M*. abe im] alleine *B*. sine *B*. 17. röffete *M*,  
 roffete *B*. vil] wie *M*. schrey *B*. 18. wan] den *B*. 20. weren *M*.

- verderben leitliche.  
 owê dir ungetriuwer rât!  
 wie uns din valsch verrâten hât  
 14 625 den der bî sînen zîten nie  
 dehein untriuwe begie,  
 Dârius von Persiâ!“  
 die sîne klage erhôrten dâ,  
 die wânden nâch dem mære  
 14 630 daz der kûnec wære  
 verdorben. des was jâmers vil:  
 sie zeichten jâmerlichiu zil,  
 grôz geschrei mit jâmers sitn  
 wart mit klage dô niht vermitn  
 14 635 von den die an den stunden  
 dem kûnge guotes gunden.

- D**ie vürsten vrâgten mære  
 waz disiu klage wære,  
 Nâbarzânes und Bessus.  
 14 640 man saget in daz Dârius  
 sich selben hæte ertœtet dâ.  
 dô liefen sie des endes sâ  
 mit ir helfern überz velt  
 gegen des kûneges gezelt.  
 14 645 der wart in von wârheit  
 gesunt und lebendec geseit:  
 in daz gezelt sie giengen,  
 den kûnec sie dô viengen  
 mit ir ungetriuwen schar  
 14 650 die in ze helfe kâmen dar.  
 sie vuorten in gevangen hin  
 und hiezen dô versmiden in

\*

14 624. valsches ratê hat *B.* 25. ie *M.* 26. vntr. ie b. *B.* 29. dem]  
 der *B.* 31. das *MB.* 32. zôgetent *M.*, zôigetent *B.* iemerliches *B.*  
 33. schrei *M.* 34] Wart do mit clag niht v. *B.* 37. Die *MB.*  
 39. Nabarzenes *B.* 40. seite *B.* 41. selber *MB.* hatte *B.*  
 47. gezelte *MB.* 48. da *B.* 49. ire *MB.* 51. in fehlt *B.*  
 52. h. so versm. hin *B.*

- in starkiu guldiniu bant.  
 dô daz Artâbâzus bevant,  
 14 655 er woldez gerne erwendet hân,  
 dô mohter in niht widerstân:  
 dô vlôch der wise wigant  
 in Partîânen daz lant  
 die grôzen untriuw und daz mort.  
 14 660 dô zerteilten sie den hort  
 den der kûnec brâhte dar  
 ir helfæren und der schar  
 und gâben in vil rîchen lôn.  
 der rîche vûrste Patrôn  
 14 665 woldin wern die geschiht,  
 dô enhâter helfe gegen in niht  
 unde werlicher maht.  
 sus was verendet diu naht,  
 ez begunde schiere tagn.  
 14 670 mit den ungetriuwen zagn  
 von den diz mort gerâten wart,  
 huop sich der kûnec ûf die vart  
 versmidet und gefangen dan  
 vuorten in dô sine man.

- 14 675 **A**lexander lac mit her  
 (er hâte werliche wer)  
 in einer stat hiez Tâbâ.  
 die sine sageten im dà  
 diu gewæren mære sus  
 14 680 daz der kûnec Dârîus  
 wære von Ecbâtanâ

\*

14 653. guldene *MB.* 54. Artabasus *B.* 56. môchte *MB.* 58. partien *M,* tartarien *B.* 59. große *MB.* daz] der *M,* den *B.* 60. Do zu teiltent *M.* 62. fehlt in *M.* - Irn helffern. 63. gab *MB.* 65. weren *MB.* 66. enhatte *M,* hatte *B.* 68. dagen *M.* 70. mit] Von *M.* 71. den fehlt *M.* 75. Alexander *MB.* 76. hâte] horte *M.* 79. geware *MB.* 81. eobotana *M,* Cetabana *B.*

- in gevlohen gen Bactrà.  
 ze Tâbâ was der Mâzen schar  
 gestrichen von Lâcente dar  
 14 685 unmüezeclîche gar den tac,  
 daz her nâch müede ruowe phlac  
 und hâte sich dâ nidr gelân.  
 von Babilônje Bâgistân  
 ein ellenthafter wigant  
 14 690 der kam vil balde gerant  
 und seite dô ze mære  
 Dârius der wære  
 gefangen von den sinen dâ,  
 gebunden vüere er gen Bactrà.
- 14 695 **D**ô daz der künec gehôrte,  
 vil ungerne er stôrte  
 der sînen ruowe und ir gemach,  
 vil gezogenliche er sprach  
 „ir herren mine man, welt ir  
 14 700 mit triuwen hiute helfen mir,  
 sô machn uns ûf! ez ist zît,  
 sit an dem einen libe lit  
 daz gröeste heil daz uns geschicht,  
 ob wir uns wellen sûmen iht,  
 14 705 sô suln wir nâch im gâhen:  
 swie wir in gevâhen,  
 sô wirt verendet unser muot  
 und mûgen êr unde guot  
 mit solher rîcheit bejagn  
 14 710 daz niemen rîcher mac betagn.

\*

- 14 682. gon patra *B.* 83. was *fehlt B.* 84. laconte *M.*, latente *B.*  
 85. Vnmüsseclîche *M.*, Vnmüsseclîche *B.* 86. har *B.* rûwen *B.*  
 89. ein *fehlt B.* 91. dar *B.* 94. fûr *MB.* gon batra *B.* 95. Do *MB.*  
 horte *B.* 96. vor ungerne *steht vng durchstrichen, B.* zerstorte *M.*  
 97. ir g.] vngemach *M.* 98. gezôgenliche *B.*, gezôgenlichen *M.*  
 14 700. truwen *M.*, den truwen *B.* hiute] hie *B.* 1. machent ûch  
 uff *B.* 2. an einem *B.* 3. daz] vñ *B.* 4. sùme *M.* 5. sullen *B.*  
 8. mûgent *M.*, mûgent *B.* wol ere *B.* 10. getagen *M.*

ir hât arbeit unz hiute erlitn  
 und lange wege her geritn,  
 durch daz wold ich iuch ruowen lân.  
 nû tuot als ir ie hât getân  
 14 715 und lidet aber arbeit  
 umb êre und guotes rîcheit!“ —  
 „gerne herre, daz sol sin,  
 wir helfen dir des willen din.  
 des wirt durch arbeit niht vermitn“  
 14 720 sprâchen mit vrœlichen sitn  
 die helde muotes rîche  
 mit vrœuden al gelîche.

**D**ô machete sich ûf daz her,  
 wol bereit gen rîcher wer  
 14 725 huoben sie sich ûf die vart.  
 dâ Dârius gefangen wart,  
 dar kam diu ellenthafte schar.  
 dô kam z Alexander dar  
 Mêlôn ein degen mære  
 14 730 ein helt unwandelbære  
 des kûneges von Persîâ,  
 der saget Alexander dâ  
 wie Dârius gefangen was.  
 Alexander dô ûz las  
 14 735 sehs tûsent helde werhaft  
 die mit werlîcher kraft  
 mit im solden rîten,  
 der Persen êre erstrîten.  
 daz ander her liez er aldâ,  
 14 740 ûf die vart huop er sich sâ.

\*

14 711. arbeit unz] arbeitz *M*, arbeite *B*. 12. har *B*. 13. daz]  
 was, *das w aber, wie es scheint, absichtlich verwischt, M*. 14. dunt *M*.  
 ie] *E*., *davor ein durchstrichenes ei B*. hant *B*. 20. Sprach *M*, Spro-  
 chent sù *B*. frôlich *B*. 23. Do machte *MB*. 24. gegen *M*.  
 28. ze fehlt *M*. 40] Vñ hûb sich vff die fart also *B*.

- dô kâmen zwêne herren wis  
 die mit triuwen hôhen pris  
 an lobe hâten gwunnen,  
 die wâren beide entrunnen  
 14 745 den vürsten, dô der rât geschach,  
 dô man den künec vâhen sach.  
 ir herze triuwe nie verstiez.  
 Orsilôs der eine hiez,  
 der ander Mitrâzênis.  
 14 750 dem künge tâten sie gewis,  
 die den künec von Persiâ  
 viengen, daz die lægen dâ  
 nâhe, niht ze verre dan,  
 und daz sie in und sîne man  
 14 755 die nâhe wîsen wolden  
 die sie nâch rîten solden.

- D**er mære was der künec vrô,  
 mit den sinen kërter dô  
 des endes vil bald uf die vart.  
 14 760 in vier schar wurden sie geschart.  
 in widervuor Brôcûbêlus  
 des vater was Mazêus  
 von dem ich ê gesprochen hân,  
 der seite wâr ân allen wân,  
 14 765 Nâbarzânes und Bessus  
 und der gevangen Dârius  
 der ê was ir herre,  
 wâren dâ niht verre  
 und wolden daz niht lenger sparn,  
 14 770 sie wolden gen Ircânje varn

\*

14 747. truwe *M*, an truwen *B*. 48. Orsiles *B*. 49. MaTRACEUS *M*,  
 miçoms *B*. 50. Den künig *B*. 52. legent *B*, lagent *M*. 53. Nahen *B*,  
 54. und fehlt *M*. 55. nehe *B*, nohe *M*. woltent dan *M*. 56. fehlt  
 in *M*. 57. Der *MB*. 60. scharen *B*. 61. Brotubelus *M*.  
 65. Nabarzenus *B*. 68. Wer *B*. 69 und 70 in eine Zeile zu-  
 sammengeschrieben: Vnd wolten gon H. varn *B*. 70. Hirc. *MB*.



oder abr in Bactrá.  
 dô hiez Alexander sâ  
 setzen sporn ze sîten  
 und schüftes nâch in riten.  
 14 775 mit vîentlîcher vreise  
 baz dan rehte reise  
 diu schar mit île rande.  
 von stoube und ouch von sande  
 wart ob in der stoup sô dic  
 14 780 daz sie dehein ougen blic  
 sach noch mohte dô gesehn,  
 noch ir geverte rehte spehn.

**D**ô die vînde sâhen  
 die Mâzen zuo zingâhen,  
 14 785 sie verzagten an ir wer,  
 hin und her zerstoup daz her  
 durch daz wit gevilde  
 in walt und in die wilde.  
 die vürsten riten an den wagn  
 14 790 den man sach den künec tragn,  
 sie hiezen in ûf machen sich,  
 dô sprach der künec „war sol ich  
 ûf disem orse entrinnen? —  
 „wir wellen dich von hinnen  
 14 795 vüeren heim in unser lant.“  
 dô sprach der künec sâ zehant  
 „ich wil nû niender rîten,  
 ich wil vil gerner bîten  
 des wîsen Alexanders schar

\*

14 771. Bactra *B.* 72. hie *B.* 73. sparen *M.* ze den s. *B.* 74. schüf-  
 fent es *M.* schüff es *B.* 75. veintl. *B.* 76 danne *M.* 77. rante *B.*  
 79. dicke *MB.* 80. blicke *MB.* 81. Sohent *B.* möchte *M.* möhtent  
*B.* 82. recht *M.* 83. Do *MB.* 87. gewilde *MB.* 88. die  
 fehlt *B.* vilde *M.* gewilde *B.* 92. w<sup>s</sup>solich *M.* 94. Wer wellent  
*M.* hinnan *B.* 95. Füren *M.* 97. niergent *MB.* 98. gerner]  
 lieber *B.* 99. wizzent *M.*

- 14 800 danne ich iender mit iu var.  
 er ist sô tugent riche  
 daz er getriuweliche  
 bezzer triuwe leistet mir  
 mit stâeten triuwèn dann ir.“
- 14 805 sie sprâchen „ez muoz sîn alsus.“  
 dô sprach der kûnec Dârius  
 „ê lâz ich mich tœten hie.“  
 den wagen er vast umbevie  
 dô zôch er her und sie hin:
- 14 810 dô sie ûf wolden machen in,  
 sich selben sûmet er und sie  
 sô lange daz sie vil nâch hie  
 mit im ze lange sûnden sich.  
 ir zornec muot was grimmeclich.
- 14 815 **D**ie vil ungetriuwen zagn  
 begunden zornliche klagn  
 daz sie der kûnec sûnde alsô,  
 sie zuhten zornecliche dô  
 beidiu mezzet und swert
- 14 820 und sluogèn den degen wert,  
 sie zuhten in unwerde  
 wunden ûf die erde.  
 mit manger verchwunden  
 liezens an den stunden
- 14 825 den kûnec halptôten dâ.  
 Bessus vlôch gen Bactrà,

\*

14800. Denne *M.* iergent *MB* (davor steht den, doch durchstrichen *M.*).  
 1. tugende *r. M.* 4. denne *M.* 7. losse *B.* dôten *M.* 9. Vor  
 zoch steht ein *s.* doch durchstrichen, *M.* und fehlt *B.* 11. selber *MB.*  
 sunde er *B.* sumete er *M.* 12. vil nâch) noch vil lange *B.* 13. su-  
 meten *M.* 14. zorneger *M.* grimlich *B.* 15. Die *MB.* 16. zôr-  
 nische *M.* zôrnlische *B.* 17. sumete *M.* 18. zucketent *M.*, zôr-  
 nlich *M.* zôrnlische *B.* 20. lûgent den tegen *M.* 21. zucketent *M.*  
 zûgent *B.* in werde *B.* in vil vnwerden *M.* 22. erden *M.* rede *B.*  
 24. Liessentz *B.* Liessent sie *M.* 25. dôten *M.* dot *B.* 26. Bactrà *B.*

Das Buch Alexander.

33

- Nábarzânes der valsche man  
 gen Ircânje kûme entran,  
 die andern her unde dar.
- 14 830 vûnf hundert von der Persen schar  
 sazten sich aldâ ze wer  
 mit kraft gen Alexanders her  
 und wolden in noch halten vor,  
 dô wart der vürste Nicanor
- 14 835 der ellenthafte wîgant  
 mit sînem her gen in gesant.  
 der sluoc sie und vienc sie gar,  
 vûrbaz erreit er dirre schar  
 driu tûsent man die er sluoc
- 14 840 und vienc ir vil ûnd genuoc  
 und vrâgte sie der mære  
 wâ der kûnec wære.  
 des kundens im gesagen niht.  
 dô vuoget ez sich von geschiht
- 14 845 daz in ein werder Mâze vant  
 der Polistrâtus was genant,  
 er vant in dannoch lebende,  
 gegen dem tôde strebende.  
 der ellenthafte degen balt
- 14 850 brâhte eins vrischen brunnen kalt  
 und labete den halptôten man  
 dâ von er sô vil kraft gewan  
 daz er noch von kreften sprach,  
 daz doch vil kûmè geschach.
- 14 855 **A**ls dô der getriuwe man  
 von dem kûnge wolde dan,

\*

14 827. Nabatzenes *B.* 28. Gen hirzanië *M.* Gon hirconie *B.* 29. har *B.*  
 30. vûnf] Vff *B.* 31. Sattent *M.* 33 f. ver: Nicaner *B.* 36. ime *M.*  
 38. Fûrbasser reit *B.* dise *M.* 39. ersluoc *M.* 40. und fehlt *M.*  
 ir] er *M.* 43. im fehlt *B.* 44. fûgete *MB.* 45. ein] eime, der  
 letzte Strich des m und das e sind durchstrichen, *B.* matzer *B.* fehlt *M.*  
 46. palistratus *M.* 50. burnë *M.* 51. toden *M.* doten *B.*  
 55. Also *M.* Als *B.*

- in sinen schilt leiter in,  
 im riet sîn getriuwer sîn  
 daz er dem künge in siner nôt  
 14 860 aldâ gemach und êre bôt  
 dar nâch als ez tohte  
 und er geleisten mohte.  
 der tugent rîche degen wert  
 nam des edeln küniges swert,  
 14 865 ze sînem houbet er daz stiez.  
 ûf dem velde er ligen liez  
 den vil erbarmelîche  
 der ê was alsô rîche  
 daz niemen ûf der erde  
 14 870 nâch kûneclîchem werde  
 sô rîche was. den liez er sâ  
 vûr den ermesten dâ  
 in der grœsten armekeit.  
 gen Alexander er dô reit,  
 14 875 der jaget ûf der vart hin nâch,  
 im was nâch dem künge gâch.  
 dô kam Polistrâtus  
 und saget im wie Dârius  
 lac. er kêrte balde dar  
 14 880 mit Polistrâtô. von der schar  
 kêrt er dâ hin selb ander.  
 dô kam Alexander  
 der edel degen wit erkant  
 dâ er den kûnec ligende vant  
 14 885 der mit grôzen nœten ranc:  
 der âtme im ûz den wunden dranc,

\*

14 860. gemache *B.* 61. dôchte *M.*, dôht *B.* 62. môchte *M.*,  
 môht *B.* 63. tugende *r. M.* 69. erden *B.* 71. liez] hies *M.* er  
 fehlt *M.* 73. in] Von *B.* 74. Gegen *M.* 77. lobistratus *B.*  
 80. polistrato, *danach steht er kerte balde, doch durchstrichen; von*  
*ist über der Zeile nachgetragen, der aus dar korr. M.* 81. er dâ fehlt *B.*  
 84. ligen *M.* 86. otem im *M.*, otteme *B.* den] sinen *B.*, zû den *M.*  
 wûdz *M.* trâg *MB.*

er ranc in sterbender nôt  
wan im nâhete der tôt.

- K**ûme und jâmerliche  
 14 890 lebte der tugent rîche  
 Dârius der wigant,  
 dô in Alexander vant.  
 er dahtin mit dem mantel sîn,  
 vil sêre klagter sînen pîn  
 14 895 und sîn leitlich ungemach,  
 er sprach „ôwê mir, ôwê ach!  
 bistû der rîche Dârius?  
 wer hât dich danne ermordet sus?  
 ôwê, daz ich ie wart geborn!  
 14 900 wie hâstû dinen lip verlorn?  
 ôwê, herre, diner nôt!  
 wer hât dir getân den tôt?  
 ôwê, tugent richer degn,  
 wie bistû herre sus gelegn?  
 14 905 nû weiz Got daz ich von man  
 solhen jâmer nie gewan.  
 ich hâte des alsô gedâht  
 wærez alsô vollebrâht,  
 tugent richer helt, daz ich  
 14 910 mit dir wolde süenen mich  
 und wolde dir vil gar mîn lebn  
 sicherheit mit helfe gebn  
 und iemer leides dich erlân,  
 gein al der welte dir gestân.

\*

14 989. Bild Nr. xxxj mit der *Ueberschrift*: Als der kúnig Darius alexander an siner brust siech lag vñ ime Darius sinen getruwen rat gab wie er sich noch sime tode halten solde *B.* **K**ume *MB.* 90. tugende *r. M.* 91 fehlt in *B.* 93. decke *M.* 94. sine *MB.* 98. den *B.* ermúrdet *M.*

14 903. dugende *r. M.* 5. got wol dz ich *M.* man] einē man *M.* 6] Nie s. j. nie g. *B.* nie fehlt *M.* 7. hette *MB.* 8. vbroht *B.* 14. dir] ledig *B.*

- 14 915 daz spriche ich âne valschen list.  
 daz mir der muot benomen ist,  
 daz ist mir herzecliche leit.  
 daz weiz der gote wârheit  
 daz ez iemer müejet mich.“
- 14 920 zuo dem herren liez er sich  
 und leinde in schône an sîne Brust,  
 er weinde sere sîne vlust  
 und sîn leitlichez ende,  
 ob im want er die hende
- 14 925 und klaget in vil sere  
 mit trûreclicher lere,  
 als im sîn manlich triuwe riet  
 diu sich nie von im geschiet

- D**o sach er Alexandern an,  
 14 930 er sprach „zühte richer man,  
 dû hâst alrêrst din edele vruht  
 an mir gêret und die zuht  
 die der gote wisheit  
 an dich nâch wunsche hât geleit.
- 14 935 an mir ist nû worden schîn  
 swaz ich von den tugenden din  
 ie dâ her in mînen tagn  
 von der wârheit hôrte sagn,  
 und dîn manlich êre.
- 14 940 nû soltû mîner lere  
 volgen als ich râte dir:  
 sich der welte lôn an mir  
 und welhen lôn ir endes zît

\*

14 917. hertzeclichen *MB.* 18. der] er *B.* gôtte *M.* gûte *B.* 19. ez  
 fehlt *B.* 21. leinde] leite *M.* sîn *M.* 22. sere fehlt *M.* sînen  
 verlust *MB.* 24. Ab ime *B.* 25. in] er *B.* 29. Do *MB.* alxan-  
 der *MB.* 30. zutrîch' *B.* 31. hest *MB.* alrest *M.* aller erst *B.*  
 edel *B.* 32. vor zuht ein durchstrichenenes *h, B.* 34. hât fehlt *M.*  
 38] Von warheit *h. s. M.* Was worheit horte von dir sagen *B.* 43. wel-  
 len *MB.*

- nâch dienste den liuten git!  
 14 945 swaz gelückes dir geschehe,  
 swie grôzer hêrschaft man dir jehe,  
 swie grôz heil sich dir vüege,  
 sô sich daz dich genüege  
 diu Mâze gar! die nim vür guot  
 14 950 und habe niht unmæzigen muot!  
 gedenk ie der jungsten zit  
 die diu welt mit grimme git!  
 swie grôz êre dû bejagst,  
 in swelhen sælden dû betagst,  
 14 955 sô gedenke ie der geschicht  
 wie man die welt uns lônên siht,  
 daz dir iht alsam geschehe  
 sô man dîn leben enden sehe!  
 diu Mâze sol dich lêren  
 14 960 nâch weltlîchen êren  
 werben wol mit sinnen,  
 sô mahtû sî gewinnen.

- Êr ist ein ungetriuwer name,  
 swie kûme sich ir iemen schame,  
 14 965 doch swer dâ wil ân êre lebn,  
 der muoz Got und die welt begebñ.  
 ich wil dir die untriuwe sagn  
 die man siht die êre tragn:  
 swer wil êre koufen,  
 14 970 der mac ir niht erloufen,  
 er muoz lip sêle und guot  
 nâch ir arbeiten und den muot  
 und muoz zallen zîten  
 mit kumber nâch ir strîten.

∗

14 945. glúckes *M*, von glúcke *B*. beschicht *B*. 46. grösser *B*. giht *B*.  
 52. grimme] grüne *B*. 54. welichen *B*, wellen *M*. betagest] begast,  
 davor bel durchstrichen, *B*. 57. niht also *B*. 60. welichen *M*.  
 62. maht du *M*. 63. Ere *MB*. 72. Erbeiten noch ir *M*. 74. nâch  
 ir] noch in *B*, nohe *M*.

- 14 975 als er si danne ergriffen hât,  
 sô muoz er haben wîsen rât  
 mit kuntlichem sinne  
 dazs im iht entrinne.  
 si kumt den êregernden man
- 14 980 mit gemache selten an.  
 diu êre ist niemen undertân,  
 er müeze si mit kumber hân  
 und mit arbeiten niuwen,  
 sus phligt si untriuwen.
- 14 985 ir gunst ist wankel gemuot  
 wan swer ir reht mit rehte tuot:  
 unmâze und überêre  
 schadent dicke sêre.  
 bi der êre ist mâze guot,
- 14 990 unmâze und übermuot  
 wanket vil oft underz rat  
 von der hœhesten stat.  
 swer êre hât mit witzen,  
 des heil siht man gesitzen
- 14 995 sô überêre wanken muoz:  
 unmâze prîs hât kurzen vuoz,  
 ir volge ist harte wilde,  
 des mahtû nemen bilde  
 an mir und merken dâ bi
- 15 000 wer ich ê was, wer ich nû si!  
 gester was ich rîche,  
 nû lige ich jâmerliche.  
 ich lebte in solhem werde  
 daz daz dritteil der erde

\*

14975. sú den *B.* 77. kündecllichem *MB.* 78. niht *B.* 79. dem *M.*  
 ere gerenden *B.*, ergernden *M.* 80] Selten mit gemach an *B.* 81. ere  
 geren ist *B.* nieman *MB.* 82. muoz *M.* 83. erbeiten *B.* nuwen *M.*  
 rúwen *B.* 84. sú entrinne *B.* 86. wer *B.*, der *M.* 87. Vn-  
 mûsse *M.* 91. Wenckete *M.* vnders *M.*, vnder *B.* 92. Do von *B.*  
 95] So muoz üb. w. *B.* 96. Vnmessig *MB.* 97. barte *B.*  
 15 001. Gestern *M.* 4. daz der *B.* dirte t. *B.*



15 005 mich herre hiez. daz ist nû hin.  
 nû sich wie ich verdorben bin  
 und wie daz an mir ist geschehn  
 des ich dir ê hân verjehn,  
 wie der welte lôn geschiht  
 15 010 als an mir ir site giht!

Süezer reiner werder man,  
 hie soltû gedenken an.  
 mich dûhte ouch nihtes genuoc  
 unz mich diu höchvart übertruoc  
 15 015 und mich nû genidert hât.  
 dû solt von mir hân disen rât  
 und lâ dir bevolhen sîn  
 durch mich die lieben muoter mîn  
 und mîne vriunt die ich nû lân.  
 15 020 ich wil dich ze kinde hân:  
 dû solt mir zerben sîn genant,  
 mîn hêrschaft und miniu lant  
 suln dir wesen undertân.  
 dû solt durch mich ze wîbe hân  
 15 025 Rosânen die tohter mîn,  
 daz mac beidenthalp wol sîn  
 von angeborner edelkeit  
 die unser beider name treit.  
 tugent rîcher wigant,  
 15 030 mich sol dîn ellenthaftiu hant  
 begraben, des wil ich dich bitn,  
 nâch den kûneclîchen sitn  
 als ez gezeme uns beiden wol  
 und als man kûnge legen sol.  
 15 035 lâ mînen lanthern gestân

\*

15 008. Das ich *B.* 10. Also *B.* 11. Süsser *MB.* 12. dencken *B.*  
 13. niht *B.* 14. unz] Biz *M.* die hoffart *B.* 17. lo dir beholfen *M.*  
 20. ze kinde *steht doppelt, B.* 21. erbe *M.* 23. Sullent *B.* Die sûllet *M.*  
 werden *M.* 25. Rosaman *M.* Roganem *B.* dohter *B.* mûter *M.*  
 27. adelk. *B.* 28. beide name *M.* 30. dine *B.* 32. dem *M.* 34. also *B.*  
 35. mine *M.* l. herren *MB.*

den site den sie von mir hân!  
 in was ie von mir bereit  
 mit êren hôhiu werdekeit,  
 daz lâ beliben stæte an in,  
 15 040 sît ich des überwunden bin  
 daz ich von in scheiden muoz.  
 nû geben dir die gote ir gruoz  
 und ruochen dir mit vröuden gebn  
 iemer sældehaftez lebn, —  
 15 045 ir kraft dir êr iemer gebe  
 sô grôz, der nam iemer lebe!“

Sus erstarp sîn leben dô,  
 des was vil leidec und unvrô  
 der künec Alexander,  
 15 050 sine hende wander,  
 er sluoc sêre und roufte sich,  
 sîn klage was vil jæmerlich  
 die er vil riuwecliche dâ  
 begie. die sîne kâmen sâ,  
 15 055 er hiez den künec ûf machen  
 mit keiserlichen sachen,  
 er und ander vürsten sîn  
 tâten grôze klage schîn.  
 den tôten hiez er vüeren sâ  
 15 060 gegen der rîchen Rêgîa,  
 dâ vuort er den künec hin  
 und wolde dô begraben in,  
 die bâre wolder selbe tragn.  
 dô kâmen — als ich høre sagn —

\*

15 038. hoher *M*, grosse *B*. 39. lo *B*, las *M*. 42. 43. 44. in 1 Zeile  
 zusammengezogen: Nv gebe dir mit fröuden leben, *B*. 42. gebent *M*,  
 gebe *B*. götte iren grûs *M* (Lücke in *B*). 45. dir] ir *M*. êre fehlt *B*.  
 47. Sus *MB*. 50. s. h. die w. *B*. 51. rôffte *M*. 52. ie-  
 merliche so (*durchstr.*) *B*. 53. dâ] dan (*n durchstrichen*) *M*. 54. sinen  
*B*. do (*durchstr.*) so *B*. 57. ander] die *B*. 58. Den daten *M*.  
 63. selber *MB*.

- 15 065 die lantherren alle  
mit jæmerlîchem schalle.  
der kûnec schône wart geleit  
mit keiserlicher rîcheit  
kröente in Alexander.
- 15 070 Ephemîonen sander  
nâch den werden vrouwen gar.  
dô kam al diu gevangen schar,  
die hiez er alle ledec lân.  
diz geschach. ez wart getân.
- 15 075 die kâmen trûreclîche  
sie wâren jâmers rîche,  
dô wart manec wuof erhâbn.  
dô der kûnec wart begrâbn,  
Alexander kêrte dan,
- 15 080 er nam an sich des kûnges man,  
die swuorèn im hulde dâ.  
dô mahelt er die vrouwen sâ  
Rosânen die schôenen,  
er hiez ir houbet krôenen
- 15 085 vor den vürsten schône  
mit einer rîchen krône.

In der stat gebûwen was  
ein wûnneclîcher palas,  
den Cîrus von Persîa  
15 090 machte riliche dâ,  
der was al gemeine  
von edelem gesteine,  
mit hôchgûlter rîcheit  
von golde riliche durchleit,

\*

- 15 065. landes h. *M.* also *B.* 70. ephastian *B.* 71. vrouwen  
fehlt *B.* 73. die] disse *B.* alle do lidig l. *B.* 74. ez] das *B.*  
75. die] Do *M.* 76. wurdent *B.* 82. frowe *MB.* 83. Rosamen *M.*  
Rosanen (*das s auf Rasur*) *B.* 85. schône *B.* 87. In *MB.*  
88. wuneclicher *MB.* 91. alle *MB.* 92. edeln *B.* steine *M.*  
94. Rilich *MB.*

- 15 095 die wende und al der esterich  
 sô lûter wâren daz man sich  
 drin als in einem glase ersach.  
 swes ie man ze rîcheit jach  
 dâ mite was der palas
- 15 100 gezieret wol — als ich ez las. —  
 ein hôch gewelbe lûter klâr  
 was dâ gemachet, daz ist wâr,  
 nâch des himels geschafft,  
 daz habeten ûf mit grôzer kraft
- 15 105 grôze siule guldîn  
 die gâben wûnneclichen schîn,  
 die sternen al gemeine  
 daz wâren edele steine,  
 swer dâ stuont gienc odr lac,
- 15 110 dem gap daz gesteine tac  
 und zallen ziten liehtes vil.  
 dô wart — als ich iu sagen wil —  
 der edel Alexander dâ  
 mit den vürsten von Persiâ
- 15 115 enein und mit den vrouwen  
 die grôzen rîcheit schouwen.  
 dô er die gezierde sach,  
 von wârheit er benamen jach  
 daz er dâ vor gesæhe nie
- 15 120 sô grôze hêrschaft als die.  
 er vröute sich des guotes  
 und sines hôhen muotes,  
 diu hêrschaft und daz grôze guot  
 gap im vröude und hôhen muot.

\*

15 095. aller der *M.* aller de *B.* 97. besach *M.* 98. Wes *MB.* Richeite *M.*  
 15 100. gez. wol] Do gez. *B.* ez] das *B.* 1. gewelbe *M.*, ge-  
 wölbe *B.* 4. Des *M.* habetent *B.*, hebeten *M.* 5. So grosse *M.*  
 sülen guldin *MB.* 6. wunnenkl. *MB.* 9. edel gesteine *B.* stunt  
*MB.* 10. begab *M.* Nach 10 in *B* noch eine Zeile: Wer do stunt.  
 12. warp *B.* 15. enein] Einig *M.*, ging *B.* 16. grosse *B.*  
 18. sprach *M.* 19. geschehe *B.* 21. frowete *MB.*

15 125 Dem künge dô sin triuwe riet  
 daz er die wiselôse diet  
 güetliche trœsten began,  
 er sprach „ir herren, mîne man  
 die mir hulde hânt gesworn  
 15 130 und ze herren mich erkorn,  
 ir sült unvröude gar begeben  
 und durch mich in vröuden swebn.  
 ist iu nû ein herre tôt,  
 dêswâr swaz iu der ie gebôt  
 15 135 êren und werdekeit,  
 diu ist iu von mir unverseit,  
 die wil ich gerne mêren  
 und iuch noch vûrbaz êren  
 dan dehein Persân  
 15 140 dem ir wâret undertân.  
 nû êret iuch und helfet mir  
 nâch lobelicher gir daz wir  
 mit vridelichen sachen  
 alsolhen vride machen  
 15 145 daz unser künecriche  
 belibe vrideliche,  
 sô rîchen wir an guote.  
 swer vridelicher huote  
 phliget oder phlegen sol  
 15 150 dem gezimt gerihte wol,  
 tuot er reht gerihte erkant  
 sô rîchet er und sîn lant.  
 swer aber vrides sich begît,  
 der muoz armen alle zît  
 15 155 und die im sint undertân:

\*

15 125. Dem *MB.* 27. drösten *M.* 32. leben *B.* 33. nû *fehlt M.*  
 dot *MB.* 36. vch ouch von *B.* 39. person *B.* 44. Alsolche *B.*  
 friden *M.* 47. rîchent *B.* 50. gezimt *fehlt M.* 52. sine *M.*  
 53. fride sippf git *M.* 54. arnen *M.* 55. die die in *B.*

bî im siht man untriuwe ûf stân,  
 swer dâ ist ein rihtære,  
 ist im gerihte unmære.  
 rehten rihtæren  
 15 160 sol reht gerihte mæren.

**E**in vürste wisliche sprach  
 dô disiu rede alsus geschach  
 „herre mîn, des wellen wir  
 mit willen gerne volgen dir.  
 15 165 uns hât din küneclicher trôst  
 von ungemüete gar erlöst,  
 des sîn wir von dir worden vrî.  
 swaz din bester wille sî,  
 daz helfen wir dir enden.

15 170 dû solt her besenden  
 die lantvürsten, dêst mîn rât,  
 an den diz künecriche stât,  
 und lâ dir guoten rât des gebn  
 wie dû lebst und süllest lebn.“

15 175 des volget er. er sande  
 in allem dem lande  
 nâch den richen vürsten gar,  
 sie kâmen al gelîche dar  
 und swuoren im sâ zehant  
 15 180 hulde und gâben im daz lant.  
 ûf dem palas in der stat  
 was des riches stuol gesat,  
 als in gemachet hâte aldâ  
 Cirus von Persiâ.

15 185 dâ wart er gesetzt an:  
 der edel zûhte riche man

\*

15156. Man sicht by imē vntruwe *M.* 60. rechte *M.* 61. Ein *M.*  
 Ein *B.* wislichen *M.* wislichent *B.* 63. das *MB.* 67. Das sint *M.*  
 69. helffent *M.* fehlt *B.* 70. har *B.* 73. las *M.* des fehlt *M.*  
 74. solt *B.* 79. imme *B.* 81. palast *B.* 82. richen *B.* 85. an]  
 dan *M.* 86. züchten *M.* zuht *B.*

und diu vil süeze künegîn  
 muosten dâ gekrœnet sin  
 mit zwein krônen rîche,  
 15 190 die vürsten al geliche  
 enphiengen dô von siner hant  
 ir lêben, ir gerihte, ir lant.

Nâch der vürsten lère  
 hiez der künec hère  
 15 195 gebieten unz in Elladâ  
 den lantvride von Persiâ,  
 daz was manc tageweide wit.  
 er hiez gebieten an der zit  
 den vride in allen an daz lebn:  
 15 200 swer in bræche, er solde gebn  
 den lîp und ander buoze niht,  
 er hiez mit gemeiner phliht  
 des vrides reht gelichen  
 den armen und den rîchen.  
 15 205 bî dem swerte und bî der wide  
 bien er al den strâzen vride  
 und hiez mit vride sie bewarn,  
 swer dâr wölde und dannen varn,  
 daz der vride hæte  
 15 210 und man im niht entæte.  
 des wârn die lantliute vrô.  
 der wise man sprach aber dô  
 „daz sô manec werlich degn  
 alhie von mir ist tôt gelegn,  
 15 215 daz ist mir iemer swære,

\*

15 187. *fehlt B.* 88. *Müstent M, Müste B.* 93. *Noch MB.* 94. *h. do der B. herre M.* 95. *allada B.* 96. *lantfriden MB.* 97. *manige M.* 99. *friden MB.*

15 202. *phliht] pflag B.* 3. *friden M.* 6. *bien] Bannete M.* *allen MB.* 7. *friden die b. B.* 8. *Wer B, er, davor ein unleserlicher verwischter Buchstabe (w?), M.* 9. *friden B. hatte B.* 10. *man] nieman MB.* *endete M, dete B.* 11. *lanth\*ren B.* 13. *w\*lich\* B. tegen M.* 14. *von mir alhie B.*

swie liep ez mir dô wære,  
 ez ist mir nû von herzen leit.  
 ouch wizzet von der wârheit,  
 möhtich koufen in daz lebn,  
 15 220 dar umbe woldich gerne gebn  
 swaz ie man der nû lebe  
 umb des andern leben gebe.

**K**und ich mit guoten dingen  
 iuch des wol innen bringen,  
 15 225 benamen tælich gerne daz  
 gütliche ân allen haz,  
 wan ich sol iuwer herre sîn.  
 nû helfet durch den willen min  
 mir ein hôchgezit begân  
 15 230 ze der ich guoten willen hân,  
 die bitich leisten iuch durch mich.“ —  
 „herre, daz ist billich,  
 swaz dû wilt, daz wellen wir  
 und wellens gerne volgen dir.“  
 15 235 der rede danket er in dô,  
 des wârn die lantherren vrô.  
 von Persîa die vürsten dar  
 wâren alle komen gar  
 und alle die von Mèdiâ.  
 15 240 dô huop sich mit vrôuden dâ  
 ein alsô richiu hôchgezit,  
 ob iender was deheiniu sît  
 sô rîche, des enweiz ich niht.  
 dô wâren — als diu schrift uns giht —  
 15 245 mit schalle gastliche  
 die vürsten von dem rîche.  
 wie dô mit ritterlichen sitn

\*

15 218. von der w] vür die w. *M.* 23. Kunde *B.*, Kunde *M.* 24. innâ *B.*  
 25. dete *MB.* 31. vch leisten *B.* 37. die] der *B.* dar *aus* gar  
 korr. *M.*, gar *B.* 38. gar] dar *B.* 42. iergen wz dekeine *M.*, ier-  
 gent wz die geschrift vns giht (also 42—44 zusammengezogen) *B.*  
 45. gestliche *M.* 47. rilichem *B.*



wart geschallet und geritn,  
 wie man sie sach mit vröuden leb'n,  
 15 250 wie dô wurde gegeben,  
 des vrâget den der dô enphie!  
 wan ich wils verswîgen hie.

**E**in vürste hiez Duritus,  
 des swestersun was Dârius,  
 15 255 disen ellenthaften degn  
 bat er des jungen kindes phlegn  
 des küneges von Persiâ,  
 dem lêch er daz rîche dâ.  
 diz selbe kint gefangen was  
 15 260 — als ich zem êrsten sturme las —  
 daz hiez er ouch ledec lân  
 und machte im daz lant undertân.  
 des küniges bruoder lêch sîn hant  
 Mêdiam daz rîche lant.  
 15 265 rihter grâven herzogn  
 an rechten triuwen unbetrogn  
 schuof der edel wîgant  
 nâch reht über siniu lant.  
 dar nâch er brieve sande  
 15 270 wider heim ze lande  
 und hiez dô der künegin  
 sagen und dem meister sîn  
 gar sîn gelück und sîn nôt.  
 in beiden er dar nâch enbôt  
 15 275 daz sie mit vröuden sunder strit  
 der brütloufte hôchgezit  
 begiengen vrœliche dâ,  
 die er begiene in Persiâ.

\*

15 248. geschalt *B.* 50. wûrde *M.*, wurdent *B.* 51. dô] die  
 gobe *M.* 53. Ein *B.*, Din, e *ist aber vorgezeichnet*, *M* f. der h. *M.*  
 Guritus *M.* 59. Das *B.* 60. zû *M.*, in *B.* 61 fehlt *B.* 63. br.  
 dem lech *B.* sine *M.* 64. media *MB.* 65. Richt'e *M.*, Rich ere *B.*  
 68. sin *B.* 72. min *M.* 76. brunlufte *M.*, brüffer *B.*

mit grôzen vrôuden daz ergie,  
 15 280 diu kûnegin des niht enlie  
 ez wurde alsô mit lobe getân  
 daz sies êre müesten hân.  
 sie vrôuten sich der werdekeit  
 die Alexander dort erstreit.

15 285 **D**ô sante im vil grœzliche  
 diu edel tugent riche  
 grôze prîsant an der stunt.  
 dâ bi tet im sîn meister kunt  
 wie er leben solde

15 290 ob er behalten wolde  
 sîn leben starc und gesunt.  
 daz tet er im mit brieven kunt,  
 er schreip sus „lieber herre min,  
 ich der getriuwe meister din

15 295 und din gewizzer dienstman  
 der dir mit triuwen êren gan,  
 enbiutet dir liep und guot,  
 mit dienste gunstlichen muot.  
 ich wil dir rât mit lère gebn

15 300 wie dû vristen solt dîn lebn  
 und wol gesunt behalten.  
 dû solt der witze walten

. . . . .  
 . . . . .“

**H**in wider mit den mæren  
 ze dem unwandelbæren!

15 305 der vrouwen boten kâmen sâ,  
 dannoch lac in Persiâ

\*

15 280. nit *B.* 81. getân] gan *B.* 82. sies] sus *B.* 84. dōrt *B.*  
 85. *Do MB.* 86. t. r.] kûnigyn *B.* 87. Grose *M.* prisente *B.*  
 91. vnd wol g. *M.* 92. brefen *M.* 293—302 fehlen in *B.*, wo 303 ohne  
*Spatium* fortführt. 98. gûnstlichen. Nach 302 in *M* *Spatium* von  
 4 Zeilen.

15 303. *Hin MB.* 4. den *M.*

Das Buch Alexander.

der edel künec rîche  
 mit vröuden vil grœzliche.  
 sie gâben daz im was gesant,  
 15 310 vil prisante sâ zehant.  
 die sach der ellentrîche man  
 durch sinen nuz vil selten an,  
 er ahte niht ûf den gewin,  
 er hiez ez allez geben hin  
 15 315 den sinen al gemeine  
 reht als ob edel steine  
 und golt die boume trüegen gar.  
 swaz dâ nôtiger schar  
 was übr elliu siniu lant,  
 15 320 die richete sîn miltiu hant,  
 er zeicte sinen gebenden muot  
 und lie dô niemen âne guot.  
 er liebet in von tage ze tage.  
 den armen büezet er ir klage,  
 15 325 der richen hôhen übermuot  
 machter senft unde guot.  
 die ellenthafte jungen,  
 die im diu rîche twungen,  
 lie der zühte rîche  
 15 330 leben zühtecliche.  
 swie ir wille was getân.  
 er hiez sie halten und lân:  
 unzuht wert in der herre wis,  
 sie muosten zühteclichen pris  
 15 335 mit ritterlichen sinnen  
 hân und mit zühten minnen.

### Alexander der degn

\*

15 310. prisande, p aus Ansatz zu b gebessert M, present B. 11. ellent]  
 edele B. 13. achtete MB. 14. allen B. 15. allen g. B. 16. ge-  
 steine B. 17. trôgen M. 18. nôtiger MB. 23. lebet M. in]  
 sich in B, do M. 24. büste er ir M, büster sine B. 26. semfte M.  
 27. jugent B. 29] Det er z. r. B. 37. Al. B, Al. M.

- kunde solher witze phlegn  
daz diu lant zallen stunden  
15 340 mit wîsheit an im vunden  
rât und wîse lêre.  
dô wuohs sîn manlich êre.  
sîn gelücke und ouch sîn guot  
liebet im der sîner muot  
15 345 und daz edele reine wîp  
diu was im liep alsam der lip:  
ir beider zwei sich einden,  
sie beide ein ander meinden  
mit solher kraft daz von in zwein  
15 350 ir beider muot sich slôz in ein:  
si was sîn und er was ir,  
sîn was ir wille und ir sîn gir, —  
ir wille was im stæte bî,  
sîn wille wolde sî.  
15 355 er minte swaz si minte,  
sîn vriuntschaft an sî sinte,  
ir herze, ir wille sinte an in.  
dirre gemeinliche sin  
geselte sich mit solher kraft  
15 360 daz ir beider geselleschaft  
sich der triuwen nie geschiet  
als ir gemeiniu triuwe riet:  
der muot was an in beiden  
mit triuwen ungescheiden.  
15 365 swâ mit stæte ein man ein wîp  
minnet und si sînen lip,  
dâ minnet ietweders muot  
swaz daz ander dunket guot.  
sus tet ouch Alexander dâ.  
15 370 grôzen vürsten gap er sâ

\*

15 340. in *B.* 43. s. gros glücke *M.* 44. im] in *B.* der sîner]  
sinen *MB.* 46. als sin l. *B.* 47. einen *M.* 49. daz sich in ein *B.*  
53 und 54 fehlen *B.* 53. im] mit. 54. Sinen willen. 55. minnete u. s. f.  
immer in *M.* 58. Dir *M.* 59. Gesolte ich *B.* 69. ouch fehlt *B.*

34\*

der küneginne basen zwô  
 und swaz der werden vrouwen dô  
 was ân êlichen win,  
 die gap der künec alle hin  
 15 375 und lêch ir man mit siner hant  
 liute guot unde lant.

Nû hân ich iu hie vor gesagt  
 daz den degen unverzagt  
 Danjêl seite künftec  
 15 380 mit krefte sigenünftec:  
 mit welher bischaft daz ergie,  
 daz wil ich iu sagen hie.  
 Ez was vil manec jâr hie vor  
 der künec Nâbuchodônosor  
 15 385 gewaltec in Assiriâ,  
 dem was diu mônarchiâ  
 der erde dienstes undertân,  
 diz ist wâr ân allen wân  
 daz sich diu erde und gar ir lant  
 15 390 zinsten in sîn eines hant,  
 wan er der erde krône phlac.  
 eines nahtes dô der lac  
 slâfend an dem bette sîn,  
 dô sach siner ougen schîn  
 15 395 einen troum vil spæhe.  
 waz er in dem sæhe  
 des kund er gedenken niht,

\*

15 371. Bild Nr. xxxij mit der Ueberschrift: Also k (durchstrichen) dem künige nabuchodonosar ein trôm getrôymete vnde er noch allen sinen meistern sante vnde ime hies den trôm bescheiden was ime getrômet were B. künegin B, künig ime M. 73. elich B. 75. irn B. 77. Nu B, Nv M. besagt B. 79. Danigel B. 80. crafte M, kreftig B. 81. b.] wisheit B. 82. vch M, ouch B. 83. Es M, manige jor do vor M. 84. Nabuchodonasor B. 85. Asuris B. 86. Manarchia M. manachia B. 87. erden B. 88. diz] das B. 89. die rede und alle l. B. 90. in fehlt M. sin endes h. B. 91. rede B. 92. der] er B.

- als vil lihte noch geschicht,  
 und vergaz es alsô gar  
 15 400 daz ers der stunt niht wart gewar  
 und ez nie vinden kunde.  
 dô sante er an der stunde  
 nâch al den meistern überz lant  
 den diu witze was erkant  
 15 405 daz sie die troume erscheinen  
 und waz sie künftec meinden.  
 er sprach „ir herren, saget mir,  
 waz troumte mir? daz ist min gir.“  
 sie sprâchen „lieber herre min,  
 15 410 sag uns durch die genâde din  
 den troum, sô bescheiden wir  
 die bezeichnunge dir.“—  
 „des troumes ich vergezzen hân.  
 ir sult den troum mich wizzen lân  
 15 415 oder ich heiz iu den lip  
 nemen, dar zuo kint und wip  
 den liuten eigenliche gebn.  
 ich nime iu guot ère und lebne  
 odr ir sagt mir die geschicht  
 15 420 waz mînes hêrzèn gesiht  
 in mînem slâfe hân gesehn  
 und waz mir dâ von sül geschehn!  
 Tuot ir des niht, sô wizzet daz  
 ich an iuch kêre solhen haz  
 15 425 der iuwer vruht erwendet  
 und iuwer leben schendet.“  
 sie sprâchen „lieber herre wert,

\*

15 398. Als ez vil *M.*

15 400. er es *M.* 1. kunden *M.* 2. an den stunden *M.* 3. allen  
 den *MB.* 5. trôme *M.* 6. und waz] Vns wz *B.* Waz *M.* 8. ge-  
 trômte *M.* dromde *B.* 11. droum (*so immer*) *B.* bescheiden *B.*  
 16. Nement *M.* 17. eigentl. *B.* 19. sagen *M.* 20. nimes *B.*  
 22. sôlle *M.* sol *B.* 23. Dünt *MB.* das *B.* wiffen *M.* wissent *B.*  
 24. Das ich an *M.* gekere *B.* solhen] minen *M.* 25. frünt *B.*

des dû hâst an uns gegert  
 daz tæten wir. nû enkûnnen wir  
 15 430 des troumes niht bescheiden dir:  
 ez ist dir iemer ungeseit,  
 ezn sage der gote wîsheit.“  
 dô hiez er gar verderben sie,  
 ir keinen er genesen lie  
 15 435 die dô in den jâren  
 sîne wîsen wâren.  
 Nu was dô von Judêa  
 der Juden vil gefangen dâ,  
 der wâren in dem hove sîn  
 15 440 vier edele juncherrelîn,  
 der hiez einez Danîel,  
 daz ander hiez Misahêl,  
 daz dritt Ananîas,  
 Asariâs der vierde was,  
 15 445 die drie Got ê lôste  
 gesunt von grôzem rôste.  
 die suochte man ouch sâ zehant,  
 als sie ouch solden sîn verbrant,  
 dô vrâgten sie der mære  
 15 450 waz ir schulde wære.  
 sie sprâchen „swer ein wîssag ist,  
 den toetet man an dirre vrist,  
 obe er niht dem künge seit  
 sines troumes wârheit.“  
 15 455 dô bâten sie in vrist des gebn  
 und daz man sie lieze lebn  
 biz sie ir gebet getæten

\*

15 429. deten wir g<sup>n</sup>e nu *B.* 30. Den troum *MB.* bescheiden *B.*  
 31. vmbegeseit *M.* 32. ezn] Es *MB.* gôtte *MB.* 34. Dekeinen *M.*  
 35. dô] den *B.* 37. dô fehlt *B.* Judia *M.* 40. edel jungherlin *B.*  
 41. einez fehlt *B.* 42. der a. *B.* mizahel *M.* 43. der *B.*  
 dirte *MB.* 44. azarias *M.* 45 f. fehlen in *B.* 45. drige. ê] sie.  
 47. vor so z. steht zû durchstrichen, *B.* 48. also *B.* ouch fehlt *M.*  
 55. vrist des] fristes *M.* 57. gebet gebetent *M.*

und Got genâden bâten.  
 daz geschach. sie bâten Got  
 15 460 daz er durch sîn hôch gebot  
 in den troum erscheinde  
 und waz sîn zeichen meinde,  
 daz sie lip unde leben  
 umb die schulde iht solden geben.  
 15 465 dô hôrte Got daz gebet  
 daz der kinde biten tet  
 und sante in sinen sûezen trôst,  
 der sie von sorgen tet erlöst  
 und ir gemüete trôste  
 15 470 und von den vorhten löste:

Von Gotes genâden daz ergie.  
 dô der morgen ane vie,  
 dô wart Daniël besant  
 den ich hân hie vor genant.  
 15 475 zuo dem Gotes dienstman  
 sprach der künec „nû sag an  
 waz troumes ist getroumet mir!  
 seistû mir daz, sô wil ich dir  
 iemer sæld êre und guot  
 15 480 vüegen drumbe, dêst mîn muot.  
 ouch sage ich dir, ob dûs niht tuost,  
 daz dû von mir liden muost  
 michel arbeit und nôt:  
 ir müezet alle ligen tôt,  
 15 485 dû und al daz künne dîn,  
 wirt mir der troum von dir niht schîn.“  
 dô sprach der sælden rîche  
 mit zûhten witzeclîche  
 „herre mîn, ich wil dir sagn

\*

15 464] vmbe die schulden iht dôrfient g. B. 68. tet] machte M.  
 69 f. fehlen in B. 71. Von MB. 73. Danyel B. 74 fehlt in B.  
 76. sagent B. 85. alles das MB. 87. sprache, e durchstrichen M.



15 490 den troum und dich niht verdagn  
 waz sîn vernunst bediuten sol.  
 Got ist genâden alsô vol  
 daz mich sîn gotlicher rât  
 in deheinen noeten lât,  
 15 495 des sol ich wol getrûwen im.  
 daz dir getroumde, daz vernim!

Dû sæhe uf einem velde stân  
 ein bilde grôz hôch wol getân,  
 daz was gestalt reht als ein man,  
 15 500 dâ merken künftec zeichen an!  
 daz houbet und diu kel sîn  
 wâren beide guldîn,  
 arme und ahsel wâren gar  
 unz an die brust nâch wize var:  
 15 505 daz teil was silberîn erkant.  
 hin nider dâ diu huf erwant  
 von den brüsten ze tal,  
 dâ was ez êrîn über al.  
 im wârn diu bein stâhelîn,  
 15 510 ietweder vuoze was irdîn.  
 dô sîn dîn herze war genam,  
 der troum von vorhten von dir kam  
 und wart dir alsô gar benomn  
 daz sîn vernunst von dir ist komn.“ —

15 515 „Owê, sælden rîchez kint!  
 wie reht und wie gewære sint  
 diniu wort! ez ist alsô“

\*

15 490. dich] dir *B.* v\*tagen *M.* v\*tragen *B.* 91. sine *MB.* vernunft *M.*  
 vernunft *B.* betûten *MB.* 92. vout *M.* 93. gôtl. *M.* gôttel. *B.*  
 96. Das dirre trôme *M.* Was dir gedrômde *B.* 97. Dv *M.* Nv *B.*  
 99. reht *fehlt B.*

15500. merckent *M.* künftige *M.* künftige *B.* 1. Des h. *M.*  
 kele *MB.* 2. guldin *MB.* 3. assel *B.* 6. huff *B.* 7. tale *B.*  
 9. beine *MB.* stehelin *MB.* 10. irderin *B.* 12. Von forchten  
 der tr. *MB.* 14. vernunft *MB.* ist von dir *B.* 15. Owe *MB.*  
 16. das zweite wie *fehlt B.*

- sprach der rîche kûnec dô,  
 „sit nû din wîslicher rât  
 15 520 mînen troum errâten hât,  
 sô sage mir und erscheine  
 waz er künftec meine!“ —  
 „daz sage ich dir, herre mîn.  
 im was daz houbet guldin:  
 15 525 daz bezeichent den gewalt  
 der nû dir einen ist gezalt,  
 wan dû mit rîchem werde  
 die krône treist der erde.  
 nâch dinem libe wirt geleit  
 15 530 dîn kûneclichiu rîcheit  
 in zwei lant und ouch dîn kraft,  
 sô teilet sich dîn hêrschaft  
 in zwein rîchen. diu gelit  
 her nâch, sô nâch siner zit  
 15 535 ein ende gît daz leben dîn:  
 daz sint die arme silberîn.  
 daz eine lant ist Persiâ  
 und daz ander Mèdiâ,  
 dâ der gewalt sit mangel tac  
 15 540 gemeinlich in geteilet lac.  
 dâ daz bild êrin schein  
 von der brust unz uf daz hufbein,  
 daz ist der Kriechen gewalt,  
 der wirt sô grôz, sô manecvalt  
 15 545 daz er die silberine kraft  
 und al der welte hêrschaft

\*

15 518. k. rîche do B. 19. vor din steht sin durchstrichen, B. wissentlicher B. 21. sô fehlt B. 24. vor houbet steht houb durchstrichen, B. guldin MB. 25. bezeichet der g. M. 26. dir nu B. 33. zwey B. geleit B. 34. har n. so nahe diner B. 35. git aus get korr. M. 36. sint, s aus d korr. M. 38] daz ander das ist M. B. 40. deilet B. lac] hat M. 41. eren M. geschein B. 42. vntze B. fehlt M. hûffe b. B. 45. silberin BM. 46. aller der M, aller B.

- verdrücket mit den kreften sin:  
 daz diutet daz teil érin“  
 (hie meinde er Alexandern an,  
 15 550 wan der tugent ríche man  
 bejagte sit mit siner hant  
 den gewalt úbr`elliú lant,  
 als ich ein teil hie hân geseit  
 des mich der schrift urkúnde an treit.)
- 15 555 **D**anîel sprach „herre min,  
 diu bein wâren stâhelin:  
 daz diutet Rômesch ríche  
 daz noch gewalteclíche  
 die welt an sich betwingen sol.  
 15 560 man weiz daz von wârheit wol  
 daz stahel golt silber ér  
 wendet gar in sîne kër  
 und ez tribet und snîdet  
 daz ez ir kraft niht midet:  
 15 565 sus snidet Rômesch ríche  
 al kraft krefteclíche.  
 daz sint diu stâhelinen bein.  
 dû sæhe dar nâch einen stein  
 âne menschen hende  
 15 570 von eines berges ende  
 vallen úf daz bilde dar  
 daz erz zerdrúht alsô gar  
 daz ez niht mê vûrbaz schein.  
 úf dem bilde wuohs der stein

\*

15 547. verdruckete *B.* 48 tútet *M.*, betútet *B.* deil *B.* 49. fehlt in *B.*  
 51. sider *B.* 53. hie] nû *M.* 54. Das *M.* geschrift *B.*, schimpf *M.*  
 urkunde *B.* 55. Daniel *MB.* (in *B* wieder eine ausgefüllte Initiale, in  
 der Höhlung des D befindet sich eine Rosette). 56. stehelin *MB.*  
 57. betútet *MB.* Rômesche *B.* 61. s. vñ er *B.* ere *M.* 62. sin\* *B.*  
 kere *M.* 63. dribet *B.* 64. ez] ouch *B.* 66] alle crefte crefteclíche  
*MB.* 67. stehelin *M.* 71. bilde aus birde korr. *M.* 72] Der zer-  
 druckete es also g. *M.* 73. n. fûrbas mere *B.*

- 15 575 zeinem grôzen berge hôch  
 der sich gein grôzer hœhe zôch:  
 daz ist daz himelriche  
 daz sô gewaltecliche  
 dar nâch ûf die erde kumt
- 15 580 daz ez die krefte gar zerdrumt,  
 des kraft niht abeganges hât,  
 sin gewalt ân ende stât.  
 daz ist der stein der âne werc  
 ûf dem bilde wart ein berc.“
- 15 585 (hier an het er gemeinet Krist,  
 des kraft alsô gewahsen ist  
 daz er nû kreftecliche  
 verdruht hât diu rîche  
 und al die krefte und den gewalt
- 15 590 diu ich hân hie vor gezalt).

**D**ô hiez der künec in beten an  
 als got, niht als einen man,  
 er hiez rîliche machen  
 mit keiserlichen sachen

15 595 eine sül, als ich ez las,  
 diu nâch der gebildet was  
 von der ich vor hân geseit,  
 ich meine dise wârheit  
 dô ich daz rehte mære lie

15 600 und durch diz ûz dem phade gie.  
 diz êrine rîche  
 was vil keiserliche  
 an Alexander dô sin hant  
 twanc disiu rîche und elliu lant.

\*

15 579. kumt *B.* 80. kraft *M.*, brehte *B.* zertruemet *MB.* 81. ab-  
 ganges *M.*, anegenges *B.* 83. vor werg steht berg durchstrichen, *B.*  
 85. har an *B.*, Hie an *M.* 86. gewassen *B.* 88. verdrücket *M.*, ver-  
 trucket *B.* 89 f. in eine Zeile zusammengeschrieben: und úch hie vor  
 gezalt, *B.* 91. *Do MB.* k an botten an *B.* 92. ein *M.* 95. sule  
*MB.* 96. der] dir *B.* 97. vor] nu *M.* 99. daz] die *B.*  
 15 601 f. in einer Zeile geschrieben, *B.* 1. êrine] eine *B.*

- 15 605 diz ist ouch wol bezeichnenlich  
dar an daz die liute sich  
bösernt alle stunde:  
niemen hie vor kunde  
wan guot und getriuwe sîn,  
15 610 dô was diu welt ouch guldîn.  
dar nâch diu triuw abe nam  
biz daz diu welt anz silber kam.  
dar nâch wart si êrîn, —  
nû ist si leider stâhelîn!  
15 615 daz stahel ist hert unde starc,  
diu welt ist valsch unde karc,  
diu guldîne werdekeit  
ist mit untriuwen hin geleit,  
wan ez ist der böeste tac  
15 620 der ie biz her an uns gelac  
und der böeste — wæn ich wol —  
der iemer mêre werden sol.  
ôwê! wie sol ez ergân  
sô wir daz stahel müezen lán  
15 625 und daz irdensche rîch behabe?  
wie wir denne nemen abe  
sô diu welt die êre lât  
der si noch ein wê nec hât!

**D**iz mære und ander wârheit  
15 630 diu von Alexander seit  
sô vil gewârhafter sage,  
liebet mir von tage ze tage

\*

15 605. -liche *B*, *das e durchstr.* *M*. 6. lute *M*. 7. Bôserent *M*, Bes-  
sern *B*. stundt *B*. 10. gûlin *B*. 14. steh. *MB*. 15] das ist st.  
hert vñ starck *B*. daz] Der *M*. 16. vnd also karg *M*. 18. vntru-  
wen *M*, tuwen *B*. 19. dag *M*. 20. har *B*. 21. beste *MB*. 24. daz]  
den *M*. m. l.] lossen gan *B*. 25. irdene *B*. haben *M*, habent *B*.  
26. den *MB*. nemen] swindent *M*, neben *B*. aben *B*. 27. sô]  
Do *B*. 29. Dise *M*, Disse *B*. 31. vor vil steht vo durchstrichen, *B*.  
gewartlicher *B*. 32. Liebet *M*.

diu mære und daz getihte  
daz ich von im gerihte.

15 635 **D**az vierde buoch ist volle komn  
und hât ende hie genomn.  
welt ir daz vünfte, heb ich an  
und spriche sô ich beste kan.

\*

15 634. daz] Die *B.* berihte *M.* 37. hōb *B.* 38. spreche *B.* Nach  
38. *Spatium* von einer Zeile in *B* und von zwei Zeilen in *M.*

## V.

**X**erses der künec rîche  
 15 640 hât ouch diz künecrîche,  
 der mohte in al den jâren sîn  
 in solhen kreften niht gesîn  
 daz er in sô kurzen tagn  
 möhte in solher kraft betagn,  
 15 645 swie sich der hôchgemuote  
 ie hôhes prises muote,  
 daz er sô gâhes und zehant  
 sô manec lant mit sîner hant  
 nie betwingen kunde  
 15 650 noch mit keinem sinne kunde  
 als Alexander der mære,  
 (des wîsent uns diu mære)  
 unz er mit hôher werdekeit  
 den namen und den pris erstreit  
 15 655 daz er hiez mônarchus.  
 der name bediutet sich alsus:  
 vürste aller küneg einer,  
 obe dem deheiner  
 krône sol bi sînen tagn  
 15 660 nâch im ebenglîche tragn.

\*

15 639. Exerses *MB*, die Initialen von der gewöhnlichen Größe. 40. diz] das *B*. 41. möchte in alten joren *MB*. 43. so fehlt *B*. 44. Mohte *B*. beiagen *MB*. 47. gehes vnd so zûh. *M*. 50. Nach mit dekeine. sine fûnde *M*, Noch keme sin kinde (*der i-Punkt fehlt*) *B*. 51] Also al. die mere *M*, Als al. mere *B*. 52. vns] vnde *B*. mere *B*, lere *M*. 55. monachus *MB*. 56. betütet *M*, dütet *B*. 59. dagen, davor: tr<sup>a</sup>gen, aber durchstrichen, *B*. 60. dragen *B*.

Der erde mōnarchie was  
 in Babilōnje als ich ê las,  
 von Nemrōtes zit mit kraft,  
 biz daz die grōze hērschaft  
 15 665 ergreif der künec Bēlus,  
 nāch dem der künec Nīnus  
 sin sun in Assiriā.  
 die monarchie hāten dā  
 nāch Nīne gewalteclīche  
 15 670 in dem künecriche  
 sehs und drizec künge hēr  
 tūsent jār unde mēr  
 vūnver und driu hundert.  
 dô wart mit kraft gesundert  
 15 675 diu hērschaft von Assiriā  
 und was in Kaldeā  
 bi Nābuchodōnosor  
 der mit kreften truoc enbor  
 al dirre lande krōne  
 15 680 gewalteclīche schōne.  
 dā was si nāch im, daz ist wār,  
 ahtzec und hundert jār  
 und wuohs dar nāch mit rīcheit sā  
 in Mēdjā und in Persiā,  
 15 685 als Daniēlis wārheit  
 dem künge hāte vor geseit.

Dô begreif sī Cīrus.  
 nū seit uns diu schrift alsus,

\*

15 661. Der *MB.* manarchia *B.* 62. ê] ez *M.* 63. Menorates *M.*  
 Menirotēs *B.* 64. grōze *fehlt B.* 66. dem] im *M.* Nīnus *B.*  
 67 *fehlt in M.* asuria. 68. manorchia *B.* hettent do *M.* 69. Nīne]  
 im *B.* nire *M.* gew. so *M.* 70. -riche er *M.* 72. *fehlt in M.*  
 75. asiriesā *B.* 76 *fehlt in B.* 77. -nosar *B.* 78. craft trūge *B.*  
 79. Aller *M.* Alle *B.* dir *B.* 80. -klichen *B.* 81. alle vūr war *M.*  
 83. rīche *B.* 85. Daniels *B.* 87. Do *MB.* 88. geschrift sus *B.*



- sit daz der edel wígant  
 15 690 Persiam besaz daz lant,  
 daz sich dar dienstliche  
 zinsten elliu ríche.  
 der welte dritteil Asiâ  
 het der mônarchîâ dâ  
 15 695 urhap und houbet, daz ist wâr,  
 zweinzec und zwei hundert jâr  
 biz daz Alexanders hant  
 betwanc daz rich und daz lant.  
 die man zwischen Cirô  
 15 700 sach und Alexander dô  
 des selben landes krône tragn,  
 die wil ich nennèn und sagn.  
 Círus der êrste was  
 — als ich an der schrift las —  
 15 705 Cambises der wígant  
 sîn sun besaz nâch im daz lant.  
 zwêne zouberære  
 an hôhen listen mære  
 wâren dar nâch, daz ist wâr,  
 15 710 an dem ríche zwei jâr.  
 Idaspis sun Dârius  
 (ein künec was geheizen sus)  
 wart nâch im künec überz lant.  
 Xerses den ich hân genant,  
 15 715 wart künec in dem ríche  
 nâch im gewalteclíche,  
 Artabânus nâch dem kam.  
 nâch dem Artâxerses nam  
 beidiu krôn unde lant  
 15 720 mit gewalteclícher hant,

\*

15 789. sit] Vor *M*, für *B*. 93. dirteil *MB*. 94. het der] Hatte *MB*.  
 96. Zwentzig *MB*. 98. und sine lant *B*. 99. enzwüschent *B*.

15 702. und fehlt *M*. 4. geschrift *M*, geschrifte *B*. 5. Cam-  
 pises *M*, Cambises *B*. 12. 13 in eine Zeile zusammengezogen: Ein k.  
 vbers lant *B*. 14. Exerses *M*. 17. Artabasus *B*. 18. Artaxerses *B*.

- nâch dem Longimânus,  
 Xerses und Sogdiânus,  
 Dârius qui et Nôtus,  
 dar nâch der rîch Aswêrus,  
 15 725 nâch dem Ochus, des hant  
 betwanc Egiptum daz lant  
 mit kraft gewalteclîche,  
 der selbe kûnec rîche  
 hiez ouch Artâxerses,  
 15 730 nâch dem des sun Arxes.  
 Dârius nâch dem krône truoc  
 den Bessus sîn vürste sluoc,  
 den Alexander êrste an reit  
 und sît besaz die rîcheit  
 15 735 diu in an gerbet was biz dar.  
 alhie hân ich genennet gar  
 die kûnege von Persiâ  
 die vor Alexander dâ  
 mit kreften in ir jâren  
 15 740 der erde houbet wâren.

- A**l dise grôzen hêrschaft  
 diu mit manger sunderkraft  
 sich hâte krefteclîche  
 geteilet in diu rîche,  
 15 745 erstreit Alexanders hant. —  
 durch waz ich habe die genant  
 die dô die rîchsten wâren  
 vor Alexanders jâren?  
 daz wil ich iu sagen hie:  
 15 750 vor im wart deheiner nie

\*

15721. longranus *M*, longianus *B*. 22. Exerses *M*, sagtianus *M*,  
 segdianus *B*. 23. uocus *M*. 24. asswerus *M*. 25. des] de *B*.  
 26. egiptū d. l. *M*, egiptenlant *B*. 28. kûnyg *korr.* aus kûrng *M*.  
 29. hie *B*. artexerses *B*. 31. dem die krone *B*. 35. bitze dar *M*,  
 bytzel har *B*. 40. erden *MB*. 41. Alle *MB*. große *MB*. 43. hant *B*.  
 45. Alexanders hant] alexanderh *B*. 49. hie] wie *M*.

- sô kreftec gar noch lange sit  
als er was bi sîner zît.  
dâ von bedorft ich des wol  
ob ich diz buoch berihten sol,  
15 755 daz ich besinnet wære baz :  
kranke sinne sint sie laz,  
den sint von im diu mære  
ze lanc, ze starc, ze swære,  
als ich iu wil bewæren :  
15 760 ze lanc ist an den mæren  
disiu âventiure  
ân guoter sinne stiure,  
ze starc an dem getihte  
wie man si berihte,  
15 765 ze swære : den verdriezen wil  
swenne si kumt an daz zil.

- D**es hân ich gar verwegen mich,  
und ist daz genuoc tumplich  
wan sô manec wise man  
15 770 vor mir sich hât genomen an  
ze tihtenne diu mære.  
dem edelen Zäringære  
tihtes durch sîner hulde solt  
von Herbolzheim her Berhtolt,  
15 775 der hât als ein bescheiden man  
gevuoge und wol gesprochen dran  
und tet bescheidenliche erkant  
daz er von im geschriben vant.  
doch hât er getihtet niht  
15 780 des diu histôrje von im giht,

\*

15 753. bedurfte *M*, bedôrft *B*. 55. werde *B*. 62. an *M*, one *B*.  
64. sù wol b. *B*. 66. Wen sù koment *B*. 67. Des *MB*. 68. ge-  
nûg dumplich *B*, genûglich *M*. 70. sich fehlt *B*. 71. dihten *B*.  
dichtende *M*. 72. zeringe\* *MB*. 73. Dichtes *MB*. sîner fehlt *B*.  
hulden *MB*. 74. herboltzheim *M*, herbosch ein *B*. 76. gefûge *M*.  
gefûbet *B*. 79. gedichte *B*.

daz der zehende möhte wesn  
 des ich von ime hân gelesn.  
 ez hât ouch nâch den alten sitn  
 stumpfliche, niht wol besnitn  
 15 785 ein Lamprecht getihtet,  
 von welsch in tiutsch berihtet  
 und hât ouch niht gar geseit  
 von im die rehten wârheit.

**E**in vrucht her Biterolf der hât  
 15 790 ouch durch sîner vuoge rât  
 getiht ein neizwaz mære  
 von dem wîsen wunderære  
 als mir ist von im geseit.  
 dëstwâr, des ist mir niht leit :  
 15 795 ob des sprûche als ebene gânt  
 als ebene sîniu liet stânt,  
 sô sol er wol vollevarn  
 und die wârheit dran bewarn  
 daz er von im iht anders jehe  
 15 800 wan daz er geschriben sehe :  
 swâ diu mære spellent sich,  
 dâ sol er hœren, des bit ich,  
 und dienez iemer ûf mîn zil!  
 wan ich in tiutscher zungen wil  
 15 805 ein urhap dirre mære wesn :  
 als ich die wârheit hân gelesn,  
 vert ez, als ich hân gedâht,

\*

15 781. der] er *B.* zehene *B.* 84. Stumpfflich *M.*, Stimpfilch *B.*  
 86. welsche *M.* dûtische *M.*, dûtisch *B.* gerichtet *B.* 87 und 88  
 fehlen in *M.* 88. rehte *B.* 89] Ain frunt her bitt'olf h. *M.*, Ein  
 fruntlich bittolf der h. *B.* 91. Gedichtet *MB.* eiswas *M.*, eýswz *B.*  
 92. wundere *B.* 93] Als mir ist von ir g. *M.*, als mir von im  
 wart g. *B.* 94. dëst] das ist *M.*, es ist *B.* 95. spûch als eben gar *B.*  
 96] Als oben sinen leider st. *B.* So eben sine lieder st. *M.* 99. iht  
 ander *B.*, nicht anders *M.*

15 800. Wenne des er *B.* 2. dz bitte *B.* 3. diene es *MB.*  
 4. dûtischer *MB.* 5. meren *B.* 6. habe *M.*

- sit ich hân zesamene brâht  
 allez daz diu schrift uns seit  
 15 810 mit ungelogener wârheit  
 endehafter mære  
 von dem wîsen wunderære.  
 ist abr iemen vür mich komn  
 und hât sich des an genomn  
 15 815 daz er diu mære tihte  
 nâch der histôrje rihte  
 als ich sî gelesen hân,  
 dem wil ich diu mære lân:  
 hât er verrèr und baz  
 15 820 dan ich gesprochen — âne haz  
 lâze ich im diu mære,  
 sint sie gânz ûnd gewære.  
 habes aber niemen sich  
 underwunden, sô lât mich  
 15 825 gedienen werder liute gruoz  
 den ich wil und dienen muoz,  
 und vernemet von mir hie  
 wie ez dem wunderære ergie!

- D**ô er mit kûneclîcher kraft  
 15 830 ergreif die grôzen hêrschaft  
 und er mit kurzwile aldâ  
 beliben was in Persiâ,  
 von dannen schiet der wigant  
 in Partiânen daz lant.  
 15 835 daz was dô kleine, niht ze wit,  
 nû ist ez bî dirre zît  
 ein houbet aller rîche

\*

- 15 809. geschrift *B.* 16. hystorie *B.*, historien *M.* 19. verren *B.*  
 24. lat *B.*, lont *M.* 26. den] Dar *M.* 27. v\*neme *B.* 29. Bild,  
 Nr. xxxij, mit der Ueberschrift: Als der wunder\* mit sime volcke in  
 persia bleip vnde do noch schie (*sic!*) in paيتين dz lant *B.* Do *MB.*  
 30. große *MB.* 34. Partienen *M.*, paيتين *B.* 35. dô fehlt *M.*  
 36. bî] zû *B.* 37. aller] also *M.*

- diu nû gewalteclîche  
 ligent über Euf râten.  
 15 840 daz selbe lant Partîänen  
 gât einhalb an daz Rôte Mer.  
 die Zîten hâtenz mit ir her  
 betwungen dô, die ez noch hânt.  
 zwei wazzer durch daz rîche gânt  
 15 845 Boristenes und Tânaïs.  
 diu âventiure uns tuot gewis  
 daz sich Eurôpâ  
 scheidê dâ und Âsiâ  
 dise teile beide  
 15 850 mit des wazzers underscheidê.  
**I**n daz rîche was gesat  
 Hecontâpilos diu stat,  
 die bûten krefteclîche  
 die Kriechen in dem rîche.  
 15 855 die ergâben sich dem künge sâ  
 und ouch die stat. er hâte aldâ  
 mit vrôuden grôze hôchgezît.  
 dô huop sich manec sunderstrît  
 von den sinen über al,  
 15 860 sie hâten manger hande schal  
 dâ von: sie wâren gerne hein,  
 sie wurden al gelîche enein  
 daz sie im die widervart  
 rieten. daz was ungespart,  
 15 865 sie sprâchen al gelîche,  
 sit er daz kûneerîche

\*

15 839. Ligen *M.* 40. Partionen *M*, partinen *B.* 41. an dz *B*,  
 unz an daz *M.* Rot *M.* 45. Baristenes *M.* Canais *M*, canis *B.*  
 47 und 48 in *M* als 1 Zeile geschrieben. 47. eropia *B.* 49. Disse  
 deile bede *B.* 51. In *MB.* Vor gesat steht *interpungiert*: gesant *B.*  
 52. Hecontaphilos *M*, hermitaphilos *B.* 53. buwetent *MB.* 56. hattel  
 da *B.* 57. gros hochzyt *B.* 61. heim *B.* 62. Sú werdent *B.*  
 in ein *M*, fehlt *B.* 63—65 fehlen in *B.* 66] S. ir die k. *B.*

betwungen hâte und ouch diu lant  
 den zins gap sines vater hant,  
 daz in des genuoete  
 15 870 und nû den sinen vuoete  
 und im selben iemer mêre  
 heime guot und êre  
 und sie mit ruowen lieze ir tage  
 vertriben vrœlich âne klage,  
 15 875 sît sie mit solher arbeit  
 im hulpen grôzer richeit.

**D**ô diu ellenthafte diet  
 dem künge disen rât geriet,  
 die wîsesten besanter dar,  
 15 880 er sprach ze der vil wîsen schar  
 „herren, mîne vriunt, welt ir  
 wider mînen willen mir  
 râten, sô tuon ich doch niht  
 wan daz mir zem besten giht  
 15 885 mîn sin und ouch mîn wisheit.  
 ich hân iu doch hie vor geseit  
 daz ich die welt betwingen wil  
 unz an der erd endes zil.  
 swer mir des helfen welle,  
 15 890 der sî mîn geselle  
 und nim geteilet swaz mîn kraft  
 betwinge grôzer hêrschaft.  
 der des niht welle, der sî hie.  
 ir wizzet wol daz ich nie  
 15 895 deheiner dingè began,

\*

15 867. het *M.* 69. in das *M.*, im des *B.* genügete *MB.* 70. fü-  
 gete *MB.* 71. selber *MB.* 72. Do heime *B.* 73. rügen *M.*  
 77. Do die *MB.* -haften *B.* 81. Ir herren *B.* 84. wan] Was *M.*  
 86. hab ouch doch *B.* habe úch *M.* 87. wil] selle *B.* 88. fehlt *B.*  
 89. swer] Der *M.* 91. get.] gemein\* *B.* 92. Betwingen *M.* 93. des]  
 do *B.* der sî] bliben *B.* 94. vil wol *B.* 95. Dekeiner *M.*, do  
 keiner *B.*

- mirn gelunge wol dar an,  
 daz ist iu allen wol erkant.  
 des ist manec rîchez lant  
 unsern kreften undertân  
 15 900 daz wir gewalteclîche hân.  
 diu hân ich niht eine :  
 ich mache sie gemeine  
 als mîr èht iu allen !  
 uns dienen die Triballen,  
 15 905 an den nie mannes hant erstreit  
 dienstlîche sicherheit,  
 Illirjâ und Bêotîâ,  
 Trâziâ und Spartâ,  
 Pelôpones daz rîche,  
 15 910 uns dienet eigenlîche  
 von Ellesponte unz an Jónas  
 vil manec lant daz ie vrî was.  
 Êólides die ritterschaft  
 hât ouch betwungen unser kraft,  
 15 915 Cârîâ und Lidiâ,  
 Capadôziâ und Frigiâ,  
 Zilizj únd Sûrte  
 und Paphlagônîe,  
 wir hân betwungen Pisidas  
 15 920 daz liut ie hôhes muotes was,  
 Panphîlj únd Persiâ,  
 Arménj únd Mèdiâ  
 und die rîchen Fênizen

\*

15 896. Mir gelunge *MB.* 97. Dis *B.* vch allen *M.*, ouch *B.*  
 98. manges *B.* rich *M.*

15 900. gewalteclîchen *MB.* 3] Als wir vch a. *M.*, also mir eht  
 a. *B.* 4. dienen] die *B.* Driballen *M.*, crybunalen *B.* 5. dem *B.*  
 v\*streit *B.* 7. boetia *MB.* 8. dracia *B.* sprata *MB.* 9. Pello-  
 ponêse *M.*, Pelipones *B.* 10. Vnde vns *B.* dienen *M.* eigentliche  
*MB.* 11. Ellespont *M.*, elespent *B.* janas *B.* 13—20 fehlen in *B.*  
 17. surýe. 18. papflagonie. 20. Dat lút. 21 u. ff. wieder in bei-  
 den *Hss.* 21. Panphile *M.*, panisilie *B.* 22. armenia *MB.*  
 23. phenicen *M.*, veniten *B.*



- und Pärtiänen,  
 15 925 daz ist al in unser gwalt.  
 swaz Dârîus der degen balt  
 hâte und im was undertân,  
 daz sol mich ouch ze herren hân.  
 des gebristet mir noch vil  
 15 930 daz ich niemen lâzen wil.  
 Nâbarzânes Irkânje hât,  
 in Bessen hêrschaft noch stât  
 diu grôze rîcheit in Baktrâ:  
 swaz hœren sol ze Persiâ,  
 15 935 daz sol ich von erbe hân.  
 Bessus hât ouch Sogdiân  
 und die Massagêten gar,  
 im dienen ouch der Dâchen schar,  
 die Sâgen und die Indi  
 15 940 sint im noch mit kreften bî.

- D**es hêrschaft ich swigen wil:  
 sîner untriuw ist sô vil  
 daz ich umb sîn verderben  
 iemer wolde werben  
 15 945 ê daz ich wold im vertragn  
 daz er mortliche hât erslagn  
 sînen rechten herren.  
 solde im daz niht werren  
 und sold ers alsô genesn,  
 15 950 sô möht er vil gerne wesn  
 valsch und ungetriuwe.

\*

15 924. Partienen *MB.* 25. alles *M.*, fehlt *B.* 30] Jetzen vff diz  
 zil (*Füllvers*) *M.* 31. Nabarcanes *M.*, nabarzenes *B.* Hirc. *MB.*  
 32. bessin *B.* 33 fehlt in *M.* batra. Nach 34 hat *M.* (für den aus-  
 gefallenen *V.* 33) einen *Füllvers*: Daz wil ich ouch haben alda.  
 36. het *B.* Segian *M.*, so getan *B.* 37. massegeten *B.* Masagatin *M.*  
 38. dienet *B.* die *B.* dechen *M.*, dache *B.* 39. sagin *B.* Jndi]  
 Juden *B.* 41. Der *MB.* geswigē *B.* 43. sin v<sup>d</sup>erben wil *B.*  
 44] iem<sup>r</sup> werben wil on endes zil *B.* 45. imē wolte *MB.* 46. mort-  
 lich *B.* mōrtlich *M.* 47. hêren *M.* 48. weren *MB.* 50. fehlt *B.*

- daz mort muoz mir niuwe  
 iemer sîn bî minen tagn,  
 ich rîchez an dem valschen zagn,  
 15 955 ez koste mich lant und guot,  
 ich erküele mînen muot.  
 sold ich in rîchesenden sehn  
 von dem diz mort ist geschehn,  
 daz wære schade mit schanden  
 15 960 mit unheil allen landen.“  
 sus sprach der sælden rîche.  
 dô sprâchens al geliche  
 „swaz dû wilt, daz wellen wir  
 und helfen dînes willen dir,  
 15 965 sît es rât niht mac gesîn,  
 wir leisten al den willen dîn.“  
 des saget in der kûnec danc  
 als in sîn hôhiu triuwe twanc.

- D**ô daz geschach, von dannen schiet  
 15 970 Alexander mit der diet  
 diu mit im dar komen was.  
 Crâterus und Amintas  
 hiez er des landes phlegen dâ  
 mit ir scharn. er liez in sâ  
 15 975 sehs hundert man z orse bereit  
 mit werlîcher manheit  
 und vrecher schützen alsô vil.  
 er hiez sie elliu diu zil  
 belîben dâ mit dem her  
 15 980 biz sich diu lant sazten ze wer,

\*

15 952. Der *M.* 53. dagen *B.* 55. kostet *MB.* und fehlt *M.*  
 57. in fehlt *B.* Rîchensende *M.* rîchezen *B.* 58. dis *B.* der *M.*  
 68. t<sup>o</sup>we *B.* 69. Do *MB.* Nach 70 (am untern Rande der Spalte)  
 steht: die er an dem kûnige *M.* (vgl. V. 15 999). 74. im *B.* 75] zû  
 orse s. h. man b. *M.* ma *B.* 76. manheit] werheit *M.* 77. schütz-  
 tzen *B.* 80. sich] sie *MB.* satzetent *M.* satzete *B.*

unz er diu betwunge.  
 dô kam der wîse junge  
 hin dâ man in Ircânje vert,  
 die wege wâren im erwert  
 15 985 von wilde und von gebirge grôz.  
 dâ vliuzet abe als ez dô vlôz  
 ein wazzer strichet durch daz lant  
 daz Zîobêtis ist genant,  
 daz und der grôze Ridanô  
 15 990 besliezent daz rîche alsô  
 daz man ez lîhte mohte erwern  
 allen kûngen und ir hern.

Nâbarzânes was kûnec dâ,  
 der sante sîne boten sâ  
 15 995 dem kûneg Alexander dô  
 und enbôt im alsô  
 daz er durch sîne hulde  
 vernæme sine schulde,  
 die er an dem kûnge truoc  
 16 000 von Persîa den er sluoc.  
 er jach daz er in sîner nôt  
 den besten rât dem kûnge bôt.  
 dô swachet er in sêre  
 und lieze lip und êre  
 16 005 an vremder liute triuwe gar  
 die vremde wâren komen dar,  
 und dô er wider riete daz,  
 dô wold er durch sînen haz  
 in von sîner hulde

\*

15 981. Vnde vntz *B.* die betwûnge *MB.* 83. Hirc. *MB.* 86. flus-  
 sent *MB.* als do flos *M.* als es do schos *B.* 87. strichet] flûsset *B.*  
 88. ziboitis *M.* 89. Richteno *M.* rideno *B.* 91. môchte *M.* mag *B.*  
 erwerben *B.* 92. heren *B.* h'ren *M.* 93. Nabarcanes *M.* Nabar-  
 zenes *B.* do *B.* 94. boten] brieffe *B.* so *B.*

16 000. er erslûg *MB.* 4. lies *M.* 6. frômeden *MB.* 7. riete  
 (*davor durchstrichen ir*) *B.* riet *M.*

16 010 vertriben durch die schulde.  
 dô wære im und den Persen leit  
 daz er sie zige valscheit  
 und sie dar wæren âne vâr  
 mit stæten triuwen manec jâr  
 16 015 getriulich âne untriuwe komn  
 diu in ie wær vil unbenomn.  
 swaz im durch sinen valschen wân  
 Bessus hæte getân  
 durch sîn ungetriuwe site,  
 16 020 dâ wære er unschuldec mite.

**D**ô der brief dem künge kam  
 und er die botschaft vernam,  
 er sprach „ich geloube wol  
 waz ich her umbe gelouben sol.  
 16 025 tuot er wol, daz ist im guot,  
 und hât er getriuwen muot.  
 doch hât er niht sô wol getân,  
 ich well in vür schuldec hân.“  
 alsus hiez er sîne man  
 16 030 sich rotten balde. er zogte dan  
 mit sînen rotten über al.  
 dô kâmens in ein langez tal  
 daz ist in mânen wise erkant  
 sô der uns niuw ist genant,  
 16 035 der horne reichet einez dâ  
 biz dâ daz lant ze Caspiâ  
 beslozzen in den landen lît.  
 vrechiu her vil lande wit  
 stôzent dran dâ nâhe bí,

\*

16 011. wære] was *M.* 13. Vnd das sù der *B.* worent *MB.* 15 und  
 16 fehlen in *B.* 15. getruwelich. 17. sîn *B.* 18. het *B.* 21. Do *MB.*  
 24. har *MB.* 25. er im wol es ist *B.* 26. hette *B.* 26—27 in einer Zeile:  
 Vnd hette er niht so wol getan *B.* 30. zôigete *B.* 32. dal *B.*  
 33. manige wise *M.* nâme wis *B.* 34] So der vns nuwe ist (hierauf inter-  
 pungiertes: erkant) genant *B.* So daz uns ist nuwe gen. *M.* 35. herne  
*M.* dar *M.* 36. Bitz das das l. *M.* 38. lange *M.* 39. nohen *B.*

- 16 040 Cercète und Mòsini  
 und die werlichen Câlibes,  
 die stolzen Amâzones  
 und Leukosîri  
 der lant ist anderhalb dâ bi.  
 16 045 diu starken lant, daz wite mer  
 die berge und manec wildez her  
 besliezent Caspiam daz lant.  
 als uns diu schrift tuot erkant,  
 Câlibes und Mòsini  
 16 050 und Leukosîri  
 gein Alexander vuoren,  
 in sîn gebot sie swuoren.

- Sus nâhet Alexander sâ  
 mit sînem her gen Capiâ.  
 16 055 dô santen zim ir boten dar  
 der gevangen Juden schar  
 die vor mangan jâren  
 aldâ gevangen wâren,  
 und bâten den getriuwen man  
 16 060 daz er in urloup gæbe dan,  
 daz sie möhten mit ir scharn  
 vriliche ze lande varn.  
 wannen die dar wæren komn?  
 ob ir des iht hât vernomn,  
 16 065 sô wil ich iu ez tuon erkant

\*

16 040. Corcete *M*, Cervete *B*. Mossiri *B*. 41. Cabiles *B*. 42. Amosenes *B*, anazenes *M*. 43. Vnd die *B*. levkosiri *B*, lercosiry *M*. 44. ander halben *B*. 45. stareke *M*. wite] wilde *B*. 64. fehlt *B*. 47. Beflies-sent *B*. 48. geschrift *B*. 49. Cabiles *B*. messiry *M*, mossiri *B*. 50. fehlt *B*. lertosiry. 52. sine *B*. sworent *B*. 53. Sus *M*, Vns *B*. 55. santent sie ime *M*, sante zû in *B*. 56. gvangenden *M*. 60. vrlob *M*. 62. mit iren *B*, miren *M*. scharen *B*. 62. frilich *M*. 63. Von wannen *M*, wannâ *B*. dar fehlt *B*. w<sup>e</sup>ent *M*, worent *B*. 64] Obe ir des niht habent v. *B*, Obe i[ch i]cht das haben nicht v<sup>n</sup>ûmen, [ich i] mit blässerer Tinte, *M*. 65—66 in einer Zeile: so wil ich ez geschr. vant *B*.

als ich ez geschriben vant  
 nâch endelîcher wârheit  
 als diu Heilege Schrift uns seit  
 und als ez Jerônimus  
 16 070 schreip und der wise Jôsephus.

**D**ô Got die israhêlschen diet  
 von Egipten geschiet,  
 und sie daz sûeze wunschlant  
 daz in von Gote was benant,  
 16 075 besâzen als er in gehiez  
 dô er die heiden dannen stiez  
 und in gap eigenliche  
 z erbe diu selben rîche, —  
 sie kuren rihtære  
 16 080 und êwarte gewære  
 die sie solden lêren,  
 dô sie begunden mêren  
 und wahren krefteclîche  
 dâ in ir kûnecrîche  
 16 085 mit Gotes helfe unz an die tage,  
 daz Samuêl der wîssage  
 der gewære Gotes degn  
 ir mit lère solde phlegn  
 und sie durch ir tumben sin  
 16 090 ieschen einen kûnc an in.  
 daz was Saul, den gap er in  
 und stille mit ir tumben sin,  
 daz joch er in ze tragenne bôt  
 eigenliche an strenger nôt,

\*

16 068. geschrift *B.* 69. Jh<sup>o</sup>onimus *M.* 71. Do *MB.* Israhelsche *M.*  
 73] Vnd das sie wûnsche sûsse l. *M.* wûnsches lât *B.* 74. gesant *B.*  
 77. eigentliche *MB.* 79. kûrent *B.* 80. êw.] ewarten *M.* E  
 warter *B.* 83. wassen *B.* 84. irn *B.* 85. an den tag *B.*  
 86. daniel *B.* 87. gewor *M.* gewaren *B.* 88. mittelere *B.* 89. irn  
 duncken s. *B.* 90. hieschent *B.* Heischen *M.* 91. den] der *M.*  
 92. stillete mit *M.* stilt do mitte *B.* 93. iach *M.* tragêde *M.*  
 drage *B.* 94. Eigentliche *M.* ejgentlich *B.*

- 16 095 er lie sie dienstes lernen hie,  
 des begunden sie é nie,  
 wan sie kunden niht vertragn  
 daz sie dâ vor in ir tagn  
 ie vrîliche lebten,  
 16 100 in vrîem muote swebten.  
 swaz lebelîchez leben hât,  
 daz mac vertragen guottât  
 wan eine des menschen lîp,  
 ez sî man oder wîp,  
 16 105 daz kan noch mac vertragen niht  
 obe im guotes iht geschiht.  
 aldô daz selbe ouch in geschach  
 daz man sie dienst lernen sach  
 des sie dâ vor niht kunden  
 16 110 und niuwan dô begunden.

Saul tete wider Got  
 und wider sîniu gebot  
 unz er in von der krône treip.  
 dô si âne kûnc beleip,

- 16 115 dô wart der wise Dâvît  
 ze kûnge erkorn nâch der zît,  
 dem Got tet sîn helfe erkant  
 unz er mit im überwant  
 die vervluochten heiden,  
 16 120 die Got het gescheiden  
 in süntlichen schulden  
 von sînen sîezen hulden.  
 Dâvît der erwelte Gots

\*

- 16 095. dienst leren *B.* 99. frilichen *M.*, fröliche *B.*  
 16 100. frigen *MB.* lebetent *M.* 2. gût dat *M.*, gûtat *B.* 3. ei-  
 nig *B.*, einige *M.* mōnschen *B.* 4. wip oder man *B.* 5. noch]  
 vñ *B.* 7. aldô fehlt *M.* in ouch *B.* 8. daz] do *B.* leren *M.*  
 10. nie wan *MB.* 11. Saul *MB.* det *MB.* 13. cronen *M.* 14. sù  
 sù *B.* 15. dauid *M.* 16. erkorn] er (*hierauf durchstrichen:* ku)  
 krone *B.* 20. hatte *MB.* 21. süntliche *M.*, sunderlicher *B.*  
 22. von] Vnd *M.* sine *M.* 23. daujt *B.*

- was ein kemphe sîns gebots  
 16 125 unz in Got sîniu tougen  
 gar ân allez lougen  
 lie wîzzen heimliche.  
 nâch im wart daz rîche  
 dem wîsen Salomône.  
 16 130 dô der des rîches krône  
 hâte in kûneclîcher phlege,  
 er vuor uf Dâvîdes wege  
 biz daz der tempel was bereit  
 mit gotlicher heilekeit.  
 16 135 sît tet er solhe schulde  
 daz er die Gotes hulde  
 süntliche enwâge liez.  
 war umbe in Got niht verstiez  
 und sîn liut liez liden?  
 16 140 daz tet er durch Dâvîden,  
 daz doch dem kûnne sît geschach  
 an dem Got die schulde rach.

- D**ô Salomôn der kûnec starp,  
 sîn sun nâch im die krône erwarp  
 16 145 mit ellenthafter kûnges hant,  
 der was Rôboam genant.  
 Jerôboam ein wiser man  
 dâ vor Salomône entran,  
 der was ouch der selben art  
 16 150 von der daz kûnne erhaben wart,  
 und vlôch in Egiptenlant.  
 dô der gewærliche bevant

\*

- 16 125. dōgen *M*, tugent *B*. 26. lagen *B*. 29. salamone *M*. 30. rî-  
 chen er. *B*. 35. det *M*, das *B*. 36. die fehlt *B*. 37. Süntlich in  
 woge *M*, sündeklich in wogen *B*. 38] das in got dar umbe nüt v. *B*.  
 war] dar *MB*. 39. Vnde *B*, Vnd in *M*. sine *B*. lûte *MB*  
 liesse *B*. 40. det *B*, liez *M*. 41. kunie *B*, kûnege *M*.  
 43. Do *MB*. salemon *B*. 44. warp *M*. 45. -haften *B*. 46. robam *B*.  
 48. salamōe *B*. 50. V. dem dz kûne *B*. 52. entpfant *B*.



- daz Salomôn der wise man  
 erstorben was, er kam her dan  
 16 155 dô vür Jerûsalem aldar  
 und diu zwelf geslehte gar  
 von Abrahâmes sâmen  
 und bâten Rôboâmen,  
 sît er ir herre wære  
 16 160 daz er ein teil ir swære  
 senftert und ir arbeit  
 die ûf sie hæte geleit  
 Salomôn bi sînen tagn,  
 sie möhten niht daz joch vertragen  
 16 165 daz er hæte ûf sie geleit  
 mit dienstlîcher arbeit.

- D**ô der kûnec hôte ir klage,  
 gesprâches gerte er drie tage,  
 daz gâben sie im sâ zehant.  
 16 170 dô wurden dar vür in gesant  
 an den sîns vater rât ê stuont,  
 die tâten als die wîsen tuont  
 und rieten im den besten rât  
 getriulîch âne missetât.  
 16 175 sie sprâchen „herre mîn, dû solt  
 dir dise liute machen holt  
 mit linden Worten sûezen.  
 dû maht vil gerne bûezen  
 mit sûezer rede dîner schar,  
 16 180 ob in iht wirret oder war  
 von dînes vater schulden,

\*

16154. Erstorban *M.* kam erdan *B.* 56. Der für *B.* in Jherusalem  
*MB* (so immer). dar *B.* 58. botten robamen *B.* 62. sù *B.*  
 hatte *M.*, hat *B.* 64. getragen *B.*, v<sup>tr</sup>tragen (v aus g korrigiert,  
 oder umgekehrt) *M.* 65. hatte *B.* 67. Do *MB.* 68. drige  
*MB.* 69. daz] Do *M.* 71. stunt *MB.* 72. vor dem zweiten  
 die steht noch ein die durchstrichen, *B.* 74. Getruweliche *M.*, ge-  
 truwelichen *B.* 79. susser *B.* 80. obe im *B.* nicht *M.*

dû maht sin dînen hulden  
 iemer wol behalten,  
 wiltû diemüete walten,  
 16 185 dû twingest sie baz dan mit drô.“  
 den rât die wisen rieten sô.

**D**ie jungen wurden dô besant,  
 den tet er disen rât erkant.  
 die sprâchen „der rât ist ein wiht,  
 16 190 dêswär, dû solt sin volgen niht.  
 soldestû die mit vlêhe hân  
 die dir doch sint undertân,  
 daz müeste swachen dine kraft:  
 in vorht und in meisterschaft

16 195 sülñ sie dir dienende sîn,  
 als tâten sie dem vater dîn,  
 des kraft ist gegen dir lücke:  
 dînes vater rücke

mohte niht sô grôz gesîn  
 16 200 sô der minste vinger dîn  
 den dû hâst an dîner hant.  
 dich versmæhent dîniu lant,  
 sehent sie dich ze linde:  
 wis landen und gesinde

16 205 vrevelliche herte!  
 swâ sie dîn vater berte  
 mit geiseln, dâ soltû die schar  
 mit scorpîonen slahen gar.  
 — ein stap ist scorpîo genant

\*

16 184. die mûte *M*, demûte *M*. 85. Des zwingest du sie *M*. drô *M*.  
 87. Die *MB*. worent *B*. 88. bekant *B*. 91. Soltens die *B*.  
 flehen *M*, 94. vorchten *M*, fôrhte *B*. 95. dienen *B*. 96. Also  
*MB*. 97. des] Das *M*. jucke *M*. 99. Mœhte *MB*.

16 200. minste] kleinste *M*. 2] Dich v<sup>o</sup>smohent dine lant *B*, Sie  
 detent so zû hant *M*. 3—4 fehlen in *B*. 4. Wise. 5. freue-  
 lichen *M*, frouweliche *B*. 6. berte] kerte *B*. 7. geischelen *M*,  
 geistlichem *B*. 8. scorpinen *M*, storpionen *B*. schlagen *B*. 9. stor-  
 pion *B*.

Das Buch Alexander.

16 210 als uns diu wârheit tuot erkant,  
 dâ sint an gehangen  
 mit liderinen strangen  
 grôze knöphe blijîn.

daz was dô diu grœste pîn  
 16 215 dar an ie man mit arbeit  
 wart durch zühtegen geleit. —

**D**ar nâch dô der dritte tac  
 erschein und sîn zit gelac,  
 dô wurden aber sâ zehant

16 220 diu geslehte dar besant,  
 sie sprâchen „herre, wes hâstû  
 dich gegen uns berâten nû?“  
 dô dûht in daz tumbe guot  
 als ez ie der tumbe tuot,

16 225 und sprach hin zin diu selben wort  
 diu im die tumben rieten dort.  
 sie sâhen al ein ander an,  
 sie sprâchen „uns wil dirre man  
 mit senfte swære bûezen niht

16 230 als er selbe hie vergiht.  
 durch waz sülû wir dienen mê  
 dem geslehte von Jessê  
 dann andern die des künnes sint?  
 Jâcob hâte zwelf kint

16 235 diu wâren all ebenrîch,  
 an vruht, an edelkeit gelîch.  
 wes was edeler Jûdas  
 dan der elteste was  
 Ruben der billicher

\*

16 210. bekant *B.* 12. liderin stangen *B.* 13. krôppfe *M.*, kûoppfe *B.*,  
 bligin *MB.* 15. der *B.* 17. Dar *M.* dô] dem *B.* 20. gesant *B.*  
 21. wz *MB.* hestu *B.* 23. in ie das *M.* 24. die dumben tûnt *B.*  
 25. hin *fehlt B.* 29] Nût swere senfte b. n. *B.* bûsse *M.* 30. sel-  
 ber *MB.* 31. wir ouch dienen *B.* 33. danne] Den *M.* 35. eben-  
 riche *MB.* 36. frûhte *B.* gliche *MB.* 37. Judias *nach inter-*  
*pungiertem Judas B.* 38 *fehlt B.* eilteste. 39. der] des *M.*

- 16 240 gewaltec wære und richer  
dan der brüeder dehein  
der ieglicher junger schein?
- D**ô der murmer was getân,  
man sach sie von hove gân,  
16 245 ân urloup sich dannen schiet  
von dem küneg al diu diet.  
von nander schieden sich dô sâ  
der Juden zwelf geslehte dâ.  
der zehen brüeder künne gar  
16 250 habeten sich an eine schar  
die Jerôboâmen  
in ze künge nâmen,  
der sie vuorte dannen sâ  
hin gen Samariâ,  
16 255 die kurn sie mit richer kraft  
ze houbetstat ir hêrschaft.  
den namen sie dô nâmen  
von dem sie alle kâmen,  
Jsrahêl sie nanten sich.  
16 260 sie dûhte reht und zimelich  
daz in der name würde erkorn,  
von dem sie wâren ouch geborn.

**J**udas und Benjamin  
geselleten sich under in.

- 16 265 in Jerûsalem beliben die  
bî dem Gotes tempel hie,  
den beleip ze helfe bî

\*

16 240. Gewaltiger *B.* 41. dekein *M.*, kein *B.* 42. jûnger *M.*  
43. Do *MB.* murmel *MB.* 45. vrlob *MB.* 47 und 48 umgestellt  
in *M.* 47. Von ein and<sup>e</sup>n *B.*, Von nander *M.* 49. kunne *B.*  
50. Habetent *B.*, Hûp *M.* 51 und 52 umgestellt in *M.* 51. jero-  
bamam *B.* 52. nam *B.* 53. fürte sie von danân *MB.* 54. gon *B.*  
55. kurin *B.* kraft fehlt *B.* 56. ire *B.* 62. ouch fehlt *M.* 63. Bild  
*Nr. xxxiiij mit der Ueberschrift: als Judas vnde benyamin sich zû  
samen geseltent vnde ir wonûge zû jherusalem was B.* 65. Jheru-  
salem *B.*, Israhel *M.*

- ein teil des künnes von Lévi,  
 wan die dô bi den zîten  
 16 270 hiezen die Léviten.  
 (in unser ê der die verwiset  
 der daz évangéljum liset.)  
 die beliben mit Jûdâ  
 durch daz Gotes ampt aldâ  
 16 275 in Jerusaleum der houbetstat  
 dâ der tempel was gesat  
 sit daz daz israhêlsche diet  
 mit ê, mit hêrschaft sich geschiet.  
 die beidenthalp dô wâren  
 16 280 in zwein hundert jâren  
 und vierzec jâr und sehs tage  
 und aht mânôde jage  
 künge, die nenn ich iu hie.  
 wiez in allen sit ergie,  
 16 285 des wær ze sagenne ze vil,  
 kurzlich ich sie nennen wil.

- I**n Judêâ truoc vil schône  
 Rôboam die krône,  
 nâch dem sîn sun Abîâ,  
 16 290 dar nâch des sun hiez Asâ,  
 der was reht âne missetât.  
 der edel wîse Jôsaphât  
 sîn sun nâch im die krône nam,  
 nâch dem des sun hiez Jôram.  
 16 295 dar nâch des sun die krône enphie  
 der ûz Gotes gebote gie,

\*  
 16 268. leuy *M.* 69. wanne *B.* 72. Der den *M.*, den der *B.* ewan-  
 geliū *MB.* 73. Judia *B.* 74. dz *B.*, des *M.* ambacht *MB.*  
 77. für das die *MB.* Israhelschen *M.* 78] mit e herschaft sich  
 g. *B.* Mit e mit herschaft sie g. *M.* 79. bed. *B.* 80. zwej *B.*  
 82. achte *MB.* monot *M.*, monotte *B.* 85. sagende *M.*, sagen *B.*  
 86. kurtzlich *MB.* 87. In, I aus *A* gebessert *M.*, Zû *B.* jndia *M.*,  
 jude *B.* 88. robam *B.* 89. sîn] des *M.*, des sin *B.* 91. ge-  
 reht *B.* 92. josephat *M.* 94. iarem *B.*

- der was geheizen Jôas.  
 des sun was Amâsias  
 der worhte ouch grôze missetât.  
 16 300 Mathêus dise beide lât  
 durch ir ungantheit  
 ungeschriben und ungeseit  
 und tuot niht von in erkant  
 dâ er daz künne hât genant  
 16 305 von dem sider wart geborn  
 diu reine maget ûz erkorn  
 diu unsern herren gebar  
 Krist keiser aller keiser gar,  
 und sprichet sus: Osias  
 16 310 geborn von Jôrâme was,  
**D**en sach man nâch im krône tragn.  
 die truoc sîn sun nâch sînen tagn,  
 der was Jôathan genant.  
 Achas der Gotes wîgant  
 16 315 sîn sun nâch im künec was,  
 nâch dem Ezechîas,  
 des sun enphie nâch im daz lant,  
 der was Manasses genant.  
 nâch dem wart diu krône  
 16 320 sînem sune Amône,  
 nâch dem des sune Jôsîas,  
 des sun Jechônîas  
 wart nâch dem ze künge erkorn.  
 dô verhancte Gotes zorn  
 16 325 daz Nâbuchodônosor

\*

16298. des] den *B.* was fehlt *B.* annasias *B.* 99. vorchte *M.*  
 forhte *B.* ouch fehlt *M.*

16300. dat *M.* 1. vngantheit *B.* 2. Geschriben *M.* 4. hatte *M.*  
 9. asias *M.* 10. jorome *M.*, jeronie *B.* 11. Den *MB.* men *M.*  
 die crone *B.* 13. Joachim *M.* 14. Nach wigant ein durchstrichenen  
 w, *B.* 17. enpfeng *B.* 18. manessen *B.* 20. sune *B.* 21. sun  
*MB.* 22. jeromias *B.* 24. v<sup>s</sup>hangete *B.*, verhengete *M.* 25. na-  
 buchodonasar *B.*

den ich genennet hân hie vor,  
 zerstôrte gar ir hêrschaft  
 und vuorte sie mit überkraft  
 in Babilônje, daz ist wâr,  
 16 330 dâ sie sider sibenzec jâr  
 gefangen inne wâren, —  
 die man sît nâch den jâren  
 sach ir groeste hêrschaft hân,  
 die wil ich ungenennet lân:  
 16 335 an Achas dâ endet sich  
 dar umb ich der rede mich  
 von in ze sagenn underwant.  
 alhie hân ich gar genant  
 die nâch Salomône  
 16 340 in Judêâ truogen krône,  
 unz in Got ir hêrschaft  
 brach und ir beste kraft.

Nû wil ich die ouch nennen  
 daz ir sie müget erkennen,  
 16 345 die dô in Samariâ  
 der Israhêlen krône dâ  
 truogen, sît daz sich die schar  
 der hêrscheffe schieden gar.  
 Jerôboam die êrsten truoc  
 16 350 des ich iu hie vor gewuoc,  
 der gienc ûz al den Gotes wegn  
 der dô hâten dar gephegn  
 die Gotes erwelten unz an in,  
 er truoc gar verkêrten sin.  
 16 355 dô der selbe künec starp,  
 Nâdap nâch im die krône erwarp.

\*

16 326. genemet *M.* 27. zerstôrte *MB.* 30. súbzig *M.*, subentzig *B.*  
 34. wile *B.* 35. wendet *B.* 37. ime *B.* sagende *M.* 40. juda *B.*  
 die kr. *B.* 43. Nû *MB.* 46. israhelschen *M.* 47. für das *M.*  
 súder daz *B.* 48. herschaft scheident *B.* 49. jn roboam *B.* erste  
*MB.* 52. Der do vor (*davor vol durchstrichen*) *B.* hettent *M.*  
 dar fehlt *B.*

nâch dem richeseten dâ  
 Baasâ und Elâ,  
 dar nâch die krône truoc Zambrî  
 16 360 und nâch dem Ambri.  
 dar nâch enphie daz riche  
 mit kraft gewaltecliche  
 ein werlich degn hiez Achap.  
 in des zît kam Bênadap  
 16 365 von Assiriâ dem lande  
 mit mangem wigande  
 und reit mit grôzen kreften an  
 Achaben und sine man,  
 daz was daz israhêlsche her,  
 16 370 daz tet er gar âne wer.  
 sîn her sazte sich aldâ  
 mit kreften vor Samariâ.  
 daz niemen wider im dô was.  
 der wissage Êlias  
 16 375 gebôt dem künge daz er strite  
 und uf die Gotes vinde rite.  
 daz geschach. er reit in an  
 und sluoc im hundert tûsent man.  
 die andern kûme entrunnen  
 16 380 dô sie die vluht gewunnen.  
 Sit kam der selbe künec dar  
 mit alsô unzalhafter schar  
 daz niemen des begunde  
 daz er sie gahten kunde,  
 16 385 daz was bî Jôrâmes zît  
 der nâch im was der dritte sit,

\*

16 357. richesten *B.* 59. krone *zweimal B.* zambrî *M.* zamari *B.*  
 60. ambry *M.* amari *B.* 63] Einen werlichen tegen der h. hies *MB.*  
 achab *M.* achas *B.* 64. benedas *B.* 65. asiria *B.* 69. israh.] jrden-  
 sche *B.* 70. Dat *B.* 71. sîn h.] in ere *B.* satte *M.* 72 fehlt *B.*  
 73. in *B.* 76. viande *M.* vigende *B.* 78. ersluog *M.* 79. kum  
 endruntent *B.* 81. Sit *MB.* 82. vnzalhalhafter *B.* 83. des] dz *B.*  
 84. daz er] der *B.* 85. Johânes *B.* 86. der] Dar *MB.* dirte *MB.*



und saz vor Samariâ  
 mit solhen kreften daz sich dâ  
 ze wer gen ime niemen bôt,  
 16 390 er twanc sie mit sô grôzer nôt  
 daz sie beliben âne wer.  
 bi dem israhêlschen her  
 der Gotes wissage was  
 Êlisêus als ich las,  
 16 395 der gap den sinen disen trôst  
 sie wûrden von der nôt erlôst,  
 ob eht sie den gewâeren Got  
 minneten und sîn gebot.  
 an disen trôst lie sich daz her  
 16 400 sô daz sie die stat mit wer  
 behielten und aldâ belibn.  
 doch wurden sie dar an getribn  
 daz man in der stat ein brôt  
 umb drie vierdunge bôt  
 16 405 und man ez vant vil kûme alsô.  
 in der veste gap man dô,  
 obe ir mirz geloubet,  
 eines esels houbet  
 umb vûnfzec phenninge  
 16 410 die mit dem gedinge  
 wâren lœttec silberîn.  
 dô muosten ouch vergolten sîn  
 vûnf phenninge mit dem magn  
 den man sach eine tûbe tragn.

\*

16 387. von *B.* 90. twanc] tans *M.* 91. blib\**e B.* 93. w. do  
 wz *M.* 94. Helizeus *M.* ich es las *B.* 95. disen fehlt *MB.* drost *B.*  
 96. wurdent *MB.* 97. ehte *B.* gebornen *B.* 98. mintent *B.*  
 99. lie] hielt *M.*

16400. mit ir wer *M.* 1. blibent (*t durchstrichen in M*) *MB.*  
 2. doch] Durch *M.* 3. drye *M.* drige *B.* 6. vesten *MB.* da *M.*  
 7. gloubent *M.* g(eloub)et, *das in ( ) stehende verklebt, B.* 8. houb(et)  
 et *verklebt B.* 9. pfennige *B.* 10. mit den mit den gedingen *B.*  
 13. pfennige *B.* fûr den *B.* 14. ein *B.* tumbe *M.*

16 415 **D**ô der künec sô grôzen pîn  
 sach an den helfæren sîn,  
 vil grôze vorht er gevie.  
 eines tages er sich ergie  
 gegen der mûre ûf die gewer,  
 16 420 dar abe er kôs der vînde her.  
 dô kam vil trûreclîche  
 ein vrouwe jâmers rîche  
 vûr in. sie klagte grôze nôt,  
 ze sînen vûezen si sich bôt,  
 16 425 si sprach „genâde, herre mîn!  
 lâ dir durch Got geklaget sîn  
 grôz unreht, daz mir ist getân,  
 daz ich dir ze klagenne hân.  
 ich und ein ander wîp, wir zwô  
 16 430 wurden des ze râte alsô  
 daz wir uns berieten  
 und unser kint brieten  
 und mit ein ander æzen,  
 daz wir ein teil vergæzen  
 16 435 der ungewonlichen nôt  
 die uns der leide hunger bôt,  
 ê daz wir verdûrben  
 und von hunger stûrben.  
 diz geschach. daz tâten wir.  
 16 440 dô âz ich mîn kint mit ir  
 in jâmerlichen sorgen.  
 nû hât si'z ir verborgen  
 und wil des niht geben mir,  
 als ich ir tet. daz klage ich dir.

\*

16 415. Do *MB.* grosse *MB.* 16. helffern *MB.* 18. er] es *B.*  
 19. muren *M.* vf der w<sup>s</sup> *B.* 20. abe er] an man *B.* vigende *B.*  
 wigande *M.* 27. dz ist mir g. *M.* 28. clagende *MB.* 31. be-  
 reitent *B.* 32 fehlt *B.* 33. enand<sup>s</sup> *B.* essent *B.* ossent *M.*  
 34. v<sup>s</sup>gessent *B.* v<sup>s</sup>gossent *M.* 35. vngewôn<sup>l</sup>. *MB.* 36. hunger]  
 homig<sup>s</sup> *B.* 37. v<sup>s</sup>dorbent *B.* 39. daz] dis *B.* 41. jam<sup>l</sup>lichen *B.*  
 42. hatte *M.* (da)z ir] irez *M.* irs *B.*

- 16 445 **D**er künec jæmerliche sprach,  
 dô disiu klage alsô geschach  
 „ôwê mir! wê ich armer man  
 daz ich ie den lîp gewan!  
 wes hân ich armer man gebitn!“
- 16 450 er sprach mit klagelichen sitn  
 „sît mich der wissage hât  
 betrogen und sîn valscher rât,  
 sô sol er mir von rehte gebn  
 umb die schulde nû sîn lebn.“
- 16 455 einen kneht sant er dâ hin  
 und hiez vil balde slahen in.  
 dô gerou ez in zehant  
 daz er hâte dô gesant  
 den boten umbe solich mort
- 16 460 als er geheizen hâte dort.  
 diu sünde und ouch sîn triuwe  
 brâhte im mange riuwe,  
 im was nâch dem boten gâch,  
 er lief im snellecliche nâch
- 16 465 daz er diz mort erwante  
 dar umbe er in dar sante.
- N**û diz gerâten was alsô,  
 der wissag was heime dô  
 und sîne junger der er phlac
- 16 470 mit Gotes lêre mangan tac.  
 ze den sprach er „hie kumt ein man  
 der hât sich des genomen an  
 daz er mich slahen sol zehant,  
 dar umbe ist er dâ her gesant.

\*

16 445. Der *MB.* 50. ernstlichen *B.* 51. sît] Der sit *M.* 53. sô] des *B.* 54. nû *fehlt B.* 56. vil *fehlt B.* 57. gerô *B.* Ruwete *M.* ez *fehlt B.* so z. *M.*, do z. *B.* 58. dô *fehlt MB.* 59. vmb *M.* solichen *MB.* 62. in soliche r. *B.* 64. -lichen *MB.* 65. dis *B.* den *M.* gewante *B.* 67. Nû *MB.* 68. heime] deheine *M.* 69. jungern *M.* 74. umbe *fehlt M.* har *B.*

- 16 475 den lât dâ ūze vor der tür  
 biz daz der künec kume dâ vür,  
 sô kan mir gewerren niht  
 und wirt erwendet diu geschiht.“  
 hie mite sach man den zuo gân  
 16 480 der diz solde hân getân.  
 dem wart diu tür verstanden dâ.  
 der künec selbe kam dô sâ  
 und sagete von der arbeit  
 als im was und ich hân geseit.  
 16 485 der wissag an den künec sach,  
 vil gezogenliche er sprach  
 „herre mîn, lâ dine klage!  
 dû sihst morn an dem tage,  
 ê daz kume disiu zît,  
 16 490 daz man simelmelwes git  
 daz ein kembel treit mit nôt,  
 baz dan man hiute tuot ein brôt.“

- U ndr des künges armen dâ  
 stuont einer der antwurte sâ  
 16 495 der rede, er sprach „ich weiz vil wol,  
 wær der himel spise vol  
 und viel der danne ūf disen plân,  
 ez möhte niemer sus ergân  
 und alsô gæhes geschehn.“ —  
 16 500 „nû sol ez dîn ouge sehn  
 und wirstest doch gebezzert niht,

\*

- 16 475. Der *M.* lant *M.*, lont *B.* dūr *B.* 76. der k. sa komet *B.*  
 do *M.*, dar *B.* 77. geweren *M.* 78. und fehlt *B.* 79. hie] ie *B.*  
 mit *M.*, mittē *B.* 82. selber *M.* 84. ich fehlt *B.* 86. gezōgen-  
 lich *M.*, gezōgeliche *B.* er do spr. *B.* 87. mîn] nû *B.* 88. si-  
 gest *M.* 89. komet *B.* 90. simel melwes *B.* simelines *M.*  
 91. kenckel treit *B.*, kembeltier *M.* 92. man] in an *B.*, fehlt *M.*  
 tuot fehlt *M.* 93. Under *M.*, Vnder *B.* 95. vil fehlt *B.* 96. vōl *M.*  
 97. vil *M.* dan der *B.* 98. möchte *M.*, fehlt *B.* 99. gohes *B.*  
 16 500. dine *B.* ougen *MB.* 1. wirstest] wurst du *B.*, wurt es *M.*

swie din ouge ez an gesiht.“  
 der künec schiet von dannen sich.  
 daz wær ungelouplich,  
 16 505 wan daz Gote ist niht ze vil,  
 er ende swaz er enden wil.  
 alsô des selben was dô nôt.  
 der sunnen schîn wart schiere rôt.  
 der zergie. der tac verswein,  
 16 510 diu vinster naht vil trüebe schein.

Nû lägen vor Samariâ  
 miselsühtec liute dâ,  
 die twanc ouch des hungers nôt  
 daz sie vil nâch wâren tôt.  
 16 515 die sprâchen in ir noeten dô  
 „wie tuon wir alsus daz wir sô  
 von hunger sterben âne wer?  
 gêen wir in der heiden her  
 und liden gerner von in nôt  
 16 520 danne wir sus ligen tôt  
 mit schanden gar ân êre!“  
 sie sûnten sich niht mêre,  
 sie huoben sich vil balde dar.  
 dô hâten sich die vînde gar  
 16 525 von dan verstoln die naht mit vluht,  
 sie hâten riliche genuht  
 mit in dar brâht. die liezen sie  
 an der herberge hie.  
 daz die siechen vunden dâ.  
 16 530 die labeten sich und kêrten sâ  
 vil balde wider gegen der stat.

\*

16 503—4 *fehlen B.* 4. *vnglôblich.* 5. *niht ist B.* 7. *Als M,*  
*Aldo B.* 11. *Nv MB.* 12. *misselsüchtige B, misliche M.* 13. *des]*  
*die B.* 14. *nohe B.* 15. *da M.* 16—20 *hat B in 1 Zeile zu-*  
*sammenggezogen:* Wie tûnt wir sus also ligen dot. 22. *sument M,*  
*mûden B.* 23. *vigende B.* 25. *die naht verstoln mit pflicht M.*  
 26. *geschichte M.* 29. *sieche B.* 30. *Sû labetent B, die lobetent M.*  
 und] *sie M.*

- mit den diu wahte was besat,  
den sageten sie ze mære  
wiez ergangen wære.
- 16 535 diz mære niender dô erwant  
ê daz ez der künec bevant.  
als erz bevant, er hâte wân  
ez wær durch kündekeit getân.  
sine boten santer vür,
- 16 540 die mit wislîcher kür  
im diu mære solden spehen  
durch waz diu vluht wær geschehen.  
die ranten nâch unz an den tac  
daz ir deheiner ruowe phlac,
- 16 545 daz sie nie man gesâhen,  
des sie mit wârheit jâhen.

- D**ô dem künge was geseit  
wiez ergie, diu wârheit,  
er sante sine boten dar
- 16 550 hin dô gelegen was diu schar  
und hiez, swaz sie dô vunden,  
daz sie daz an den stunden  
hin brâhten in die veste.  
nû hâten dô die geste
- 16 555 gelâzen guotes harte vil  
daz sie an dem selben zil  
hâten brâht dar in daz lant,  
harnasch silber golt gewant  
spîse, rîche bettewât,
- 16 560 von guote küneclichen rât.  
diz wart vil gar genomen dô  
und in die stat gevüeret sâ.

\*

16535. Dise *M*, Disse *B*. niergent *B*, niere niergent *M*. 37. er  
es *M*. hette *M*. 41. in *B*. 46] mit worheit sú das jahen *B*.  
47. Do *MB*. 50. hin] hie *B*. 57. dar in daz] alle die *B*.  
58. Harnsch *M*, harnessch *B*. siber *B*. 59. rich bette gewat *M*  
gûte bette genant *B*. 61. vil fehlt *B*.

die inren sere drungen,  
 die alten zuo den jungen  
 16 565 hin dâ diu spîse komen was  
 von der manger sit genas.  
 in der vröuderichen schar  
 was ouch jener komen dar  
 der ê hâte des gejehn  
 16 570 ez kunde nie mêr geschehn  
 daz mit wunder dô geschach.  
 als er die wârheit ersach,  
 er wart ze tôde erdrungen.  
 dem was rehte gelungen  
 16 575 wan swaz Got wil daz geschicht,  
 daz ist wâr und anders niht.

**D**iz grôze wunderliche heil  
 machte sie sô gar ze geil  
 daz sie von unmuoze Gots  
 16 580 vergâzèn und sîns gebots  
 und machten dô ir abgot  
 durch des tiuvels gebot.  
 sie tâten als diu zarten kint,  
 diu mit zarte ergouchet sint,  
 16 585 sô den ir vater vil gedröut  
 und sie dar nâch mit zarte vröut,  
 sô tuont sie nâch vil wirs dan ê.  
 sô man ie harter und ie mē  
 verzartet diu ze lieben kint,  
 16 590 sô sie ie wirsers sites sint.

\*

16 566. maniger *M*, manget *B*. 67. der *fehlt B*. fröudenrich  
 richen *B*. 68. giner *M*, g<sup>n</sup>e *B*. 69. hette *M*. des *fehlt MB*. 72. er-  
 sach] ane sach *M*. 73. ertrungen *M*. 75. wz *B*. 77. Dis *MB*.  
 78. mahte *B*. 79. vnmüssen *M*, vnmasse *B*. 81. mahtent *B*.  
 dô] dar *B*. iren *M*. abbet got *B*. 82. dúfels *M*. 84. er-  
 göchet *M*, erzogen *B*. 85. getrowet *M*, getruwet *B*. 86. dar  
 nâch] den *B*. frowet *MB*. 87. sô] Sú *B*. nâch] dan *B*. wurst  
*MB*. 89. Wer zartet *M*, Verzeret *B*. zû *M*, vil *B*. 90. wur-  
 sers *M*, wurscher *B*. sitte *MB*.

- sus wurden sie z unrehte erkant,  
 dô sie Got von der nôt enbant.  
 diz hân ich hie durch niht geseit  
 wan ob ir die arbeit  
 16 595 vernemet diu in noch geschilt,  
 daz ir danne denket niht  
 „wie tet Got sus sîner diet  
 die er von al der welt ûz schiet?“  
 wizzet! sie gedienten wol  
 16 600 daz in her nâch geschehen sol  
 mit sage, als ez nû lange vrist  
 mit wârheit in geschehen ist.

- D**ô Achab der kûne vervuor,  
 daz rîche sînem sune swuor  
 16 605 der hiez Ochôziâs,  
 der ouch alsolhes muotes was  
 daz er brach daz Got gebôt.  
 der lac dar nâch vil schiere tôt,  
 er hâte vil kurzliche  
 16 610 die krône und ouch daz rîche.  
 dô der verdarp nâch sînen tagn  
 sach man ob in krône tragn  
 den bruoder sîn hiez Jôram.  
 die wege die Jerôboam  
 16 615 gie mit verkêrtem muote vor,  
 die trat er nâch ûf sînem spor  
 und sô vil mê noch vûrbaz

\*

- 16 592. entbant *B.* 95. beschiht *B.* 96. dan *M.* gedenckent *B.*  
 97. tût *B.* 98. vor vs ein durchstrichenen s, *B.* 99. gedientent *B.*  
 16 600. har *MB.* 2. in fehlt *B.* 3. Bild, Nr. xxxv mit der  
 Ueberschrift: Als der kûnig Achab v<sup>a</sup>fûr vñ starp vnde sime sune  
 ochziâs das rich swûr, *B.* Do achab *MB.* 4. sune *MB.*  
 5. achezias *M.*, ochzias *B.* 6. soliches *B.* 9. kûrtzliche *M.*  
 kûrtzlich *B.* 10. fehlt in *B.* 11. vor sinē steht durchstrichen:  
 sne, *B.* 12. ob in] eb eine *M.* 13. nach den eine Rasur, *B.*  
 15. gie] Sie *M.*, Die *B.* var *B.* 16. sine *M.*, sinein *B.* sper *B.*



- daz er gediente Gotes haz  
 sô sêre daz er in verstiez  
 16 620 und in ze tôde slahen hiez.  
 einer was Jêû genant,  
 der enphienc nâch im daz lant.  
 dem gebôt der wîssage  
 daz er alle sîne tage  
 16 625 wuost und erslüege  
 swer Jôrâme trüege  
 angeborne sippeschaft,  
 daz er der leben und ir kraft  
 verdarpt und ir wünne  
 16 630 unz an daz vierde künne.  
 daz geschach. ez muoste wesn.  
 er lie deheinen dô genesn  
 der von dem künne was geborn:  
 alsus rach der Gotes zorn.  
 16 635 Jêû der réhtèste was  
 den über sich ze küng úz laz  
 diu isrâhêlische diet,  
 sît daz ir hêrschaft sich geschiet.  
 der hiez ouch sagen mære  
 16 640 daz im ze muote wære  
 daz er mit triuwen âne spot  
 Baalen ir gewæren got  
 von herzeclîchen sinnen  
 wold üeben und minnen,  
 16 645 durch Gotes minne er alsô louc  
 unz er sie alle dar getrouc,

\*

16 621.] Eine was ieu g. *M*, Einē wz ie g. *B*. 25. Wüstete *M*.  
 erslüge *M*, sluge *B*. 26. Jeramē *B*. 27] ane geb. sipsch. *B*.  
 29. Verderbete *M*, verdarbte *B*. wuñe *MB*. 32. dekeinen  
 do *M*, der kein\* (dô fehlt) *B*. 33. vom *B*. künige *MB*. 35. Gou *M*,  
 Jio (über dem rot durchstrichenen io ist ein a rot nachgetragen) *B*.  
 gerohteste *B*. 36. sich fehlt *B*. künne *M*. 37. ierahelschen *B*.  
 38. fúr das *MB*. sich ir h. *B*. 42. Baalin *M*, Balam *B*. gefarē *B*.  
 45. lög *M*, lag *B*. 46—47 in eine Zeile zusammengezogen: vnz (hier-  
 auf durchstrichen: a\*) er do vber al sin lant *B*.

die er dô über al sîn lant  
 in sînem dieneste vant.  
 die kâmen durch die botschaft dar  
 16 650 und marcten sich. er hiez sie gar  
 verbrennen. daz was Gotes gebot.  
 er brach ouch daz apgot  
 und sîniu betehûs dar nidr,  
 daz liut twanc er ze Gote widr  
 16 655 und an den gelouben sîn,  
 des tet im Got vil helfe schîn.

**D**er nâch des selben kûnges zît  
 in Israhêl die krône sît  
 truoc mit gewalteclîcher hant,  
 16 660 der was Jôachas genant.  
 der liez ouch ûz sîner phlege  
 Gotes gebot und sîne wege.  
 dô der von der krône schiet,  
 dô nam diu israhêlsche diet  
 16 665 einen kûne hiez Jôas.  
 der bî den selben ziten was  
 kûne in Jerûsalêm erkant,  
 der was ouch Jôas genant.  
 von den genannten beiden  
 16 670 was Gotes gebot gescheiden:  
 ietweder swâ er möhte,  
 tet swaz z übele töhte,  
 daz Got niht ungerochen lie:  
 wan er verhanct über sie  
 16 675 daz sie mit vîentlîchen sitn  
 ein ander vîntlîch ane ritn.

\*

16647. alle sine *M.* 49. koment *M.*, banion *B.* 50. merkent *M.*,  
 m'tent *B.* 51. Verbûrnen *MB.* 52. aptgot *B.* 53. sine *M.*,  
 ouch dz *B.* dar] do *B.* 54. die *B.* lûte *B.*, lut *M.* 56. det *M.*,  
 fehlt *B.* vil] von *B.* 57. Der *M.*, Dar *B.* noch noch *B.* 60. jo-  
 aches *M.* 61. ûz fehlt *B.* 63. cronen *M.* 68. ouch fehlt *M.*  
 69. genamē *B.* 73. nit *MB.* 74. fehlt *M.* v\*hangete vbe. 75. vi-  
 gentl. *B.* 76. vîentlichen *M.* vîgentliche *B.*

Das Buch Alexander.

Jôas der künec von Judêa  
 entweich den Israhêlen sâ  
 gen Jerûsalêm mit vlühte hin  
 16 680 und ergap sich sît an in,  
 dâ von der stat grôz leit geschach.  
 durch die rincmûr er brach  
 ze vier orten lücken wît,  
 die stuonden offen lange zît  
 16 685 daz man in der mâze  
 al uf der lantstrâze  
 durch graben und durch mûre hin  
 mohte varn ûz und in  
 unz sie aber wurden sidr  
 16 690 gebûwen und gemachet widr.

**D**ô von Israhêl Jôas  
 gescheiden von der krône was  
 und in Samariâ verdarp,  
 Jerôboam die krône erwarp,  
 16 695 der lebet in den siten gar  
 alsam sîn êrster vorvar.  
 der nâch deme künec was,  
 der hiez Zachariâs,  
 der vuor ouch uf der selben vart  
 16 700 diu an in komen was von art,  
 die hielt èr unz an sîn drum.  
 nâch dem wart Sellum  
 künec überz rîche dô,  
 der lebte unz an sîn ende alsô  
 16 705 daz er ouch wê nec ahte nam

\*

16 677. juda *M.* 78. Entwüschete *M.* 79. fluchte *M.*, fliehende *B.*  
 82. ringmur *B.*, nagemure *M.* er in br. *B.* 83. lücken] vier slücken *M.*,  
 vier lucken *B.* 86. strossen *B.* 87. muren *M.* 88. Mõchte  
 varen *MB.* 89. unz] Bitz das *M.*, Bitze *B.* 91. Do *M.* 92. cro-  
 nen *M.* 94. jerobaom *B.* 95. in d' sittê garr *B.* 96. als *B.*  
 16 701. vntzel *B.* sin trum *M.*, sinê drûn *B.* 2. künig sellum *M.*,  
 künig sellûn *B.* 3. da *M.* 4. alsa *M.* 5. Des *M.*

- waz Gotes èren wol gezam  
 unde sîner sîezen è.  
 nâch dem wart dô Manahê  
 kûnc in Samariâ sâ  
 16 710 und nâch dem Phâceiâ,  
 der lebte ouch als die andern è.  
 dô wart nâch im Phâceê  
 kûnec in dem rîche.  
 dô der gewalteclîche  
 16 715 truoc die selben krône dâ,  
 dô was kûnc in Judêa  
 Achas der vil guote man.  
 den reit der selbe kûnec an  
 von Sûrie Râsim.
- 16 720 **E**in kûnc gesellete sich zim,  
 der brâhte kûneclîche kraft  
 wan er phlac grôzer heidenschaft  
 und was ouch selbe ein heiden.  
 mit disen kûngen beiden  
 16 725 und vremden wîganden  
 wart Achas bestanden.  
 der streit mit in einen strît,  
 dô verlôs er an der zît  
 sînen sun der wart erslagn,  
 16 730 den man sêre muoste klagn,  
 der hiez Zachariâs.  
 nû diz alsô geschehen was,  
 Achas vuor an den kûnc Râsim  
 den heiden und ergap sich im.  
 16 735 der sicherte zuo zime dâ  
 gein Phâceê dem kûnge sâ  
 und gegen der israhêlschen diet.

\*

- 16 710. patera *B.* 11. ouch *fehlt B.* 12. patee *M.*, phatte *B.*  
 15. selbe *MB.* 16. kûnec *fehlt B.* jndia *B.* 18. der reit den selben *B.*  
 19. Von *M.* 20. Ein *B.* sich im *B.* 23. selber *M.* 28. verlôr *M.*  
 32. des *B.* 36. phacete *M.*, pfatte *B.* 37. dem isr. *B.*

37\*

Dô sich ir unminne geschiet,  
 dô swein des hœhsten Gotes ê  
 16 740 bî dem künge Phâceê  
 und zergie sô sêre  
 daz ez Got niht mêre  
 an in vertragen wolde.  
 er rach ez als er solde  
 16 745 und ich iu wil bescheiden.  
 Phûl ein rîcher heiden  
 ein starker künec von Assûr  
 mangeln leiden nâchgebûr  
 brâhte mit werlîcher kraft  
 16 750 von der wîten heidenschaft  
 in der Israhêlen lant.  
 sîn her was alsô grôz erkant  
 daz sich im niemen kunde erwern  
 noch von sîner kraft gern.  
 16 755 **D**en sante Got der guote  
 den sînen zeiner ruote,  
 der sie nâch sînem willen  
 slahen unde villen  
 solde durch die schulde grôz  
 16 760 der sie ze tuonne niht verdrôz.  
 sie tâten daz in was verbotn  
 und dienten valschen apgotn.  
 daz rach unser herre an in:  
 Phûl der künec vuorte ir hin  
 16 765 drithalp geslehte sâ  
 gevangen gen Assîrîâ

\*

16 739. swein] verswant M. 40. phacete (h aus f korr.) M, phacthee B.  
 41. Vnder B. 44. also B. 46 fehlt B. Phul (h aus f korr.).  
 47. asur B. 49] brahte er mit vigentl. kr. B. 53. ich M. 54. er-  
 neren B. 55. Den (*Initiale mit ornamentaler Ausfüllung*) B, Do M.  
 sant B. 56. hûte M. 58. fyllen M. 60. tûnde MB. 61. detten M.  
 gebotten B. 62. abgôttē M, abbe gôttē B. 63. an fehlt B.  
 64. phûl B. vor ir ein durchstrichenenes h, B. 65. dirthalb M, dirte-  
 halb B. 66. asyria B.

und saztes in ein wîtez lant  
 daz ist Caspiâ genant,  
 dâ wâren sie besezzen sô,  
 16 770 swie gerne sie ze lande dô  
 wolden sîn, sie muosten doch  
 gefangen dâ beliben noch  
 und zinsen dâ mit ir hant  
 ir lîp, ir guot und ouch daz lant.

16 775 **D**ie siben geslehte die noch dâ  
 beliben in Samariâ,  
 die bezzerten ir leben niht  
 als diu wârheit jach und giht,  
 sie tâten dô als dâ vor ê.

16 780 dô starp der künec Phâceê.  
 der dô wart künec überz lant,  
 der was Oseê genant,  
 der lebet als die andern gar.  
 ein heiden hiez Salmânasar

16 785 von Assiriâ dem rîche,  
 der reit gewalteclîche  
 der Jsrahêlen künec an,  
 des half im ein gewaltec man  
 der rîche künec Persistas

16 790 der in Egipten künec was,  
 die beide helde hôchgemuot  
 brâhten solhe heres vluot  
 daz sie daz israhêlsche her  
 besâzen gar ân alle wer.

16 795 diz ist âne liegen wâr.  
 sie hâten sie gar driu jâr

\*

16 767. settzete sie *M.* 69 *f. sa: da M.* 71. sie] so *B.* 73. zin-  
 sent *M.* ire *MB.* 74. irn lip dz g. *B.* 75. Die *MB,* siben *M.*  
 77. niht] noch *M.* 78. also *B.* rehte worheit *B.* gicht vñ gach *M,*  
 giht (jach und *fehlt*) *B.* 80. phacete *M,* phacte *B.* 81. do  
 kúnig wart *M,* was kúnig *B.* 84. heiden] kúnig *B.* 85. asuria *B.*  
 87. jsrahele *B.* 89. persicas *B.* 91. beiden helden *M.* 94. Be-  
 santent *M.* alle *fehlt M.* 95. lügen *B.* 96. hettent *M.*

sô krefteclîchen umbe legn  
 daz sie niht mohten wer gephegn.  
 zu jungest vuorten sie dan  
 16 800 Oseên und sîne man  
 und der sibben geslehte her  
 gar gefangen âne wer  
 ouch in daz lant ze Caspiâ.  
 Ein wazzer ist genant Gôzâ,  
 16 805 daz vliuzet durch daz rîche.  
 daz rîche ist vesteclîche  
 mit vesten wilden alben  
 beslozzen allenthalben  
 und ist sô wît daz ez nie man  
 16 810 an wîte, an lenge ermezzen kan.

**D**iu künne wurden alsô gar  
 enwec gevüeret mit ir schar  
 daz man dô über allez lant  
 niuwan boesiu hiuser vant,  
 16 815 diu wâren gar zerbrochen  
 und liute vil erstochen.  
 daz lant was als eine gar  
 daz man von andern landen dar  
 liute twanc mit meisterschaft  
 16 820 daz ez wurd aber bûhaft.  
 der heilige Tôbîas  
 der ein Gotes erwelter was,  
 ouch aldâ gefangen wart  
 an der selben hinevert  
 16 825 dô daz lant wart gewonnen.  
 die dô der nôt entrunnen

\*

16 897. So gar *M.* -liche *M.*, krefftenlichen *B.* 98. môchtent *MB.*  
 99. jûngest *MB.* fûrent *M.*

16801. siben *MB.* 4. geza *M.*, gesoa *B.* 7 und 8 umgestellt in *B.*  
 7. wilden] witen *M.* 9 fehlt *B.* ez fehlt. 10. gemessen *B.* 11. Die  
*MB.* als *M.* 14. Nicht wan *M.*, n. den *B.* böse *M.*, ôde *B.* 15. die  
 gar worent *MB.* 16] Vnde der lûte vil erstochen *M.*, sus wart ir  
 sünde gerochen *B.* 17. also *B.* 20. würde *M.* 21. Thobias *MB.*

unde wâren komen hin,  
 die wuohsen sît abr under in  
 mit kraft in langen zîten,  
 16 830 von den die Samarîten  
 mit ir geslehte kâmen,  
 die urhap an im nâmen.  
 waz sol ich von den sprechen mê?  
 ich hân von in gesprochen ê  
 16 835 wie sie lebten in ir tagn,  
 durch waz sold ich ez aber sagn?

Alsus zergie der Juden kraft.  
 der zehen geslehte hêrschaft  
 wuohs manec jâr in Caspiâ:  
 16 840 sie sâzen zinslîche dâ  
 den Persen sunder widerstrît  
 manec jâr unz an die zît  
 daz sie bevunden mære  
 daz der wunderære  
 16 845 Alexander der wîgant  
 hæt überwunden diu lant  
 und vür diu îche dar was komn.  
 ouch hâten sie von im vernomn  
 die êre — als ich iu hân geseit —  
 16 850 die er mit grôzer werdekeit  
 in Jerûsalem den Juden tete.  
 sie santen zim und was ir bete  
 daz er sie lieze mit ir scharn  
 vilîche ze lande varn,  
 16 855 daz man in niht tæte.  
 der edel degen stæte

\*

16 828. die] Vnd *M.* under fehlt *B.* 29—30 fehlen in *B.* 33. von  
 den fehlt *B.* 34. im *B.* 37. Alsus *MB.* ergie *M.* 40. zins-  
 lichen *B.* 41. Der p. *MB.* sünde er widerstreit *B.* 43. er-  
 fürent *B.* 46. Hattet *B.* 49. Disse *B.* als] die *B.* vch *M.* fehlt *B.*  
 52. und fehlt *M.* wz *M.*



vrâgte dô der mære  
 durch waz schulde wære  
 diz grôze her gefangen dâ.  
 16 860 dô sagte man dem künge sâ  
 rehte wie ez was geschehn  
 und als ich iu hân verjehn  
 daz sie durch des tiuvels spot  
 verkurn gar den hœhsten Got  
 16 865 und sprâchen Baal ir gebet,  
 swaz in Got gnâden ie getet.

**D**er künec smierlîche sprach  
 daz doch niht durch guot geschach  
 „dêswâr, sît sie den hœhsten Got  
 16 870 durch ir untriuwen gebot  
 hânt verlâzen und verkorn  
 und sît sie durch sînen zorn  
 sô lange sint gefangen hie,  
 sô wil ich baz besliezen sie.  
 16 875 helf er in danne hinnen,  
 sô mügen sie gewinnen  
 nâch alsô grôzer schulde  
 sîne sîezen hulde.  
 er hât gewaltes alsô vil  
 16 880 daz ich dar an niht zwîveln wil,  
 gewûnnen sie die hulde sîn,  
 er lîhtert wol ir hôhen pîn  
 und ir wol gediende nôt.“  
 den sînen dô der künec gebôt  
 16 885 daz sie næmen in ir phlege

\*

16 858. waz] welsche *B.* 60] do *s.* in der künig sa *B.* 62. vch *M.*  
 fehlt *B.* 64. Verkúrent *M.* 66. im *B.* got fehlt *B.* 68] Daz  
 durch nit doch gût g. *B.* 70. iren *M.* 71. gekorn *M.* 75. Hilffet *M.*  
 dan *M.* den *B.* 76. So sie mügent g. *MB.* 77. schulden *B.*  
 78. sinē *B.* hulden *B.* 79. hatte *MB.* 81. Gewûnnēt *B.* Ge-  
 winnēt *M.* 82. Erlichtert *M.* er lîhterte *B.* hohe *MB.* 83. v'diente *B.*  
 84. dô fehlt *B.* 85. nemet *M.*

ein enge klüse diu die wege  
 wîste kuntlîche  
 dar in daz künecrîche.  
 durch die klüse muost man hin,  
 16 890 gegen dem land ûz und in  
 varn, niender anderswâ.  
 den wec wold er vermûren dâ.

**A**ls man des werkes dô began  
 und der ellenthafte man  
 16 895 sâch ûnd daz rehte kôs  
 daz der bû was endelôs  
 und ez alsô niht töhte  
 daz manz genden möhte,  
 schamn er sich begunde  
 16 900 daz er nû sus erwunde  
 daz er daz werc doch ane vie.  
 dô liez er sich uf sîniu knie,  
 ze Gote sprach er sîn gebet,  
 vil inneclîchen er daz tet,  
 16 905 ob diz wær in dem willen sîn  
 daz er im tæte helfe schîn  
 und mit gotlîchen dingen  
 im hulfe vollebringen  
 durch sîne gotheit daz werc.  
 16 910 dô rihte sich der eine berc  
 zwelf klâfter an den andern:  
 durch den rîchen Alexandern  
 Got diz grôze wunder tet  
 und durch sîn diemuotlich gebet.  
 16 915 dâ nzwischen was ein wîtez loch

\*

16887. kündeclîche *M.* 88 *fehlt M.* 91. Worent niergent *MB.*  
 92. er in murē *B.* 93. Als *MB.* 96. der by was enkos *B.*  
 16900. erwûnde *M.* 4. -clîche *M.*, innenclîche *B.* 5. Obe *B.* 7. götte-  
 lichen *MB.* 8. ime *B.* hülffe *MB.* 9. sin *B.* dis *B.* 10. rich-  
 tete *M.*, rûhte *B.* 21. kloftern *B.* 12. rîchen *fehlt B.* 13. *nach*  
 Got *ein durchstrichenenes det, B.* 14. demütlich *M.*, demütig *B.* 15. Do  
 zwûschen *M.*, do zwûschent *B.*

daz stuont wîten offen noch,  
 daz hiez ie sâ vermachen  
 mit krefteclîchen sachen  
 der edel wîse wîgant.

16 920 Absichitôn ist genant  
 ein zément daz brichet niht.  
 swâ mite manz versuochen siht,  
 ez mac niemêr gerîsen:  
 viur stahel êr noch îsen,

16 925 wazzer noch niht des man hât,  
 des phlasters kraft ze schaden stât.

Alsus sint sie behalten  
 und müezen iemer alten  
 mit der vancnisse dâ

16 930 in der vil wilden Caspiâ  
 unz an die jungesten zît  
 als uns diu schrift urkünde gît,  
 sô werdent sie her ûz gelân.  
 diu welt muoz von in kumber hân

16 935 und schaden vil mit arbeit,  
 als uns der wîssage seit.  
 von disem wunder sprichet sus  
 der vil wîse Jôsephus

„sît Got diz grôze wunder tet  
 16 940 durch eines heidens gebet,  
 seht waz tuot denne Got  
 durch den der leistet sîn gebot!“  
 ich wæne vil des zeicter dâ.  
 ich hân gelesen anderswâ

\*

16 916. wîten *fehlt B.* 19. wisse *B.* 20. Absichiten *M.* Absyn-  
 teon *B.* 21. En *M.* kemēt *B.* kemet *M.* 23. gerissen *B.*  
 24. Vúr st. ere *M.* 25. das *B.* 26. pflast\* *B.* phlaters *M.* stât]  
 schat *B.* 27. Alsus *MB.* 28. mussent *M.* halten *M.* 29. ge-  
 vengnisse *M.* 30. vil *fehlt B.* 31. Vntz *M.* Vñ *B.* jüngsten *M.*  
 jüngste *B.* 32. geschrift *MB.* 33. sú har in gel. *B.* 34. diu  
 welt] Gewalt *M.* 35. mit *fehlt M.* 41. Sehent *MB.* denne *fehlt B.*  
 42. den d<sup>s</sup> do lejtet *B.* 43. vil dz *B.*

- 16 945 daz diz lant und disiu her  
 mit einem wazzerlôsen mer  
 sîn an einer sîten  
 beslozzen zallen zîten,  
 daz mer sî al gemeine  
 16 950 sant griez und edel gesteine,  
 daz gestât niemêre stille,  
 in einem gewille  
 willet ez sich zaller zît.  
 vor den zîten ê noch sît  
 16 955 wart nie ze keinen stunden  
 der list den liuten vunden  
 daz man dar über möhte komn,  
 dar übr ist in diu vluht benomn  
 und umb sich allenthalben  
 16 960 übr die wilden alben  
 die sie in allen enden  
 mit hôhen steinwenden  
 besliezent vesteclîche dâ  
 in der unkûnden Caspiâ.

- 16 965 **M**it endehafter wârheit  
 die vancnisse hât geseit  
 der gewære Jôsephus.  
 dâ bî seit Metôdius  
 der rehte und der gewære  
 16 970 ouch ein ander mære,  
 der was ze Patres in der stat  
 zeinem rihtære gesat  
 ein bischof nâch der kristenheit  
 der durch Krist die martel leit,

\*

16 945. diz lant] disse lûte *B.* 46. wasser lossen *B.* 49. fehlt *M.*  
 sý. 52. einē *B.* gewilde *M.* 53. sich fehlt *B.* 61. in] an *B.*  
 65 und 66 umgestellt in *B.* 65. keine *Init. MB.* 66] Sus die ge-  
 fengniß h. g. *M.* Die gevangnisse hat sus g. *B.* 67. gewer *M.* ge-  
 werrer *B.* 68. Medodius *M.* 69] der wz r. vnd g. *B.*  
 71. paters *M.*

- 16 975 der begunde suochen  
 obe er an den buochen  
 vunde keiniu mære  
 der vergezzen wære  
 und in latine niht geschribn,  
 16 980 in kriesch und in ébréisch belibn.  
 dô vant er nütziu mære  
 diu der vil gewære  
 Jerônimus niht tet erkant  
 und sie ouch lîhte niender vant  
 16 985 und dâ von an im belibn  
 ungeseit und ungeschribn.  
 er trifft vil kurzlîche  
 die scheidunge der rîche  
 und wie sich nâch dem êrsten man  
 16 990 die scheidunge huoben an  
 und wie diu welt verenden sol,  
 daz hât sîn mære gendet wol.  
 swaz der von Alexander seit  
 ungelogener wârheit  
 16 995 daz wil ich iu sagen hie,  
 nû hœret wie er ane vie!

**E**z ist dicke kunt getân  
 mit ganzer wârheit âne wân  
 wie Got nâch sînem werde  
 17 000 geschuof himel und erde  
 und wie Adâmen Got verstiez,

\*

- 16 977. fûnde *MB.* 80. obrejschem *B.* 81. nützt *M.*, nütz *B.*  
 83. jerominus *B.* 84. lihter *B.* niergent *MB.* 87. trifft *MB.*  
 kûrtzecliche *MB.* 88. die] Der *M.* der] die *B.* 89. man fehlt *B.*  
 90. hûbet, davor ho durchstrichen *B.* 91. welt fehlt *B.* weren-  
 den *B.* 93. er *M.* alexandern *B.* 95. vor hie ein durchstri-  
 chenes *w B.* 96. hœrent *MB.* 97. Ez *B.* Ds *M.*, obwohl e vorge-  
 schrieben. dicke] oft *B.*  
 17 000. uffhimel *B.* 1. wie fehlt *B.* adam *MB.* got fehlt *B.*  
 nach v<sup>s</sup>ties ein durchstrichenes do, *B.*

- dô er brach daz er in hiez,  
 durch Êven sînes wîbes rât  
 diu im geriet die missetât.  
 17 005 Êvâ nâch drîzec jâren  
 daz sie ûz getriben wâren,  
 sun und tohter gewan,  
 Câin und Calmanan,  
 dar nâch Abeln den guoten man  
 17 010 und sîne swester Dêboran.  
 dô drîzec und hundert jâr  
 dar nâch vervuoren, al vûr wâr  
 Câin ze tôd Abeln sluoc.  
 Êvâ den dritten sun nû truoc,  
 17 015 daz was Sêt ein sælec man  
 dar nâch kinde vil gewan  
 diu ie kint gebâren.  
 nâch aht hundert jâren  
 was daz geslehte von Câin  
 17 020 in grôzen sünden under in,  
 sie leiten Gotes lêre hin  
 und kêrten allèn ir sin  
 an süntliche missetât  
 durch des leiden tiuvels rât.  
 17 025 Übr drîzec und niun hundert jâr  
 dô starp Adam, daz ist wâr,  
 Câin worhte sünden werc.  
 Sêt huop sich ûf einen berc  
 ôstert zuo dem Paradîs  
 17 030 dô wart in vîentliche wîs

\*

- 17 003. ewen *B*, wen *M*. 4. diu im] Do ynne *M*. 5. vor jâren  
 steht vn durchstrichen, *B*. 8. Caim *B*. calmanam *B*. 9. abelin *M*.  
 10. delboran *M*, doworan *B*. 12. v\*fürte *B*. alle *MB*. 13. Caym *M*,  
 Kaim *B*. abelim *M*. 14. dirten *MB*. nû] do *B*. 15. sait *B*.  
 16. er kinde *M*, kunde *B*. 17. Die die k. *MB*. geborn *B*.  
 18. ahte *B*. 19. caim *B*. 23. sündeliche *M*, sündekliche *B*.  
 25. Vber drissig *MB*. 27. Caym *M*. forhte *B*, vollbrochte *M*.  
 28. Set] Er *B*. 19. paradise *MB*. 30. vi(g)entlicher *MB*. wisse *MB*.

- daz êrste kûnn gescheiden  
 undr den bruodern beiden.  
 Efrêm was diu êrste stat  
 diu uf die erde ie wart gesat,  
 17 035 die machte Câin al dort  
 dâ er tet daz grôze mort.  
 ûz dem geslehte von Sêt  
 wart geborn dô Jarêt  
 und wâren tûsent jâr dâ hin.  
 17 040 ûz dem geslehte von Câin  
 kam Lâmech und Jôbal  
 und der listwûrke Tôbal.  
 Lâmech Câin sît erschôz.  
 dô wart daz unbilde grôz  
 17 045 von sünden an den stunden,  
 die liste wurden vunden  
 daz man gólt êr silber îsen  
 mit werke kunde wîsen  
 als man noch kan liste vil.  
 17 050 mûsicâ und seitspiel  
 wart ouch dô vunden, daz ist wâr.  
 über siben hundert jâr  
 nâch Jarêtes zîten  
 begunde sünde wîten  
 17 055 und wart grôezer vil dan ê.  
 sie worhten grôzer sünden mê  
 dann ie geschæh unze dar,  
 von Gote die vermeinten schar

\*

17 033. Efrêm *MB*. 34. Nach die ein durchstrichenen *u, B*. 35. machete *B*.  
 Caym *M*, Caim *B*. 36. det *M*, schuff *B*. 38. Joret *M*. 39. dâ  
 fehlt *M*. 40. Cayn *M*, Caim *B*. 41. lameht *B*. abal *B*, abol *M*.  
 42. und] Vnder *M*. listwirke *M*, listwurder *B*. 43. lameht *B*.  
 Cayn *M*, Caim *B*. 44. unbilde] vmbe alda *B*. 46. wúrdent *M*.  
 47. êr] ere *M*, fehlt *B*. ysin *M*. 50. seitenspil *MB*. 52. siben  
*M*. suben *B*. 53. Jarehtes *B*, Joretetes *M*. 54. die sünden *B*.  
 55. grosser *B*. 56. vorchtend *M*, dotent *B*. 57. geschach *B*. bitzel *B*,  
 bis *M*. 58. Vor *B*. die vermeinte *M*, vñ vor meniten *B*.

tâten grôzer sünden vil  
17 060 die ich nû verswîgen wil.

**H**ie vor was Nôê behuot,  
der machte gegen der sintvluot  
ein arke als im geboten was  
dar in er und sîn wîp genas  
17 065 und sîner drîer süne lîp  
und bî den der selber wîp  
und ie zwei mit geselleschaft  
al der geschafft die Gotes kraft  
geschuof uf der erde hie.  
17 070 dô diu sintvluot ergie  
und al diu welt verdorben was  
wan daz bî Nôê genas,  
Nôê sîn opher brâhte Gote  
und diende sînem gebote  
17 075 mit stæten triuwen âne vâr.  
dô wâren aber tûsent jâr  
nâch jenen tûsent jâren hin.  
die süne begunden under in  
bûwen an dem selben zil  
17 080 veste lant und stete vil  
und wuohsen sêr über al  
tûsent jâr, daz ist ein zal  
und heizet millenârîus,  
diu schrift hât ez geheizen sus.

17 085 **D**ô zwir diu zal hine gie

\*

17061. = *Bild Nr. xxxvj mit der Ueberschrift*: Als noe vor ein arcke  
machte vñ sich forhte vor der sintflût die do komen solte als es  
ouch geschach, *B.* **Hie** *MB.* 62. mahte *B.* 63. arcke *MB.*  
65. driger *B.* 66. bî den] do zû *B.* 68. Aller *M.* geselleschaft *B.*  
69. Gescheff *B.* erden *B.* 72. Wanne *B.* 74. diende *M.*  
80. Vesten *M.* 83. heissent *M.*, hiessent *B.* miliarius *B.*, Malia-  
rius *M.* 84. geschrift *MB.* sus *fehlt B.* 85. Do zwûr *MB.*  
zale *M.* hine gie] ane vie *B.*



und diu dritt ane vie  
 mit drin hundert jâren  
 dô diu verendet wâren,  
 Nôê der Gotes dienstman  
 17 090 aber einen sun gewan,  
 der was Jônitus genant.  
 dem gap er Êôtham daz lant,  
 daz lît in Orienté.  
 dô starp der heilege Nôê,  
 17 095 des alter gahtet was vür wâr  
 vür vünfzec und niun hundert jâr.  
 Jônitus vuor in daz lant  
 daz im was dâ vor benant,  
 daz lît dâ diu sunne uf gât.  
 17 100 dem gap Got sô wîsen rât  
 daz er astronomîe vant  
 und êrste tet die liste erkant.  
 Sêm beleip in Âsîâ,  
 des künne wuohs mit kreften dâ.  
 17 105 Câin der sümde sich niht mé  
 der wont in Méridîe,  
 daz ist nâch der buoche sage  
 dâ diu sunne in mittem tage  
 ûfreht obe der erde stât.  
 17 110 dâ si des âbends under gât,  
 biz dar wâren elliu lant  
 dem einen sune dô benant.  
 Japhêt huop sich schône  
 hin gen Aquilône,  
 17 115 dem wart ouch mit werde

\*

17 086. dirte *MB.* ane vie] hin gegie *B.* 87. dryen *M.* 88. Die do *B.*  
 91. jornitus *B.* Jonetus *M.* 92. Eocham *M.* Cochen *B.* 97. Jone-  
 tus *M.* 99. diu] d<sup>r</sup> *B.*

17101. st<sup>r</sup>anomîe *B.* 2. Und von erste *B.* 3. asaia *B.* 5. Caim  
*M.* Cam *B.* sumete *M.* 6. wonete *M.* merede *B.* 7. bûch *M.*  
 9. erden *B.* 10. si] es *B.* 11. Bitze *B.* 12. sune *M.* 13. Jap-  
 fet *M.* Jaffet *B.* 14. gon aqwelone *B.*

daz vierde teil der erde.

- Nemrôten Jônitus gewan  
 der Babilônj êrst began  
 dâ zwô und sibenzec zungen  
 17 120 mit vrenden wandelungen  
 von êrste wurden vunden.  
 an den selben stunden  
 wart in Câmes künne erkorn  
 ein künec was von im geborn,  
 17 125 der was Pontibus genant,  
 nâch dem Pontus daz lant  
 den selben namen dô gewan.  
 Jônitus der wîse man  
 bût eine stat in Êôthâ,  
 17 130 diu waz geheizen Jônitâ.  
 dô sicherten sich zaller nôt  
 Pontibus und Nemrôt.  
 daz zurnde sêre Jônitus,  
 Nemrôte enbôt er sus  
 17 135 daz er die selben sicherheit  
 lîezè, si wære im leit.  
 durch sîne bete daz geschach.  
 die dritte zal man enden sach  
 diu in den zîten dô zergie  
 17 140 dô diu vierd ane vie.  
 dô huop sich urluges nôt,  
 Pontibus und Nemrôt  
 riten sêre ein ander an.  
 Nemrôt den sic gewan,

\*

- 17 116. teil] zal B. 17. Nemroten *M*, Memroten *B*. Janitus *B*.  
 19. súbentzig *B*, súbzig *M*. 20. frúmeden *M*. 21. Vor erst *M*.  
 23. kúnde *B*. 24. in *M*. 25. poncibus *M*. 28. Jonetus *M*.  
 29. Buwete *MB*. ein *B*. Eocha *M*, Euocho *B*. 30. Joneta *M*,  
 Jonata *B*. 32. Nemerot *B*. 33. nach daz steht zun durchstrichen, *B*.  
 zúrnde *B*, zurne *M*. Jonetus *M*. 34. Nemerte *B*. 35. selbe *M*.  
 selb *B*. 38. dirte *MB*. zale *M*. 42. 44. Nemort *B*.

Das Buch Alexander.

17 145 Pontibus wart überrahtn,  
 krefteclîchen überstritn,  
 daz êrste urlunge huop sich an  
 daz lant mit land ie gewan,  
 dô die hôchgemuoten man  
 17 150 ein ander beide riten an.

**D**ô behabte Nemrôt  
 mit grôzer urlinges nôht  
 nâch kûneclîchem werde  
 die monarchîe der erde.  
 17 155 dô wart in sîner vruht geborn  
 nâch im ein kûnec ûz erkorn,  
 der hiez Cûsiresdes,  
 des sun hiez Eresdes  
 ein ellenthafter wîgant  
 17 160 der reit mit kraft in Câmes lant  
 und vienc dâ krefteclîche  
 vier grôze kûnge rîche,  
 daz was Jôbusêus  
 und ouch Amôrêus  
 17 165 und Palestînus  
 und der gewaltig Afrus,  
 und verwuoste gar ir lant.  
 der edel degen wît erkant  
 liez nâch sînem tôde dô  
 17 170 einen sun hiez Cusdrô.  
 Câmes sûne begunden  
 gedenken an den stunden  
 wie manger hande herzeleit  
 und wie michel arbeit

\*

17149. die] hie *B.* 51. *Do* *MB.* 57. *Cucisiresdes* *M.*, *arcisiresdes* *B.*  
 61. *ving* *M.*, wie *B.* 63. *Jobusous* *M.*, *Gobuseus* *B.* 64. *amoreuss*  
*das letzte s durchstr.* *M.*, *amorreus* *B.* 66. *affrus* *M.*, *asrus* *B.* 67. *ver-*  
*wüstete* *M.*, *v\*wüstet* *B.* 68. *tegen* *M.*, *fehlt* *B.* 69. *liez*] *Wie* *B.*  
*dode* *B.* *da* *M.* 70. *Cusaro* *M.*

- 17 175 in hæet Eresdes getân  
 sîn vatr, als ich gesprochen hân.  
 Cusdrôn sie wolden rîten an,  
 driu hundert tûsent man  
 und zweinzec vuortens in sîn lant.
- 17 180 dô samente der wigant  
 gegen dem her sô grôze schar  
 daz er daz her ersluoc sô gar  
 daz ir nie deheiner sidr  
 kæme von dem strîte widr.
- 17 185 **D**ô huop sich klagelîche  
 übr elliu künecrîche  
 angest arbeit und nôt,  
 vrid und genâde daz was tôt.  
 in den selben zîten dô
- 17 190 hâtez sich gevuoct alsô  
 daz Samsab von Êôthâ  
 unz an die üzern Indîâ  
 mit sô grôzen kreften reit  
 daz er diu lant gar überstreit.
- 17 195 von Indîâ kêrt er her widr  
 und kam in Arabje sidr  
 und in die grôzen Sâbaâ.  
 mit kraft bestuonden in aldâ  
 der Ismahêlen ritterschaft
- 17 200 mit sô grôzer überkraft  
 daz Samsab der wîse man  
 mit lützel heres kûme entran,  
 daz ander was im gar erslagn.

\*

17 175. hatte *MB.* 77. Cúsdros *B.* woltent sie *MB.* an] dran *B.*  
 79. zwentzig *MB.* 80. samete *M.*, samelte *B.* sich der *B.* 84. kam *MB.*  
 85. Do *MB.* clegel. *MB.* 88. daz] die *B.* 90. Hette *M.* sich gefü-  
 get *B.*, gefüget sich *M.* so *M.* 91. samesas *B.* 93. sô] den *B.*  
 94. daz er] der *M.* gar fehlt *B.* 95. har *B.* 96. nach in steht  
 durchstrichen al, *B.* arabia *MB.* vor sider ein durchstrichenenes w *B.*  
 97. saboa *M.* 99. Israhelen *M.*  
 17 200. sô fehlt *B.* 1. samisab *M.* 2. vil kume *B.*

- Nû wil ich kurzliche sagn,  
 17 205 wer Ismahêlen wâren  
 dâ vor in mangel jâren.  
 Got Abrahâme daz gehiez  
 daz er im als des meres griez  
 sîn künne wolde mêren gar.  
 17 210 Isaâgen Sârâ gebar,  
 Jâcoben Isaâc gewan,  
 Jâcob der Gotes erwelter man  
 was der êrst urhap  
 der Ismahêl den namen gap,  
 17 215 an den Got sider langiu zil  
 worhte grôzer wunder vil.  
 die süne von Abrahâme sint  
 komen als gewæriu kint.

- E**r hâte ein dierne hiez Agar,  
 17 220 diu selbe im einen sun gebar  
 der was geheizen Ismahêl.  
 in der wis als Israhêl  
 wuohs gegen der Gotes ê,  
 sus wuohs sîn künne: ez wart vil mê.  
 17 225 von dem geslehte wart Gog  
 und daz künne Mâgog  
 und daz gesleht Asenaz.  
 diu künne wuohsen vûrbaz  
 biz drîzec geslehte grôz  
 17 230 von im kam diu niht verdrôz,  
 sie vrumten manc unbilde.  
 sie zugen in eine wilde

\*

17 204. kûrtzlich *M*, kûrtzklichen *B*. 7. Abraham *MB*. 8. alles *B*.  
 9. kûnnes *B*. 10. Isaagin *M*. 11. Jacob *M*. ysaack *M*, jsag *B*.  
 14. ysrahel *MB*. 16. Vorchte *B*, Brochte *M*. 17. abraham *M*.  
 18. koment *B*. geware *M*, eliche *B*. 19. Er *MB*. 22. wisse *BM*.  
 also *M*. 24. kûne *B*. 25. og. *MB*. 26 und 27 in eine Zeile  
 zusammengezogen: Vnd das geslehte asenas, *B*. 27. azenas *M*.  
 asenas *B*. 30. koment *M*. 31. frûnten *B*. vnille *B*. 32. ein *B*.

- diu was geheizen Sâbaâ.  
 sie wuohsen krefteclîche dâ,  
 17 235 biz daz sie Samsab ane reit  
 als ich iu hân hie vor geseit,  
 und sie den al überstritn.  
 mit kreften sie vür sich ritn  
 mit sô werlichen hern  
 17 240 daz ez in niemen kunde erwern,  
 sie twungen diu lant âne wer  
 dort und her über mer  
 mit solhen kreften daz ir hant  
 muosten dienen elliu lant.
- 17 245 **D**iz liut was al gemeine  
 unmæzec und unreine,  
 ir leben was unmenschlich,  
 in vihes wîs sie nerten sich,  
 ir munt deheine spise schiet,  
 17 250 dehein dinc man sôt noch briet  
 wan daz die spise nôz der man  
 als er sî möhte komen an.  
 in was niht ungemeine  
 noch z ezzenn unreine,  
 17 255 swaz sie vunden, daz was gar  
 ir spîs und ir lipnar,  
 die vogel und die slangen.  
 dôs in ir getwangen  
 hâten vil nâch elliu lant,  
 17 260 vier künge kuren sie zehant  
 der hiez einer Ôreb,  
 der ander was geheizen Zeb,

\*

17 233. Die *B*, Das *M*. *sabia B*. 35. *samisab an M*, *samsaban B*.  
 36. *iu] úch B*, *nû M*. 37. *al fehlt MB*. *ýber fantent M*. 39. *her B*.  
 40. *ez] sich B*. 45. *Diz B*, *Dise M*. *lúte worent M*. 47 *und* 48  
*umgestellt in M*. 47. *vnmônshlich B*. 48. *wisse B*. 50. *siet*  
*sôt noch B*. 54. *essende MB*. 57. *das 2. die fehlt B*. 58. *dô]*  
*Das M*. 59. *nohe M*, *by B*. 61. *orep B*. 62. *zep B*.

Zebeë und Salmanâ.  
 diz selbe her huop sich sâ  
 17 265 ûf die israhêlschen diet.  
 Got die sîne dô beriet  
 und zeicte in umbe ir triuwe lôn.  
 ir phlac der guote Gêdêôn  
 der reine Gotes dienstman,  
 17 270 die verworhten greif er an  
 und ersluoc ir âne wer  
 hundert tûsent in ir her  
 und vierzec tûsent dirre schar.  
 die kûnege gevienc er gar  
 17 275 und hiez sie henken sâ zehant,  
 die andern vluhen in ir lant  
 und entrunnen manger nôt  
 die man in ûf dem wege bôt,  
 ze lande kam ir wê nec widr.  
 17 280 sie mohten niemen twingen sidr,  
 wan ir gar ze wê nec was  
 und als unmanger dort genas.  
 diu selbe schar begunde sît  
 mit kreften wassen mange zît,  
 17 285 unz Alexander wart gesant  
 ûz durch twingen in diu lant  
 und er hin zir lande kam,  
 als er mit wârheit vernam  
 ir leben, wie daz was getân,  
 17 290 als ich ein teil gesprochen hân,  
 wie sie vor mangen jâren  
 ûz gevarn wâren  
 und vil gewalteclîche

\*

17263. Zibee *B.* 66. sinen *MB.* 67. zôugete in *B.* zôgetent *M.*  
 lan *M.* 68. gadeon *M.* gedaan *B.* 70. vervorchten *MB.* 71. ir.  
 fehlt *B.* 72. her] schar *B.* 73 fehlt *B.* 74. ving *M.*  
 76. ander *MB.* 80. môchtent *MB.* 82. also *M.* dôrt *M.*  
 84. wassen *B.* 87. lande fehlt *B.* 92. ûz] Des *M.*

- twungen elliū rīche  
 17 295 ze dienstlīcher arbeit.  
 dō er ir unreinekeit  
 und ir geverte bevant,  
 er vorhte, kæmens in diu lant,  
 diu welt wūrde vermeinet  
 17 300 und von in gunreinet.  
 in gewan der wigant  
 mit grōzen striten abe ir lant  
 und hiez dō kint wīp und man  
 vān und mit im vūeren dan  
 17 305 in Ubera Aquilōnis.  
 uns tuot diu wārheit gewis,  
 die berge die ich hān genant,  
 besliezent dā daz selbe lant  
 alsō ein sineweler rinc.  
 17 310 einhalb besliuzet ir getwinc  
 Prômontōrjum Bôrêum.  
 âne klūse und âne drum  
 sint diu zwei gebirge grōz,  
 wan er ir klūse gar beslōz  
 17 315 und daz liut behabte dā  
 als ê die Juden in Caspiā,  
 mit Absichitōnes kraft  
 beslōz er die geselleschaft.

**Die** wahsent dā und wuohsen sīt.

- 17 320 wie sie zer jungesten zīt  
 ūz komen sūln, daz kūndet sus

\*

- 17 294. Twingent *B.* 97. geuerte *M.* 98—300 fehlen in *B.*  
 17 302. grossem strite *B.* 4. Vohen *MB.* in *B.* 5. vbera  
 aq<sup>l</sup>onis *B.* 6. uns] Vnd *M.* die wore worheit *M.* die geschrift *B.*  
 8. selbe fehlt *M.* 9. sinnewel *M.* sinwelre *B.* 10. betwing *B.*  
 11. pmontoriū *B.* P<sub>c</sub>mimatorium *M.* 12. drū *B.* trum *M.* 14. er *B.*  
 es *M.* clusen *MB.* 15. und] Wan *B.* die lūte behalten alda *M.*  
 17. abesinkenenes *M.* absinkeones *B.* 18. Beslosch *M.* 19. Die *M.*  
 Sie *B.* wassent do vñ wassent *B.* 20. zūr *B.* jūngesten *M.* 21. sūl-  
 lent *MB.* dz kundz *B.*



- der heilege Metódîus,  
als er diu mære erkande  
diu im Got selbe sande,  
17 325 dô er durch in gefangen lac  
und man sîn in banden phlac:  
von Gote wart im kunt getân  
wie ez her nâch sol ergân  
in den jungesten tagn.  
17 330 ez kunten ouch die wîssagn  
mit verdahter wârheit.  
nû hât ez kurzliche geseit  
und durnehteclîche hie  
Metódîus. nû hœret wie  
17 335 im diu Gotes wîsheit  
ir komen künftec hât geseit.

- Ismahêl sol aber komn,  
als ir ein teil ê hât vernomn,  
und sol twingen elliu lant  
17 340 diu uf der erde sîn genant  
von ôstert dâ diu sunne uf stât  
biz westert dâ si nider gât,  
und wirt ir joch vil swære  
und als untragebære  
17 345 daz sîn drücken sêre swirt,  
ir kunft ein kestegunge wirt  
und ein werndiu arbeit.  
menschlich erbarmekeit  
ist in widerzæme,  
17 350 sie sint Got ungenæme.

\*

17 322. der] Das *M.* Matodius *M.* 23. erkante *B.* 24. selber *MB.*  
sante *B.* 28. har *B.* 29. jûngesten *MB.* 30. kûndetent *MB.*  
32. fehlt *M.* kûrtzlich. 33. durchnechteclîche *M.* durnehteklichen *B.*  
37. Ismahel *MB.* 38. ir hant ein teil vern. *B.* 40. erden *MB.*  
41. stât] got *MB.* 42. Bitze *B.* nider] vnder *M.* wider *B.* 44. also *B.*  
45 und 46 fehlen in *B.* 45. trucken. 46. kestigûge. 48] Mõnschlich  
erbarmhertzekeit *B.* 50. vngeme *B.* geneme *M.*

- von diu sint sie verwâzen,  
 niemen wirt erlâzen  
 er werde in ir hant gegeben  
 durch daz süntliche lebn,  
 17 355 in dem nû aller tegelich  
 der welte leben böesert sich,  
 wan wir unsers herren Gots  
 vergézzèn und sîns gebots.  
 dar umbe lât diu Gotes kraft  
 17 360 uns die vervluochten heidenschaft  
 villen durch die missetât  
 die diu kristenheit begât.  
 sie tuont der reinen kristenheit  
 als unmenschliche leit  
 17 365 daz man sie gerner sol vertragen  
 danne ie man ze mære sagn.

- P**ersîâ daz rîche lant  
 wirt verwüestet von ir hant,  
 ez werdent alle die dâ sint,  
 17 370 die gewahsen und diu kint  
 erslagen und gefangen dâ,  
 diz geschiht in Persîâ.  
 Capadôciâ alsam geschiht,  
 daz wirt der nôt erlâzen niht,  
 17 375 die von Cilîzje werdent gar  
 erslagen von der selben schar.  
 die von Sûrie entrînent,  
 daz lant sie gewînent,  
 sie vâhent die sie vîndent dâ.  
 17 380 Crieche wirt und Africâ  
 erslagen und gefangen.

\*

17351. diu] dem *M*, den *B*. verwachsen *M*, v\*massen *B*. 55. dege-  
 lich *MB*. 60. uns] Vnd *M*. verflüchete *MB*. 61. Willen *B*.  
 Wellent *M*. 64. Also *MB*. vnmenschliche *M*. 66. iemâne *B*.  
 67. Persia *B*, Bersia *M*. 70. gewassenen *B*. 73. Capadocie *M*.  
 Cappodocia *B*. also *B*. 77 *f*. entruënt: gewüent *M*. 79. fingent *B*.  
 vîndent] fundent *B*. 81. Crieche *B*. wurdent *B*.

- mit zinse wirt enphangen  
 dienstliche von ir hant  
 Egiptus daz rîche lant.
- 17 385 Sizilje wirt der nôt erlân,  
 daz siht man vröude ân angest hân.  
 Ispânje ir swert verderbet:  
 die ez biz dar hânt gerbet,  
 die slahent sie und vâhent dâ.
- 17 390 Tiutschland und Galliâ  
 wirt mit urling an geritn,  
 ouch werdent Rômær niht vermitn,  
 die verjagt daz selbe her  
 in wild inseln in dem mer.
- 17 395 **S**us twingent Ismahêles kint  
 die under den vier teilen sint  
 ôstert westert sundert nordert.  
 swâ ir gewalt hin vordert,  
 dâ kan in niemen widerstân,
- 17 400 ez wirt in allez undertân,  
 hie vor mac nie man genesn.  
 in Jerûsalem wirt ir wesn:  
 dâ wirt von allen landen  
 gesehen in ir banden
- 17 405 liute vil von al der diet  
 die Got mit namn ie ûz geschiet.  
 den heiden und der kristenheit  
 tuont sie manger hande leit.  
 an nihte sie erwindent,
- 17 410 swazs in den kirchen vindent  
 golt silber und gesteine,  
 daz ist in al gemeine

\*

- 17 384. rîche *fehlt B.* 85. Cicilie *M.*, Cilicie *B.* 86. fröde in angesehen *M.*  
 88. bitze *B.* 89. slahentz vnd vohentz *B.* 90. Dútsche *MB.*  
 92. Rômer *MB.* 94. wilden *M.* 95. Svs twang *B.* 96. deilen *B.*  
 97. sudert *MB.*  
 17402. wessen *B.* 5. vil] vñ *B.* alder *B.*, alter *M.* 6. schiet *M.*  
 7. der] den *M.*, 10. Wz *B.* kriechen *B.* 12. alle *M.*, allen *B.*

reht und guot, ez nimt diu schar  
 und verœset ez vil gar.  
 17 415 die Gotes êwart sullen wesn,  
 der lânt sie nie man genesn,  
 sie werdent gar von in verbrant  
 und werfent sie denn al zehant  
 unbegraben âne phlege  
 17 420 und unberuochet an die wege,  
 als ez der heilige Dâvit  
 hât geseit vor manger zît  
 und ez der Salter machet kunt  
 an „dêus venêrunt“.

17 425 Sît der zît wirt durch diu lant  
 niender rehter wec gebant,  
 ir wec alsus geheizen wirt  
 „ein wec den angest niht verbirt“.  
 junc alt arm und rîche  
 17 430 werdent klageliche  
 siufzec leidec unvrô,  
 sie weinènt und sprechent sô  
 „wol in, wol in die vor uns tôt  
 sint und niht sehent dise nô!“  
 17 435 diz hât der guote Paulus  
 bewæret wol, er sprichet sus  
 „an dem jungesten zil  
 sô sich der welte erzeigen wil  
 der verworhten sünden barn,

\*

17 413. ez] er *B.* 14. v<sup>o</sup>osset *B.* 15. ewarten *MB*, wessen *B.*  
 16. nie man] keinen *B.* 18. den al *B*, fehlt *M.* 20. vnberûchet *M.*  
 über brûchet *B.* 21. dauid *M.* 23. psalt<sup>s</sup>, davor durchstrichen:  
 pfalt, *B.* 24 fehlt in *B.* 25. By *M*, Sider *B.* 26. Niergent *MB.*  
 29. Junge alte *M.* 30. degel. *MB.* 31. Sûßig *M*, Sûffezen *B.*  
 lejdig vñ vnfro *B.* 32. weinent] weindent *M*, wenet *B.* sprochent *M.*  
 35. het *M.* 36. wol er] vnde *B.* 37. jûngesten *MB.* zile *B.*  
 38. der welte fehlt *B.* 39. Der der worte s. *M*, Der welte d<sup>s</sup>worheite s. *B.*

- 17 440 sô siht man zuht und reht vervarn  
 und rehtez reht erwinden  
 von Ismahêles kinden  
 die geiseln sullen al diu kint  
 diu ûf der erde wonende sint.“
- 17 445 diz hât ouch Got gemachet kunt  
 durch des wîssagen munt  
 Got tet sie künftec sus erkant:  
 von im wart Ismahêl genant  
 ein wildez tier onager
- 17 450 daz wirt ûz einer wilde her  
 mit wilden tieren in diu lant  
 durch verwüesten ûz gesant,  
 mit diesem tiere meinder die  
 von den ich hân gesprochen hie.

- 17 455 **D**iz liut in wilden siten vert,  
 sie hânt sich süezer site erwert,  
 sie koment vîentlîche  
 den liuten in diu rîche.  
 sô sie rûmènt ir lant,
- 17 460 swaz in wîbe wirt erkant  
 tragende, diu sint verlorn,  
 daz diu vruht iht werde geborn.  
 ir gemach sie gar begânt  
 dâ die gewîhten kirchen stânt,
- 17 465 und ligent dâ bî den wîben.  
 si lânt ir vihe belîben  
 bî den altæren über al,

\*

17440. zuht und *fehlt B.* 42. von] Wan *B.* 43. geischeln *MB.* alle *B.*  
 an *M.* 44. erden *B.* 49. tier] die *B.* onager] ane ager *M.* 51. die-  
 ren *B.* 52. v<sup>w</sup>üstunge *B.* ûz] vns *M.* 53. diere *B.* 55. Dis *MB.*  
 vilden *M.* 56. ernert *M.* 57. kumet vîgentlichen *B.* 58. luten *M.*  
 59. rûmènt *MB.* 61. Dragende *B.* 62. iht werde] weht *B.*  
 64. gewiheten *B.* 65. bj dem wibe *B.* 66. lont *M.* hant *B.*  
 67. altaren *MB.*

- als ez gewesen sî ein stal.  
 sô seigent sich diu Gotes kint  
 17 470 diu an Gote stæte sint,  
 und hertent an daz ende  
 wol âne missewende.  
 Got sendet niht alsolhez leit  
 dar umbe sîner kristenheit  
 17 475 daz er die rehten tilige mite :  
 ez geschiht durch solhen site  
 daz er die wil ûz suochen  
 die sîn weln geruochen,  
 als er mit sîner wârheit sprach  
 17 480 „sælec sint die ungemach  
 und arbeit hie durch mich tragnt :  
 ich vröu sie her nâch die nû klagnt,  
 daz himelrîche ich geben wil  
 den die dâ hertent an daz zil.“  
 17 485 Sô sie betwingent elliu lant,  
 sô legent sie an sich zehant  
 ze gastunge die beste wât  
 die iemen vindet oder hât.  
 sie trîbent manger hande spot,  
 17 490 sie sprechent „nû wâ ist der Got  
 den die kristen betent an,  
 daz er in niht der êren gan  
 daz sie sprechen «unser hant  
 hât betwungen elliu lant» ?“  
 17 495 diz wirt ir schal, ir grôzer spot.  
 sô tuot unser herre Got  
 also der durch missetât

\*

- 17 468. also *M.* 69. sôgent *M.*, zôugent *B.* 71. herte *B.* 73. al-  
 solichen *B.* 74. vmb *M.* 75. rechte *M.* dilige *M.*, dilgen *B.*  
 76. soliche *MB.* 80. die die *B.* 82. frowe *B.*, erfrowe *M.* har *B.*  
 83. ich in g. *B.* 84. den] Das *M.* hortent *M.* an fehlt *B.* 85. So *M.*,  
 Do *B.* betwungen *B.* 88. vindet oder] in der welte *B.* 91. bet-  
 ten *M.*, hettent *B.* 93. sprechent *B.*

- sîn liebez kint geblûwen hât  
 und ez danne triutet  
 17 500 und zartlich êre biutet  
 und sînen zorn büezet,  
 nâch leide liep im süezet,  
 und tuot in die helfe schîn  
 mit der diemüeten güete sîn  
 17 505 und læset sie mit sîner kraft  
 von der unrechten heidenschaft.  
 einen voget er in gît,  
 der denne bî der selben zît  
 treit mit gewalte schône  
 17 510 die rœmischen krône.  
 der selbe Gotes dienstman  
 rîtet sie mit kreften an  
 und verderbet âne wer  
 in Jerûsalem diu selben her.
- 17 515 **S**ô der die verworhten schar  
 sigelôs gemachet gar,  
 er nimt in allèn den lîp,  
 man vâhet kint und ir wîp,  
 die heizet gar der künec sâ  
 17 520 vüeren hin in Golgatâ,  
 dâ Got nâch der menscheit  
 den tôten an dem kriuze leit  
 und heizet sie gar die dâ sint  
 verderben man wîp und kint:  
 17 525 undr in geniset menschen niht,

\*

- 17 498. erbluwen *M*, erslagen *B*. 99. dan drütet *M*, danne dar rittet *B*.  
 17 501. bössset *B*. 2. in snösset *B*. 3. im *B*. 4] Mit demütek-  
 licher helfe schin *B*. \*demütigen *M*. 6. unr.] v\*flücheten *B*.  
 7. vögt *M*. 8. dan *M*, den *B*. bî] zû *B*. 9. Dreit *B*. 10. Rôm-  
 sche *M*, rômischen *B*. 12. rittet *B*. 13. verderbent *M*. 14. das  
 selbe *B*. 15. So *M*, Do *B*. vervorchte *M*. 16. gemahte *B*.  
 18. ir kint *MB*. vnd ire w. *B*. 25. genesen *B*. ein mensche *MB*.

- wan daz man verderben siht.  
 diz tuot Got durch die kristenheit  
 durch die Krist die marter leit  
 und êret sînen namen dran.
- 17 530 der edel kûnc, der reine man  
 gât nâch der sigenunft ie sâ  
 und ophert schône in Golgatâ  
 des rîches kûneclîche kraft  
 und roemische hêrschaft
- 17 535 dem kriuze und ouch die krône.  
 sô endet dô vil schône  
 der ellenthafte degen balt  
 unde roemischer gewalt.  
 sô nâhet kurzlîche
- 17 540 daz irdensche rîche  
 daz der Babilôn gesach  
 an dem bilde als ich ê sprach,  
 als ez was ê mit wârheit  
 Nâbuchodônosor geseit.
- 17 545 denne lebt ein iegelich man  
 als er mac und geleben kan.

U ns seit der Gotes wîssage,  
 nâch Ismahêles endetage  
 ze Jerûsalem übr al daz lant

17 550 werde dô kein holz verbrant  
 siben jâr, wan daz die schar  
 in daz rîche bringent dar

\*

17 526. men *M.* 28. martel *MB.* 32. schône *B.* 33] Des  
 kûnigriche kr. *B.* 34. Rômsche *MB.* 35. dem *fehlt MB.* 36. ver-  
 endet sich vil *B.* 38. Rômscher *MB.* 41. babylon *B.* babelon *M.*  
 43. es e wz *B.* 44. *fehlt M.* Nabuchodonasar. 45. Danne *B.*  
 Dan *M.* 47. *Bild Nr. xxxvij mit der Ueberschrift:* Dis saget von  
 Enoch vnde Elias vnde von dem ende Cristý *B.* Vns *MB.* vor gotes  
 stelt *interpungiert* wissage *B.* 49. alles dz *M.* aller dz *B.* 50. dô  
 fehlt *B.* 51. Súben *MB.* 52. bringe aldar *B.*



- schilte wagen unde sper.  
 der selben rede ist ein gewer  
 17 555 der heilige Jerêmias,  
 der Gotes wîssage was.  
 nâch ir ende in kurzer vrist  
 wirt geborn der Endekrist  
 von Ismahêles künne Dân  
 17 560 wie ez deme sol ergân,  
 wie der wirt jehend, er sî Got,  
 und wie versprechen sül den spot  
 der guote Êlîas und Ênoch,  
 die dar uf sint behalten noch,  
 17 565 und wie er denne tôt gelît,  
 von der jungesten zît  
 wie Got an daz gerihte kumt  
 und elliu dinc ze nihte drumt  
 und niemen ungelônnet lât  
 17 570 daz er umb in gedienet hât,  
 des ist iu sô vil geseit  
 von der schrift mit wârheit  
 daz ich es geswîgen wil.  
 ich hân iu noch ze sagenne vil  
 17 575 wunderlîcher mære  
 von dem wîsen wunderære.

**D**ô der ellenthafte man  
 in sîne vancnisse gewan  
 diz liut als ich iu hân gesagt,

\*

17553. Schilt wegen *M.* sper] spil *B.* 55. heile *B.* Iher. *M.*  
 57. irme ende *M.* iren jaren *B.* 60. deme *B.* *Hierauf in B* noch-  
*mals*: Wie es dem so ergon. 61. der] er *B.* jehen *B.* 62. wie  
 er v. *M.* v<sup>o</sup>brechen *B.* sülle *M.* sol *B.* 64. druff sin *B.* 65. den  
*MB.* geleit *B.* 66. jüngsten *MB.* 68. nihte] rechte *MB.* drü-  
 met *B.* 71 und 72 in *M* umgestellt. 71. des ist iu] Des ist nû *M.*  
 Des úch öch *B.* 72. geschrift *MB.* 74 fehlt *B.* úch doch zû  
 sagende. 76. wissen *B.* 77. Do *MB.* 78. gevenckenisse *M.*  
 79. Dise lúte *MB.* úch *M.* ouch *B.*

- 17 580 sich huop der degen unverzagt  
 von den gebirgen durch diu lant  
 diu ich hân hie vor genant.  
 durch wilde wüeste vuor daz her  
 in den landen bî dem mer,  
 17 585 an sie stiez ein michel walt  
 dô diu genuht was manecvalt.  
 ephel nütze und wînber  
 und vische sô vil vant daz her  
 und honeges daz in nihtes brast.  
 17 590 maneges grôzen soumes last  
 vuorte daz her mit in dan.  
 dô kam ein ellenthafter man  
 der Frâtafernes was genant,  
 der gap sich und daz selbe lant  
 17 595 dar über er gewaltec was.  
 in die werlîchen Arvas  
 kêrten dô die geste,  
 daz was ein werlich veste.

**D**ar kam gein im Erîgîus

- 17 600 und der vürste Crâterus,  
 die brâhten Frâdâten  
 und hâten im gerâten  
 daz er dem künge gap sîn lant.  
 dô lêch Alexanders hant  
 17 605 Irkânje daz rîche hin  
 dem edelen vürsten Mânâpin.  
 Artâbâzus der vürste guot  
 der ie getriuwelîchen muot  
 dem künge truoc von Persîâ,  
 17 610 der kam z Alexander sâ

\*

17 587. Ôppfel nusse *MB.* 89. hunýges *B.* gebrast *MB.* 90. so-  
 mes *B.* 93. pfratafrenes *M.* phraternes *B.* 96. arnas *M.* 99. Dar  
*MB.* gon in *B.* origuus *M.* eg<sup>n</sup>us *B.*

17 601. Fradeten *B.* 2. hettent *M.* nach im steht gol durchstri-  
 chen, *B.* 5. Iriame *M.* Ir canie *B.* 7. Artabasus *MB.* 9. truoc  
 fehlt *B.* 10. Der aus Dar korr. *M.*

Das Buch Alexander.

mit einer wünnelichen schar.  
 niun süne brâhter dar,  
 die al ein muoter bî ir truoc,  
 die wâren schoene, rîch genuoc,  
 17 615 küene, wol gezogen, balt.  
 vünf und niunzec jâr alt  
 was der edel rîche degn,  
 er kunde schoener zühte phlegn.  
 sîn sun was ouch Ilîôn  
 17 620 der durch prîslîchen lôn  
 in dem êrsten sturme was  
 gefangen als ich iu ê las.  
 der vürste hâte grôze schar  
 von Kriechen brâht mit im aldar  
 17 625 die wâren muotes rîche.  
 dô zogten ritterlîche  
 die werhaften geste  
 gen Arvas in die veste.

Als Alexander vernam  
 17 630 daz Artâbâzus dô kam,  
 gegen dem vürsten er reit,  
 mit ritterlîcher schönheit  
 die juncherren mit im ritn  
 schöne in hovelîchen sitn.  
 17 635 der küene begunde grüezen  
 mit schoenen zühten süezen,  
 dô neic im Artâbâzus  
 der rîche vürste, er sprach alsus  
 „rîcher küneec hêre,

\*

17 611. wünenklichen *B.* 13. ir] in *B.* 14. schone *M.*, schöne vñ *B.*  
 15. küene vn wol *B.* 19. Ilien *B.* 20. priselichen *M.*, brislichen *B.*  
 21. sturm *M.* 22. iu ê] ých do *M.*, *E.* *B.* 24. brohte *B.* dar *M.*  
 26. -lichen *B.* 28. Gegen *M.* arues *M.*, arnas *B.* 29. Also *M.*  
 30. artabazus *MB.* dô fehlt *B.* 31] *G.* den gesten er do reit *B.* 33. Jungen  
 herren *MB.* 34. Schöne *B.* hōfel. *MB.* 37. -basus *B.* 39. herre *M.*

- 17 640 dû müezest iemer mëre  
 von den goten sælec sîn,  
 des wünschet dir daz herze mîn!  
 ez ist nû mîn hœhstiu klage  
 daz mich diu menige mîner tage
- 17 645 und sô daz alter girret hât  
 daz ez mich niht schouwen lât  
 dîne manecvalten tugent  
 und dîne lobelîchen jugent.  
 mich behielt der vater dîn
- 17 650 mit vrôuden in dem hove sîn,  
 dâ ich vil schône beleip  
 dô mich Ochus vertreip.  
 durch daz klag ich den ungewin  
 dô ich niht solher jugent bin
- 17 655 daz ich mit dienste lône dir  
 der êren, der Philippe mir  
 mangan tac mit zûhten bôt,  
 dô mich an in vertreip diu nôt.  
 nû wil ich dir mîniu kint
- 17 660 bevelhen diu hie mit mir sint,  
 diu lâ dir bevolhen sîn  
 durch die hœhsten tugent dîn!“ —  
 „diz tuon ich zwære“ sprach er dô  
 und vollevuorte ez sît alsô
- 17 665 daz er sie al gelîche  
 machte guotes rîche.

Der kûnec nam der Kriechen schar  
 die der vürste brâhte dar,  
 er sprach „saget mir âne strît

\*

- 17 642. wunschet *B.* 43. nû fehlt *B.* 44. mîner] niem' *B.* dage *B.*  
 45. daz] der *M.* 46. schowen *B.* 47. manigfaltige *M.* mane-  
 waltig *B.* tûgent *B.* 48. lôbeliche *MB.* jûgent *B.* 53. ich  
 dir den *B.* 54. jugende *MB.* 56. das 2. der] die *B.* 61. los  
*M.* 62. hœhste dugede *MB.* 63. zwor *M.* nû *B.* 66. Mahte *B.*  
 67. Der *MB.*

- 17 670 von wannen ir von Kriechen sît?“  
 dô sagetens im ze mære,  
 Lâzedêmônîære  
 hæten sie dar in daz lant  
 dem künge Dârîô gesant,  
 17 675 und dô der den lîp verlür  
 daz sie dô mit gemeiner kûr  
 an disen vürsten habeten sich.“  
 der künec sprach „nû wîset mich,  
 wie ist ez ergangen dâ?“  
 17 680 dô sagetens im diu mære sâ  
 und seiten, dô Dêmôkritus  
 sîn ére sæhe wahsen sus,  
 ez wære im leit und als unwert  
 daz er durch sich stæche ein swert  
 17 685 von leide. dô er hórte sagn  
 daz der Persen was erslagn,  
 daz klaget er vil kleine.  
 die schar al gemeine  
 der künec wider sande  
 17 690 rîliche heim ze lande,  
 als in der werde vürste bat  
 der sie dar brâht in die stat.  
 sehs hundert die beliben sâ  
 durch des künges bete dâ,  
 17 695 zehen tûsent liez er varn.  
 dô kêrt er mit sînen scharn  
 gen Ircânje dem lande.  
 ein liut daz ich é nande,  
 die Marden von den ich é sprach,

\*

17 670. wannan *B.* 72. Lacedomoniere *M.* 73. Hatten *M.* Hat-  
 tent *B.* 75. der fehlt *M.* v'lor *B.* 76. dô fehlt *M.* kor *B.*  
 77. húbent *M.* 78. nû fehlt *B.* 79. es sit ergangen, das 2. g aus  
 d korr., *M.* 81. Vor und ein durchstrichenes *D.*, *B.* Demotritus *MB.*  
 83. also *MB.* 86. Persan *B.* 87. kleine] schone *B.* 88 fehlt *B.*  
 89. sante *B.* 90. Rîlich *B.* 93. blibe *B.* 94. vor da steht durch-  
 strichen sa, *B.* 97. Gegen *M.* ir canie *B.* 98. nante *B.* 99. mar-  
 din *MB.*

- 17 700 sîne sicherheit zerbrach  
 diu dem künge was getân,  
 der wold ez niht stæte lân.  
 dô santer sîne boten hin  
 die daz liut her widr an in  
 17 705 betwungen. daz was schier geschehn  
 als ich die wârheit høre jehn.

- Gen Ircânje vuor daz her.  
 dô sazten sich gein im ze wer  
 die heiden von dem rîche  
 17 710 mit kreften werlîche.  
 die wâlde wâren gegen der schar  
 vervellet und verslagen gar,  
 daz muoste ir rotten sûmen.  
 dô hiez die wege rûmen  
 17 715 der edel degn unverzagt,  
 swâ sie wâren ê verhagt.  
 daz sâhen sie, die dô die wege  
 hâten werlîch in ir phlege,  
 sie ergâben sich aldâ zehant  
 17 720 und liezen daz her in daz lant  
 gewalteclîche rîten  
 und gâben an den zîten  
 ir gîselschaft dem künge dâ,  
 die nam er unde bat iesâ  
 17 725 Phrâdâten den wîsen degn  
 im behâltèn und phlegn.  
 der phlac er schône als er in bat.  
 gegen des landes houbetstat  
 was Alexander dô vil gâch,

\*

17 702. wolte es *M*, woltens *B*. lân] han *B*. 3. hin] an  
 in *B*. 4. an in] hin *B*. 7. Gegen Ircanië *M*, **K**em ir kanie *B*.  
 8. satte *M*, satzte *B*. 11. welde *MB*. 13. fehlt *B*. müste die r.  
 14. rûmen *B*. 18. Hettent *M*. 21. gewalteklichen *B*. 23. ge-  
 selleschaft *B*. do *B*. 24. ir sa *M*, ir so *B*.

17 730 an dem vünften tage dar nâch  
hâten sich dô sîner hant  
die liute ergeben und daz lant.

**N**âbarzânes dem künge entran  
dô er daz lant an sich gewan,  
17 735 er vlôch ze Bessen gen Bactrâ.

in Ircânje hâte aldâ  
der künec eine hôchgezît.  
dô diu zergie mit vrôuden sît,  
Artâbâzus der vürste wert

17 740 het urloubes dô gegert.

den selben hôchgelobten man  
schiht er mit rîcher gâbe dan  
und habete dô die süne sîn.

die edelen juncherrelîn

17 745 rîchte er sît mit sîner hant  
und lêch in liut unde lant.

**N**û stiez an daz rîche  
ein lant was vesteclîche  
erbûwèn und veste erkant,

17 750 Abîgîê hiez daz lant  
daz gebirge und mer beslôz.  
ein wazzer durch daz rîche vlôz,  
daz hiez Termôdontâ.

die des selben landes dâ

17 755 phlâgen dô, daz wâren wîp  
diu hâten den werlîchsten lîp  
den vor den zîten ie man  
an werlîcher kraft gewan

\*

17731. Hettent *M.* 33. Nabarzarus *M.*, Nabazenes *B.* dem k.]  
der künig *B.* 35. gon Batra *B.* 36. I.] iremie *B.* hette *M.*  
37. ein *MB.* hochzijt *B.* 39. Artabasus *B.* 40. Hette *M.* Hatte *B.*  
vrlobs *MB.* 42. Schihte *B.*, Schiet *M.* 44. jungherlin *M.*, junc-  
herrē *B.* 47. N̄ *MB.* 49. unde wz veste *B.* 52. rîche] lant *B.*  
53. Termodnta *M.*, t̄mendonta *B.* 55. dô] da *M.*, fehlt *B.* 56. diu]  
Die *M.*, Vnde *B.* hattent *B.*, hettent *M.*

- und wâren doch só schœne erkant  
 17 760 daz niemen schoener vrouwen vant,  
 só gar nâch wunsche vollekonn.  
 sie wâren wunschlich ûz genomn  
 an prîse und an gelâze,  
 in wîplîcher mâze  
 17 765 zûhtec senfte hôchgemuot,  
 von missewende wol behuot  
 biz sie zorse kâmen  
 und harnasch an sich nâmen:  
 só hâte an strîte, an ritterschaft  
 17 770 niemen in gelîche kraft.

- A**mâzones sint sie genant.  
 vil lîhte ist iu daz wol erkant  
 wie sie mit her ze Trôje ritn  
 und wie sie mit den Kriechen stritn  
 17 775 und mit welher manheit  
 Kamille vor Laurente streit,  
 dô der herzog Ênéas  
 mit kraft aldâ bestanden was,  
 diz ist iu lîhte wol gesagt.  
 17 780 diu kûneginne was ein magt  
 diu dô was vrouwe überz lant,  
 Tâlistriâ was si genant.  
 diu was hövesch unde wîs,  
 mannes manheit, wîbes prîs  
 17 785 was ir mit ganzer werdekeit  
 nâch beider prîse wol bereit.  
 si was nâch wiplîcher tugent

\*

- 17 759. schone *M.* 61. wunsche *MB.* 62. wünstlich *M.* wünschlich *B.* 63. *daserste* an] *jn B.* prisse *B.* 65. senftig *MB.* 66. von] Vor *B.* 67. Bitze *B.* 68. harnessch *B.* harnsch *M.* 69. hette *M.* strîte] stete *B.* 71. Amazones *M.* Amasones *B.* 73. trôye *B.* trôge *M.* 74. den Kr.] besten *B.* 75. welicher *B.* manlicher *M.* 76. Camille *B.* Gamille *M.* 79. *ých M.* fehlt *B.* lihte ouch wol besaget *B.* 80. kûnigin *B.* 83. húbsch *MB.* 84. mannes vñ manheit *B.* 86. beder *M.* pris e *M.* pris vil *B.*



- vollekomen in ir jugent,  
 schœne hovesch hôchgemuot  
 17 790 senfte zûhtec wîse guot  
 in diemuotlicher gûete.  
 mannes hôchgemûete  
 truoc si mit werlicher kraft,  
 si was starc und werhaft,  
 17 795 vrech nâch den siten als ein man  
 der ritterschaft wol üeben kan.  
**D**iu künegîn gewaltec was  
 von dem gebirge Kaukasas  
 unz an Phâsin daz wazzer grôz  
 17 800 daz zwischen disen rîchen vlôz,  
 diu zinseten sich gar ir hant.  
 dô diu vrouwe bevant  
 daz Alexander dô kam,  
 ir lantvroun si zuozir nam,  
 17 805 sî luste des, möht ez beschehn,  
 daz si wold Alexandern sehn.  
 si sante ir boten sâ zestunt  
 die Alexander tâten kunt  
 diu mære von der vrouwen,  
 17 810 si woldin gerne schouwen  
 obe er wolde. — „jâ, sprach er,  
 ez ist mir lieb, wan ich es ger.“  
 diz enbôt der wîse man  
 der künigîn hin wider dan.  
 17 815 der mære was ir herze vrô,  
 driu hundert vrouwen nam si dô  
 der besten von ir rîche  
 und kam vil ritterlîche

\*

17 789. hübsch *MB.* 90. Semfte *M.* wise vñ gût *B.* 91. demüteclicher *MB.* 96. vben, das drüber gesetzte e wieder durchstrichen *M,* vbel *B.* 97. Die *MB.* 98. tautasas *B.* 99. unz] Vnd *MB.*  
 17 800. zwüschent *MB.* dissem rîche *B.* 4. frowen *MB.* zû ir *MB.* 5. Sie geluste *M,* Sú glustete *B.* 6. al. wolte s. *M.* alexander *MB.* 16. frowen *B,* fehlt *M.* 18. kam fehlt *B.*

mit der wünnelîchen schar  
 17 820 gezoget in daz rîche dar.

**D**ô der wîse wîgant  
 Alexander bevant  
 daz diu kûneginne kam,  
 die vûrsten er zuo zim nam  
 17 825 und zogte gegen ir ûf die vart.  
 der vrouwen schar enphangen wart  
 schône und hovelîche.  
 Alexander der rîche  
 die vrouwen kondewierte,  
 17 830 ir munt sich sâlûierte,  
 er sach sî gern und si in.  
 dô vuorter wünnelîche hin  
 die minnelîchen geste  
 gegen die guoten veste  
 17 835 diu des landes houbet was,  
 sie erbeizten vor dem palas.  
 dô wurden sie enphangen wol  
 vîl schône als man mit zûhten sol  
 enphâhen liebe geste wert  
 17 840 der man ze lieben gestalten gert.  
 si enphiengen zûhteclîche  
 juncherren zûhterîche,  
 ir ors sie herbergeten sâ.  
 die sie vûr knappen hâten dâ,  
 17 845 der genôzschafft wær mir reht  
 an reisen dâ ich wære ein kneht

\*

17 819. wunnenklichen *MB.* 21. Do *B.* Der *M.* 22. alex. do b. *B.*  
 23. kûnegin *B.* 26. entpf. *B.* 27. Schône *B.* hõfelîche *MB.*  
 29. Saluierte *B.* saalyierte *M.* 30. mût *B.* nach sich ein durch-  
 strichenes w. *B.* Condemierte *M.* Kûnde wierte *B.* 32. wünel. *M.*  
 mînenklichen *B.* 33. mînenkl. *B.* 37. entfangē *B.* 38. schône *B.*  
 mit zûhten] entpfohen *B.* 39. Empfohen *M.* Mit zûhten *B.* 40. der]  
 Den *M.* 42. zûchten rîche *M.* 43. vor herbergetent steht herhe durch-  
 strichen, *B.*

und wolde mînen gewin  
 geselleclîche teilen in  
 wan ez wâren al vürwâr  
 17 850 schoene juncvrouwen klâr.

Swâ dô bî ein ander  
 diu vrouwe und Alexander  
 geselleclîche sâzen,  
 die ritter niht vergâzen,  
 17 855 ir pîne wûrde manecvalt  
 gegen den wîsen vrouwen balt  
 mit hõvschen sunderworten  
 diu rehte darzuo hõrten.  
 die vrouwen torsten sich niht schamn  
 17 860 sît sie hâten ritters namn  
 unde ritterlîche kraft,  
 sie retten ouch von ritterschaft.  
 ouch was ez genuoc zimelich  
 obe sie underretten sich  
 17 865 von wîplîchen minnen:  
 swer minne wil gewinnen,  
 wie der nâch minnen dienen sol,  
 daz stuont in ouch ze redenne wol.  
 obe ein ritter an der stat  
 17 870 den andern sîner minne bat  
 und sich in sînen dienest bõt,  
 der daz verkêrt, dâst âne nõt,  
 ez mohte beidenthalp wol sîn.  
 der kûnec und diu kûnegîn  
 17 875 hâten gselleclîchbiu wort  
 mit zûhten bî ein ander dort.

\*

17 847. gewin] gewalt *B.* 48. -lichen *B.* deijlen *B.* 50. Schone *M.*  
 51. Do do *M.* Wo do *B.* 52. frowen *M.* 53. -lichen *B.* 55. pin *B.*  
 57. hûbschen *MB.* sundern worten *B.* 59. geturstent *M.* durftent *B.*  
 60. hant *B.* 63. ziml. *B.* 66. welle *B.* 68. redende *MB.*  
 70. sinen *M.* 72. dast *B.* 73. mõchte *MB.* 74. diu] der *B.*

- Dô sprach gezogenliche  
 der edel künec rîche  
 „liebiu vrouwe, wîse mich  
 17 880 ein teil des ich vrâge dich!“ —  
 „gerne, lieber herre mîn,  
 daz tuon ich nâch dem willen dîn.“ —  
 „sô ruoche mich daz wizzen lân  
 wie dîn leben sî getân.  
 17 885 hât dîn lant iht manne?“ —  
 „niht“ — „wie lebet ir danne?“ —  
 „wol“ — „wer schirmet iuwer lant?“  
 „wir.“ dô sprach der wîgant  
 „vrouwe guot, wie mac daz wesn,  
 17 890 wie kan lant âne man genesn?  
 ich hân gesehen selten wîp  
 hân sô werlîchen lîp  
 daz sie künecrîche  
 beschirmen werlîche  
 17 895 mit ir kraft âne mannes wer  
 und âne werlîchiu her.“ —  
 „diu hân ich doch“. er sach sî an.  
 „vrouwe, joch sît ir niht man!“ —  
 „diz ist wâr, wan wir sîn wîp  
 17 900 und hân doch sô werlîchen lîp  
 daz sich uns niemen kan erwern  
 mit deheiner slahte hern.“ —  
 „vrouwe mîn, sage mir  
 und wîse mich, wie werdet ir  
 17 905 geborn âne mannes lîp?  
 ein lîp ist man unde wîp  
 von dem daz menschliche lebn

\*

- 17 877. Do *MB.* gezôgenl. *MB.* 80. deil *B.* 82. dis *B.* 83. sô  
 ruoche] Gerûche *M.* des *M.* 85] Hat dine mane *B.* 86. leben *M.*  
 88. dô] doch *B.* 94. Beschirmet *M.* 95. ire *M.* 97. diu] Do *B.*  
 98. iach *M.* sint *MB.* nicht fehlt *B.* 99 Das *B.* wan fehlt *B.*  
 17 901. gewern *M.* 2. heren *B.* wer *M.* 3. min nû s. *B.*  
 7. menstlich *M.*

- wirt dem menschen gegeb. natùrè niht dulden kan  
 17 910 daz ein wîp âne man menschlîche vruht geber.  
 liebiu vrou, sage mir wer was des geslechtes urhap  
 daz iu diz sunderleben gap?“
- 17 915 **D**ô sprach diu zûhte rîche vil gezogenlîche  
 „herre, daz wil ich dir sagn. vor uns hie vor in alten tagn  
 wurden gewalteclîche  
 17 920 von Citiâ dem rîche vertriben zwêne herren wîs  
 die truogen ritterlîchen prîs, des was ir beider name gewis.  
 der eine der hiez Plinis  
 17 925 der ander Skolôpêtus. dô gevuoctez sich alsus  
 daz sie wolden mit ir hant ie betwingèn diu lant  
 dâ durch sie wolden varen hin.  
 17 930 dô sazten sie sich wider in und vertriben sie von dan.  
 sô mangan ellenthaften man verlôs der selben vürsten her  
 daz sie vil nâch âne wer  
 17 935 belibn in al den landen. dô wurden sie bestanden,

\*

17 908. mōnschen geben *B.* 9. Die nature *M.*, Die natur *B.* 12. frouwe *MB.* 14. daz] Der *B.* 15. Do *MB.* zûchten r. *MB.* 16. gezōgenl. *MB.* 17. Herre min d. *B.* 18. vor] Wer *M.* 20. Cicia *M.* 21. zwen *B.* 25. ander *fehlt M.* stolopetius *B.* 26. gefūgete *MB.* 30. sattent *M.*, satzetet *B.* 33. Verlor *MB.* selbe *M.*, *fehlt B.* fūrste *MB.* her] ger *B.* 35. den *fehlt B.* 36. *fehlt M.* sū wurdent.

daz her sô gar verderbet was  
 daz ir vil wê nec genas.  
 die truogen werlîchen lîp,  
 17 940 sie vuorten kint unde wîp  
 von lande hin in unser lant,  
 daz unz nû z erb ist benant.

Sus sâzen sie vil lange dâ  
 bî Termôdontâ,  
 17 945 daz sie zallen zîten  
 swâ sie wolden strîten,  
 wurden überstriten ie  
 und daz sie gesigeten nie  
 und begunden tegelich  
 17 950 an wer, an kreften krenken sich.  
 ir grôesten man, ir besten schar  
 erslagen wurden alsô gar  
 daz sich in der vürsten her  
 niemen bôt in mannes wer  
 17 955 der hæte werhaften lîp.  
 dô berieten sich diu wîp  
 daz sie verdarpten gar ir man  
 und sie harnasch leiten an,  
 sît den gelücke wær verseit  
 17 960 die üeben solden manheit,  
 und sie verweiset wæren gar  
 und verwitewet in der schar.

\*

17 942. erbenne *M*, erbene *B*. genant *M*. 43. *Bild Nr. xxxviiij*  
 mit der Ueberschrift: Also die frowen von montonta an vingent zû  
 striten vñ irs manes harnsch an leýtet vnde ir manne das merteil er-  
 slagen worent vn (*durchstrichen*) vnde sú das her by nahte erslûgêt  
 vnde in noment wz sú do hettent *B*. Sus *MB*. sie fehlt *MB*.  
 44. termodimita *M*, der montonta *B*. 46. soltêt *B*. 49. tege-  
 lichen *B*. 50. krenken] kreften *M*. sich] hin *B*. 55. hette *M*,  
 hatte *B*. 57. verderbetent gar *M*, gar ýberwinden *B*. 58. sú lei-  
 tent h. *B*. harnesch *MB*. 61. sú gar v. *B*. verwiset *MB*. 62. Vnd  
 sie verw. *M*. In *B* ist von verwitewet bloß noch die letzte Silbe lesbar.  
 Nach 62 folgen in *M* nochmals die beiden Zeilen (= 17 934 f.) Das sie  
 vil noch one wer Blîbent in allen den landen.

daz leit und der grôze zorn  
 der den vrouwen was erkorn,  
 17 965 geriet in daz sie tâten  
 als ez was ê gerâten:  
 sie sluogen aldâ in dem her  
 die man des nahtes âne wer,  
 sie liezen niemen dô genesn  
 17 970 der dar zuo was ûz gelesn  
 daz er was ein man genant.  
 harnasch nâmen sie zehant  
 und vuoren in diu rîche  
 alsô gewalteclîche  
 17 975 und mit sô werlîchen sitn  
 daz sie diu lant an sich erstritn  
 diu mir noch sint undertân.  
 in kunde niemen widerstân  
 noch ir kreften sich erwern  
 17 980 und vor ín sich genern.

**D**ô sie mit gewaltes hant  
 an sich betwungen disiu lant  
 sô gar daz sie âne wer  
 beliben, dô lie sich daz her  
 17 985 wider vil werlîche  
 dâ unser kûneerîche  
 lît: daz bûten sie zehant.  
 alsô veste ist unser lant  
 daz wir al dirre welte ein brôt  
 17 990 niht gebn durch urluges nôt  
 ob sie suochten uns mit her.  
 unser lant ist in dem mer

\*

17 965. datent *M*, rieten *B*. 66. ê fehlt *B*. geratent, das letzte t  
 durchstr. *M*. 67. alle do *B*. 68. mañe *B*. 72. Harnsch *MB*.  
 73. rîche lant *B*. 78. kûnde *M*. 79. vor ir durchstrichen: sin\*, *B*.  
 erwerben *M*, in *B* unleserlich. 80. sich v. in *MB*. von *M*. gene-  
 ren *M*. 81. Do *B*. nit *M*. 84. lies *M*. Nach sich steht one  
 durchstrichen, *B*. 85. gewerliche. 87. buwetent *MB*. 88. Als *M*.  
 89. ein] in *B*. 90. vrlieiges *B*. 91. sûhten *B*.

- beslozen vestelîche,  
 in unser künecrîche  
 17 995 deheinen wec niemen hât  
 wan eine strâze diu drin gât.  
 diu strâz ist gevestet wol,  
 vester türne stât si vol.  
 diz hôchgebirge stôzet dran,  
 18 000 daz ouch nie man erstürmen kan:  
 ez hât niht mê dan eine  
 strâze, mê deheine,  
 und ist diu alsô veste  
 daz kunden noch die geste  
 18 005 vester nie gesâhen,  
 des mit wârheit jâhen  
 alle die ez hânt gesehn,  
 die müezen mir der volge jehn  
 gewærlîche, swaz iemen sagt.  
 18 010 daz gebirge ist sô verhagt  
 mit hôhen wilden alben  
 mit wâlden allenthalben  
 al umbe an allen sîten  
 daz ez nie man erstrîten  
 18 015 mit deheinen listen mac  
 unz uf die erde tage ein tac.

**D**az mer daz uns besliuzet,  
 umb unser rîche vliuzet,  
 daz ist alsô wilde erkant

- 18 020 daz niemen dar uf wirt gesant,  
 ez ensî denn eteswer,

\*

17993. Verslossen *B.* 95. n. do hat *B.* 98. dūrne *B.* vōl *M.*  
 99. vor hochg. ein durchstr. h, *B.*

18000. erstigen *B.* 1. Et *M.* den *B.* 2. dekeine *M.* den  
 keine *B.* 4. kinden *M.* 6. w. sū jahent *B.* 8. der volge] die  
 worheit *B.* 9. wz *B.* 12. welden *MB.* 16. taget *M.* 17. Das  
*MB.* 20. druff *B.* 21. Es si *B.* Es sie *M.* den *B.* etswere *M.*



eintweder dirr oder der  
 von unsern künecrîchen sî.  
 niemen vremder wont uns bî  
 18 025 wan der mir ist undertân.  
 vil grôzen dienest wir hân  
 von vremden landen verren,  
 künge und edele herren  
 dient uns uf minne solt  
 18 030 und sint uns dienstlîche holt.  
 swen undr uns einiu minnet  
 und in ze vriunde gewinnet,  
 der muoz stæte sîn an ir  
 mit solher stæt als ouch wir  
 18 035 durch wîplîche wîpheit  
 uns vlîzen ganzer stætekeit.  
 wie daz wîp sül hœnen  
 daz die man sol krœnen?  
 sie hœnet daz uns hœnet  
 18 040 und krœnet daz uns krœnet:  
 ê mich sîn krœnen hœnde  
 und niht sîn krœnen krœnde,  
 als ez tuo andriu wîp,  
 ê wolde ich leben unde lîp  
 18 045 geben und verliesen  
 und in ze vriunt verkiesen.  
**W**ar umbe? — daz des iht geschehe  
 daz man unser man iht sehe  
 uns twingen des sie wellen,  
 18 050 die wir uns gesellen.

\*

18 022. Antweder *MB.* dere *M.* 23. künecriche *B.* 24. frôm-  
 des *B.* 26. dienst *MB.* 27. vor frômnden steht fro durchstrichen *B.*  
 feren *B.* 29. Dient *B.* minen, davor durre durchstrichen, *B.*  
 31. Weñe *M.* e. minnet] ein\* gewinnet *B.* 32. gew.] nýmet *B.* 33. mir *M.*  
 36. flisset *B.* gantze *M.* 37. sülle *M.*, sol *B.* h.] sonen *B.*  
 39. Vor sú ein durchstrichenes *D.*, *B.* 41. Einich *M.* crônen hône *M.*,  
 krônen do hande *B.* 42. kronē kronde *B.* 43. tût *B.*, dût *M.*  
 46. erkiesen *B.* 47. War *M.*, Dar *B.* des *B.*, dis *M.* 49. das *MB.*

- sô hân wir unser rîche  
 bewart sô vestelîche  
 daz sie nie man lânt komen drin,  
 wan wir wellen neben in  
 18 055 haben mit gelîcher kraft  
 gelîche genôzschafft:  
 missehagt im an mir niht,  
 daz selbe ouch im von mir geschiht.  
 von rehte sullen unser lant  
 18 060 erben wîp, sît wîbes hant  
 von êrst die selben rîcheit  
 âne mannes hant erstreit.  
 die man der uns wil gezemn,  
 die wir ze manne wellen nemn,  
 18 065 hânt in der ahte wirde vil  
 dar nâch diu ist, diu den man wil:  
 si sî arm oder rîch,  
 dar nâch muoz er ir sîn gelîch.  
 den selben ist von uns benant  
 18 070 und gegeben ein rîchez lant  
 daz von uns übr daz mer hin lît.  
 in dem jâre zeiner zît  
 komen wir mit grôzer schar  
 zeiner hôchgezît aldar  
 18 075 durch unsers rehtes gebot.  
 Jupiter unser got  
 wirt von uns dâ gebetet an.  
 do hân wir und unser man  
 drîzec tage die hôchgezît.  
 18 080 alsô denne ir zil gelît,

\*  
 18 053. sù niem<sup>a</sup> ko<sup>m</sup>ent *B.* 54. wellent' *B.* 56. Glich *M.* 57 in *B.*  
 60. sît] vñ *B.* 61. erste *B.* selbe *M.* 63. der] die *M.* wil] vil *B.* wel-  
 lent *M.* 64. manne *M.* 65. in fehlt *B.* 66. den fehlt *B.* 67. Sie sie *M.*  
 Sù sý *B.* arme oder rîche *B.* 68. gelîche *B.* 69. Den *M.* selben]  
 na<sup>m</sup>en *B.* uns] des *B.* 70. rîch *M.* 71. v<sup>b</sup>'s *B.* 74. hochzîjt *B.*  
 75. fehlt in *M.* das dafür in 77 Ausgleich geschaffen hat. 76. Jvp-  
 piter *MB.* wiser *B.* 77 bildet in *M.* zwei Verse: Wurt für wor  
 one spot Wurt von vns do geb. an. 80. Als den *MB.* geleit.

Das Buch Alexander.

- sô nîmt iegelîchiu dâ  
 ir lieben man. sô hebet sich sâ  
 kurzwile und manger hande spil  
 unde rîcher vröuden vil.
- 18 085 wir und unser vriunde gar  
 gesten uns mit vlîze dar  
 gufteclîche enwiderstrît.  
 der brütloufte hîchgezît  
 wert mit vröuden drîzec tage.
- 18 090 in diemuotlicher sünden klage  
 sîn wir durch unser ê gebot  
 die wîle wir durch unsern got  
 sûln die hîchgezît begân,  
 als ich ê gesprochen hân.
- 18 095 sô wir mit unsern triuten  
 denne wellen briuten,  
 sô hân wir alsô grôzen schal  
 daz in den landen über al  
 nie man sô rîche koste mê
- 18 100 gesach vor unsern zîten ê.

Sô wir denne wellen  
 von unsern gesellen  
 ze lande kêren wider hein  
 und wir werden des eneîn

18 105 daz wir wellen scheiden dan,  
 ist dan dâ dehein man  
 der sîn wîp ungerne lât  
 und sî gerne bî im hât,  
 der gât an mich und gert von mir

\*

18082. habet *M*, hōbet *B*. 83. Kurtzewile *M*. 86. uns] vnd *M*. 87. Gūfte-  
 liche *M*, Gūtliche *B*. in wider s. *MB*. 88. brunluffte *M*, brunluft *B*.  
 hochzîjt *B*. 90. demütlicher *M*, demütekliche *B*. s. kl.] in wid\* strit *B*.  
 93. begân] wider *B*. 96. bruten *M*, prüten *B*. 99. Niemer *M*.  
 18101. So *MB*. danne *B*. wellent *MB*, in *M* ist das t durchstri-  
 chen. 3. wider keren hin *B* heim *M*. 9. got *M*. gert] get *B*.

- 18 110 urloubes. daz gibe ich ir  
 daz si daz jâr aldâ bestê,  
 ezn sî daz uns ane gê  
 nôt von urluges sitn  
 und wir werden an geritn,  
 18 115 sô muoz er sî sâ zehant  
 senden heim in unser lant  
 und ist bî im niht langer.  
 swelchiu dô wirt swanger,  
 ist ir alsolhe vruht erkorn  
 18 120 daz von ir wirt ein sun geborn,  
 den lât sî bî ir, daz ist wâr,  
 langer niht dan siben jâr  
 und sendet denn in hin dan  
 dem vater sîn der in ze man  
 18 125 ziuhet unz an sîne tage.  
 von den tohtern ich dir sage,  
 swelch wîp sô sælec bî uns wirt  
 daz si ein tohterlîn gebirt,  
 des vröut sich allez unser lant.  
 18 130 der tohter brinnet man zehant  
 zesewenhalp daz brüstel abe,  
 daz si dester ringer habe  
 beidiu swert unde sper,  
 sô man ir ze strîte ger  
 18 135 sô si gewahset an ir kraft.  
 wizzest daz unserr ritterschaft  
 unz an disen tac nie man  
 deheinen prîs noch an gewan.

\*

18 110. Vrlobes *B*, Vnlobes *M*. 12. Es sy *M*, Ez sig *B*. daz] der *B*.  
 13. vrleiges *B*. 14. an w. *B*. 16. heim *MB*, in *B* davor hei durch-  
 strichen. 17. lenger *M*. 19. Ist dir *M*. 22. den *B*. suben *M*,  
 süben *B*. 23. den *B*, dan *M*. 24. Den *B*. 26—28 in *B* in  
 1 Zeile zusammengezogen: Von den dôchterlin geburt. 26. dôchtern *M*.  
 28. dôchterlin geburt *B*. 29. Das *M*. frowet *MB*. 30. búrnet *M*,  
 brennet *B*. men *M*. 31. Zesewenhalp] Zû der rechten siten *M*.  
 brüstelin *B*. 33. sper v. sw\*t *B*. 34. g\*t *B*. 35. gewesset *B*.  
 36. vnâ here rittersch. *B*. 38. bris *B*.

Sît unser lîp die krefte hât  
 18 140 daz wir in manlîcher getât  
 ritter heizen unde wîp,  
 sô sol erzeigen unser lîp  
 mit bîschaft die wârheit.  
 zesewenhalp ist unser kleit  
 18 145 gar nâch manlîchen sitn  
 an uns gemachet und gesnitn  
 und gât niht verre vür daz knie  
 als du selbe sihest hie.  
 sô ist ez gegen der linken hant  
 18 150 vür wîplichez kleit erkant.  
 swenne wir mit ganzen scharn  
 in diu lant durch twingen varn,  
 sô hân wir alsô grôziu her  
 daz wir diu lant âne wer  
 18 155 twingen sunder widerstrît.  
 ein insel nâhe bî uns lit,  
 dâ wonet inne, daz ist wâr,  
 hundert tûsent megede klâr,  
 die sint sô minneclîch gevar  
 18 160 daz nie wibes lîp gebar  
 als gar wunschlîchiu kint  
 sô die selben megede sint.  
 die kûnnen zallen zîten  
 sô strîtliche strîten  
 18 165 daz sich ir niemen kan erwern.  
 kunde sich ie man gern  
 vor uns, daz iemen wê nec kan,

\*

18 139. Sit *MB.* 42. erzôigen *B.* er zôgen *M.* 44. Zesewenhalp]  
 Zû der rechten *M.* 47. get *M.* daz] die *B.* kmie *B.* 48. selber  
 sichst *MB.* 50. Vir wîplich *M.* 51. Wan *MB.* 59. miñenk-  
 liche *B.* minnekliche *M.* 61. Also *B.* wünstliche *M.* wunschee-  
 liche *B.* 62. megeden *M.* 63. kumēt *M.* 64. stritberlichen *B.*  
 65. in *B.* 66. Kumde *M.* sich ir ieman *M.* 67. daz doch nieman  
 kan *B.*

- dem gesigeten sie doch an.  
 sô wir als ich gesprochen hân,  
 18 170 die hôchgezît wellen begân,  
 sô gibe ich ir vil mange hin.  
 doch lâze ich swinden niht an in  
 hundert tûsent megde zal,  
 als vil sî ir über al.  
 18 175 in solher vuor ist erkant  
 unser leben und unser lant  
 als ich dir hie hân gesagt,  
 sprach diu minneclîchiu magt.

- D**er kûnec an die vrouwen sach,  
 18 180 vil gezogenlîche er sprach  
 „diz ist genuoc wunderlich  
 unde wundert sêre mich.  
 ist ez als dû hâst geseit?“ —  
 „herre, ez ist ein wârheit!“ —  
 18 185 „liebiu vrouwe, nû sag an,  
 wâ sint danne dîne man,  
 daz sie niht von mîner hant  
 hie enphâhent mîniu lant?“ —  
 „swaz wir tuon, daz ist getân.  
 18 190 dû solt uns solher rede erlân  
 daz wir unser eigen lant  
 sullen hân von dîner hant,  
 wan ê wolden wir daz lebn  
 vlîesèn und gerner gebn  
 18 195 (daz wizzest reht!) ê daz wir  
 enphiengen unser lant von dir.  
 wilt aber dû uns twingen

\*

18 172. verschwinden *M.* 73. dusent *B.* 74. Also *B.* sie *M.*, sy *B.* ir  
 fehlt *M.* 75. solicher *MB.* fuere *M.* 77. hin hangesageg *B.* 78. miñenk-  
 liche *B.* 79. Der *MB.* frowe *B.* 80. gezôgeliiche *M.*, gezôgen-  
 lichen *B.* er do sprach *B.* 81. -liche *B.* 84. eine *M.*, die *B.*  
 85. sagē *B.* 86. Wan *M.* die *B.* 90. solliche *M.* 93. ê  
 fehlt *B.* waltent *M.* 94. Verlieren *MB.* 97. Wiltu aber vns *B.*

- mit übellichen dingen,  
 daz weren wir benamen dir.  
 18 200 geschiht ez danne alsò daz wir  
 gesign an dir, sô muoz dîn name  
 dulden iemer wernde schame  
 und ist dîn hôhiu werdekeit  
 verdrucht unde hin geleit.  
 18 205 ob abr dîn sic an uns geschiht,  
 sô sprichet niemen anders niht  
 wan sô „nu seht! dirre man  
 hât gesigt den vrouwen an!“  
 herre, dû solt elliu wîp  
 18 210 und dinen tugent rîchen lîp  
 an uns mit zûhten êren  
 und die rede an uns verkêren  
 daz wir mûgen dich gewern  
 nâch êren des dû wellest gern!“

- 18 215 **D**er kûnec sprach „daz sî getân!  
 der rede wil ich iuch erlân  
 durch wîplîche werdekeit  
 sî diu bete iu unverseit.  
 nû muote, vrouwe mîn, an mich,  
 18 220 swes dû muotest, daz tuon ich.“  
 si sprach „lieber herre mîn,  
 sol ich des gewis sîn?“  
 der kûnec sprach „benamen jâ!“  
 dô sprach diu kûneginne sâ  
 18 225 „sô tuo, herre, des ich ger  
 und dar umb ich sî komen her!“ —  
 „gerne, liebiu vrouwe guot!“

\*

18 198. *fehlt B.* vbelichen.

18 200. alsò *fehlt B.* 1. Gesigent *B.* 2. Dolden *M.* werden *M.*  
 4. verdrucket *MB.* 5. dîn]die *M.* gesig *B.* 6. nit *B.* 7. Wanne *B.*  
 10. dugentr. *M.* dūgender. *B.* 12. keren *MB.* 14. das *MB.* geren *B.*  
 15. Der *MB.* 19. mûten *B.* 25. das *M.* dz *B.* 26. sî] bin *B.*

- nû sage mir rehte dînen muot.“ —  
 „herr, über mîniu lant  
 18 230 ist mir nie man erkant  
 der mir alsô wol gezeme,  
 daz ich ze man in gerne neme:  
 ich bin ein maget, niht ein wîp.  
 ich wil dir lant unde lîp  
 18 235 durch dîne hôhen tugent gebn  
 und nâch dînem willen lebn.
- I**ch bin sô rîches guotes  
 sô vollekomenes muotes  
 daz mir niemen ist erkant  
 18 240 dem ich liut unde lant  
 sô gerne gæb alsô dir.  
 durch daz geschehe diu sælde mir  
 daz Got mînem lande  
 einen erben sande  
 18 245 von dîner vruht des werdekeit  
 wûrde in hôhem prîse breit.  
 wûrd ez ein tohter, mîniu lant  
 beschirmet alsô wol ir hant  
 daz ez nie werder vrouwen ê  
 18 250 gewan ze kûneginne mê.  
 herre, ouch wil ich biten dich  
 daz dû dirre rede mich  
 bedenkest niht gein valscheit,  
 daz ich dir habe vûr geleit  
 18 255 durch unwîplîchen site  
 dise bete der ich bite.  
 an mîne gote ziuhe ich daz  
 und an niemen vûrbaz

\*

18232. manne *B.* 34 fehlt *B.* 35. hohe dugende *M.* 36. dinen *M.*  
 37. Ich *MB.* 38. vollekumendes *M.* 40. liut] lip *B.* 46. Wurde *B.*  
 brýse *B.* 47. Wurde *B.* 48. als *B.* 49. w<sup>o</sup>den *B.* 50. kú-  
 nige inne *B.* 52. disser *B.* 53. gegen *B.* 55. -liche *MB.*  
 sitten *B.* 56. disse *B.* 57. gôtte (so immer) *MB.*



wan an mîn selbes ère,  
 18 260 ich hân nû niemen mære  
 an den ich daz erziuge  
 daz ich des niht liuge:  
 ich hân ân allèn den muot  
 der wîbes ère schaden tuot,  
 18 265 und âne unwîpliche gir  
 gesprochen disiu wort ze dir  
 wan daz ich ez hân getân  
 dar uf als ich gesprochen hân.“

**D**er kûnec sprach mit zûhten dô  
 18 270 „vrouwe, ich wære ie mære vrô  
 der minneklichen rede dîn,  
 möht ez mit solher vuoge sîn  
 daz durch dise unstætekeit  
 mîn prîs iht wûrde hin geleit.  
 18 275 vrouwe, ich spriche sunder haz  
 daz mich niht dunket daz mir baz  
 geschehen möhte dan an dir,  
 wan daz ich nâch mîner gir  
 hân ein sô herzeliebezwip  
 18 280 der werdekeit, der zuht, der lîp  
 an tugenden vollekomen ist  
 daz ich ir sunder valschen list  
 niht anders wûnschen wolde,  
 ob ich ir wûnschen solde.  
 18 285 an der bin ich gar gewert  
 alles des mîn herze gert.  
 sold ich beswæren die mit dir

\*

18 259. selber *M.* 60. niem\*. *B.* 61 u. 62 in eine zusammengezogen:  
 An ich des des niht luge, *B.* 63. habe *MB.* 64. eren *B.* 65. âne]  
 wie *M.* 68. ich es g. *M.* 69. Der *MB.* da *M.* 70. iem\* mere *MB.*  
 71. minenklichen *B.* 74. wurde *B.* 78. ich möchte noch *M.*  
 79. hertzecliches *M.* 81. tûgenden *B.* 86. das *B.* 87. Sol *M.*  
 die mit dir] danne an mir *M.*

- und denn beswæren dich mit ir  
 sô daz ich von dir schiede mich,  
 18 290 nâch mir in jâmer lieze dich  
 und ich in seneder swære  
 mich senende nâch dir wære,  
 sô hæte ich mich und iuwech zwô  
 gemachet wunderlîche unvrô.  
 18 295 swer lant und liute phlegen sol  
 dem gezimet stæte wol  
 und daz er alle sine wege  
 unvalschlicher triuwen phlege.  
 doch wil ich gerne stæte lân  
 18 300 daz ich gein dir gesprochen hân:  
 swes dû mich betest, daz wil ich  
 tuon âne widersatz durch dich.  
 des wil ich gerne stæte sîn  
 gegen dir nâch dem willen dîn.  
 18 305 vrouwe, kër dû wider hein  
 und nim des rât und wirde enein  
 ob ich dir die wârheit  
 rehte habe vür geleit  
 und ob ez sî als ich dir sage:  
 18 310 über drîzehen tage  
 kum in Partiânen ze mir!  
 dâ leist ich nâch dîner gir  
 allez des dîn herze gert,  
 des wirstest dû von mir gewert.“  
 18 315 **D**ô sprach diu küneginne  
 „herre, dîne minne

\*

18 288. *fehlt M.* 89. *scheide M.* 90. *jem<sup>e</sup> B.* liessen *M*, lasse *B.*  
 91. *senenden MB.* 93. *hatte B.* vch *MB.* 97. *er in allen sinē*  
*wegen B.* 98. *pflügen B.*

18 301. *wolde M.* 4. *nâch dem] durch den B.* 5. *kere M.* dû]  
*dir B.* heim *MB.* 6. *wurde M,* wurt *B.* in ein *MB.* 11. *Kuñe M,*  
*Kam B.* *partionē M,* *partinem B.* 12. *Vor do steht Le durchstri-*  
*chen, B.* 13. *das MB.* 14. *wurst du M,* wurstu *B.* 15. *Do MB.*

liebet mir diu werdekeit  
 die Got an dich hât geleit.  
 nû wil ich tuon des mich dîn rât  
 18 320 sô wîslîch underwîset hât,  
 und wil baz berâten mich  
 wes ich aber muote an dich.  
 nû gip mir urloup, lâ mich varn!“ —  
 „die gote müezen dich bewarn,“  
 18 325 sprach dô der tugent rîche.  
 dô wârens al gelîche  
 der kûnc und alle sîne man  
 bereit. mit den vrouwen dan  
 mit geselleclîchen sitn  
 18 330 sie vûr die veste schône ritn  
 unz in daz gebirge hin.  
 dâ schiet diu ritterschaft von in.  
 die ellenthaften geste  
 kêrten gegen der veste,  
 18 335 die vrouwen heim ze lande.  
 die stolzen wîgande  
 bereiten sich dô sâ zehant,  
 der wîse degen wîte erkant  
 kêrte in Partiânen.  
 18 340 diu kûnegîn Rosânen  
 was noch beliben in Persîâ.  
 die wolde er lâzen ligen dâ  
 unz er aldâ verrihte  
 sîn dinc und gar verslihte  
 18 345 mit Bessen und den andern.  
 dô sach man Alexandern  
 in den selben landen tagn  
 als ir mich ê hôtet sagn.

\*

18 318. got hat an dich g. *B.* 19. das *M.* 22. ich denne aber *M.*  
 23. vrlob *MB.* 25. tugende r. *M.* 27. alle fehlt *M.* 28. bereit]  
 fürent *B.* 38. degen] den *M.* 39. kertten *B.* 40. kûnigin *B.*  
 Rosamen *M.* 41. in P.] do *B.* 42. fehlt *B.* lon. 43. verichte *M.*  
 44. Sine *M.* 45. Bessin *B.* vnd mit den *MB.* 47. dem s. lande *B.*

- Dô diz zil ein ende nam,  
 18 350 zuo dem küneg aber kam  
 Talistrîâ diu rîche  
 mit rîcheit vil grœzlîche  
 in daz selbe rîche dar  
 mit einer wünneclîchen schar.  
 18 355 die edelen vrouwen vil gemeit  
 wurden mit rîcher schönheit  
 mit süezem gruoze enphangen.  
 dô diz was ergangen,  
 sie brâhten dar ze lande  
 18 360 dem edelen wîgande  
 grôzer prîsante vil.  
 dar nâch in vil kurzem zil  
 do sie zein ander sâzen,  
 ir rede sie niht vergâzen  
 18 365 als in dô was ze muote.  
 diu edel hovesche guote  
 rette als ir sîn minne riet  
 die rede als si von dannen schiet.  
 der wîse degen antwurt ir  
 18 370 der rede nâch ir herzen gir.  
 ein muot, ein minn, ein gedanc  
 sie beide dô gelîche twanc:  
 daz si wart dâ vor erwert  
 des er solde hân gegert,  
 18 375 (daz liez er durch die triuwe sîn,  
 als er ê der künegîn  
 seite und ich iu hân geseit)

\*

18 349. Do MB. 54. wüneclîchen MB. 57. Myt aus Mut korr. M.  
 entpfangen B. 60. Den M. 61. prisande M, presente B.  
 66. edeln M. hûbesche MB. 67] Redete als ir sinne ir rietent B.  
 68—70 in B in 1 Zeile zusammengezogen: Die rede noch irs h'tzen  
 gir geriet B. 68. dannan. 69. antwurtete. 71. mût B.  
 minne vnde ein dang B. 73. fehlt B. 74. Das MB. gegert] ge-  
 hort M. 75. truwe MB. 76. vor e ist ei durchstr. B. 77. vch  
 MB.

des muoster ir nû sîn bereit,  
 wan eht ie diu minne  
 18 380 twinget alle sinne  
 und endet swaz si enden wil,  
 des hân wir urkûnde vil  
 von manger hande buochen:  
 der ez eht wil suochen,  
 18 385 der list des vil daz wîp noch man  
 sich der minne erwerben kan,  
 des si sich underwindet  
 und in ir bant gebindet.

Alsô daz selbe auch dô geschach.  
 18 390 dô man den tac verenden sach  
 und diu naht ane vie,  
 mit vröude ir beider wille ergie  
 und was doch tugentlîche.  
 Alexander der rîche  
 18 395 gie des morgens schône  
 mit einer rîchen krône  
 gekrœnet und diu kûnegîn  
 diu liebe vriundinne sîn.  
 der edel werde reine man  
 18 400 truoc phell unde sâmit an  
 geparrieret undersnitn,  
 er gie nâch der Persen sitn  
 gekrœnet und wol bekleit  
 nâch keiserlîcher werdekeit.  
 18 405 von vremen landen in daz lant  
 was im boten vil gesant

\*

18 378. des] Nû *MB.* 79. Wanne *M.* ie fehlt *B.* 84. eht es *MB.*  
 85. lidet *M.* 87. vnderwindent *MB.* 88. lant *M.* gebindent *M.*  
 bindent *B.* 89. Als *M.* Aldo *B.* dô fehlt *B.* 90. dô] Das *M.*  
 wenden *B.* 92. nach ir nochmals fröden, doch durchstr. und inter-  
 pungiert *M.* 93. do *B.* tûgentl. *B.* dûgentl. *M.* 95. schône *M.*  
 97. kûneginne *B.*

18 400. pfeller v. semyt *B.* semit vnd pföller *M.* 1. Gebarrieret *B.*  
 Gebarriete *M.* vnd zersnitten *MB.*

- und zinsten vremdiu lant aldâ.  
 der künec hiez gebieten sâ  
 daz man daz reht erkande,  
 18 410 swaz er brieve sande  
 gen Asiâ in den gewalt,  
 dar an wolde der degen balt  
 daz ingesigel von Persiâ  
 senden, gein Eurôpâ  
 18 415 sîn erbinsigel. daz ergie,  
 daz selbe hiez er künden hie.

- Sus wâren sie vrœliche  
 in dem künecrîche  
 mit vrœuden vierzehen tage.  
 18 420 nâch der âventiure sage  
 diu küneginne mit ir diet  
 von Alexander dannen schiet.  
 der was ir geliebet sô  
 daz si des iemer wære vrô  
 18 425 möht er beliben bî ir sîn.  
 ouch tet er ir den willen schin  
 daz sî der edel rîche man  
 von im liez ungerne dan  
 an den zîten scheiden.  
 18 430 dô begunde in leiden  
 daz in dâ vor sinne und muot  
 liebet und sie dûhte guot,  
 ir beider herze muoste jehn  
 sie vröute wær es niht geschehn.

\*

- 18 409. rehte *B.* erkante *B.* 10. sante *B.* 11. assia *M.*, asian *B.*  
 gewalte *B.* 12. tegen *MB.* 13. jngsýgel *B.* 14] s. und  
 gon Eropia *B.* 15. erbe ingsigel *M.*, erbeingsigel *B.* 16. er  
 fehlt *M.* 17. *Bild*, *Nr. xxxix* mit der *Ueberschrift*: Als die küniginne  
 vnde alexander sich von einander schiedent. *Svs M.* frôlich *B.*  
 21. künigin *B.* 23. sa *M.* 30. beyden *B.* 31. do *M.*, fehlt *B.*  
 32. Lebete *M.*, Lobte *B.* 33. beyden hertzen müstent *B.*  
 34. *Sye M.* frowete *M.*, frowetent *B.* wær] wê *B.*

- 18 435 daz sie mit einem sinne  
 dâ vor hiezen minne,  
 daz dûhte sie nû gar ein haz:  
 der jâmer vuocte in beiden daz  
 sie muosten dô gebâren  
 18 440 als die nâch vröuden wâren  
 trûrec, als in jâmers nôt  
 nâch vröuden trûrekeit gebôt.

**I**ch hân gelesen anderswâ  
 dan alhie daz si aldâ

- 18 445 bewante wol ir arbeit,  
 diu edel vrouwe vil gemeit  
 einen wehsel dort erwarp  
 von dem ir swære vil verdarp:  
 si gap ir edelen magetuom  
 18 450 und ir magtuomlichen ruom  
 dem wîsen wîgande  
 und wart ir und ir lande  
 von im ein tochter, diu mit kraft  
 sît behabte ir hêrschaft  
 18 455 mit gewalte mangan tac  
 und angeborner site phlac  
 mit kiusche in reiner wîpheit,  
 ouch was ir mannes prîs bereit:  
 nach angebornen landes sitn  
 18 460 wart des niht von ir vermitn  
 si wær als sie solde sîn.  
 Talistrîâ diu künegin  
 lebte ouch lobelîche sît  
 in ir lande mange zît

\*

- 18 438. fügete *MB.* 40. fröude *B.* 43. Ich *MB.* geleßen *B.*  
 44. do *B.* 46. wessel *B.* dôrt *M.* 49. iren edeln *MB.* maget  
 tûm *B.* 50. magt dâmlichen *B.* 53. von] Vnd *M.* in *B.* doch-  
 ten *M.* 55. dag *M.* 56. an geborne sitten *B.* pflag, pf *aus pp*  
*gebessert, M.* 57. ir *M.* 58. irs *B.* vor bris steht wip durchstr., *B.*  
 59. angeborn\* *M.* 60. von] an *B.* 62. dye *B.* 63. löbelichen *M.*  
 64. irme lande *B.*

- 18 465 und wuohs an ir in zwei wîs  
 dirre welte hœhster prîs.  
 si was kiusche und ellenthafft  
 und behabte ir beider kraft  
 sô schône daz ir werdekeit  
 18 470 und ir lop wart alsô breit  
 daz man dô sider und noch seit  
 von ir hôhen werdekeit.

- D**ô diu kûnegîn von dan  
 geschiet und der vil wîse man  
 18 475 wuohs ouch an lobe, an rîcheit  
 und im nâch sælden was bereit  
 allez des er gerte,  
 des in Got gewerte,  
 dô sazter ein urliuqe dâ  
 18 480 mit kraft ûf Bessen von Bactrâ.  
 die alten die dâ wâren  
 begunden dô gebâren  
 ein teil unvroelîche dâ,  
 sie sprâchen al gelîche sâ  
 18 485 „noch wolden wir râten daz  
 und geveile uns allen baz  
 daz wir widerkêren,  
 die gote niht unêren,  
 wan sie von uns den tumben muot  
 18 490 niemer mûgen hân vûr guot  
 und die unmâze daz wir  
 hân nâch unsers herzen gir  
 daz dritteil der erde

\*

- 18 466. hœhste *M.* 68. behebete *M.* ir *aus* in *gebessert*, *M.*  
 71. seit] sit *B.* 72. ire *B.* iren *M.* 73. Do *MB.* dannâ *B.*  
 77. das *M.* 78. Das *B.* 79. satte *M.* satz *B.* er in ein *B.*  
 80. ûf] von *M.* bessin *B.* battra *B.* 82. gewaren *B.* 83. -lich  
 do (*durchstr.*) waren do *B.* 84. so *B.* alsa *M.* 88. vns'en *M.* v'ser-  
 tent *B.* 89. Wanne *B.* Das *M.* sie *aus* die *korr.* *M.* 90. v'gût *B.*  
 91. daz] die *B.* 93. Den *B.* dirteil *M.* dirten t. *B.* erden *B.*



- nâch volleclichem werde  
 18 495 erstriten gar und elliu lant  
 dar unser zins ie wart gesant,  
 des uns nû genüezet niht  
 und man uns vûrbaz strîchen siht  
 gegen der welt ende.  
 18 500 uns tuot daz ellende  
 vil selten wol. ez tuot uns wê,  
 wir hân des urliuiges mê  
 engolten an dem muote  
 dan genozzen an dem guote.  
 18 505 der mich erliez der arbeit,  
 mich dûhte mîner rîcheit  
 genuoc, swie wê nec ir doch sî,  
 der mit gemache mich dâ bî  
 lieze sîn daz ich mîn lebn  
 18 510 an die wâge iht dôrfte gebn  
 sô dick als wir hân getân  
 und müezen, sol ez vûr sich gân.“

**D**az was ein gemœiner schal  
 von den alten über al

- 18 515 sô lange unz ez die jungen dâ  
 begrifen unde retten sâ  
 und dirre schal begunde gar  
 wahsen über al die schar  
 und ez vûr Alexandern kam.  
 18 520 als er dise rede vernam,  
 er trôste sie vroelîche  
 mit manger gâbe rîche  
 gap er in vil und wânde ir muot

\*

18 494. vôleklichem *B*, frôlichem *M*. 95. Erstrittent *M*. alle *M*  
 fehlt *B*. 97. Das vns dz nu *B*. 98. vûrbaz fehlt *M*.  
 18 500. Vnd *M*. 1. wol vnd es *M*. tut *B*. 10. wege *B*. dûrfte *B*,  
 solte *M*. 11. also *B*. 12. müssest *B*. ez] er *M*. 13. Das *MB*.  
 17. dar *B*. 18. W. vñ ýber *B*. 19. vor *M*. Alexander *B*.  
 20. Also *B*. 21. gûtliche *B*. 22. gaben *M*. 23. wante *M*.

- machen senft unde guot.  
 18 525 dâ kerten sich vil wēnec an  
 alte und junge sīne man:  
 ze lande stuont ir aller muot,  
 diu minner ahtens uf daz guot.  
 dô gap eht er in rīche habe  
 18 530 und nam sie gütliche drabe  
 und liebet in die arbeit.  
 Nū wart im von wârheit  
 kunt getân daz Bessus  
 hæte sich berâten sus  
 18 535 daz er wolde krône tragn.  
 er hiez den lantherren sagn  
 er wolde künec sîn genant.  
 er hæte küneclich gewant  
 an sich geleit und hæte sâ  
 18 540 daz rīche lant Zîtiâ  
 und ander künecrīche grôz  
 bî Tānâis dâ der vlôz,  
 an sich betwungen mit gewalt.  
 daz saget im ein degē balt,  
 18 545 Sârtibarzânes ein helt,  
 der selbe degē ūzerwelt  
 ergap sich und siniu lant  
 gar in Alexanders hant  
 und enphie her wider dan  
 18 550 diu selben lant, er wart sîn man.

Von dannen huop sich dô daz her  
 gen Bactrâ mit rīcher wer

\*

18 527. stunt *MB.* 28. Deste minre *M.*, Dester minder *B.* achtent  
 sie *M.* vfs *B.* 29. ehte *B.*, fehlt *M.* h.] gabe *B.* 30. nan *B.*  
 drabe (*davor durchstr.*: dab) *B.* 34. Hatte *B.* 36. landes herren *M.*  
 lant lüten *B.* 39. hatte *B.* 40. Citia *B.*, Ocia *M.* 42. By-  
 tanais *M.*, Bi Danabis *B.* der] er *M.*, es *B.* 45. Sati barcanes *M.*,  
 Sat\*nabanes *B.* 49. har *MB.* 50. er] vñ *B.* 51. Von *MB.*  
 52. bectra *M.*, pattra *B.*

Das Buch Alexander.

- ritterliche und wol bereit,  
 sie vuorten solhe rîcheit  
 18 555 von roube der dô was genomn,  
 daz sie niender mohten komn.  
 ir wagene, ir soumære  
 truogen alsô swære  
 daz sie kûme giengen dô  
 18 560 und daz her verirten sô  
 daz sie ungemache muosten gân.  
 sus kam daz her uf einen plân  
 gevarn mit grôzer arbeit,  
 sie giengen — daz guot vor in reit,  
 18 565 dem dienten sie und ez in niht  
 als ez vil dicke noch beschiht.  
 diz sach der kûnec unde sprach  
 „nû sihe ich daz ich nie gesach.  
 ich sach ie helden hôchgemuot  
 18 570 dienen lant unde guot:  
 nû dienet ir dem guote  
 mit lîbe und ouch mit muote  
 ze sêre, wan ir lât daz guot  
 rîten. dirre kranke muot  
 18 575 ist âne missewende niht,  
 daz man iuch gân, ez rîten siht.  
 ez irret uns. ir hât ze vol,  
 die swære man iu ringen sol.“  
**E**r hiez von aller der schar  
 18 580 daz guot allez tragen dar  
 wan harnasch und spîse.

\*

18 556. niergent mōchtent *MB.* 57. Irn *B.* wegen *MB.* das 2. ir  
 fehlt *B.* 59. kome *B.* da *M.* 60. verirrete sa *M.* 61. vil  
 gemache *MB.* 65. diendend *B.* ez fehlt *B.* 66. dicke] lihte *B.* ge-  
 schiht *M.* 69. sag *M.* ie fehlt *B.* 72. liebe *B.* 76. man es g.  
 úch r. *B.* 77. irret 2 mal, *B.* habent zû vol *M.* hant zû vil vol *B.*  
 78. swære] sômer *B.* 79. Er *MB.* 81. wan] One *B.* harnsch  
*MB.*

- der edel degen wîse  
 hiez ez brennen sâ zehant.  
 ouch sant er in sîniu lant  
 18 585 von silber und von golde  
 vil mangan soum ze solde.  
 ouch sprach der helt stæte  
 daz erz dar umbe tæte  
 „würden wir bestanden  
 18 590 alhie von disen landen,  
 wir möhten uns gevüegen hern  
 mit unsern kreften niht erwern“,  
 sprach der degen hôchgemuot,  
 „als verirret uns daz guot  
 18 595 und liez uns und unser her  
 niender sîn bereit ze wer.  
 ez hiez übel und niht guot  
 daz uns wer næme und muot:  
 bezzr ist muot danne guot  
 18 600 dâ guot êren schaden tuot.  
 habet niht verzagten muot!  
 ich lâz iuch niht âne guot.  
 gebristet iu niht muotes,  
 ich lâze iu niemer guotes  
 18 605 gebresten unz ich hân daz leb. n.  
 ich wil iu sô vil lande gebn  
 daz ir vil wê nec den muot  
 dürfet an ein kleinez guot

\*

18 583. bürnen *B.* sâ fehlt *M.* 84. sin *B.* 86. soum] solt *M.* 87 und 88 fehlen in *M.* 89. Wurdent *MB.* 91. mü- gen *B.* gevüegen] messigen *M.* h'ren *M.* 93] Do spr. der edel künig gût *B.* 94. v'riete *B.* 96. Niergent *MB.* 97. ez] Er *M.* 98. uns die wer *B.* und dz gût *B.* 99. dan *B.*  
 18 600—602 fehlen in *B.* 2. hasse. 3. Bristet ehte úch *B.* 5. unz] die wile *MB.* hân das l.] mag geleben *B.* 7. wê nec] menig *B.* kleine *M.* 8. cleine *MB.*

41\*

wenden, daz iuch iender sol  
18 610 hœhen anders danne wol.“

**M**it sus getânem trôste  
der kûnc die sîne lôste  
von vorhtlîcher swære gar.  
dô geschach der Mâzen schar  
18 615 ein leitlîchez herzesêr.  
Nîcanor der vürste hér  
Parmênîônes sun erstarp,  
der dicke hœhen prîs erwarp  
als ich iu dicke hân gesagt  
18 620 wie der degen unverzagt  
mangen hœhen prîs erstreit.  
daz klagelîche herzeleit  
daz her in sorge brâhte dâ.  
dô vuor der kûnc gen Bactrâ.  
18 625 der edel degen Philôtas  
der Nîcanors bruoder was,  
dem liez er drithalp tûsent man.  
mit grôzem jâmer vuor er dan  
und hiez in sînen bruoder dâ  
18 630 begrabn. er huop sich gen Bactrâ.  
sîne man im sanden  
von sînen nêhsten landen  
brieue und tâten im daz kunt,  
sich hæte Bessus an der stunt  
18 635 besament mit vil grôzem her

\*

18 609. Werden *M.* iergent *B.* niergent *B.* 10. Hohen *B.* 11. Mit *M.*  
Sit (*s auch vorgeschrieben!*) *B.* gedonē *M.* gedonen *B.* trost *B.*  
12. sinen *MB.* lost *B.* 13. vôrhteclicher *M.* fôrhtlicher *B.*  
14. Macen *M.* 15. herze (*hierauf seit durchstrichen*) ser, *B.* 16. Ni-  
caner *B.* 17. Perm. *B.* 18. dicke] oft *B.* 21. prîs] strit *B.*  
22. degeliche *M.* 24. gen] in *B.* Battrâ *B.* 26. Nican\*s *B.*  
27. dirthalb *MB.* 30. gen] in *B.* backtra *M.* Battrâ *B.* 31. in *B.*  
32. sinem nehesten lande *B.* 33. daz *fehlt MB.* 34. hatte *M.*  
mahte *B.* 35. Besamelt *B.*

und hæte ritterlîche wer  
 ûf in und ûf sîniu lant,  
 daz tâten im die sîne erkant.

- Ouch hôrte er sagen mære,  
 18 640 Sâtibarzânes der wære  
 gegen im worden triuwelôs,  
 der in ê ze herren kôs,  
 und hæte ze Bessen gesworn.  
 daz was im leit und alsô zorn  
 18 645 daz er die vart lie gen Bactrâ  
 und an den vürsten kërte sâ.  
 mit lîhteclîche varnder maht  
 zoget er al die naht  
 ein gebirge ûf dâ mit wer  
 18 650 lac des selben vürsten her  
 den ich iu nû hân genant.  
 als er sîn komen dô bevant,  
 er vlôch ze Bessen gen Bactrâ  
 mit zwein tûsent mannen sâ.  
 18 655 die sîne dô begunden wern  
 daz gebirge den hern.  
 nâhèr und nâher dar  
 drungen dô des künges schar.  
 von dem gebirge ein wazzer vlôz  
 18 660 daz ist ze guoter mâze grôz,  
 bî dem lac in der wilde  
 ein michel wît gevilde  
 dar ûf ein stat hiez Artânâ.  
 die besaz der künec sâ.  
 18 665 Crâteren den wisen degn  
 hiez er des gesæzes phlegn,

\*

18 636. hatte *B.* ritterl.] mit vil grosser *B.* 37. sinē *MB.* 39. Ouch  
*MB.* 40. Satibarzenes *M.*, Sattibarzenes *B.* 43. hette *M.*, hatte *B.*  
 Bessan *B.* 45. gon battria *B.* 47. lichteklicher *B.* 48. zôgete *M.*  
 49. do *M.*, fehlt *B.* 51. iu nû fehlt *B.* 53. bessan gan battria *B.*  
 54. zwei *M.* 55. sinē *MB.* 55 *f.* weren: heren *B.* 60. guoter]  
 grosser *B.* mossen *MB.* 65. Craterin *B.*

- dem liez er driuzehen tûsent man  
 und jageter mit den andern dan  
 unz man im sagte mære  
 18 670 daz der vürste wære  
 entrunnen im ze verre.  
 dô kerte der herre  
 wider an des vürsten man  
 gegen dem hôchgebirge dan  
 18 675 dâ sie mit grôzer manheit  
 wârn ze wer gen im bereit.  
 nû was daz gebirge gar  
 bewart mit werlicher schar  
 und gein den helden unverzagt  
 18 680 verslagen gar und verhagt  
 mit starken wâlden dicken.  
 in dirre letze stricken  
 lac diu schar bewart ze wer  
 und tâten ofte dem her  
 18 685 schaden vil, daz in niht war.  
 des kûnges her was von der schar  
 z entwichenne vil mûelich,  
 ouch werten sô die inren sich  
 daz sie niht vûrbaz möhten komn.  
 18 690 dô huop sich als ich hân vernomn,  
 winde vil. der wîse man  
 hiez die wâlde zünden an,  
 die sô mit kreften brunnen  
 daz sie vil kûme entrunnen  
 18 695 die dô gen Alexanders her  
 gesetzet hâten sich ze wer.

\*

- 18 667. dem liez] Do hette *B.* 68. er fehlt *M.* 71. v<sup>e</sup> *B.*  
 74. hohen g. *MB.* 75. Do *M.* 77. daz fehlt *B.* 78. mit]  
 gein *B.* 79. den fehlt *M.* 80. verslagen vnd gar *MB.* 81. wel-  
 den *B.* 86. von] gein *B.* 87. entweichende *M.*, entzwichene *B.*  
 mûgelich *B.* 88. werent *M.* inren] jaren, davor wor durch-  
 strichen, *B.* 90. dô] Die *B.* 92. welde *MB.* 93. sô fehlt *B.*  
 brunnen *M.* 94. sie] die *B.* entrûnnen *M.*

- in ersticte manec man,  
 vil manger ouch ze tōde bran,  
 genuoge ervielen sich ouch dā.  
 18 700 sus wart daz gebirge sâ  
 gewonnen und daz selbe lant.  
 Crâterus der wigant  
 saz noch vor Artânâ  
 und beit Alexanders dâ.  
 18 705 der kam mit vientlichen sitn  
 vür die veste dar geritn  
 und brâhte ir vil gevangen hie  
 die er ûf den bergen vie.

- D**ô die von der veste  
 18 710 sâhen komn die geste,  
 sie vuoren vür den künc zehant  
 und gâben im die stat, daz lant  
 mit eiden zinsliche.  
 der edel muotes riche  
 18 715 besazte sî. er vuor von dan.  
 dem ellenthaften werden man  
 kam dô mit ritterlîcher kraft  
 von Kriechen niuwiu ritterschaft.  
 vünf hundert ritter wert erkant  
 18 720 brâhte im Zôlus in daz lant,  
 tûsent von Illirje her  
 sant im sîn vürste Antipater,  
 drîzec und hundert  
 an manheit ûz gesundert  
 18 725 von Tessâlje dem riche.  
 ouch brâhte werliche

\*

- 18 697. erstickete *M*, erschefte *B*. 98. ouch do ze dode kam *B*.  
 18 703. arcana *M*. 4. beitete *M*, beitent *B*. 5. kan *B*.  
 6. vesten *MB*. der *B*. 9. Do *MB*. 10. Sehent *B*. 12. die  
 stat fehlt *B*. 14. edele *M*. 15. Besatte *M*, Besatzete *B*. von]  
 do *B*. 17. mit fehlt *B*. -liche *B*. 18. nuwe *M*, nue *B*. 19. r.]  
 nidert *B*. 21. Mirie *M*. 25. Tessalia *B*.



Philippe ein degen hōchgemuot  
drithalp tūsent helde guot  
von der richen Lidiā.

18 730 driu hundert Drangen was ouch dā,  
daz liut ist vrech und werhaft,  
der phlac mit werlicher kraft  
der grāve Barzentes.

dô Bessus und Nâbarzānes  
18 735 sluoc den künec von Persiā,  
dô half er in und was ouch dā.

**D**em hâten Alexanders man  
sîn lant vil gar gewonnen an  
und hâten in vertriben dā.

18 740 gegen der ūzern Indiā  
was er gevlohen die werde diet,  
als im sîn vorhte geriet.  
vil ofte wart von im gedâht,  
würde er Alexander brâht,

18 745 er müeste lîp unde lebn  
umb die untriuwe gebn  
und umb des mordes unvuoc  
daz er sînen herren sluoc.

des her, die Drangen kâmen hie,  
18 750 der sicherheit der künec enphie  
und ir gewærlîchen eit.  
durch sîner gote werdekeit  
begie der künec rîche  
mit vrōuden vrœliche

18 755 ein hōchgezît dô ahte tage  
nâch der âventiure sage  
mit rîcheit und vrōute sich

\*

18 730 drancken (*dahinter noch ein durchstrichenes d*) *B.* knaben *M.*  
31. Die lûte sint *M.* 33. baazenes *M.*, Bazentes *B.* 34. -zenes *B.*  
35. Slûgent *B.*, Sie slûgent *M.* 37. Dem *MB.* 43. im do ged. *B.*  
in *M.* 44. er fehlt *B.* 47 f. vnfûge: slûge *B.* 49. drancken  
*MB.* 55. dô] die *M.*, fehlt *B.* acht *M.* 57] Mit frowe.  
sich *B.*

daz im aller tegelich  
 sîn dinc sô sæleclîche ergie.  
 18 760 Philôtas den er dâ vor lie  
 begraben dort den bruoder sîn,  
 der kam. mit klage tet er schîn  
 vil grôzen jâmer den er huop  
 dô er den bruoder sîn begruop.

18 765 Schiere kam der niunde tac  
 der nâch der hôchgezît gelac.  
 des kûnges sælde und êre  
 wuohs ie mêre und mêre  
 vil werde, und sînes siges kraft

18 770 was an sige sigehaft  
 und an hôhem prîse wit.  
 die êre mohte er sunder nît  
 getragen von den sînen niht  
 als ez vil lihte noch geschiht

18 775 daz einem hêrrèn ein man  
 dicke werdekeit verban  
 und guotes, dem er niuwan guot  
 alle sine tage tuot:  
 ein iegelich getriuwer man

18 780 sînem herren guotes gan:  
 tuot diz der ungetriuwe niht,  
 an dem man wê nec triuwe siht,  
 dâ enist niht grôzes wunders mite.  
 lebt der man nâch sînem site,

18 785 daz ist reht und billich,  
 dâ vlîze ein man des besten sich

\*

18 759. -lichen *B.* gie *MB.* 61. dôrt *M.* 65. Schiere *MB.*  
 nûnde *M.*, IX, aus in gebessert, *B.* 69. wûrde *M.*, wurde *B.* sînes  
 fehlt *B.* 72] Die er m. ersûnderen niht *B.* 73 fehlt *B.* 74. liht\* *B.*  
 75. einen *B.* 76] D. wurcket er kan *B.* 77. vor er ein n durch-  
 strichen, *B.* nicht wen *M.*, n. wan *B.* 79. ieglicher *MB.* getriuwer]  
 getruwen *B.* 80. Sinen *B.* 81. dz *B.* 82. truwē *B.* 83. ist *B.*  
 wunder *B.* 84. Leben *M.* 85. r. v. wil ich *M.*, rehtebillich *B.*

- und stande sînem herren bi  
dar nâch als er getriuwe sî  
und als im triuwe sî gegeben.  
18 790 wie möhte ein hêrrè gelebn  
und sô geleiten sînen muot  
daz al die sîne dûhte guot?  
er mac ouch al gelîche  
niht gemachen rîche.  
18 795 wil abr ein man dan durch daz  
tragen sînem herren haz  
ob er vil lîht anders tuot  
danne in wolde dunken guot  
und ob er selten sînen rât  
18 800 ze sîner heimelîche hât,  
dêswâr daz ist missetân.  
daz selbe sach man dort ergân.  
in des edeln kûnges schar  
was etelicher komen dar  
18 805 dem sîn hôhiu werdekeit  
und sîn guot was ein herzeleit  
und der wând, ob er stürbe,  
daz er daz guot erwürbe  
und im doch sît vil tiure wart  
18 810 und ganzliche vor verspart.

**W**ie daz wart goffenbæret  
und aldâ bewæret?  
daz gevuocte sich alsus.  
ein herre hiez Dimnus

\*

18 787. sto sînen *B.* 92. Das es alle *M.* sînen *MB.* 93. Er *M.*  
Der *B.* mag sie ouch alle *MB.* 95. dan *fehlt B.* 96. Dragen  
sînen *B.* 97. Vor obe *steht* Der mag *durchstr.* *B.*

18 802. dôrt *M.* 4. etlicher *M.* 7. wonde *B.*, wende *M.* abe  
erstürbe *M.* 9. dure *M.*, sure *B.* 10. gentzliche *M.*, gantzlichen *B.*  
vor *fehlt M.* 11. Wie *M.* geoffenbart *M.*, geoffenbreit *B.* 12. be-  
wart *M.*, bewereit *B.* 13. gefügete *MB.* 14. h. der hies *MB.*  
diumus *M.*, danius *B.*

- 18 815 der was mit Alexander dâ.  
 beide dâ und anderswâ  
 beleip bî im der selbe man  
 daz er nie hin zim gewan  
 schimph noch heimliche site.
- 18 820 war umbe daz der künec mite?  
 in dûhte daz er wære  
 an siten wandelbære,  
 unstæte und gar unendehaft,  
 niht guoter geselleschaft
- 18 825 und ouch niht wol bescheiden,  
 des muost er im leiden  
 und bôt im selten werdekeit.  
 daz was dem selben herren leit  
 und hâte es dicke grôze klage.
- 18 830 er nam zuo zim an einem tage  
 einen juncherren guot  
 dem er allen sînen muot  
 ie tet mit heimeliche erkant,  
 der was Nicômachus genant,
- 18 835 und bat in eine mit mit gân  
 dâ man daz betehûs sach stân,  
 dar vuorte er den juncherren dô,  
 sie giengen drin. er sprach alsô  
 „nû gewer einer bete mich
- 18 840 und túo dês ich bite dich!“—  
 „daz tuon ich gerne.“ — „sô solt dû  
 swern daz ich dich heize nû  
 daz dû nie manne sagst  
 und verholen bî dir tragst
- 18 845 daz ich hie wil künden dir,  
 und gedenke des daz wir  
 ungescheiden wâren ie,

18 816. Bede *M.* 20. vmbe der k. dz *B.* 23] Vnd vnstete vnd gar  
 vndehaft *M.* Vnstete gar vnendehaft *B.* 29. dicke] ofte *B.*  
 33. heimelich *M.* 35. einig *B.* 36. dye bette hus *B.* 37. jungen  
 h. *B.* da *M.* 39. gewere *M.* 40. des] das *MB.* 43. nie-  
 man *MB.* 46. daz] ich *B.*

und tuo durch mich des ich dich hie  
 gebeten hân und biten wil,  
 18 850 daz diene ich iemer uf mîn zil!“

Der red antwurte dô sus  
 der juncher Nicômachus  
 „dû solt von mir sîn gewert  
 alles des dîn bete gert,  
 18 855 daz geloube mir ân eit“. —  
 „niht! ich wils dîn sicherheit  
 mit einem eide von dir hân.“ —  
 „daz swer ich hie, daz sî getân!“ —  
 „sô mane ich dînes eides dich,  
 18 860 geselle, dû weist wol daz mich  
 Alexander gërte nie  
 und mîn noch kûnde nie gevie  
 durch die selben geschicht  
 daz er mir getrûwet niht:  
 18 865 swaz ich im leides tæte,  
 mîn triuwe belibe stæte,  
 diu wær ungebroschen  
 wûrd ez von mir gerochen.  
 des hân ich guote helfe erkorn,  
 18 870 mir hânt ze helfenne gesworn  
 aht edele herren über in,  
 daz ich selpniunde bin,  
 den er ouch leide hât getân.  
 die weln alle mir gestân  
 18 875 daz wir über drîe tage  
 an im rechen unser klage.“

Der edel juncherre sprach

\*

18 851. Der *MB.* antwurtete *B.* 52. junge h. *B.* Niconachus *M.*  
 54. des] das *M.* bete] hertze *B.* 56 f. in 1 Zeile zusammengezogen,  
 lauten: Wiltu einen eyt von mir han *B.* 61. geerte *B.* 62. mîn]  
 nû *B.* kunde *B.* 63. selbe *MB.* 65. det *B.* 67. vnzerbr. *B.*  
 70. helffende *M.* 71. Achte *MB.* 72. daz] Des *MB.* selbe n.  
*MB.* 73. den] Das *M.* leide] liebe *B.* 77. Der *MB.*

- dô disiu rede alsus geschach  
 „nû sage mir, vil lieber man,  
 18 880 wer hât gewîset dich her an?“ —  
 „die den er leide hât getân?“ —  
 „wil abr ir helfe dir gestân?“ —  
 „benamen já!“ — „wer sint sie?“ —  
 „ich wil dir sie nennen hie.  
 18 885 einer ist Dêmêtrîus  
 und Pêkulâus  
 der sînes libes phlegen sol,  
 der mac uns gehelfen wol,  
 Nikanor und Apôbêtus  
 18 890 und Idîoxenus,  
 Jôzêus und Arzêpolis.  
 ich wæne wol wir sîn gewis  
 daz uns helfe Amintas  
 der ie hôhes muotes was.  
 18 895 gedenke wes dû hâst gesworn,  
 edel degen ûz erkorn,  
 und hilf uns daz dir iemer mê  
 unser iegelich gestê!  
 gedenke daz des kûnges rât  
 18 900 die sîne gar verrâten hât:  
 uns und unser mâge  
 leit er an die wâge  
 sô wir mit im rîten,  
 êre und guot erstrîten.  
 18 905 daz hât er und lât uns niht:  
 z unser aller angesiht  
 brant er den sêlbèn gewin

\*

18878. die *B.* also *B.* 80. har *B.* 85. Eines *MB.* tricis *B.*  
 86. potulaus *B.* 85 *f.* in einer Zeile, *B.* 89. Niconar *M.*, An-  
 tamer *B.* apobecus *M.*, Anpetus *B.* 90. ydioextenus *M.* 91. Jo-  
 teus *M.* Joreitis *B.* acepolis *M.*, Atepolis *B.* 92. Ich wil wol  
 wenen *M.* 96. Edeler *MB.* 97. m<sup>e</sup> *B.* 98. iegelicher *MB.*  
 18900. sinen *MB.* 1. vnferre *M.* Leite *B.* wege *M.*

den wir gewonnen dô durch in.  
 unser lip und unser lebn  
 18 910 an die wâge wart gegeben.  
 nû gedenke an dinen eit  
 und an dine stætekeit  
 und hilf uns durch die tugende din  
 des wir ze râte worden sin!“

18 915 **N**icômachus antwurte dô  
 des herren rede, er sprach alsô  
 „dû solt mich niht striten an  
 des ich willen nie gewan,  
 wan der krieg ist gar verlorn:  
 18 920 ich hân mordes niht gesworn.  
 swes dû rehtes bitest mich,  
 des hân ich gesworn durch dich:  
 vil sere ich an mir tobte,  
 swenn ich ein mort gelobte.  
 18 925 sô liep ist mir dehein man  
 des ich künde noch gewan,  
 daz ich durch den willen sin  
 vergæze gar der triuwe min.“ —  
 „lâ sin die rede und tuo durch mich  
 18 930 des ich hân gebeten dich.“ —  
 „nein ich!“ — „benamen sô soltû  
 verswigen dise rede nû.“ —  
 „ich entuon.“ — „sô muoz ich gebn  
 Alexander min lebn.“ —  
 18 935 „waz mac ich des? dû hâst ez wol  
 verscholt daz er dir lónen sol  
 des dîn untriuwe hât gegert.“

\*

18 908. wir do gew. do *B.* 9. lip *fehlt M.* 13. tugent *B.* 14. des]  
 Das *B.* 15. Nic. *MB.* -tete *B.* dô] sa *M.* 16. alsa *M.* 19. Wanne *M.*  
 23. do bete *MB.* 24 *fehlt B.* einen. 26. noch] nie *B.* 27. truwen  
*MB.* 31. sô *fehlt M.* 33. endû *M.* endûn *B.* 35. hest *M.*  
 36. Verschult *B.* Verschuldet *M.*

- dô greif mit zorn an daz swert  
 der ungetriuwe Dimnus.
- 18 940 „lâ sîn!“ sprach Nicômachus  
 „sô liep dir al dîn êre sî,  
 dû solt gen mir sîn kamphes vrî,  
 mit kamphe niemen dich bestât  
 der noch sîne triuwe hât,
- 18 945 dem bistû niht gebære.  
 swie aber des niht wære,  
 dannoch genise ich wol vor dir  
 daz dû niht möhtest schaden mir  
 heime, hie noch anderswâ“.
- 18 950 dô schieden sich mit zorne sâ  
 der ungetriuwe Dimnus  
 und Nicômachus  
 der vil getriuwe reine.  
 balde niht ze seine
- 18 955 lief er zuo dem bruoder sîn  
 der was geheizen Zëbalîn  
 und seite im umb die sicherheit  
 als ich iu nû hân geseit.

**Z**ëbalin der mære erschrac,  
 18 960 wan er ouch hôher triuwen phlac.  
 er huop sich vil drâte  
 hin zuo der kemenâte,

\*

18 938. an] in *MB.* 39. diumius *M.* dimus *B.* 41] So l. alle  
 dine ere dyr sy *M.* al fehlt *B.* sî] sîn *B.* 44. sîn *M.* 47. den-  
 noch *M.* genese *MB.* vor] fûr *B.* 48. geschaden *MB.* 49. vor  
 hie durchstrichen: he, *B.* 50. sich] sie sich *M.* sù *B.* sâ] so *B.*  
 do *M.* 51. diumius *M.* dýmýus *B.* 53. vil g.] vngetruwe *M.*  
 54. vil balde *M.* seinde *M.* sainne *B.* 56. zobalin *M.* 59. Bild  
*Nr. xl, mit der Ueberschrift:* Als der heylt Celabin fûr alexanders  
 kemenote kam vnde in wolte ernschliche han vnde alexand\* zû ime  
 kam vñ in warnete das ahte landes herren vber in woltent *B.* Cebalin *B.*  
 Cebali *M.* erfrag *M.* 60. hohe truwe *M.* 61. trôte *B.* 62. ke-  
 menaten *B.*



- dar in der künec riche  
 was dô vil heimliche,  
 18 965 und stuont vil nâhe zuo der tür  
 und wolde spehen ob her vür  
 iemen gienge dô zestunt  
 dem er diu mære tæte kunt,  
 wan ez geschaffen was alsô  
 18 970 daz nie man getorste dô  
 zuo dem künge hin gegân  
 swenn er heimliche wolde hân,  
 wan der dar zuo geschicket was.  
 dô gie her üz Philôtas.  
 18 975 als er Zébalinen sach  
 und sîn grûezen dô geschach,  
 er vrâgtin waz er tæte dâ.  
 dô seiter im diu mære sâ  
 und hiez in daz erz an der stunt  
 18 980 Alexander tæte kunt.  
 daz lobet im der vürste hie,  
 zuo dem künge er wider gie.  
 sie wârn mit schimph under in:  
 Philôtas lie dô slifen hin  
 18 985 den tac daz er von der geschiht  
 dem künge nie geseite niht:  
 daz geschach vil lîhte alsô  
 daz er sîne vröude dô  
 mit untrôstlîchen sachen  
 18 990 niht wolde trûrec machen,  
 durch die selben geschiht  
 wold ers im lîhter sagen niht.

\*

18 964. vil] gar *B.* 65. stunt *MB.* 66. ob fehlt *B.* har *B.*  
 69. geschaffet *B.* geschehen *M.* 70. gedürste *M.* 72. Wan *MB.*  
 73] Wanne das tor dar zû geschaffet wz *B.* 74. dô] Die *B.* har *B.*  
 75. Also *B.* Zebalinen] zû balmē *B.* 77. in fehlt *M.* 79. ers *B.*  
 ors *M.* 81. gelobete *M.* globte *B.* vor hie ein d durchstr. *B.*  
 84. schliffen *M.* schimpfen *B.* 87. vil fehlt *M.* 88. kröide *B.*  
 89. vntrôstl. *MB.* 91. selbe *MB.* 92. in *B.* lîhter fehlt *M.*

doch ist diu lihtsenfte niht guot,  
 diu lihte grôzen schaden tuot.

- 18 995 **D**ô diu naht ein ende nam  
 und der ander morgen kam,  
 dô huop sich durch die triuwe sîn  
 der getriuwe Zêbalîn  
 durch vrâgen gegen dem palas  
 19 000 und vrâget ob Philôtas  
 dem kûnege die sicherheit  
 iht hæte als er in bat, geseit.  
 dô sprach Philôtas „nein ich, niht!  
 ez ist ein trûgelich geschiht.“  
 19 005 Zêbalîn der rede erschrac,  
 daz leit im vil nâhe lac,  
 er hæte arcwænec disen man.  
 ze Mêtrône gienc er dan,  
 Alexanders kamerære,  
 19 010 und seite im disiu mære  
 wie diu rede was geschehn.  
 dô kam der kûnc. er liez in sehn  
 Zêbalînen sâ zestunt  
 der im selbe tete kunt  
 19 015 diu mære von der sicherheit  
 wie ez was allez ûf geleit  
 als im sîn bruoder tet erkant.  
 des hoves marschalc wart besant,  
 der ellenthafte Attarras.  
 19 020 dô der vûr sie komen was,  
 der kûnec hiez in gâhen,  
 den morder balde vâhen

\*

18 893. lihtsenftekeit *B.* 95. Do *MB.*  
 19 002. hatte *B.* 4. trûgeliche *M.*, dûgentliche *B.* 6. vil] zû *M.*  
 8. metrone *M.*, met<sup>o</sup>ne *B.* 11. doppelt in *B.* 13. sâ] do *B.* 14] Der  
 det iñe selber kunt *MB.* 18. Der hofe marschalc *M.*, Der  
 marsch. *B.* gesant *M.* 21. iohen *M.* 22. Der *B.* mörder *MB.*

Das Buch Alexander.

42

und ze hove bringen dar.  
 diu mære seite er im vil gar  
 19 025 wie er hæte ûf in gesworn.  
 daz was im leit und harte zorn,  
 er was dem ungetriuwen gram.  
 des küniges knehte er zuo zim nam,  
 die huoben sich gewâfent dan  
 19 030 dâ der ungetriuwe man  
 Dimnus der valsche lac  
 unde sîner ruowe phlac.

**D**ô sie wâren unterwegs,  
 Alexander der degn  
 19 035 der edel künec rîche  
 sprach gezogenlîche  
 „getriuwer degen Zêbalîn,  
 ich sol dir und dem bruoder dîn  
 iuwer triuwe gelten sô  
 19 040 daz ir sît iemer mêre vrô,  
 mac eht iuch gevröun daz leb, n,  
 golt silber lêhen gebn.  
 wie lange ist daz dir wart geseit  
 umbe dise sicherheit?“ —  
 19 045 „an dem tac der gester was“ —  
 „wenn bevant ez Philôtas?“ —  
 „zewâre, herre mîn, zehant  
 als ich disiu mære bevant.“ —  
 „nû sich daz dû iht triegest mich!“ —  
 19 050 „zewâre, herre, trüge ich dich

\*

19 023] zû hoffe in br. d. B. 24. vil *fehlt M.* 25. hatte B.  
 28. knecht *M.* nâ *M.* 29. gewoffet *M.* 31. Diumius *M.*, Di-  
 mus *B.* lagt *B.* 32. rûwen *M.* 33. Do *MB.* 37. Cebalin *B.*  
 38. dîn] min *M.* 39. truwen *B.* sa *M.* 40. sint *MB.* mêre  
*fehlt B.* 41. gefrowen *MB.* 42. lihen *MB.* 45. One den  
 dag *M.*, Ane dem tage *B.* gestern *M.* 46] Wenne er fûr ez  
 P. *B.*, Wen beuant es P. *M.* 48. die *M.* 50. Zewâre *fehlt M.*  
 here kúnig *M.*

- ez ensî ein rehtiu wârheit  
als ich dir nû hân geseit,  
sô müez ich verteilet sîn  
der gote und ouch der hulden dîn!“ —  
19 055 „ist daz wâr?“ — „benamen jâ!“  
Nû was der marschalc komen sâ  
der getriuwe Attaras  
dâ Dimnus ze herberg was.  
dô der die helde komen sach,  
19 060 sîn vürgedanc im verjach  
der gewâren mære  
daz er vermeldet wære.  
sîn herze sich von vröuden schiet,  
sîn hôhiu vorht im geriet  
19 065 daz er des tôdes gerte,  
mit sîn selbes swerte  
wold er sich selbe hân erslagn.  
daz werten sie dem valschen zagn,  
vil balde viengen sie dô in  
19 070 und vuorten in dem künge hin.  
der sprach als er wart vür in brâht  
„sag an, wes hâtest dû gedâht  
dô dû woldest slahen mich?  
durch welhe rede dûhte dich  
19 075 Philôtas werder dan ich bin  
daz dû woldest mich durch in  
slahen und daz sîner hant  
nâch mir dienten mîniu lant,  
daz doch geschæhe lîhte niht?

\*

- 19 051. ensî] sy *B*, ist *M*. 53. mûs *B*, mōchte *M*. 55. wâr] wir *M*.  
56. sâ] da *B*. 57. artarras *M*. 58. diumius *M*, Dýmas *B*.  
59. Do *M*. heilden *B*. 60. Sine fúrderüge *B*. 61. gewar<sup>s</sup> *B*.  
64. Sin hoffart *B*. 67. selber *MB*. 68. werte (sie *fehlt*) dem *B*.  
70. dem kúnigin hin *B*. 72. was hetttest du *M*, wz hastu *B*.  
73] Das du mich slahen woltest *B*. 74. weliche *MB*. duht *B*.  
76. mich woltest *B*. 78] Noch (*hierauf* min<sup>s</sup> *durchstr.*) mir soltent  
dienen mine l. *B*. 79. doch] ouch *M*. geschiht vil l. *B*.

19 080 nû durch welhe geschicht  
 was er lieber dir dann ich  
 daz dû sus woldest morden mich?“  
 dô kund er gereden niht  
 als ie dem schuldigen geschicht.  
 19 085 der künec hiez in vüeren hin  
 und daz mort rechen über in.  
 daz geschach, dem valschen zagn  
 wart daz houbet ab geslagn.

**P**hilôtas den ich hân genant,  
 19 090 wart vür den künec dô besant.  
 als in Zébalîn ersach,  
 vil unvorhtliche er sprach  
 „dû hâst an mir garnet wol  
 daz der künec rihten sol  
 19 095 daz dû mich woldest und mân leb  
 in den tót hân gegeben.  
 dû woldest grôze untriuwe ûf mich  
 gevellet hân, diu sol ûf dich  
 billicher komn an dirre vrist  
 19 100 als ez ein teil geschehen ist.  
 ich bin vil vrô daz ich nû hân  
 die untriuwe von mir getân  
 und mit rehter wârheit  
 ûf dich und ânder geleit.  
 19 105 antwürte dû, als ez nû stê  
 und diu rede dich an gê  
 und ander die helfære dîn:

\*

19 080. welle *M*, weliche *B*. 81. er dir l. *M*. 83. gereden] ge-  
 rende *B*, gesprechen *M*. 84. Vnde als *B*. 86. daz] den *M*.  
 89. Phil. *MB*. 90. dô fehlt *M*. 92. vnvôrchteclich *MB*. 95. mân]  
 sin *MB*. 96] In den dot geben mich *B*. dot *korr.* aus tot *M* (!).  
 97. mich] dich *B*. 98. Geworffen *B*. diu sol fehlt *B*. dich] mich *B*.  
 99 f. fehlen in *B*.

19 104 und ander] vnd die and\*n han *M*, vnd vff ander *B*. 5. nû  
 stê] müste *B*. 7. and\*e *B*.

ich wil der rede unschuldec sîn.“ —

- „Dêswâr“ sprach der künec dô  
 19 110 „Philôtas, ich wânde alsô  
 daz ich getrûwen solde dir  
 und dû getriuwer wærest mir  
 dan ander vürsten die ich hân,  
 wan dû mir âne valschen wân  
 19 115 ie wære lieber dan ie man  
 des ich künde noch gewan.“  
 der vürste sprach „daz sol ouch sîn,  
 zewâre, lieber herre mîn,  
 mich dûhten disiu mære  
 19 120 niht alsô gewære  
 noch als endehaft daz ich  
 dâ vor iht solde warnen dich.  
 ouch dûhte mich diu sicherheit  
 alsô swach ûf geleit  
 19 125 daz ich mich niht kêrte dran.  
 lieber herre, sælec man,  
 lâ mich geniezen dîner tugent  
 und dîner höchgelobten jugent  
 und habe mich an der geschiht  
 19 130 valsch noch arcwæneec niht  
 wan ich bin âne schulde.  
 ich sol dîne hulde  
 sô lîhte niht verlorn hân  
 wan ich her an niht hân getân  
 16 135 daz ich gegen den hulden dîn  
 iht sül alsô schuldec sîn  
 daz ich die sülle hân verlorn.  
 genâde, herre! dînen zorn

\*

- |  |  |                                       |
|--|--|---------------------------------------|
| 19 109. Das ist <i>MB.</i> da <i>M.</i>  | 10. wone also <i>M.</i>                | 13. dan] Wan <i>M.</i>                |
| Wen <i>B.</i> and <sup>e</sup> <i>M.</i> | 15. <i>das erste ie]</i> Ich <i>M.</i> | 16. kunde <i>B.</i>                   |
| 21. also <i>MB.</i> daz] also <i>M.</i>  | 22. <i>fehlt B.</i>                    | 24. Als <i>M.</i>                     |
| 25. kêrte] wante <i>M.</i> dan <i>B.</i> | 26. selig <sup>a</sup> <i>B.</i>       | 33. nit <i>M.</i>                     |
| 34. har <i>B.</i>                        | 36. sülle <i>MB.</i>                   | 37. sülle <i>M.</i> , <i>fehlt B.</i> |

soltû von mir kâren  
 19 140 und dîne tugent êren  
 wan ich ân alle valscheit  
 lie disiu mæR ungeseit.“

**D**er kûnec antwurt im alsô  
 „dêswâr, der rede wære ich vrô  
 19 145 geloubetens die andern dir,  
 dû hætest schier gerihtet mir.  
 ich wil dar an gelouben wol  
 waz ich dran gelouben sol“  
 sprach der ellenthafte man.  
 19 150 sie schieden von ein ander dan.  
 Crâterus der wîgant  
 wart zuo dem kûnge dô besant,  
 der was dem kûneg einer  
 lieber dan deheiner,  
 19 155 der nîdete daz Philôtas  
 sô heimlich Alexander was  
 und er ie tet swaz er im riet  
 swenn iegelîcher von im schiet.  
 ouch wart besant Nicômachus  
 19 160 mit des râte Dimnus  
 daz mort und ouch die valscheit  
 hæte gern ûf geleit.  
 der muoste vor dem vûrsten hie  
 sagen gar wiez ergie.  
 19 165 der ellenthafte Crâterus  
 sprach „wær ez ergangen sus  
 daz wir wæren dâ gesîn,  
 dô vor dem anlütze din  
 Philôtas dirre sicherheit

\*

19 140. dinen tûgenden *B.* 43. Der *M.*, Der *B.* im *fehlt B.* 46. hat-  
 test *B.* 47. wil *fehlt M.* 53. eine *B.* 55. nitete *B.* 56. heime-  
 liche *M.*, -lichen *B.* 58. Wan *M.*, Wem *B.* 60. diumius *M.*, dy-  
 mus *B.* 61. daz] Ein *M.* 62. Hatte *B.* 63. dem] den *B.*  
 67. wir *fehlt B.* 68. dô vor] Das von *M.* anlütze *M.* anlitz *B.*

- 19 170 dir wart schuldec ê geseit,  
 ich hæte es niht gerâten dir,  
 sô vil des râtes stüende an mir,  
 daz dû sô gâhes hætest in  
 lân gescheiden von dir hin.
- 19 175 er mac wol râten uf dîn lebn  
 ob dû die schulde wilt vergebn.  
 dû solt wol gelouben mir  
 daz er niht ze liebe dir  
 diz mort und dise missetât
- 19 180 versweic und verswigen hât.  
 Parmênîôn der vater sîn  
 ist der hêrschefte dîn  
 sô gewaltec alle vrist  
 daz er dar uf dingend ist
- 19 185 daz nâch dir werden dîniu lant  
 im und den sünen sîn benant!  
 wie dû vor den beschirmest dich?  
 dû bist genesn, daz habe uf mich!  
 wir hân mit vîentlîcher kraft
- 19 190 noch sô grôze vîentschaft  
 daz dû dich wol behüeten solt,  
 diz râtet dir swer dir ist holt.  
 herre sælden rîche,  
 sô dû gewaltecliche
- 19 195 hâst betwungen elliu lant,  
 sô muost dû ie sâ zehant  
 ein urluige mit in hân,  
 daz wizzest wâr ân allen wân!  
 wiltû sie dar uf richen,

\*

19 170. sch. ê] schuldige *M*, schuldig *B*. 71. hatte *B*. es fehlt *M*.  
 72. des fehlt *B*. an fehlt *M*. 73. gehes *M*. 74. Gelossen schei-  
 den *B*. 76. ergeben *B*. 79. disen m. *M*. 82. herschaft *B*. 84. dû-  
 gende *B*. 86. sinen sîn bevant *M*. 87. von *M*. 90. vigentsch. *B*.  
 96. müstu den alle z. *B*. 97. vrluge *MB*. 98. w. für war *B*.  
 allen fehlt *M*.



19 200 daz mac nie manne lichen  
 ez sî mâc oder man,  
 swer dir rehter êren gan,  
 dem missehagt diu tumpheit,  
 ergât ez als ich hân geseit.“

19 205 **D**ô daz Crâterus sprach,  
 ir iegelicher dô verjach,  
 Philôtas hæte ditze mort  
 gevrumt mit sinem râte dort.  
 wær im teiles dran verzign,

19 210 sô lange hæet ers niht verswign.  
 sie jâhen, des mortlichen schadn  
 hæte sich vil wol entladn  
 der getriuwe Zêbalin  
 und der ander bruoder sîn.

19 215 des râtes kâmens über ein  
 daz man in vienge und in daz mein  
 hieze sagn ûf alle die  
 dar an wurden schuldec ie,  
 diz wart gelobet an der stat.

19 220 der kûne den rât verswign bat  
 daz in niemen tæte kunt.  
 sie schieden dô sâ zestunt  
 von dem selben râte hie.  
 dô kam diu naht, der tac zergie.

19 225 ein wîle nâch ezzenne was,  
 Léônât und Perdikkas,  
 Ephestiôn und Crâterus,

\*

19200. glichen *B.* 1. mâc] wip *B.* 2. Wer *B.*, Der *M.*  
 3. Den *M.* missegat die dumkeit *B.* 5. Do *MB.* 7. hatte  
 disen *MB.* 8. Gefrûmet *B.* 10. hette *M.*, hat *B.* 11. môrtl-  
*MB.* 12. Hatte *MB.* 16. daz mein fehlt *B.* 20. bat] hat *B.*  
 22. zehant *B.* 25. ein] Vnd eine *MB.* nâch] nacht *M.* essende *M.*  
 26. Leonnat *M.*, Leomat *B.* perdictas *M.*, peditas *B.* 27. Epehi-  
 stcon *B.*

Cênôs und Erigtus,  
 die sehs vürsten wise erkant  
 19 230 der künec besante sâ zehant.  
 die hiezen die wahtære sâ  
 ze harnasche wachen dâ.

**D**ô hiez der künec al die wege  
 hân mit huote und ouch mit phlege  
 19 235 daz iemen an der selben stunt  
 Parmênîône tæte kunt  
 wie sîn sun Philôtas  
 des mâles an gesprochen was,  
 der dô was in Mèdiâ.

19 240 in des küniges dienste dâ  
 hât er mit vîentlicher kraft  
 werliche ritterschaft.  
 der stolze helt Attarras  
 mit drin hundert knappen was  
 19 245 die er hâte an sich genomn,  
 gewâfent vür den künec komn.  
 mit den wart er sâ zehant  
 nâch Philôtâ gesant  
 dâ er ze herbergen was.

19 250 dô besaz Attarras  
 daz hûs daz er iht kæme hin,  
 zuo dem vürsten dranc er in  
 und nam in ûf aldâ er lac  
 unde sînes slâfes phlac,  
 19 255 gevangen vuort er dô dan  
 ze hove den ellenthaften man.  
 der vrâgete der mære  
 wes er schuldec wære,  
 sie sprâchen „wir enwizzen niht  
 19 260 wes der künec ûf dich giht.“

\*

19228. errigmas *B.* 31. wechter *M.* 32. Zû harnsche *MB.*  
 33. Do *MB.* 36. -onem *B.* 42. Werlich<sup>s</sup> *B.* 43. atturas *B.*  
 44. drú *M.* 46. fehlt *B.* Gewoffet. 48. philotas *B.* 50. accarras *M.*  
 52. den *M.* 53. aldâ] do *M.*, aldie *B.* 58. Was *M.*, Wz *B.*

Dô hiez an dem andern tage  
 nâch der âventiure sage  
 der kûnec alle sîne schar  
 ze strîte sich bereiten gar.  
 19 265 die sîne wâfenten sich sâ,  
 der was sibent tûsent dâ,  
 die andern wâren in diu lant  
 durch twingen hin und her gesant.  
 dô wart groz gemenge  
 19 270 von michelem gedreng  
 daz dâ vor dem künge was.  
 verborgen wart Philôtas  
 daz im niht geschæhe  
 sô in daz povel sæhe,  
 19 275 wan ez hât manec man daz leb  
 von povel ruofe gegeben:  
 swie gevüege schulde er hât,  
 daz povel in niht reden lât:  
 der in ze rede lieze komn,  
 19 280 im wûrde niht der lip genomn.  
 die selben vorhte und disen hâz  
 Alexander dort entsaz,  
 auch vorht er daz etewer  
 eintweder dirr oder der  
 19 285 spræche alsô durch sînen muot  
 „dêswâr, daz vâhen ist niht guot,  
 daz man die vûrsten vâhen sol  
 das zimt anders danne wol,  
 und durch rede legn in bant!“  
 19 290 diz began der wîgant

\*

19 261. Do *MB.* 65. sînen *MB.* 66. siben *MB.* 70] Vñ  
 michel getr. *B.* 74. pouol *M.*, volck *B.* 75. hatte *B.* 76. po-  
 bels rûff *M.*, povel rûffe *B.* geben *MB.* 78. Vor povel *durch-*  
*strichen:* pow *B.* 79. lies *M.* 80. niht] licht *aus nicht korr. M.*  
 81. selbe *MB.* 82. fehlt *B.* 84. Antweder *M.*, Antwort *B.* oder] vñ *B.*  
 85. Sprach *M.* 86. Das ist wor *M.*, Dz swer *B.*

versehen als ein wise man  
der guot und übel betrahten kan.

Der umb daz mort ertøetet was  
den hiez man uf den palas  
19 295 tragen alsô tôten dar.  
offenliche vor der schar  
seite der künec an daz ort  
wie diu untriuw und daz mort  
gerâten was mit sicherheit  
19 300 als ich iu hân hie vor geseit.  
er sprach „ir herren mine man,  
schouwet und sehet an  
wie ich iu allen sî erslagn!  
waz sol ich mêre dâ von sagn  
19 305 wan daz mich die valschen zagn  
in ir muote hânt erslagn?  
deich lebe, daz ist âne ir danc.  
dêswâr mîn leben wære kranc  
wan daz des hœhsten Gotes rât  
19 310 mich vor in beschirmet hât.  
ouch wizzet sicherliche  
daz ich die iemer rîche  
von der râte mir daz leb  
diu Gotes helpe hât gegeben.  
19 315 ich hân nû gelernet wol  
daz ich den iemer danken sol  
der triuwe sunder valschen list  
an mir ganz beliben ist.  
ôwê, waz hâte ich in getân  
19 320 die mich erslagen wolden hân

\*

19 291. vers.] fûrdencken *B.* 93. Der *MB.* den mort *M.* 95. als *M.*  
dot *B.* 96. Offenlich *M.* 98. daz] der *MB.*  
19300] Als ich han g. *B.* 3. sî] die *B.* 4. ich vch m. do v. *M.*  
dâ] hie *B.* 7. Das ich noch lebe *B.* 9. wan daz] Was *B.* 10. in]  
ir *B.* 12. die *fehlt B.* 15. geleret *MB.* 19. hette *M.*

und ich mich âne widerstrît  
ie vleiz ir willen mîne zît!“

Dô der künec daz sprach  
ein solch jâmer dô geschach  
19 325 daz sie weinden über al  
sô sêre daz des jamers schal  
undervuor des küniges wort.  
noch hâte er niht unz an daz ort  
gesprochen daz er wolde  
19 330 und aldâ sprechen solde.  
nû geswigen sie durch daz,  
dô sprach der künec vûrbaz  
„ir herren, ich hân wol gesehn  
daz ich muoz von schulden jehn  
19 335 daz iu mîn leit mit triuwen swirt,  
iuwer jâmer grœzer wirt  
von unbilde, swenne ich die  
vor iu hân genennet hie  
von den ûf mich diu sicherheit  
19 340 komen ist und ûf geleit:  
die sint als ahtbære  
daz mir ist iemer swære  
ob ich iht anders danne wol  
ie manne von in sagen sol,  
19 345 doch muoz ich ir untriuwe sagn.  
wie möhte ich untriuwe vertragen  
an den al mîn êre stât?  
die hânt gevrumet disen rât:  
Parmênôn der alte  
19 350 der ie mit gewalte  
hâte mînes vater lant

\*

19322. iren *M*, irs *B*. mîne] alle *B*. 23. Do *MB*. 31. durch] die *B*.  
35. besw't *B*. 36. grosser *M*. 37. von unbilde] Vnd vnbillicher *M*.  
wan *B*, den *M*. 39. dem *B*. 41. sint] selbe *B*. also *MB*.  
achte bere *M*. 46. ir vntruwe *M*, so gros mort *B*. 47. dem *M*.  
48. gefrûmet *B*, gefromet *M*. 51. Hat *B*. lant] gewalt gehan *B*.

und den ich mit mîner hant  
aldâ her gerichet hân,  
der hât disen rât getân  
19 355 und sîn sun Philôtas  
der mir ie der liebste was.

Wâ von mir daz sî erkant?  
dô sich Pbilôtas underwant  
mînes râtes und mîn  
19 360 und ich im tet volge schîn  
swes er geriet, — dô riet er sâ  
daz mir bî den zîten dâ  
gezæme wol Dêmêtrîus  
unde Pêkulâus  
19 365 und dirre Dimnus der hie lît,  
daz sie mîn phlægen zaller zît.  
disem einem was ich gram,  
jene zwêne ich an mich nam  
und bevalch ir triuwen mich  
19 370 als er mir riet. — an den hân ich  
diz mort allez vunden.“  
dô saget an den stunden  
Mêtrôn der kamerære  
Zêbalînes mære.  
19 375 Nicômachus begunde ouch sagn  
wie in daz mort was an getragn.  
Zêbalin der dritte was  
der seite wie Philôtas  
bevant diu mære sâ zehant  
19 380 dô sie wurden im bekant,  
und wie er daz verdagte.

\*

19 352 *fehlt B.*    53. *har B.*    57. *Wo MB.*    58. *Philatas B.*  
61. *Wes M, Was B.*    63. *wol fehlt B.*    64. *peculus B.*  
65. *diumius M, dimus B.*    66. *mîn] nû B.*    67. *einen M. gram]*  
*an mich nam B.*    68. *Gine M.*    69. *ire M, irn B.*    71] *Disen*  
*m. allen befunden M.*    72. *seite MB.*    76. *dz B, der M.*    77. *dirte*  
*MB.*    79. *Erfûr B.*    81. *vortagete M, v'iagete B.*

der deheiner sagte  
 Philôten an der mære  
 daz er unschuldec wære.

- 19 385 „Nû merket“ sprach der künec dô,  
 si disiu rede bewæret sô  
 daz ich habe die wârheit  
 uf die vürsten hie geseit,  
 sô sült ir wizzen al vür wâr  
 19 390 daz ich ez rede ân allen vâr.  
 Nicômachus und Zêbalin  
 müezen mir unschuldec sîn:  
 die hânt unschuldiget sich wol,  
 des ich von wârheit jehen sol.  
 19 395 Philôtas mîner lande gert,  
 den hâte ich ie sô liep, sô wert  
 dâz er wænet nâch mir sîn  
 künec in den landen mîn,  
 er gert vil grœzer werdekeit  
 19 400 dan im mûge sîn bereit.  
 sîn vater ist in Mèdiâ,  
 der hât gewaltecliche dâ  
 von mir grôze ritterschaft  
 und alsô werliche kraft  
 19 405 daz er des wol gewüere,  
 swie balde ich vervüere,  
 er hæte sô gar swaz ich hân.  
 daz ist gein mir ir beider wân.  
 nû hân ich der hêrschaft mîn  
 19 410 næher erben dan sie sîn,

\*

19383. Philotan *B.* 84 fehlt *B.* 85. Nv *MB.* merke *M.* da *M.*  
 fehlt *B.* 86. sa *M.* 87. die mere d<sup>s</sup> w. *B.* 88. die *aus* hie *korr. M.*  
 89. al fehlt *B.* 93. entschuldiget *M.* entsch. *B.* sich sich *B.*  
 94. Das *MB.* von] mit *M.* 95. Philotes minre *M.* 97. wenet *B.*  
 wenig *M.* 98. dem lande *B.* 99. geret *B.* grosser *MB.*  
 19400. dan] Dinne *B.* 2. hatte *M.* 5. des] das *B.* 7. hatte *B.*  
 gar] balde *B.* 8. wân] war *M.* 9. den herscheften *M.*

doch mohte in werden wol von mir  
 vil mîner lande nâch ir gir  
 ob sies mit triuwen wolden gern.  
 ich kunde sie noch êren wern,  
 19 415 êrèn und guotes,  
 wærn sie stâtes muotes.

Nû wil ich iuch lâzen sehn  
 ein wortzeichen muoz iu jehn  
 des ein teil von wârheit  
 19 420 daz ich uf sie hân geseit.  
 dirre brief der wart gesant  
 von Parmênîônes hant  
 sînen sînen, dâ stêt an  
 „lieben süne mîn! ich man  
 19 425 iuch daz ir iuweren gerinc  
 dar an kært daz iuwer dinc  
 nâch ganzem nutze vür sich gê,  
 daz iuwer! dar nâch niemens mê!  
 stât ie dar an iu selben bî  
 19 430 swie ez umb die andern sî!  
 ez sî herre odr lantman,  
 des stilt ir niemen sehen an  
 ir enwerbet dar umb alle zît  
 des ir bedurfende sît!“ —  
 19 435 wær der brief vollekomn  
 als ir in hât hie vernomn,  
 sô wær ir dinc geworben sô  
 daz ich es spâte würde vrô.

\*

19 311. wol werden *B.* 12. m.] sin\* *B.* 13 fehlt *B.* 14. êren]  
 iren *M.* 15] e. v. g. wz sú gern *B.* 16 fehlt *B.* 17. ¶N̄ *MB.*  
 ých wã lossen *B.* 18. wortz. das m. *MB.* úch *B.*, ich *M.* 19. [des]  
 Das *M.* von fehlt *B.* 20. daz] Des *M.* 21] Dissen br. han ich  
 der w. ges. *B.* Diser *M.* 22. Perm. *B.* 23] S. s. vnd úch man *B.*  
 24] das ir úch nût lan *B.* 26. Dan dar an *B.* kerent *B.*, legent *M.*  
 28] Dar noch der vwer niemans [nieman *B.*] me *MB.* 29. an]  
 noch *B.* ých selb\* *MB.* 33. enwerbet] werbent *M.*, erwerbent *B.*  
 34. bedúrffent *MB.* 36. hie fehlt *B.* 37. gewerben sa *M.*



Philôtas wart niht genant  
 19 440 dô Nicômachus bevant  
 daz mort und die sicherheit:  
 daz er dô niht wart geseit  
 schuldèc an der geschiht,  
 deste vrîer ist er niht:

19 445 sie wâren einvaltec  
 und er alsô gewaltec  
 daz er von vorhten ungeseit  
 beleip an der sicherheit:  
 Dimnus sîn vorhte entsaz  
 19 450 und versweie in durch daz.

Ich wil iuch mære wizzen lân  
 waz mir Philôtas hât getân.  
 dô der vürste Amintas  
 niht in mînen hulden was

19 455 und er und sîne mâge  
 mir leiten mange lâge,  
 dô leiste er im geselleschaft  
 mit geselleclîcher kraft  
 vürbaz dan er tæte sit.

19 460 Attalus was mir widerstrît,  
 dem gap er ân den willen mîn  
 ûf mînen lîp die swester sîn  
 und zêch er mich durch sînen spot  
 daz ich wolde wesen Got

19 465 und ménsch iht mære.  
 sus hât er ûf mîn êre  
 mange grôzen valscheit  
 erdâht und ûf mich geleit.

\*

19 441. Den m. *M.* 42. dô] dar *M.* 44. Dester *B.* friger *MB.*  
 49. Diumus *M.*, Dymus *B.* ensas *B.* 50. ime vmbe daz *B.* 51. Ich  
*MB.* 52. hatte *M.* 53 fehlt *B* (dafür die Zusatzzeile nach 54).  
 54. mînen] irn *B.* Danach die Zusatzzeile: Dar vmbe det er mir den  
 has, *B.* 57. leistete *MB.* 58] m. geselleschaft kraft *B.* 59. Für-  
 basser *B.* 60. mir] min *B.*, ime *M.* 61. dem] Do *B.* 63. zoch  
*MB.* durch] den *B.* 65. nicht *M.* 66. fehlt *B.* 67. grosse *MB.*

- diz druhte ich im ze guote  
 19 470 nidr in mînem muote.  
 nû sint diu wort zen werken komn  
 als ir hât ein teil vernomn.  
 nû, lieben vriunt, an wen sol ich  
 mîn leben lâzen unde mich?  
 19 475 an einen der diz hât getân,  
 hât ich mîn êre gar gelân  
 und mînen lip und al mîn heil  
 und mînes hers daz beste teil.  
 Mediâ mîn rîchstesz lant  
 19 480 stât in sînes vater hant.  
 daz ich niht vûrhten wolde  
 noch nie gevûrhten solde,  
 daz ist mir nû ze vorhten komn  
 als ir seht und hât vernomn.  
 19 485 war sol ich mich ziehen,  
 ze weme sol ich vliehen  
 wan an die den ich wol  
 getrûw ûnd getrûwen sol?  
 ich mac erwerben niht, welt ir  
 19 490 brechen iuwer triuwe an mir,  
 sô ich al mîn êre hân  
 und mînen lip an iuch verlân.  
**D**iz hân ich geseit durch daz  
 sich iegelîcher destez baz  
 19 495 künne von wârheit verstân  
 deich niht durch muotwillen hân  
 gesprochen dise herren an.

\*

- 19 469. druckete *M.* 70. Gar nider *B.* 71. zû den w<sup>e</sup>cken *M.*  
 zû mercken *B.* 72. ein teil *fehlt B.* 73. lieben] blibent *B.*  
 76. Hette *M.* 77. min lip *M.* all *M.*, *fehlt B.* heil] leben *B.*  
 78. heres den besten teil geben *B.* 79. mine (*danach l durchstr. u.*  
*interp.*) richeste l. *M.* 80. Stat zû mole in *B.* 81. vûrchten *MB.*  
 solte *B.* 82 *fehlt in B.* gefûrchten. 87. Wen *M.* die] den *B.*  
 92. an] ouch *M.* 93. Dis *M.*, Diz *B.* 94. dester *B.* 96] D.  
 ich durch m. niht h. *MB.* 97. dise] dissen *B.*

ich wil iuch, herren mîne man,  
 dise schulde rihten lân  
 19 500 und sie hie lân ze rehte stân.  
 der mir unschuldec wirt geseit,  
 daz dem geschæhe, ez wær mir leit.  
 swer ouch wirt schuldec vunden mir,  
 mîn gerihte ich niht verbir  
 19 505 als unser reht her komen ist.“  
 Dô wart an der selben vrist  
 Philôtas uf den hof besant,  
 der was versmit in starkiu bant.  
 dô daz volc in komen sach,  
 19 510 ir iegelich zuo dem andern sprach  
 „nû seht, wer Philôtas  
 nû sî odr wer er hie vor was!  
 niuwan gester vor dem tage  
 dô was er vrô, nû hât er klage:  
 19 515 nû sol man grôze swære sehn  
 diu sînem vater ist beschehn.  
 wie ist verdorben Ector  
 sîn sun und Nicânor  
 der ein edel vürste was!  
 19 520 wie stât nû Philôtas  
 sîn sun ein vürste rîche  
 leider jæmerlîche!  
 hindr im ist manec valscheit  
 uf in und sîniu kint geseit.  
 19 525 benamn ob sie ouch schuldec sint  
 ez sî vater oder kint,  
 sie sül n von schulden umbe daz

\*

98. herre minen *M.* 99. Die *B.*  
 19501. wart *B.* 2. den icht g. dz *B.* 3. schuldec wurt *B.* 4. mîn]  
 Mit *M.* 5. Also *M.* har *B.* 7. gesant *B.* 8. versmidet *MB.*  
 9. des *M.* 10. iegelicher *MB.* 12. oder] und *M.* 13. Nicht  
 wan *MB.* vor gestern dem t. *M.* 16. geschehen *M.* 17. etter *B.*  
 18. nicam\* *B.* 23. Hûnder *MB.* manige *MB.* 24. kint fehlt *M.*

von al der welte dulden haz,  
 wan swâ der ist getriuwe niht,  
 19 530 an dem man triuwen sich versiht,  
 des untriuwe ist zwivalt.  
 untriuwe sol niht werden alt.  
 sîn sie ouch dran schuldec niht,  
 sô wær niht wol, geschæhe in iht.“

19 535 **D**iz retten al gelîche  
 arme und dar zuo rîche  
 mit gemeinen worten dâ.  
 Zênôs der vürste sprach dô sâ  
 „hât Philôtas diz getân  
 19 540 sô wil ich im des niht gestân  
 ez sül im gân an den lîp,  
 swie sîn swester sî mîn wîp.  
 swer mînem herren nîmt daz leb  
 der hât uns in den tût gegeben.“ —  
 19 545 „jâ“ sprach der kûnec „daz lâz ich  
 nû vil schiere hœren dich“. —  
 „daz sol er zehant arnen hie!“  
 einen stein er gevie  
 und wolde ûf in geworfen hân.  
 19 550 Alexander sprach „lâ stân!  
 man sol im âne schulde niht  
 tuon ê man in schuldec siht  
 und in des mordes überseit  
 mit des gerihtes wârheit.  
 19 555 waz obe er solhe rede hât

\*

19 528. dulden (*davor ein v, doch durchstr. u. interp.*) *M.* dndñ *B.*  
 30. dem *fehlt M.* men *M.* truwe *B.* 31 und 32 in *B* in 1 Zeile  
 verschrieben: Des vntwe sol an yn mit w. alt. 31. zwüfalt.  
 33. Sint *MB.* sch. dran *B.* 34. wær] wor *M.* wol] güt *B.* 35. Dis  
*MB.* 38. Cenus *M.* dô sâ] also *B.* 39. das *B.* 40. dz *B.*  
 41. sülle *MB.* 42. Wie *M.* Wie dz *B.* sye *korr. aus sin M.* 44. in]  
 ime *B.* 48. er do g. *M.* 52. ê] als *B.* in *fehlt B.* 55. Wer  
 weis obe *B.*

43\*

- daz er unschuldec hie gestât?  
 daz ziuhe ich an den hœhsten Got  
 mit rehten triuwen âne spot,  
 mac er unschuldec werden hie  
 19 560 daz mir geschach sô liebe nie  
 wil er alhie ze rehte stân  
 daz wir ze lantrechte hân.  
 Philôtâ, nû wise mich!  
 wiltû lân rihten über dich  
 19 565 nâch der Mâzen rehte?“ —  
 „vürsten ritter knehte  
 ist manger hie der mich ân nôt  
 gît niht gern in den tôt  
 daz er ûf mich iht spreche  
 19 570 dâ mite er sîn reht breche.  
 reht ich gerne dulden wil.  
 hie ist vremder liute vil,  
 den Mâzedônje daz lant  
 und sîn reht ist unbekant:  
 19 575 der reht und der Mâzen reht  
 ist mir allez ebensleht  
 und wil gevolgec gerne sîn,  
 tuostû mir reht gerihte schîn.  
 reht wil ich versprechen niht:  
 19 580 ich vröu mich swâ mir reht geschiht“.

Der künec sprach „nû sehen an  
 arm und rîche mîne man,  
 unde mérkèt dâ bî  
 ob diz iht arcwæneç sî

\*

19 560. sô liebe *fehlt B.* 63. -tas *B.* 68. Nicht gerne git *MB.*  
 69. echt *M.* 70. s. lantrecht *br. B.* 76. ôben s. *M.*, ebenâ s. *B.*  
 77. gewaltig g. s. *M.*, gerne fôlgig s. *B.* 78. reht gerihte schîn]  
 recht der rechte din *MB.* 80. frowe *MB.* 81. *Bild Nr. xlj mit*  
*der Ueberschrift*: Also alexander philotes ledig mahte dz man in nit  
 endote vnde man die h\*ren solte lossen das reht besehen *B.* Der *MB.*  
 sehent *B.* 84. nicht argwenig *MB.*

- 19 585 ob dirre herre der hie stât,  
 des landes reht versprochen hât  
 von dem er bürtec ist erkant,  
 und suochet reht umb ander lant.  
 sol er des unschuldec wesn,  
 19 590 er mac des mordes wol genesn,  
 ich enweiz wiez dar umb ist.  
 antwürt er an dirre vrist  
 der rede als ez in ane gê,  
 ich wil nû niht sprechen mê.  
 19 595 vâhet balde, dëst min ger,  
 jene und bringet sie ouch her,  
 die ouch sicherlinge sîn  
 des mordes uf daz leben mîn!“  
 daz geschach dô sâ zehant,  
 19 600 man leite sie in starkiu bant.

- Der ellenthafte Philôtas  
 der alsus an gesprochen was,  
 antwurt offenliche dô  
 des küniges rede, er sprach alsô  
 19 605 „ir herren die genôzen mîn  
 die von art ouch vürsten sîn,  
 und swer die sîn die hie stânt  
 und vernunst mit witzzen hânt,  
 lât iu allen des gezemn  
 19 610 daz ir geruochet mich vernemn!  
 iegelich geleben mac  
 daz er vil lîhte noch den tac  
 an im selben gesiht  
 daz im ouch alsô geschiht

\*

- 19 585. Obe *B*] Das *M*. 88. suochent *M*. andre *B*. 89. dester  
 vnschuldig\* *MB*. 91. Ich weis nicht wie *MB*. 92. vor er ist en  
 durchstrichen *B*. dirre] der *B*. 96. Gine *M*. 97. sicherlichen *B*.  
 19 600] *M*. 1. in an herte b. *B*. 1. Der *MB*. 3. Antwortete *M*.  
 ôffenliche *MB*. 5. gnosen *B*. 7. vor Vnde steht We durchstrichen *B*.  
 8. vernunft *MB*. 9. dz *B*. 11. Jegelicher *MB*. 13. selber *MB*.

- 19 615 also mir nû ist beschehn:  
 ir sült iuch deste baz besehn  
 daz iemen ûf mich spreche  
 dâ mit er sîn reht breche,  
 und lât sô liep iu niemen sîn
- 19 620 daz ir ûf die êre mîn  
 sagt durch haz deheine lüge  
 diu hér nâch iu geschaden mûge,  
 ob ich durch nît wær verlogn.  
 wirt durch mich iuwer reht gebogn,
- 19 625 daz müezet ir nâch mînen tagn  
 alsô krumbez iemer tragn,  
 nâch schulden, nâch unschulden  
 der herren willen dulden.  
 sol ein man umbe daz
- 19 630 obe ein herre sînen haz  
 an in leit und sînen zorn,  
 an gerihete sîn verlorn?  
 lieben vriunt, daz müget ir  
 ungerne kûnnen hie an mir.
- 19 635 ich wil mit willen dulden  
 reht nâch mînen schulden,  
 die hœret durch den grœsten Got  
 nnd durch des rehtes gebot!
- Süezer worte und rede vil
- 19 640 kan ein man der sprechen wil  
 dem andern an sîn êre,  
 mit kranker witze lêre  
 mac ein herre sînen man  
 mit gewalte sprechen an.

\*

19 615. geschehen *M.* 16. dester *B.* 21. lügen *B.* 22. diu] Der *M.*  
 har *B.* schaden mûgen *B.* 23. ich] ir *M.* er *B.* wære] w<sup>s</sup>de *B.*  
 werdent *M.* 26. Als *B.* dragen *B.* 28. wille *M.* 29—30 in  
 einer Zeile: Sol ein h<sup>r</sup>e sinen haz *B.* 31. leite *M.* sînen] in *B.*  
 34. kûnnen] erfýnden *B.* 38. fehlt *B.* 39. Süsser *B.* Süsse *M.*  
 41. an fehlt *M.* 42. witzten *B.*

- 19 645 gedenkt er waz im wol behage  
 und wie er daz uf in gesage,  
 diu rede schiere vollevert  
 dâ sî gewalte niemen wert:  
 sô muoz er sîn ein wîse man  
 19 650 der wol ze nôt antwürten kan  
 dâ im gewalt und wîsheit  
 überkraft an witzten treit.  
 mîn got ist sô gewære  
 deich in ze rihtære  
 19 655 wil an disen schulden hân.  
 nû merket waz ich habe getân!  
 daz ich habe die sicherheit  
 mit mînem rât uf geleit,  
 des hât der künec mich gezign.  
 19 660 dô wart ich aber gar verswign  
 zem êrsten dô diu sicherheit  
 wart Nicômachô geseit.  
 dês wâr sô mohte ouch Zébalîn  
 niht wizzen mê der schulde mîn  
 19 665 wan daz er sagete diu wort  
 diu er vernomen hâte dort.  
**D**ô ich vür mînen herren kam  
 und er die unschulde vernam,  
 er lie mich an der getât  
 19 670 unschuldec. nû hât valscher rât  
 durch nît verrâten mich und in  
 daz ich im in schulden bin.  
 ob ich nû schulde hæte  
 mit helfe und mit geræte,  
 19 675 sô wær daz wunderlich genuoc

\*

19 645. Gedenkent echte w. *M.* gedencke eht w. *B.* bedahte *B.*  
 46. gesagete *B.* 47. rede ist sch. v. *M.* 49. sô] Do *B.* 53. ge-  
 wege *B.* 54. rihte ere *B.* 58. mînem râte] niemañe *M.* 64. schul-  
 den *B.* myn aus mún korr. *M.* 66. er fehlt *B.* 67. Do *MB.*  
 71] D. n. mich verr. gegen im *B.* 73. hatte *B.* 74. ratte *B.*



daz ich in niht ze tōde sluoc  
 und ich sîn dô dicke phlac  
 dô er einec bî mir lac,  
 und ich im werte ein ganzez her  
 19 680 sô er lac slâfend âne wer.  
 was Dimnus sô gewaltec mîn  
 daz ich mit der helfe sîn  
 in disem hove solde lebn,  
 sô möht ich mich wol begeb  
 19 685 der éren die ich ie gewan:  
 er wær vil gerne mîn man  
 gesîn, des lougen ich nû niht,  
 hæte ich im gelihen iht.  
 solde ich sîn des sicherline,  
 19 690 dês wâr, daz wær ein armez dinc  
 und ist múotwille swer ez seit,  
 wan ez ist ein unwârheit.

Ouch hât der künec uf mich geje  
 daz im sî leit von mir geschehn.  
 19 695 er giht, dô Amintas  
 âne sîne hulde was,  
 daz ich sîn helfære  
 dô bî den zîten wære.  
 dô weiz er wol daz des niht ist,  
 19 700 wan ich vleiz mich alle vrist  
 wie ich des gedæhte  
 deich in ze hulden bræhte,  
 und was im heimlich durch daz  
 und nie durch des küniges haz

\*

19 677. dô] so *B.* 79] V. im w\* gesin e. g. h. *B.* werte] wer *MB.*  
 80. So er so lag *B.* 81. diumus *M.*, dymus *B.* 83. solten *B.*  
 84. m.] mûs *B.* 85. ich mich ie *B.* 87. lōcken *M.*, lügen *B.*  
 88. Hatte *B.* in geliben iht *B.* 93. Ouch *MB.* uf m.] vō mir *B.*  
 99. das das *B.*

19 701 —2 in einer Zeile verderbt: Wie ich in zû h. br. *B.* 4. durch  
 fehlt *B.*

- 19 705 unz ich im sîne hulde erwarp  
 und sîn zorn gein im verdarp.  
 er hât ouch gegehen sus,  
 dô der vürst Attalus  
 ûz sînen hulden muoste sîn,  
 19 710 dô gæbe ich im die swester mîn:  
 diu was dâ vor ê sîn wîp,  
 daz ziuhe ich an sîn selbes lip.  
 dem half ich ouch ze hulden:  
 von ungedienten schulden  
 19 715 truoc er ouch des kûnges haz.  
 in der unminne ich stille saz  
 unz Alexander ginret wart  
 daz er mit lûgelîcher art  
 ûz sînen hulden was getribn.  
 19 720 er giht, ein brief wær uns geschribn  
 mîr ûnd dem lieben man  
 mînem bruoder, dâ stüend an  
 daz wir únsèrn gerine  
 niht kêrten wan an unser dinc.  
 19 725 daz ist uns allen wol erkant  
 daz wir des selben sîn gemant:  
 mîn herre daz niht zûrnen sol  
 tuon ich ouch mînem dinge wol  
 ob im daz ze schaden niht  
 19 730 und ze léidè geschiht.  
 der mich seit triuwelôs durch daz,  
 der treit mir âne schulde haz.  
 Der kûnec hât vür missetât  
 an mir grœzlîche daz mîn rât

\*

19 707. gegehen *M.* 10. gebe *M.*, gab *B.* 12. daz] Do *B.* sins *B.*  
 14. ung.] gedigenen *B.* 16. vnfrûntschafft *B.* 17. geinret *MB.*  
 18. lûgenlicher *MB.* 19. was] wart *B.* 21. den *B.* 22. stûnde  
*MB.* 24. an fehlt *M.* 26. sint *MB.* 27. Vor min ein h  
 durchstrichen *B.* 28. ouch fehlt *B.* minē dingen *B.* 29. ze  
 fehlt *B.* 31. triuwelôs] druwē *B.* 33. Der *MB.*

- 19 735 im geriet daz Dimnus  
wære und Dêmêtrîus  
bî im. dâ enwess ich niht an  
deheinen valsch des ie man  
begunde. hânt die missetân,  
19 740 solde ich dar an schulde hân,  
daz wær ein angestlich geschiht.  
ich wesse ir untriuwe niht.  
sie wizzen wol daz ich ez nie  
geriet noch untriuwe begie.  
19 745 swaz dann uns von im geschiht,  
ich und mîn vater hân enwiht  
mînem hêrrèn getân,  
er welle uns danne engelten lân  
daz wir im entwichen nie  
19 750 swenne ez an den ernest gie,  
und daz mîn bruoder Ector  
und ouch Nîcanor  
in sînem dienste ligent tût  
und daz wir beide mänge nôt  
19 755 bî im in angestlîchen sitn  
lîden unde hân erlitn.

Sûln wir des engelten?  
daz geschiht doch selten  
von getriuwes herren hant!

- 19 760 der kûnec giht, sîniu lant  
well ich im gerbn und giht dâ bî  
daz ich widerwertec sî  
der rehte diu sîn rîche hât.  
ob iemen ein dinc widerstât  
19 765 und doch dar nâch jâmer treit

\*

19 735. diumus *M*, dýmus *B*. 36. dametrius *B*. 37. enwuste *M*.  
wuste *B*. 38. das *MB*. 41. engestliche *M*. 42. wuste *MB*.  
45] Was vns ioch dar vmb g. *B*. 46. habent nicht *MB*. 47. Minen *M*.  
48. dan *M*, denne *B*. 49. in *B*. 51. daz] do *B*. etter *B*.  
52. nicaner *B*. 57. Sullen *M*, Sullent *B*. 61. in *B*. gerben]  
nemen *B*, gehen *M*. 63. sine *M*.

- wie mac daz wesen? swer daz seit  
 der hât gar gescheiden  
 mit einem von in beiden  
 die wârheit, wan es mac niht sîn.  
 19 770 als tuot uns der herre mîn.  
 ob ich im schuldec sî erkant,  
 sô überrede mich hie zehant  
 unde lâze mich daz leb'n  
 ze buoze vor den vürsten geb'n.  
 19 775 mich wundert war umb er daz spar,  
 ich bite in daz er vollevar  
 âne muotwillen an mir:  
 tuo mir reht, daz ist mîn gir!  
 sî daz ein unwârheit  
 19 780 daz ich habe alhie geseit,  
 sô wil ich aber schuldec wesn  
 und des tôdes ungenesn.  
 mac eines wortes mich dar an  
 überreden dehein man,  
 19 785 ich wil in banden gerne sîn  
 unz ich al die rede mîn  
 mit mînem gote erziuge  
 daz ich ein wort niht liuge.  
 wirde ich schuldec dô geseit,  
 19 790 sô wil ich gerne sîn bereit  
 daz ich nâch rehten schulden  
 gerihtes ban wil dulden:  
 ist des niht, ich sol ledec wesn  
 und gerihtes sîn genesn.“

19 795 **D**ô disiu rede alsus geschach,  
 ein herre stuont ûf und sprach  
 „man sol unschulde hân vür guot.

\*

19 766, *das erste* daz] des *M.* *das zweite* daz] des *B.* 71. sî] bin *M.*  
 74] Vor den f. zû b. g. *B.* 79. eine warheit *M.* 83. wortes niht  
 mich an daran *B.* 84. dekeine *M.* 87. minen götten *B.* 92] G.  
 han vil d. *B.* 95. *Do MB.* also *B.*

- swer übel âne schulde tuot  
 dâ man sol gerihte hân,  
 19 800 dês wâr daz ist niht wol getân:  
 durch muotwillen niemen sol  
 die vürsten velschen, daz stêt wol.“  
 dô sprach Philôtas „des muot ich.  
 rehtes übergenuet mich.“  
 19 805 Alexander hiez den degn  
 vüeren hin und sîn wol phlegn  
 gefangen unz er an daz ort  
 vollevuorte sîniu wort  
 und ziugte sîne wârheit  
 19 810 als er ê hæt ûf geleit  
 und vor gerihte sich vermaz.  
 ouch hiez der künec allez daz  
 er mit im brâht in daz lant,  
 ze hove antwürten sâ zehant  
 19 815 und ziehèn in sînen gewalt  
 Bôlônen einen degn balt  
 unz er die schulde trüege  
 odr sich der schulde entslüege  
 mit sîner gote wârheit  
 19 820 als ez sîn munt hæt ûf geleit.

**D**ô der selbe tac zergie  
 und diu naht ane vie,  
 den vürsten leite man zehant  
 gebündèn in sterker bant  
 19 825 danne er dâ vor læge,  
 man hiez daz man sîn phlæge  
 vîentlîcher dô dann ê  
 und im mit banden tæte wê

\*

19 802. stot *B.* 3. das *B.* 5. hiez *fehlt B.* der *B.* 6. Hin  
 füren *MB.* 8. sîn *B.* 9. erzôigete *B.* 10. hatte *M.* 14. sâ  
*fehlt B.* 15. sine *M.* 16. eine *B.* 17. 18. trûg: entslûg *B.*  
 20. hatte *B.* vf mich *g. B.* 21. Do *M,* So *B.* 23. dem *B.*  
 27. Vientliche *M.*

- durch die arcwænecc getât.  
 19 830 dô besante sînen rât  
 der kûnec Alexander dar,  
 die liebsten von sîner schar.  
 er sprach „ir herren, mîne man  
 und mîne vriunt! nû râtet an  
 19 835 wie ich werbe und wie ich tuo!  
 hie hœret wîslich vuoge zuo:  
 lâz ich den vûrsten genesn,  
 sô vûrht ich verkrenket wesn  
 von sînem vater und von im.  
 19 840 ob abr ich im daz leben nim,  
 dâ entsitze ich niemen an  
 wan mîne vriunt und mîne man  
 daz sie mirz z unêren  
 nâch missewende kêren.“  
 19 845 sie sprâchen al „er sol daz leb  
 umbe dise schulde gebn,  
 und lœse dû von vorhten dich,  
 daz enist niht unbillich!“

- E**phestîon der wîse sprach  
 19 850 dô der rât alsô geschach  
 „herre, wiltû volgen mir  
 sô riete ich vil ungerne dir  
 daz dû nemest im daz leb,  
 wan im urloup sî gegeben  
 19 855 und stêt wol dîner hulde,  
 mac er sîn unschulde  
 bewæren als er hât gejehn,  
 herre mîn, daz lâz geschehn.

\*

- 19 829. argwenie *M*, arcwenige *B*. 32. liebsten *M*, besten *B*. 34. frunt  
 nû *B*, fründe *M*. 36. hœrt wisliche *MB*. 38. vercrancket *MB*.  
 40. ich *fehlt B*. 41. iemā *B*, niemer *M*. 43. zû den eren *M*.  
 45. solte *M*. 48. ist *B*, *fehlt M*. 49. Eph. *MB*. 50. disser r. *B*.  
 52. rote *B*. 54. wan] *Vnd MB*. sî] ist *MB*. 55. stêt] ist *MB*.  
 dîner] dine *M*, dañe *B*. 57. Bewaren *M*. 58. lo *B*.

- nim ouch hie von dîner schar  
 19 860 swen dû wilt und sende in dar  
 und heiz im sagn dû wellest niht  
 sîn geriht an der geschiht,  
 dû wellest in vür schuldec hân,  
 daz müeze im an sîn leben gân.  
 19 865 des heize in innen bringen  
 mit sô gewæren dingen  
 daz er wæne in sîner nôt  
 er müeze lîdèn den tôt.  
 als er danne sich versiht  
 19 870 daz er genesen müge niht,  
 sô vergiht er sâ zehant  
 und tuot sîne schulde erkant  
 unde nennet alle die  
 dar an wurden schuldec ie.  
 19 875 ob abr er unschuldec ist,  
 sô vervâhet dehein list  
 daz im sô grôzes iht geschehe  
 daz er der schulden verjehe.  
 wizzest, hât er diz getân,  
 19 880 sô muoz er grœzer helfe hân  
 danne wir noch wizen hie.  
 maht dû wol bevinden die,  
 des soltû gerne vlîzec sîn,  
 daz râte ich, lieber herre mîn“.

- 19 885 **D**er rât geviel dem künge wol  
 als man den wîsen volgen sol.  
 Zênôs was dô hin gesant  
 und Epesthîôn zehant

\*

19 860. in] den *B.* 64. mûs *MB.* sîn] sime *M.* dz *B.* 65. Das *B.*  
 hies *M.* in innen] in minen *M.* ime *B.* 66. gewæren] getruwen *B.*  
 70. múge gen. *B.* 73. nement *M.* 74. Die dar *B.* 75. er aber *M.*  
 76. leist *B.* 78. er schulde *B.* 79. das *B.* 80. er fehlt *M.*  
 grosser *M.* helfe fehlt *B.* 84. lieber] sicher *B.* 85. Der *MB.*  
 86. men *M.* dem *B.* 87. Cenns *M.* 88. Epesthion do z. *B.*

- und sagten im diu mære,  
 19 890 sie sprâchen „uns ist swære  
 daz wir dir nû müezen sagn  
 daz wir gerner verdagn  
 wolden danne dir tuon kunt.“  
 dô sprach Philôtas sâ zestunt  
 19 895 „ich hoere wol, ich hân verlorn  
 den lîp durch des kûnges zorn.“  
 sie sprâchen „ja! daz muoz eht sîn.  
 sô sage uns al die schulde dîn  
 und die mit dir sint dran gewesen,  
 19 900 wan dû maht doch niht genesn.“ —  
 „dêswâr ich hân mit wârheit  
 mîne schulde gar geseit  
 wol hiute z iuwer angesiht.“ —  
 „des wil der kûnc gelouben niht.“ —  
 19 905 „was mac ich des?“ — „dâ soltû jehn  
 alles wie ez sî geschehn,  
 und sage wer dir stüende bî  
 und wer des râtes schuldec sî.  
 sô lât dich mîn herre lebn  
 19 910 und wil die schulde dir vergebn.  
 tuost dû des niht, dû bist tôt.  
 nû hilf dir selben von der nôt  
 unde lougen uns hie niht  
 dîner schulde und der geschiht!“  
 19 915 **P**hilôtas antwurte dô  
 der vürsten rede, er sprach alsô  
 „daz ist genuoc wunderlich  
 daz ir welt überreden mich  
 daz ich untriuwen hie verjehe,

\*

- 19 889. seitent *B.* 92. vertagen *M.*, vB. 97. daz fehlt *B.*  
 19 901. Das swar *B.* 2. Min *B.* 3. wol] Wo *B.* 4. Das *B.*  
 7. dir] die *B.* 11. dz niht so bistu dot *B.* 19 912—20 018 fehlen  
 in *B.*; es folgt unmittelbar *V.* 20 062. 912. selber. 13. löcke.  
 15. Phil. 19. vergehe aus vergihe *korr.*



- 19 920 daz man mich mordes schuldec sehe.  
 wænet ir und wolde ich hân  
 Alexander iht getân,  
 mit untriuwe, ez wær geschehn.  
 man muoz mich getriuwe sehn
- 19 925 sterben oder nû genesn,  
 sît ich getriuwe bin gewesn.  
 sol abr ich hie verderben,  
 sô wil ich alsô sterben  
 daz ich gen Alexander nie
- 19 930 dehein untriuwe begie  
 mit worten noch mit râte  
 deweder vruo noch spâte.  
 mir riet ouch niemen niht ûf in  
 wan ich alles arges bin
- 19 935 gen im unschuldec, daz weiz wol  
 mîn got an den ich ziugen sol  
 daz ich nie muot gen im gewan  
 dâ ich mîner triuwen an  
 vergæze und mîner êren.
- 19 940 welt ir mich nû lèren  
 daz ich mich neme untriuwen an  
 als ein ungetriuwer man  
 den man in valsche leben siht,  
 dêst âne nôt, ich volge es niht.
- 19 945 sol ich den lîp verloren hân  
 umb iuvern haz, daz muoz ergân!“

**D**ô hiezen sie den vürsten sâ  
 mit slegen und mit viure dâ  
 twingen daz er jæhe

19 950 von wem der rât geschæhe  
 und obe er schuldec wære.  
 swie manger hande swære  
 und swie kumberlîchez leit

\*

19 923. vntruwen.      32. Weder frûge.      47. Do.

- im mit noeten wart bereit,  
 19 955 er bôt eht ie sîn lougen  
 offenlîche und tougen  
 seit er deheiniu mære  
 wan daz ér unschuldec wære.  
 ie harter und ie harter  
 19 960 erdâhten sie vil marter  
 die sie an in leiten:  
 in al den arbeiten  
 der sie gedenken kunden,  
 wart er nie schuldec vunden.  
 19 965 er bat sie dicke in sîner nôt  
 daz sie tæten im den tôt  
 vür die grôzen arbeit  
 die sie in hâten an geleit.

- D**ô die diu mær vernâmen  
 19 970 die mit im dar ê kâmen,  
 daz man dem vürsten rîche  
 tet sô lasterlîche,  
 sie vorhten durch des künges zorn  
 al gelîche sîn verlorn  
 19 975 sîne mâge und sîne man,  
 die nôt vlôch iegelîcher dan  
 an diu gebirge her und dar.  
 dô wart in des künges schar  
 ein grôz murmer über al.  
 19 980 dô der künec disen schal  
 vernam, er hiez in allen sagn,  
 dô man in wolde hân erslagn,  
 swer dâ wær unschuldec an  
 hérr òder dienstman,  
 19 985 dem tæte er ungerne leit.  
 des gap er in sicherheit  
 mit vride und mit geleite dô.

\*

19 954. im] Vnd. 62. allen den. 67. grosse. 69. Do. 72. lester-  
 liche. 73. sie] In. 77. har. 78. in] sin. 79. gemürmel. 87. da.

Das Buch Alexander.

sie kërten widr und wâren vrô  
 daz in niemen leides niht  
 19 990 wolde tuon umb die geschicht.

**D**es morgens dô diu naht zergie  
 und der tac ane vie,  
 die vürsten giengen beide dâ  
 zuo dem künge und seiten sâ  
 19 995 daz sie dort hæten anders niht  
 mit deheiner vergiht  
 ervarn wan daz Philôtas  
 mit bet überwunden was  
 daz er verjehen hæte alsus:  
 20 000 dannoch dô Dârîus  
 lebet unde mit im streit  
 und an dem êrsten strîte erleit  
 schumphentiure und dannen vlôch,  
 dô enkæme Hegelôch  
 20 005 niht der dô Kîun besaz,  
 und riete sînem vater daz  
 er Alexandern slüege  
 und danne krône trüege  
 über elliu disiu lant  
 20 010 diu in Alexanders hant  
 stüenden bî den selben tagn.  
 dô würde Hegelôch erslagn  
 und ouch der künec Dârîus  
 und wære daz erwendet sus.  
 20 015 wie daz solde sîn gescehn,  
 dés kund ér in niht verjehn  
 wan siez vor im verhælen  
 und im die schulde stælen.

\*

19 991. Des.

20 002. erste. 3. Schimpfen túre. dennan. 4. keme. 5. kum.  
 6. riet. 7. alexander. 9. die. 11. Stúnden. dagen. 17 f. ver-  
 helen: stelen.

- Dô der künec daz vernam  
 20 020 und im daz selbe mære kam,  
 dô wart aber sâ zehant  
 Philôtas aldar besant,  
 der muost offenlîche gar  
 diu mære sagn vor al der schar.  
 20 025 der künec sprach „nû hoeren an  
 wie mange wîs mich mîne man  
 hânt verrâten mîne zît  
 durch anders niht wan durch nît.“  
 aldâ wart Dêmêtrîus  
 20 030 und alle die Dimnus  
 hâte schuldec genant,  
 gar versteinet sâ zehant  
 wan der vürste Amintas.  
 Philôtas ouch aldâ genas  
 20 035 wan sie bewârten beide sidr  
 unschuld und erwurben widr  
 daz man sie niuwan guotes  
 zêch und getriuwes muotes,  
 und wâren noch gefangen dâ.  
 20 040 dô wurden vür gevüeret sâ  
 Sîmam und Amintas  
 und Polemôn der eine was  
 der bruoder sîn der entran  
 dô der künec sô sêr began  
 20 045 mit sînen hœhsten mannen  
 zürnen, er vlôch dannen.

\*

20 019. Hier setzt B wieder ein u. zw. steht das folgende unmittelbar nach V. 20 100. Do MB. 20. die s. mere MB. 22. gesant M. 24. al fehlt B. 25. horen M, hœrent B. 26. wise M. minē B. 28. wan] dan B. 29. Dêmêtrîus] metrýs B. 30. diumus M, die darius B. 32. sâ] al B, fehlt M. 34] Vnde phil. ouch do wz B. 35. sú beide bew\*tent B. 37. nicht wen M, n. dan B. 38. Zoch M. 40. dô] Die B. 41. Symon M, Simō B. 42. polomō B. ein\* B. 45. mannen] frôuden B. 46. dannan B.

44\*

der selbe juncherre ouch was  
gevangen brâht als ich ez las.

Amintas der wîse man  
20 050 wart ouch dô gesprochen an  
daz er wær genennet dort,  
do daz mortlîche mort  
und diu unrehte sicherheit  
wûrd uf den kûnec uf geleit.  
20 055 dem kûnge enbôt diu muoter sîn  
Olimpîas diu kûnegîn  
daz er vor disen vûrsten sich  
huote, daz wær wîslich  
wan sie im haz unde nît  
20 060 mit valsche trûegen alle zît.  
die brieve las man vor der schar,  
sie wâren niuwelîche dar  
von Mâzedônje gesant.  
dô sprach der edel wîgant  
20 065 „Amintas, nû hœere wie  
dich die brieve an sprechent hie  
die mir mîn muoter sande  
von mînem eigenlande.“  
er sprach „herre ich hœere wol  
20 070 daz ich der rede antwûrten sol  
ze mînem teile als ez nû stât  
und diu rede mich ane gât.

\*

20 047. ouch fehlt *M.* 49. Bild Nr. xlij mit der Ueberschrift: Also amýtas sich v<sup>a</sup>antwortete vor dem kûnige alexander gar redeliche *B.* Amintas *MB.* 52. der *M.* 54. Wurde *B.* 55. enbot ouch die *B.* 59. im] vmbe *M.*, fehlt *B.* 60. falschen *B.* triegent *M.*, truwen *B.* 61. men *M.* 62. nû welichen *B.*, mûliche *M.* (*dieser V. steht schon unmittelbar nach V. 19 911, in B; 20 062—63 also doppelt in B.* Auch die folgenden Verse stehn 2mal in *B.* (*ich gebe die 2. Lesart, soweit sie von Belang ist, in Klammern.*) 66. (hýe aus wye gebessert *B.*) 68. eigenen *B.* 70. der rede] hie *B.* (hie zû *B.*) 71. Das zû m. deile *B.* (teil *B.*) (*Nach 72 springt B auf V. 20 103 über.*)

- Ir herren al gelîche,  
 vernemet minneclîche  
 20 075 daz mîne und iuwer aller wort!  
 herre kûnc, wir hân bekort  
 bî dir angest und nôt,  
 uns sint die liebsten vil nâch tôt.  
 werder degen, nû hân wir  
 20 080 enphangen solhen lôn von dir,  
 dar ûf dir noch dienten ie  
 die dir zer nôt gewichen nie:  
 ûf nôt und michel arbeit  
 was dir ie von uns bereit  
 20 085 triuwe und dienstlîcher muot.  
 swar nâch der man sîn arbeit tuot,  
 wirt im dar nâch gelônnet wol,  
 vûr guot er daz enphâhen sol.  
 als ist ez unz ergangen  
 20 090 wir hân von dir enphangen  
 unwert und vorhtlichez leit,  
 nôt angest arbeit,  
 daz was ie unsers herzen gir  
 daz wir dar nâch dienten dir.  
 20 095 doch tuot der selbe lôn niht wol,  
 der in ze lône enphâhen sol  
 den mac sîn wol verdriezen:  
 des wir solden geniezen  
 des müezen wir engelten.  
 20 100 wir hân geruwet selten,  
 sît wir von lande vuoren  
 und dîne helfe swuoren.

\*

20 073. Ir *MB.* alle riche *B.* 74. m.] alle gliche *B.* 75. all'e *M.*  
 76. kûnec] kûment *M.* bekart *B.* 77. bî] Sit *B.* 78. uns] Vnd *MB.*  
 80] Den lon enpf. v. d. *MB.* 81. dienen *B.* 82. zer] zû *B.* ent-  
 wîchent ie *M.* 85. -lichen *B.* 88. ers *B.* 91. unwert] Swer *B.*  
 vôrchteclîches *M.* 92] n. a. vnde arb. *B.* 93. daz] Die *B.* vnß *B.*  
 94. dienen *B.*

20 100] Wir geruwetent selten (*darauf folgt V. 20 019*) *B.* 1—2  
*fehlen in B.*

Dienstliche arbeit  
 solde guot und werdekeit  
 20 105 dem man ze lône bringen,  
 dar nâch sach ich ie ringen:  
 nû ist daz vil unzimelich  
 sol der man arbeiten sich,  
 nâch arbeit nôt ze lône hân,  
 20 110 diz ist sêre missetân.  
 herre küneec, obe ein man  
 dem andern niht guotes gan  
 und etliche valscheit  
 durch sînen haz ûf in geseit,  
 20 115 sold er dar umbe schuldec sîn?  
 wie zimet daz den tugenden dîn?  
 lieber herre guoter,  
 ob ich gein dîner muoter  
 umb unschulde verleidet bin,  
 20 120 daz ist ein angestlich gewin  
 sol ich zehant durch jenes haz  
 gegen dir schuldec sîn vür daz.  
 lieber herre mîn, unz wir  
 getriuweliche dienen dir  
 20 125 âne valsch mit triuwen  
 stâten unde niuwen,  
 sô sag uns niht triuwelôs!  
 swer sîne triuwe nie verkôs,  
 dem ist ein herzecliche leit  
 20 130 der in zîhet valscheit.  
 wilt dû genuogen volgen

\*

20 103. Dienstliche *MB.* 5. den *MB.* lône] lande *B.* 7. daz]  
 es *B.* 11. h. d<sup>r</sup> k. *B.* 12] d. a. het g. getan *B.* 13. etteliche *B.*  
 14. seit *B.* 15] Sol der dar v. schul- (*das übrige ausgelöscht*) *B.*  
 16. tûgenden *MB.* 19. verleitet *M.* 21. gines *M.* 22. vür  
*fehlt B.* 23. unz] bitze *M.*, wisse *B.* 25. mit tr.] vntruwen *B.*  
 26. Stete *B.* 30. Wer *B.*

daz dû wilt sîn erbolgen  
 den sie vil lihte vîent sint,  
 wæren wir dan dîniu kint  
 20 135 alle die man bî dir siht,  
 dû möhtest uns getrûwen niht.

**H**erre, dû solt sîn gemant  
 wie dû mich santest in diu lant  
 daz ich dir mit niuwer kraft  
 20 140 bræhte niuwe ritterschaft,  
 dô brâht ich dir mangen helt  
 an manheit gar ûz erwelt  
 der dir wær iemer unerkant.  
 Gorgias der wîgant,  
 20 145 Hêgâtêus und Gorgatân  
 sint durch mich dir untertân,  
 sehs hundert ritter die brâht ich  
 in vremdiu rîche her durch dich  
 von dînem eigenlande  
 20 150 und sehs tûsent sarjande  
 und entweich dir noch nie  
 swâ dich kumber ane gie.  
 ist daz untriuwe, daz tet ich,  
 des wil ich offenlîche mich  
 20 155 vor al den Criechen rüemen  
 und des mich selben blüemen  
 daz ich ander valscheit nie  
 mit untriuwen gen dir begie.  
 swie geriht ist genant  
 20 160 swaz iemen zuo gerihte vant  
 daz wil ich allez dulden,

\*

20 133. licht *M*, liht\* *B*. 34. denne *B*. 35. Al *M*. 37. Herre  
*MB*. 38. din *B*. 39. vwer *M*. 41. dô] Nû *M*. 42. fehlt *B*.  
 34. Gogias *B*. 45. Hagateus *B*. gorgalan (*undeutlich, weil auf einem  
 Fleck*) *B*. 49. d.] minem *B*, mime *M*. eigenen l. *B*. 54. Das *MB*.  
 55. allen den *M*, allen *B*. 56. mich des *B*. selber *MB*. 57. and\**n*  
 valsch *B*.



daz ich mit disen schulden  
 unschuldec bin und nie gewan  
 den muot der schulde hæte dran  
 20 165 mit worten noch mit râte  
 deweder vruo noch spâte  
 noch mit deheinen dingen,  
 daz wil ich hie vür bringen  
 nâch der vürsten lêre  
 20 170 durch mîn selbes êre.“

**D**ô diz Amintas sprach,  
 ir iegelîcher dô verjach  
 herre ritter oder knecht  
 sîn rede wær guot und ûfreht  
 20 175 und ez wære ir aller wort  
 daz er gesprochen hæte dort.  
 hie mite die zuo giengen,  
 die Polemônen viengen  
 den bruoder sîn, dô er entran.  
 20 180 die brâhten in her wider dan  
 gefangen vür den künec dô.  
 sie sprâchen al gelîche alsô  
 er wære arcwæneec daz er vlôch,  
 dô mans an daz gerihte zôch  
 20 185 die man des mordes ane sprach.  
 als in sîn bruoder komen sach,  
 er sprach „unsinneec toerscher man!  
 wer wîste dich von êrst dar an  
 daz dû vlûhe? waz hâstû

\*

20 164. hatte *B.* 65. werten *B.*, werchen *M.* râte] worten *B.*  
 66. Weder *B.* 67. mit *fehlt M.* 71. Do *MB.* amitas *B.* 72. ir] Jer *B.*  
 dô *fehlt B.* 73. Er wer h. *MB.* r. od. kn.] ritterschaft *B.* 75. und]  
 das *B.* 76. hat *B.* 77. mitten *B.* die] do *B.* 78. palomonen *M.*  
 80. die] Sie *M.* 81. da *M.* 82. alsa *M.* 83. Es *B.* daz]  
 do *B.* 85. mordens *B.* 86. als] do *B.* 87. vnsinniger  
*MB.* dorechter *M.*, tore h't *B.* 88. wisete *M.*, wiset *B.*  
 89. fluhest *B.*

- 20 190 getân uns und dem künge nû?  
 dîn vluht hât grôzen mein ûf dich  
 geleit und schulde vil ûf mich  
 daz dû verteilet müezest sîn.  
 wem lieze dû die brüeder dîn?  
 20 195 woldest machen dû daz wir  
 schuldec wûrden gar mit dir?  
 dîn untriulich zageheit  
 hât von unschulden uns geleit  
 in arcwænece schulde  
 20 200 an Alexanders hulde.“

**P**olemôn der wîse degn  
 kunde guoter site phlegn,  
 er was in blüejender jugent  
 ein kint, ein man in ganzer tugent  
 20 205 vor missewende wol behuot.  
 der junge reine degen guot  
 enthielt sich schôn unde sprach,  
 dô er den bruoder zürnen sach  
 „bruoder, daz dû strâfest mich  
 20 210 daz hân ich vil wol umbe dich  
 verscholt mit dirr ungeschicht.  
 ouch bin ich sô schuldec niht  
 sô ungevuoge ich hân getân:  
 ich wil iuch alle wizzen lân  
 20 215 wâ von und wâ mîn vluht geschach.  
 dô ich mîne mâge sach  
 vâhen und die brüeder mîn,  
 dô wolde ich des gewis sîn

\*

- 20 190. uns und *fehlt MB.* 91. nein *B.* 92. schulden *MB.*  
 94. Weñ *M.* liessest *B.* 95. Woltest du machen *MB.* 96. wur-  
 dent *MB.* 97. vntruweliche *M,* vngetruweliche *B.* 98. vs *B.*  
 20 200. an] Gegen *B.* 1. Polemon *MB.* 6. junge] wise *B.* gû *B.*  
 7. schowe *M.* 11. V\*schult *B,* Verschuldet *M.* mit din\* angesiht *B.*  
 12. Vor sô *ein so durchstr. M.* 13. vngefüge *MB.* 14. Doch wil  
 ich vch *B.* 15. das 2. wâ *fehlt B.* 18. gewisse *aus gewis ge-*  
*bessert B.*

man wolde niemen lân genesn  
 20 220 der unsers künnes solde wesn,  
 und wesse niht umbe waz  
 wir dolten alsô grôzen haz.  
 dô sach ich vlihen liute vil,  
 mit den vlôch ich. der schulde ich wil  
 20 225 schuldec hie mich selben jehn.  
 swaz dar umbe sül geschehn  
 herre künec, daz sol ich  
 dulden, daz ist billich.  
 ich sol in den schulden sîn :  
 20 230 die unschuldigen brüeder mîn  
 sülñ niht entgelten ob ich hân  
 wandelbæres iht getân.“

**D**ô sprâchens al gelîche  
 „herre künec rîche,  
 20 235 dû solt in dînen hulden lân  
 die vürsten. sie hânt niht getân  
 dâ von sie dîner hulde enbern  
 ze rehte. des solt dû gewern  
 al die dîne die hie sîn :  
 20 240 dû solt die grôzen vürsten dîn  
 umb ein unkünde geschiht  
 in grôze schulde legen niht.  
 êr uns der bete durch die tugent  
 dîner hôchgelobten jugent  
 20 245 und habe die edeln herren wîs  
 durch dînen küneclichen prîs  
 unschuldec und durch alle die  
 mit dir hie sint!“ ûf ir knie

\*

20 119. lon (*aus son korr.*) *M.* 20. kúniges môhte *w. B.* 21. wuste  
*MB.* 22. duldetent *MB.* als *M.* 24. den] der *B.* ich fehlt *B.*  
 25. selber *MB.* 26. sülle *MB.* 30 fehlt in *M.* 31. Süllent *MB.*  
 33. Do *MB.* 36. niht fehlt *B.* 37. nach Do ein durchstrichenes *b, M.*  
 enberent *B.* 38 fehlt in *B.* das. 39. dinen *B.* 42. legen] werffen *B.*  
 45 *f.* wise: prise *B.* 48] Mit dir sint e (*durchstr.*) ye vff ire knie *B.*

vielens al gelîche sâ  
 20 250 die der kûnec hâte aldâ.  
 vil schône er sprach „daz sî getân,  
 ich wil sie vür unschuldec hân  
 ân geriht und ân eit  
 und wil sie mit wârheit  
 20 255 unschuldec hân an der getât.  
 der aber mich verrâten hât  
 der muoz mir in den schulden sîn  
 sît daz er ûf daz leben mîn  
 alsô mangel valschen rât  
 20 260 gerâten und gevrumet hât.“

**S**iman und Amintas  
 Polemôn und Philôtas  
 wurden ledec sâ zehant.  
 man löst ab in al diu bant  
 20 265 dâ sie versmidet wâren in.  
 sie giengen vür den kûnec hin.  
 der liez sie haben hulde  
 und hâte vür unschulde  
 des er ûf sie ze schulden jach.  
 20 270 dô diu suone dâ geschach,  
 der kûnec gie besunder dan  
 und sante nâch einem sînem man  
 der was ein wîser wîgant  
 der selbe hiez Polîdâmant.  
 20 275 er sprach „ich wil dich wizzen lân  
 durch waz ich dich besendet hân.  
 mir ist an disen stunden  
 des lîbes schuldec vunden

\*

20 252. Ouch wil ich sú *B.* 59. Als *M.* 60. gefrömet *M.*, gefrúmet *B.*  
 61. Symon *M.*, Syman *B.* 62. Palomen *M.*, poleon *B.* 63. lidig *B.*  
 64. in abe *M.* 65. dâ *fehlt B.* 68. vnschulden *B.* 69. ze *fehlt B.*  
 70. sûn *M.* 71. ging *B.* 74. poledomant *B.*

Parmênîôn des valscher rât  
 20 280 mir den lîp verrâten hât.  
 an dem wil ich rechen mich  
 und wil verschulden umbe dich  
 daz dû varst gen Médîâ  
 und dû mînen vürsten dâ  
 20 285 antwürtest disen brief von mir.  
 dar umbe wil ich hân von dir  
 ze gîsel beide brüeder dîn  
 daz ich gewis müge sîn  
 daz dû mirs iht abe gêst,  
 20 290 mir sunder wanc vürder stêst.

**B**ite des Clêandern  
 von mir und die andern  
 daz sie vristen daz niht mê,  
 sie tuon als hie geschriben stê!  
 20 295 wizzest rehte, swie ez niht  
 nâch dem willen mîn geschiht  
 daz ez wirt lîht undervarn,  
 sô mac niemen dô bewarn  
 dîne brüeder müezen gebn  
 20 300 beide lîp unde lebn  
 und dû swâ ich gevâhe dich!  
 daz soltû hân gewis ûf mich,  
 ûf mîn êre und ûf mîn lebn.  
 ich wil dir zuo gesellen gebn  
 20 305 zwên ellenthafte helde wîs  
 die hânt ouch ritterlîchen prîs,  
 die von Arabîâ hie sint.  
 der beider wîp und ir kint  
 wil ich ouch ze gîsel hân

\*

20 279] P. der valsche r. B. 88. gewisse B. mōge MB. 89. iht] nût B. 90. Mit MB. wancke M, wancken B. fûr dich ferst B. 91. Bitte M, Mitte B. cleondern B. 94. Sú tûnt B, So dûn M. 96. dîn. B. 97] D. es mir ihte wurt vnder varen B. 98. dô] dz. B. 20 301. dû fehlt B. 3. Vnd vf m. ere B. 7. arabie B. 9. zû geselle M.

- 20 310 unz ez werde dort getân.“  
 die wurden beide dar gesant,  
 den wart diu selbe rede erkant  
 und muosten ez geloben dâ.  
 dô sant er gen Mêdîâ  
 20 315 die brieve bî den helden drin  
 Cléander und den vürsten hin  
 und hiez er die gîsel sâ  
 behalten ûf gewisheit dâ.

- Nû was ein ebenhiuzec nît  
 20 320 mit grôzem hazze lange zît  
 undr Alexanders ritterschaft.  
 die vürsten die dô mit ir kraft  
 in Mêdîâ dâ sâzen,  
 vil ebenhiuze mâzen  
 20 325 mit vîtschaft gegen ein ander  
 Parmênjôn und Cléander  
 Sitalces und Agatôn.  
 nû hâte Parmênîôn  
 sô grôze wer, sô mangel man  
 20 330 daz sie in nie getorsten an  
 grîfen offenlîche,  
 ouch was der kûnec rîche  
 sô vorhtlich ir meister ie  
 daz sie unzuht begiengen nie  
 20 335 und truogen heimelîche gar  
 swaz in zein ander ie gewar  
 als uns diu wârheit tuot erkant.  
 die boten kâmen in daz lant

\*

- 20 310. dort *fehlt MB.* 11. beiden *B.* 12. bekant *M.* 13. glouben *M.*  
 14. gon *B.* 19. N<sup>v</sup> *MB.* ebenhelig *M.* eben hitzig *B.* 21. Vnd al. *M.*  
 22. dô *fehlt B.* irre *B.* 24. e. hitze *B.* e. gliche *M.* 25. gegen-  
 ander *M.* 26. vor Cleander *durchstr.:* Cal *B.* 27. Sitaleos *B.*  
 agaten *M.* 28. parmenionen *M.* 30. geturstent *M.* getôrstent *B.*  
 31. ôffenliche *MB.* 33. vôrchteclîche *M.* môrtekliche *B.* hie *B.*  
 34. ie *B.* 36] Was eine zû dem and'n ie g. *B.*

nâch der âventiure sage  
 20 310 an dem einlifften tage  
 und antwurten die brieve dâ  
 des rîchen kûnges vûrsten sâ.

**D**ô man die brieve dâ gelas,  
 swaz in der reise vûrsten was  
 20 345 den Parmênîônes tôt  
 Alexanders brief gebôt,  
 die sâhen al ein ander an,  
 sie sprâchen „seht wie dirre man  
 sich und uns verrâten hât  
 20 350 und sîn ungetriuwer rât!  
 des sol er niemer komen hin.  
 nû seht wie wir begrîfen in!  
 wol hie nâhen lît ein walt,  
 dar in durch sîne tagalt  
 20 355 der vûrste rîtet tegelich  
 durch baneken. sô er baneket sich,  
 dâ sûln wir in gewinnen.  
 er mac dâ niht entrinnen.  
 gewarnet sûln wir komen dar:  
 20 360 wûrd er der botschaft gewar  
 er sazte sich gein uns ze wer,  
 er hât sô vil vriunt in dem her  
 daz er mînem herren  
 möhte wol gewerren:  
 20 365 daz sûln wir vil wol bewarn  
 unde mit im undervarn  
 als ez uns an dirre vrist

\*

20 340. Dar noch an *B.* eilfften *MB.* 41. antwurtetent *MB.*  
 42. fûrste da *B.* 43. *Do MB.* dâ] do *B.* fehlt *M.* 45. -ionet  
 dat *B.* 46. brieffe *B.* 53. naher *M.* 54. in fehlt *B.* sinen  
*MB.* dagalt *B.* dag alt *M.* 55. degelich *MB.* 56. d. banichen  
 er banichet *M.* d. kurtzewile ergetzen *B.* 60. Wurde *B.* 61. satte *M.*  
 62. frûnde *B.* 63. minen *M.* vnfn *B.* 64. wol möchte *MB.*  
 geweren *M.* gewern *B.* 66. imē *M.* ind<sup>e</sup> *B.*

geboten und geheizen ist.  
 ouch gedenket des daz er  
 20 370 in sînem muote was ie der  
 uns hæte gerne vertribn.  
 swie daz ist an im belibn,  
 daz liez er durch die geschicht  
 er möhtes vollebringen niht.“

20 375 **D**ô der ander morgen schein  
 und die vürsten über ein  
 des râtes kâmen under in,  
 ûf des herren ungewin  
 gâhten sie vil balde  
 20 380 gewâfent gegen dem walde  
 und lâgen aldâ unde bitn  
 unz daz zuo zin kam geritn  
 der edel vürste rîche.  
 er reit unwerlîche  
 20 385 wan er dâ nie man entsaz.  
 dô twelten sie niht vûrbaz  
 sie kâmen dar ûf in gerant.  
 Cléander der wîgant  
 gâhte vor dem andern her  
 20 390 und stach aldâ durch in ein sper,  
 dar nâch zucte er schiere swert  
 und ersluog den degen wert.  
 die mit Parmênîone dâ  
 wâren, die entrunnen sâ,  
 20 395 sie wâren unbereit ze wer.  
 dô sie kâmen in daz her  
 und sie dô begunden sagn

\*

20 369. er] her *B.* 70. der] ger *M.* 71. hatte *B.* 72. swie] wo *MB.*  
 bleiben *B.* 73. Das er lies *B.* 74. es fehlt *B.* 75. Do *MB.*  
 77 fehlt *M.* 79. Gohentät *M.*, Jltent *B.* 80. Gewoffet *M.* 81. beiten  
*B.*, witen *M.* 82. Vntzel *B.*, Bitz *M.* Auf 83 folgt in *B*  
 unmittelbar *V.* 20 397. *V.* 20 384—396 stehen also bloß in *M.*



- daz der vürste wære erslagn,  
daz klagten klagelîche  
20 400 arm und dar zuo rîche  
und gâhten gegen dem walde dar  
mit manger wol bereiter schar  
und wolden dô gerochen hân  
swaz im ze leide was getân.
- 20 405 **D**ô daz Cléander bevant,  
der ellenthafte wîgant  
huop sich gein in vil balde  
ûf daz velt gegen dem walde  
und vrâgte sie der mære  
20 410 waz in beschehen wære.  
„dâ lît Parmênôn erslagn!  
daz wirt niemer iu vertragn“. —  
„nû werbet stæteclîche“  
sprach dô der vürste rîche  
20 415 „ich lâze iuch ein wortzeichen sehn  
daz hie niht anders ist geschehn  
wan daz Alexander hiez“.  
den brief er sie dô schouwen liez,  
dâ was vil gar geschriben an  
20 420 wie der künec sîne man  
hæt ûf den vürsten gemant  
und wie gewærlîch er bevant  
daz er hæt im sîn lebn  
verrâtèn und hin gegeben  
20 425 und wie er sie daz rechen bat.  
der vürste sprach „an der stat  
hân ich den mein errochen,

\*

20 398. wære] wz *B.* 99. clegeliche *MB.*

20 400. do zuo *B.*, fehlt *M.* 1. iltent *B.* 3. gebrochen, b durchstrichen, *M.* 5. Do *MB.* 7. ime *B.* 8 fehlt *B.* 10. ime *B.* geschehen *M.* 12. iu] vnb *B.*, fehlt *M.* betragen *B.* 13] Nv worent gemachelche *B.* 21. Hette *M.*, fehlt *B.* 22. gewarlich *B.*, benant *M.* 23. hatte *B.* 24. geben *B.* 26. dirre *M.* 27—28 fehlen in *B.*

daz grôze mort zerbrochen.  
 swer sich des wil nemen an  
 20 430 der muoꝛ mit dem selben man  
 des grôzen mordes schuldec wesn  
 und mac ich doch vil wol genesn“.

**D**ô dise rede vernâmen  
 die dar ûf dar kâmen  
 20 435 daz sie den vürsten ræchen dô,  
 die sprâchen al gelîche alsô  
 „swie leid uns nû sî geschehn,  
 sît wir rehte hân gesehn  
 daz er dem künge hât getân,  
 20 440 sô müezen wir ez scheiden lân.  
 swie ez anders wære,  
 daz wære uns iemer swære“.  
 sus gâhten sie vil balde  
 von dannen gegen dem walde  
 20 445 dâ der tôte vürste lac,  
 des tôt daz her vil hôhe wac.  
 man sluoc im das houbet abe,  
 daz ander teil truoc man ze grabe  
 als ez gebôt Cléander.  
 20 450 dem küneg Alexander  
 wart daz houbet dô gesant.  
 alsus verdarp der wîgant  
 und liez vriunt unde man  
 und swer sîn künd ie gewan

\*

20 428] Den grossen m. zerrochen. 33. Bild Nr. xliij mit der Ueberschrift: Als eime doten ritter (*durchstr.*) künige wart sin houbet abe geslagen in einem walde vnde man das houbet alexander brohte B. Do MB. 34. das 2. dar fehlt B. 35. rehent MB. da M. 36. sie M. alsa M. 37. nû fehlt M. 38. Sit das B. 39. dem k.] der künig M. 53. lie B. 54. wer B, wo er M. kunde B. Nach 54 eine Pluszeile: Noch ime kunde ie gewan B.

Das Buch Alexander.

45

20 455 nâch im in klagelîcher nôt.  
 man klagte sêre sinen tôt  
 durch die vil hôhen werdekeit  
 diu an sîn lop ie was geleit.

**P**armênîôn der vürste wîs  
 20 460 truoc gemeinlîchen prîs.  
 man jach im des, er wære  
 wîs und unwandelbære  
 milte küene tugenthaft,  
 er hæte sô werlîche kraft  
 20 465 daz Alexander selten ie  
 grôziu dinc ân in begie.  
 daz im vil ofte geschach  
 dâ man in prîs erstrîten sach.  
 er hæte wîsheit und rât.  
 20 470 der êrste an rât und an getât,  
 sîn herze er dâ von nie geschiet  
 als er die getât geriet,  
 er wære ouch ie der êrste drân  
 der râtes und getât began.  
 20 475 er was arm, er was ouch rîch,  
 sîn muot den beiden was gelîch,  
 den armen heimelîche guot,  
 den rîchen rîch und hôchgemuot.  
 die hôchgelobten mannes site  
 20 480 die im alsô wonten mite,  
 liezen in beliben niht  
 als uns diu âventiure giht,  
 in rehter lobes strâze.  
 mit überwegender mâze  
 20 485 pînd er sich krefteclîche

\*

20 455] Noch innenklicher not *B.* clegelicher *M.* 56. man] Noch *M.*  
 57. hohe *MB.* 59. Parmenion *M.*, Rarmenio *B.* 61. in *B.* das *MB.*  
 62. wîs] Wile *B.* 64. hatte *B.* 67. villihte g. *B.* 69. hette *M.*  
 70. fehlt *B.* 71. er von ime g. *B.* 73. was *B.* 78. rich rich *B.*  
 79 fehlt *B.* Die. 83. strâze] grösse *B.*

- ûf Alexanders rîche  
 und habete mit wîslîcher kraft  
 an sich dar ûf die ritterschaft  
 offenlîche und tougen.  
 20 490 sît wart ez âne lougen,  
 wan er der gastunge phlac  
 diu sich gen Alexander wac,  
 und wold im gelîchen sich  
 swie daz wære unmûgêlich.  
 20 495 dô mohte er niht gerîchen,  
 durch daz muost er entwîchen.  
 der ellenthafte vürste wîs  
 was von alter worden grîs  
 und nâch dem alter wol gestalt.  
 20 500 er was sibenzec jâr alt.  
 sîn hôch stigende werdekeit  
 wuohs und was an prise breit.  
 daz twanc in daz er wolde  
 hôher danne er solde  
 20 505 hœhèn und mâzen sich.  
 daz druhte in. — daz was billich:  
 der sit und der vürsten nît  
 die er truoc zaller zît,  
 liez in niht ze hôhe swebn:  
 20 510 unmâze vlôs im daz lebn  
 diu sît und dâ vor selten ie  
 lang in unmâze vür sich gie.

\*

20 489. dogen *B.* 90. logen *B.* 91. gaste *B.* 95. er niht überklebt  
 in *B.* 96. daz muoste überklebt in *B.* 98 [in 1 Zeile] Was von  
 alter wol gestalt *B.* 99. alter aus altor *korr. M.*

20 500. subenzig *M,* súbentzig *B.* 1. st.] clúnende *B,* tûgende *M.*  
 2. an prise überklebt in *B.* breit] geleit *B.* 3. in — wolde über-  
 klebt in *B.* 4. danne er solde überklebt in *B.* 5. sich überklebt  
 in *B.* 6] Daz duhte in billich *B.* duhte *B,* trúckete *M.* 7. das  
 erste der] Die *MB.* der vürsten überklebt in *B.* 8] Die er so  
 druhte alle z. *B.* 9. zû *M,* so *B:* 10. Vnmûsse *B.* verlor *MB.*  
 12. in mosse *B.*

Alsus geschach dem vürsten wert.  
 swer noch übermâze gert,  
 20 515 den sol man undermâze wern :  
 man sol gevüeger vuoge gern.  
 ez ist niht guot und gar ze vil,  
 swer sich dem gelîchen wil  
 dem er sich niht gelîchen sol.  
 20 520 geschiht dem anders danne wol,  
 daz sol man in der mâze klagn.  
 diz schuof den vürsten ouch erslagn  
 den ich iu hân alhie genant.

Dô Alexander bevant  
 20 525 allez wie ez komen was,  
 ein vürste hiez Lêônidas  
 ein vil hôchgemuoter degn,  
 den hiez er der rotten phlegn  
 der Parmênîôn ê phlac  
 20 530 ritterliche mangel tac,  
 und sante bî im brieve dar  
 daz sich Parmênîônes schar  
 schiede von den andern.  
 ouch hiez er Cléandern  
 20 535 daz er und alle sîne man  
 sich von jenen schieden dan,  
 daz dehein unminne  
 mit vîentlîchem sinne  
 sich durch den zorn hûebe dâ.  
 20 540 daz geschach. sich schieden sâ  
 die herren von ein ander,

\*

20 513. Alsus *MB.* 15. vndermossen *B.* 16. Men *M.* 21. mos-  
 sen *MB.* 23. hie *B.* 28. roten *B.* 30. -lichen *MB.* 31. bî]  
 mit *M.* 32. sich] sie *MB.* 33. Schiet *B.* Schiedent *M.* den  
 andern] einander *MB.* 34. Cleander *MB.* 35. alle *fehlt MB.* sin *B.*  
 36. ginen *M.* jnan *B.* schiedent *MB.* 37. dekein vñ mîne *B.* dekeine  
 vnmiîne itte *M.* 38. vnigetl. *B.* sinne] sitte *M.* 40. sich] sie *MB.*

einhalb was Cléander  
 und anderhalb Léonidas  
 der jener rotten vürste was.

- 20 545 **S**us vuocte sich nâch sælden ie  
 swaz Alexander ane gie  
 daz er dâ von mit sælden schiet.  
 sîn witze alsô ze sælden riet  
 daz er nie nihtes began,  
 20 550 im gelunge wol dar an:  
 sîn hôher pris, sîn sælde was  
 stæt als ein herter adamas.  
 diu glesîn sæld in ie vlôch,  
 diu stæte sælde in nâch ir zôch  
 20 555 eht ûf und ûf hin ûf daz rat  
 unz er sô hôhe wart gesat  
 und alsô verr ûz genomn  
 daz niemen zuo zim mohte komn.  
 diz werte gar unz an den tac  
 20 560 daz sînes lîbes zil gelac,  
 daz im niht arges nie gewar,  
 er überwunde ez ie vil gar  
 mit sælden sæleclîche.  
 des was er sælden rîche  
 20 565 und ist uns noch sîn getât  
 diu im vil lobes erworben hât,  
 an lobe süeze und lobelich.

\*

20 543. *vor anderhalb steht ab, doch durchstr. B.* Leonidas *B*, Cleonidas *M*. 44. jener] ginre *M*. rote *B*. 45. Sus *MB*. fûgete *M*, fûte *B*. 46. Was *M*, Das *B*. gie] vie *B*. *Nach Vers 48 steht nochmals V.* 47: Das er do von mit selden schiet *B*. 49. began] gewan *B*. 50. gelünge *B*, gelinge *M*. 51. hôher *B*. 53. glesine *M*, glessene *B*. in fehlt *B*. ie fehlt *M*. 55] Eht vf vnd eht vf vntz vff d. r. *B*. 56. Vntz *M*, Das *B*. 58. môhte *B*, môchte *M*. 60. lîbes zil gelac] liebes kint genas *B*. 61. niht fehlt *B*. 62. vber wûnde *MB*. 67. lôbelich *MB*.

Daz vünfte buoch hie endet sich  
 und ist rehte vollekonn  
 20 570 als ich die wârheit hân vernomn  
 des sehsten ich mit sælden hie  
 beginnen wil. nû hoeret wie!

\*

20 571. Das sechste *M.* 72. Begünnen *B.* *Nach Vers 72 sind in  
 M 3 Zeilen, in B 1 Zeile leer.*

## VI.

**A**n sælden stât  
 diu beste kunst,  
 20 575 swaz iemen kan,  
 von sælden gât  
 der welte gunst,  
 dem Got des gan  
 daz er sî hât,  
 20 580 ob der begunst  
 des ie gewan  
 daz er ir rât  
 mit der vernunst  
 dâ wendet an,  
 20 585 Wie er bejage  
 der welte prîs  
 in sîner zit  
 und sô betage  
 daz er daz ris  
 20 590 daz sælde git,  
 ze rehte trage  
 und ir âmis  
 werd âne strît

\*

20 573 bis 620 in beiden Hss. nach Gutdünken der Schreiber in Zeilen  
 abgesetzt. 74. kunst gar (über der Zeile) M. 75. swaz] Wie B.  
 76. von] Vff B. gât] gunst B, zwar (unter der Zeile) M. 77] Der  
 wolte gunst vñ rat M. 78. den B. des] das M. gan] g —  
 (das Uebrige verklebt) B. 80. der] er sin B, sin M. 81. in B  
 zweimal, das erste Mal ist von ge- der Rest überklebt. 82. ir] in B.  
 83. v\*nüft MB. 84. dâ fehlt M. 90. selbe B.



daz man daz sage —  
 20 595 in swelhe wîs  
           sîn sælde wit  
 Gewurzet sî —  
           von der geschicht  
           die er getuot:  
 20 600 swem sælde ist bî,  
           den hilfet iht  
           sîn reiner muot.  
 ist er ir vrî,  
           sô'st gar ein wiht  
           swaz er durch guot  
 20 605 Je getet ze guote  
           mit lîbe und ouch mit guote.  
 Sælde und ère  
           wilde sint —  
           des hân wir harte vil gesehn, —  
 20 610 ir gunst, ir lère  
           lât ir kint  
           selten sich sô stæte spehn:  
           sie tuont sère  
           ir ougen blint,  
 20 615 sô sie in stæte solden jehn,  
           ir zuokère  
           ist als ein wint,  
           sie können dicke vürder schehn,  
           sô man sie haben solde  
 20 620 stæt an ir hôhen solde.

\*

20 595. welicher *MB.* wise *M.* 97. von dir gewurtzelt sy *B.*  
 98. dir *B.*

20 600. Wan *M.* 1. dem *B.* 2. siner (er *durchstrichen*) *M.*  
 3. ir *fehlt B.* 5. ze g.] zûhte *B.* 6. vñ mit mûte *M.* 7. eren *B.*  
*Nach 8 eine Pluszeile in M:* das wil ich iehen. 12. spehen  
 vint *M.* 15—17 *in M umgestellt:* Ir zû kere i. a. e. wint So sie  
 in st. s. gehen. 16—17 *lautet in B:* Ir zû in stete solten jehen Ir zû  
 ker ist a. e. wint. 18. fûr d\* *B,* von der *M.* 19. halten wolde *M*

- Der wise meister Gotfrit sanc,  
 daz glesin gelücke  
 des veste si bröede und kranc,  
 ez breche in kleiniu stücke  
 20 625 swenn ez schin allerbeste.  
 gelücke gê bald an und abe  
 und sî vil selten veste.  
 vil lîhter danne manz behabe,  
 lâze ez sich uns vinden  
 20 630 und sî sin gunst vil selten lanc,  
 ez kan vil gâhes swinden.  
 ouch sprach meister Vrîdanc,  
 gelücke enwelle zuo dem man,  
 sô hilfet niht swaz er kan.  
 20 635 doch dar umbe sol ein man  
 nâch sælden werben swâ er kan,  
 wan des harte vil geschiht,  
 swar nâch man den man werben siht,  
 daz im daz lîht aller meist  
 20 640 wirt nâch rehter volleist.

Ûf die gedinge wil ouch ich  
 vûrbaz mit dem getihte mich

\*

*Das Folgende, ohne Spatium anschließend, ist wieder in regelmäßige Zeilen abgesetzt. Die Reihenfolge der Zeilen in M ist aber gestört: V. 20 623 steht vor 622, V. 20 627 vor 626, V. 20 631 vor 630, mit andern Worten: M beginnt schon hier (V. 20 621—632) den Text in Reimpaare abzuteilen (sanc: kranc, gelücke: stücke usf. folgen, ohne daß eine Zeile mit andrem Reim dazwischen steht, unmittelbar aufeinander.*

20 621. Der MB. gôtfrit M. 22. glessene B. 23. Des sterke ist blöde B. blöde MB. 24. Ouch brehte es ein deine st. B. 25. Wan es MB. schinet M, sù B. beste] veste M. 26. gê] go M. abe vnd ane M. 27. veste] das beste M. 28. dan mans B, den man es M. 31. gehes M, johes B. 32. fringedang B, frydang M. 33. Glücke welle zû M, Glücke welle danne zû B. 34. helffet nût wz B, frumet nicht alles das M. 37. des] dz B, das M. 38. werken M. 39. lîht\* B. 40. valleist M, volle ist B. 41. Vff MB. den gedingen B.

und uf genâde arbeiten  
 und disiu mære breiten,  
 20 645 obe ein tugent rîcher lip,  
 ez sî man oder wîp,  
 iht hœre dran daz im behage,  
 daz er mir gunne mîne tage  
 gütlichen âne haz  
 20 650 sælde und êren deste baz. —  
 vinde er sînes willen niht  
 (daz vil lîhte geschiht)  
 sô lâze er durch sîn êre  
 daz er mirz niht verkêre  
 20 655 und lâze minen lôn daz wesn,  
 obe erz iender hœre lesn  
 und erz niht gerne hœre,  
 daz er durch daz niht stœre  
 diu mære dem dem wil gezemn  
 20 660 daz er geruoche sie vernemn:  
 er gê dâ von, swer niht sî  
 mit willen disen mæren bî,  
 und lâze sie die hœren sagn,  
 den sie mit willen wol behagen!

20 665 **N**û scheident abr die liute sich,  
 ir site sind vil mislich:  
 einer hœret gerne  
 wie Dietrîch von Berne  
 mit kraft in vremden landen streit,  
 20 670 von Artûses hovescheit

\*

20 643] Vff gnode mich arbeiten *M.* 44. bereiten *B.* 45. dú-  
 gentr. *M.* 49. Gütliche *M.* 50. Solt *B.* dester *B.* 51. Vynde er  
 sinen *B.* Vnder sines *M.* 52. liht<sup>s</sup> *B.* 53] Do loß durch sin ere *M.*  
 55] Vnd losse es durch sin ere *B.* 56. ers iergent hat gelefen *B.*  
 er iergen hœre lesen *M.* 59. dem dem] den die *M.* dem der *B.*  
 61. go dar von w<sup>s</sup> *B.* 62. Mitt *B.* 63. lasse die sú *B.* 65. Nu *B.*  
 Nû *M.* scheiden *B.* 66. sitten *M.* 68. dieth<sup>s</sup>ich *B.* 70. húb-  
 scheid *M.* hobescheid *B.*

- wil ouch einer hoeren sagn,  
 einer von den liechten tagn,  
 einer wil von minnen,  
 einer von wîsen sinnen,  
 20 675 von Gote ouch einer hoeren wil.  
 den site hât ouch liute vil  
 daz in ist allez sagn ein wiht,  
 der in von ribaldîe niht  
 seit, daz ist genuoger site.  
 20 680 hie scheident sich die liute mite.  
 den allen mac ich niht gesagn  
 diu mære gar diu in behagn,  
 beide disem, dem und deme.  
 swer gerne daz von mir verneme  
 20 685 wie Alexander gelanc,  
 wie er elliu riche twanc  
 und waz er wunders begie,  
 dem wil ich ez sagen hie. —

- D**ô der ellenthafte degn  
 20 690 Parmênîon was tôt gelegn,  
 Alexander der wigant  
 besazte wîslîche diu lant  
 diu er betwanc mit sîner wer.  
 in Evergêtas vuor daz her  
 20 695 und twelte vûnf tage aldâ.  
 dô kâmen deme kûnge sâ  
 von den sînen mære  
 daz sie grôze swære  
 ein teil mit vientlichen sitn

\*

- 20 671. einre *M.* 72. liechten *fehlt B.* 75. einer] maniger *M.*  
 76. sitten *MB.* het *B.* 78. ribaldige niht *B.* Ribalden icht *M.*  
 79. Seite *M.* genûg ir *M.* gnûger ir *B.* 80. hie *fehlt B.* Schie-  
 dent *B.* 82. meren *M.* 83. disse *B.* diseme *M.* deme] dem *B.*  
 84. v<sup>n</sup>em *B.* 89. Do *MB.* 90. dot *M.* *fehlt B.* 92. Besetzete *M.*  
 94. evargetas *M.* ever gottes *B.* 95. twelete *M.* blibent *B.*  
 96. kam *B.* 97] von d<sup>e</sup> sînen wer *B.*

- 20 700 von sîner vîend einem litn,  
 daz was Sâtibarzânes.  
 ich han iuch ê bescheiden des  
 wie er in sine helfe swuor  
 und dar nâch ze Bessen vuor.
- 20 705 der hâte sîne ritterschaft  
 bestanden mit werlicher kraft.  
 Erîgûus und Artâbâzus  
 Carânus und Andrônîcus  
 die sîner lande phlâgen,
- 20 710 diu nâhest ime lâgen,  
 dise vier vûrsten gar  
 bestuont mit kreften und ir schar  
 der selbe degen wit erkant.  
 als Alexander daz bevant,
- 20 715 er sante in werlichiu her  
 ze helfe dar und ouch ze wer,  
 sehs hundert helde hôchgmuot  
 mit hôher wer vil wol behuot  
 und sehs tûsent sarjande
- 20 720 vrecher wigande.

Sehzec tage twanc sîn hant  
 der starken Evergêten lant  
 und gap in z herzogen dâ  
 einen helt von Persiâ,  
 20 725 der was genant Amênîdas  
 der sînes swehers schrîber was.  
 in der Arâcôsien lant  
 vuor Alexander dô zehant.  
 dâ was Parmênîônes schar

\*

- 20 700. einer *M.* 1. satbarcenes *M.*, satzabarzenes *B.* 2. ê *fehlt B.*  
 3. siner *M.* hülffe *B.* 4. Bessin *B.* 5. hat *B.*, hette *M.* sin *B.*  
 6. bescheiden *B.* 7. artabacus *B.*, ariabacus *M.* 10. nechst *M.*,  
 nehesten *B.* 12. bestunt *B.*, Gestunt *M.* 14. daz *fehlt B.* be-  
 uant *M.* 15. in *fehlt B.* werlich *B.* 18. mit hôher] Vnde ouch  
 zû *B.* 21. Sechtzig *MB.* 22. energente *B.* hant *B.* 23. ime *B.*  
 25. Anionidas *B.* 27. arochosien *M.*, Arachosien *B.* 29. dâ] das *B.*

- 20 730 diu ê mit im was komen dar,  
 der nû phlac Léônidas.  
 zwei hundert jnnchern dâ was.  
 sehs tûsent Kriechen wol behuot  
 brâhte der herr alsô guot  
 20 735 die hâten mit werlîcher hant  
 vor im betwungen daz lant,  
 die gâben im daz rîche  
 mit kraft gewalteclîche.  
 der selben schar nam er sich an.  
 20 740 Mênône gap der wîse man  
 vier tûsent sarjande sâ,  
 den liez er z herzogen dâ.  
 er liez im z ors sehs tûsent man.  
 in ein lant kërter dan,  
 20 745 dar inne ein liut ist wonhaft  
 daz hât vil werlîcher kraft,  
 ein wildez vole ist ez erkant.  
 sie sint Pârâmedes genant.  
 ir wilde ist ûz gescheiden  
 20 750 verre von andern heiden.

Wie daz lant sî gestalt?  
 nordert ist ez alsô kalt  
 daz ez deheine vruht gebirt  
 wan diu von kelte gar erwirt.  
 20 755 man siht ez westerhalben gân  
 an daz lant ze Bactriân.

\*

20 730] er mit ime brohte dar *B.* 31. der nû] der in *B.* Dar inne *M.*  
 32. do wz *B.* der was *M.* 34. fehlt *M.* doch ist hiefür eine Zeile  
 frei gelassen. 35. hettent *M.* 37. globent *B.* 40. Mênône]  
 Niemā *B.* 44. ein fehlt *M.* 45. ein liut ist] lûte sint *M.* 46. Die  
 hant *M.* gar vil *B.* 47] Wilde lûte sint erk. *M.* 48. Parmedes  
*MB.* 50] Vert v. alexand'n h. *B.* 51. Wie *M.* wie *B.* 52. kalt]  
 gestalt *B.* 53. dekeine *M.* gedîn *B.* 54. keilte *M.* v'dirbt *B.*  
 55. westerthalben *B.* 56. Batrian *B.*

zwischen den zwein teilen dâ  
 stôzet dar an Indîâ.  
 daz kalte lant hât hiuser niht  
 20 760 wan daz mans in der erde siht  
 den winter belîben  
 mit kinden und mit wîben.  
 in tuot diu hitz alsô wê,  
 kumt si drin, als uns der snê.  
 20 765 ob sie hiuser wolden hân,  
 diu möhten niht von snê gestân:  
 dâ von, wan in des ist verzign,  
 müezens in der erde lign  
 gar unwünneclîche.  
 20 770 dô der künec rîche  
 kam dar in daz selbe lant,  
 swaz nôt und arbeit ist genant,  
 daz muost Alexanders her  
 allez dulden âne wer,  
 20 775 vrost, müede und unrât,  
 als uns diu schrift bewiset hât.

Vür die selben kelte dar  
 muoste varn des künges schar.  
 sie wâren vil nâch gar ervrorn  
 20 780 wan daz der degen wol geborn  
 die schar hiez vür sich triben,  
 mit ruowen niht beliben.  
 in muote sêre ir arbeit,  
 eteswenne er vor in reit,  
 20 785 nû nâch, eteswenne enmitn

\*

20 757. den zw. t.] da zweij deilen *B.* 58. Stasset *M.* 59. nit *B.*  
 60. man sie *M.* erden *MB.* 63. dût die hitzen *M.* 64. kumet  
 sý *B.* kumēt sie *M.* Nach dieser Zeile steht auf einer besonderen Zeile,  
 doch interpungiert: Obe sù húser *B.* 65. wolte *B.* 68. erden *MB.*  
 69. vnwunēliche *M.* wunnenkliche *B.* 73. müste alexander *M.*  
 76. geschrift *B.* 77. Vür *B.* Fúr *M.* selbe *MB.* keilte *M.*  
 79. nohe *B.* 82. nit lies bl. *B.* 84. Etwen *M.* ettewen *B.* von *M.*  
 85. nach und *M.* etwen *M.* ettewen *B.* in mitten *MB.*

ie mit helflichen sitn.  
 sîn rât, sîn hohiu wîsheit,  
 sîn unruowe und arbeit  
 und sîn manlicher sin  
 20 790 half in von den noeten hin.  
 sie wæren anders alle tôt  
 und liten sus vil mange nôt  
 biz daz sie kâmen dâ daz lant  
 ein wê nec wermer was erkant,  
 20 795 dâ die stolzen helde junc  
 vunden der wilden liute tunc  
 als der rouch sie wiste dar.  
 dô daz wilde liut die schar  
 sach gewâfent, ez erschrac  
 20 800 sô sêre daz dô manger lac  
 tôt odr unversunnen.  
 genuoge ir ouch entrunnen  
 unz in der kûnec vride bôt.  
 dô sie sâhen daz ir nôt  
 20 805 verendet was und in niht war,  
 sie brâhtèn dem kûnge dar  
 prîsante und spîse vil dem her.  
 sie gâbenz lant âne wer.  
 der kûnc besazte sâ zehant  
 20 810 nâch ir bete aldâ daz lant.

**A**lexander kërte dan  
 von dem lande und sîne man  
 an daz gebirge Caucasas,  
 das strecket sich — als ich ez las —

\*  
 20 786. helffelichen *M.* 88. und] sin *MB.* 89. schin *B.* 95. heil-  
 den *M.* 96. dung *M,* ding *B.* 97. Also sie der r. *M.* roch *B.*  
 98. die wilden lûte *MB.*

20 802. in *M.* 7. presente *B.* vil und sp. *B.* ror dem her *steht*  
 d<sup>a</sup> schar, aber *interpungiert,* *B.* 9. besatte *M.* sâ zeh.] do ze wer *B.*  
 10. ire *M.* do *B.* 11. Alex. *M,* alex. *B.* 13. Cancasas *M.*  
 14. stercket *M,* schêucket (*da vor: schôre, aber durchstrichen*) *B.* ez  
*fehlt B.*



- 20 815 mit sô langem striche dâ  
 daz Asiâ und Africâ  
 mit sînem joche scheident sich.  
 einhalp an des gebirges strich  
 stôzet Caspiâ daz lant.
- 20 820 daz gebirge nimt zehant  
 den underscheit und strecket in  
 die lenge unz an Zilîzje hin.  
 Araxes unde Citiâ  
 zilnt ir underscheide dâ.
- 20 825 dar an stôzet Taurimunt  
 (der tuot die sundermarke kunt)  
 des strich in Capadôzje uf stât  
 und nidr unz in Armênje gât.  
 swaz wazzer gât durch elliu lant
- 20 830 diu in Âsjâ sint erkant,  
 diu gânt von den gebirgen gar  
 in vier mer mit namen dar,  
 inz Rôte Mer, in daz von Pont,  
 in daz dâ bî Ircânje wont
- 20 835 und in daz mer von Caspiâ, —  
 diu springent uf den bergen dâ.  
 dar an lît manec wîtez lant  
 des name uns ist vil unbekant.

**D**az her vuor sibenzehen tage  
 20 840 nâch der âventiure sage

\*

- 20 815. langen strichen *B.* 16. asaia *B.* 21. und über der  
 Zeile *B.* stercket *MB.* 22. vñ *B.* celicie *MB.* 23–24 fehlen *M*  
 an dieser Stelle, stehen aber in *B* nach *V.* 20 826, in *M* nach *V.* 20 834  
 (s. dort!). 23. Araxerses *M.*, Araces *B.* 24. ziln *B.*, Zibent *M.*  
 25. tauremüt *B.*, taffrimunt *M.* 26. vnder marke *M.*, vnder marg *B.*  
 27. in fehlt *B.*, capidocia *B.* 28. und] Der *M.*, da *B.* armenien *M.*  
 29. swaz] Was *B.*, Das *M.* 31. dar *B.* 33. von fehlt *M.* pät *B.*  
 34. bî] die *MB.* jrcanien *B.* want *MB.* Hierauf eine Zeile frei und  
 folgen die beiden Verse 20 823 f., *M.* (s. dort!). 37. dar an] do *B.*  
 38. nach vil steht wite, aber durchstrichen *B.* 39. Das *MB.* süben-  
 zehen *M.*, sübentzig *B.*

durch des gebirges enge wege.  
 die ez hâten in ir phlege,  
 die vuoren an den künec hin  
 und ergâben sich an in  
 20 845 mit einem muot über al.  
 sie vunden manec süezes tal  
 daz in den gebirgen lac.  
 dô der ahtzehende tac  
 erschein, dô kam daz her zehant  
 20 850 dâ an die berge manec lant  
 wol erbûwèn und guot  
 stiez mit vesten wol behuot.  
 sie vunden an der selben zît  
 einen stein veste und wît,  
 20 855 der was sinewel und grôz,  
 gebirg er und lant beslôz.  
 drûf bûweten die geste  
 ein werlîche veste,  
 diu sît gewalteclîche  
 20 860 behabte dâ diu rîche:  
 „der berg Alexandrie“  
 hiez sî der wandels vrie.  
 an die stôzet Bactrîân  
 als ich ez gelesen hân,  
 20 865 dâ Bessus dô krône truoc  
 der sînen rehten herren sluoc.

**D**er vürste erschrac, dô er vernam  
 daz Alexander dô kam  
 und sô gewalteclîche

\*

20 841. enge] ougen *B.* 42. ir] d' *B.* 46. dal *B.* 47. dem gebirge *B.*  
 50] in das geberge do m. l. *B.* m. l.] manigvalt *M.* 55. sinne-  
 wel *M.* 56. er *fehlt B.* 62. wunder frige *B.* 63. stossen *B.*  
 66. erslûg *M.* 67. *Bild ohne Nr. Darunter:* Also bessus der künig  
 sin abgotte an bettete do er enpfant das alexander mit gewalte kam  
 in sin rich vnd ime sin lant wolte an gewinnen *B.* Der *MB.*  
 69. Vnde *B.* Vil *M.*

Das Buch Alexander.

20 870 verbûwet sîniu rîche,  
 sine gote er an der stat  
 mit opher ir genâden bat  
 daz sie im hulfen deste baz.  
 dar nâch dô er ze tische saz  
 20 875 mit sinen lieben vriunden gar  
 die im ze helfe kâmen dar,  
 von wine grœzer was ir kraft  
 danne von ir ritterschaft,  
 ouch vorhten sie der Kriechen her  
 20 880 und daz sô kleine was ir wer.  
 der wortspæhe Bessus  
 begunde schallen, er sprach sus  
 „waz wil mir Alexander an  
 gewinnen und sine man,  
 20 885 daz er ûf mich gâhet sô?  
 dês wâr des wirt er niht ze vrô.  
 mir kumt in vil kurzem zil  
 schiere grôzer helfe vil,  
 die Sâgen und die Dâchen  
 20 890 die mich noch nie versprâchen  
 sie stüenden mir mit helfe bî.  
 sô tuont ouch die Corasmî,  
 die Inden und die Zîten,  
 die sint ûf von den siten  
 20 895 an die ahseln lenger gar  
 dan iemen in der Kriechen schar.

Die sint mir all undertân.

\*

20 870. Fúr buwete sîne *M.* 71. sin *B.* 72. ire *M.*, irre *B.*  
 73. hülffent *MB.* dester *B.* 74. dische *MB.* 77. grosser *MB.*  
 78. Dan *M.* irn *B.* 79. nach der steht klu, aber durchstrichen *B.*  
 80. Vnde *B.*, fehlt *M.* 81. wart sp. *M.* 82. begunde] Gegnügede *B.*  
 85. gâhet] ilet *B.* sa *MB.* 86. Das swor *B.* fra *B.* 88. schier *B.*  
 89. saien *M.*, sinen *B.* vor Dachen ein durchstrichenes *s B.* 91. stún-  
 den *B.*, student *M.* 92. ouch fehlt *M.* die vrenchen *C. M.* Cora-  
 sini *M.*, Corasiný *B.* 93. Citan *M.* 94. sint fehlt *M.* sitan *M.*  
 95. an die] Der *MB.* asseln *B.* 96. Wan *M.* 97. Die *MB.*

- ich wil varn in Sogdiân,  
 daz ist ein wol beslozen lant.
- 20 900 Oxus ist uns ein slozbant  
 daz umbe daz lant vliuzet,  
 gebirge uns ouch besliuzet  
 mit vesten zallen siten.  
 aldâ wil ich biten
- 20 905 der helfe diu mir komen sol.“  
 der rât geviel in allen wol  
 und rieten ez ouch alle gar.  
 dô truoc man aber trinken dar,  
 win môraz lûtertranc
- 20 910 siropel mete daz sie twanc  
 mit schalle mangerhande drô:  
 wie möhte sîn genesen dô  
 Alexander und sîn her?  
 diu wirtschafft machte in âne wer!
- 20 915 des selben ouch noch vil geschicht  
 daz man den wis von wine siht,  
 manhaft und rîche,  
 dem ein tumber ist gelîche,  
 sô im der hôhe muot zergât
- 20 920 den er von dem wîne hât.

Nû saz obe dem tische dâ  
 Cobares von Mediâ  
 daz was ein werder degen wîs  
 der hâte an kunst vil hôhen pris  
 20 925 und an meisterlicher kraft,  
 er was getriuwe und ellenthafft.

\*

20 898. section *M*, so gedian *B*.

20 900. blos bant *B*. 2. uns] vnd *M*. 3. vesten *fehlt B*. 7. ouch  
 alle] vil *M*. 8. dô] Vnd *M*. man in aber *B*. drincken *M*.  
 9. morras *B*. 10. syropel *B*. met *M*. 11. schalle zû m. *B*.  
 12. maht *B*. 14. machte *fehlt B*. 15. vil] nie *B*. 16. men *M*.  
 wisen *M*, wißen *B*. 18. dunber *B*. 21. Nû *M*, Nu *B*.  
 dische *M*.

- der sprach „ir herren alle,  
 ir sit in grözem schalle.  
 nû volgen mir! ich râte daz  
 20 930 iemen hie durch sinen haz  
 sî ze redenn alsô gâch  
 daz er rede, des er dar nâch  
 den Kriechen lougen müeze.  
 manec rede ist süeze  
 20 935 diu lîhte ein sûrez ende nimt:  
 übermuot niht wol gezimt  
 dem der niht mac rîchen.  
 man sol wol gelîchen  
 die rüemesær den giezen  
 20 940 die man hœrt lûte diezen:  
 sus tuont die rüemesære  
 die rüemlîcher mære  
 mit schalle zallen zîten phlegent  
 und sich ze hōhe an prise wegent.  
 20 945 diu grōzen wazzer stille stânt  
 diu vil kraft âne diezen hânt.  
 alsô tuot ein iegelich degn  
 der kan guoter zûhte phlegn.  
**H**erre, dû solt — daz rât ich —  
 20 950 des vil wol berâten dich  
 wie dû dich dem künge erwerst  
 und dich vor sîner kraft generst.  
 die wege die dû varn wilt,

\*

- 20 928. sint *MB.*      29. folgent *B.*      30. Jeman *M.*, ob iemā *B.*  
 31. redende als *MB.*      32. des] das *MB.*      33. lōcken *M.*,  
 lōucken *B.*      34. Manige *MB.*      35. lîhte ein sûrez ende] lîhte. e. es  
 ein ende *B.*      nîmet *M.*, nymet *B.*      36. zimt *B.*      37. der do *B.*  
 rechen *B.*      39. rûmsær *B.*, rûmer *M.*      giessent *B.*      40. lûte *M.*  
 41. tût *B.*      rumsere *B.*, Rûmere *M.*      42. Rûmeliche *M.*      45. st.  
 stânt] gemache gant *B.*      46. disen *B.*      47. als *MB.*      dût *M.*  
 49. Herre *M.*, (h)erre *B.* (*die Init. fehlt, h ist vorgeschrieben*).      51] Wie  
 an dem k. du dich erw. *M.*      entwûrrest *B.*      52. von *M.*      er-  
 werest *B.*

- die sint ouch im vor gezilt.  
 20 955 dû maht im niht die strâze erwern,  
 wil er sie varn mit sînen hern.  
 tuo als die noch hânt getân  
 die in wolden ie bestân,  
 und gip dich und dîniu lant  
 20 960 gar in Alexanders hant,  
 wan dû dich niemer im erwerst,  
 in swelhez lant dû hine verst:  
 ez mac von sînen listen  
 niemen sich gevristen,  
 20 965 dem er gehaz und vîent ist,  
 dem vrunt deweder kraft noch list,  
 er mûeze von im sîn verlorn.“  
 diu rede was dem vürsten zorn  
 daz er in maz gein im sô kranc,  
 20 970 von dem tische er ûf spranc  
 und wolde in gerne erslagen hân  
 der in hæte dô verlân.  
 in behabeten sine man.  
 Cobares heimliche entran,  
 20 975 in Alexanders her er vuor,  
 sîne helfe er im dô swuor  
 und seite im al diu mære  
 wie ez ergangen wære  
 und wie er dar zuo zim entran.  
 20 980 Alexander dô gewan  
 an sich den wîsen wigant  
 und lêch im liut unde lant.

\*

20 954. im vor] sin<sup>e</sup> craft *B.* 55. mast, *davor ein durchstrichenenes s, B.*  
 57. Dû also die *M.*, du als dich *B.* 58. woltent *MB.* 59. din *B.*  
 61. <sup>e</sup>verst *B.* 62. welles *B.*, welle *M.* 66. Den *M.* frûmen *B.* noch  
 fehlt *B.* 67. mûs *B.* 69. in maz] mûs *B.* im] in sin *B.*  
 70. dische *MB.* er do vff *M.* 72. hat *B.* gelan *M.* 73] Ime  
 behaten sin man *B.* fehlt *M.* 74. heimeliche *M.* 75. er fûr  
 endan *M.* 76. hûlffe *B.* 78 f. *fast unleserlich, B.* 81 f. *ganz*  
*unleserlich, B.*

Dô diz geschehen was alsus,  
 ze wer hâte Bessus  
 20 985 aht tûsent man bereit  
 mit werlicher manheit,  
 die versâhen sich des wol,  
 als man des wægsten denken sol,  
 daz Alexander niemer dar  
 20 990 getorste varn mit sîner schar  
 und daz er ê gen Indiâ  
 vüere dan in Bactrâ,  
 wan in des kûneeriches phlege  
 giengen sô müelîche wege.  
 20 995 von der selben geschicht  
 wolden sie des wænen niht  
 daz man ir iht bedorfte hie.  
 mit dem willen wolden sie  
 gedienen wol des vürsten solt,  
 21 000 daz er in gæbe und wære holt.  
 als was ir wân unz an die stunt  
 daz in wart von wârheit kunt  
 daz die Mâzen kâmen.  
 dô sie ir kunft vernâmen,  
 21 005 sie vluhen von ir herren sâ,  
 werlôs liezen sie in dâ.  
 der liez ouch sîne veste varn,  
 er moht ir niht wol bewarn,  
 und huop er sich in Sogdiân  
 21 010 und die im wolden dô gestân.  
 diu schif hiez er verbrennen gar,

\*

10983. Do MB. 84. hette M. 87 f. in eine Zeile zusammenge-  
 zogen: d. v. sich des weget- denckē sol B. 89. iem<sup>s</sup> B. 90. Ge-  
 turste M, getörste B. 91. ê fehlt M. gon B. 92. für MB.  
 den gen Batria B. 94. mugeliche B. 96. wænen] bitten B.  
 97. bedurffte M.

21000. w'e in holt M. 1. als] Das M. wane B. 4. kumft M.  
 6. in] den M. 7. sin vesten B. 8. Wan er B. möchte MB.  
 bewarn fehlt B. 10. die fehlt B. 11. verbürnen M.

diu in getragen hâten dar,  
 und hiez verslahen al die wege  
 und swaz im brückèn und stege  
 21 015 vunden wart dar in daz lant,  
 diu hiez er brechen sâ zehant.

U<sup>n</sup>s seit diu wârheit der schrift,  
 Alexandrîe sine stift  
 liez Alexander wol behuot  
 21 020 mit siben tûsent helden guot.  
 gen Bactriân in daz lant  
 huop sich der edel wîgant.  
 dô vluhen die lantliut âne wer  
 und verburgen vor dem her  
 21 025 under d' erd alsô gar  
 spîse und korn daz diu schar  
 lange dô al übr daz lant  
 deheiner slahte spîse vant.  
 sô wê wart in von hunger dâ  
 21 030 daz sie stiezen sêsemâ  
 und mit dem saffe nerten sich.  
 diu lîpnar was vil armeclich,  
 doch gap man es einen kruoc  
 (des zeinem soume was genuoc)  
 21 035 sô man in bôt vil ringe,  
 umb zwei hundert phenninge,  
 und hónegès alsô vil  
 umb driu hundert an dem zil.  
 vier hundert phenninge galt  
 21 040 sô vil, als ich hân gezalt,

\*

21012. hettent *M.* 14—16 *unleserlich, nahezu ganz verschwunden, in B.*  
 14. brucken *M.* 17. Vns *M.*, Svs *B.* der schrift] vñ schr. *M.*, vnd die  
 geschrift *B.* 18. Alexander *B.* 20. suben *B.* 21. gon batrian *B.*  
 22. edel *fehlt M.* 23] das floch dz lant one w\* *B.* 24. v\*barg *B.*  
 25. die erde *M.*, der erden *B.* als *M.* 26. diu] sie die *M.* 27. al  
*fehlt M.* 31. mit] von *B.* 32. ermelich *M.* 33. clûg *M.*  
 34. zû einē *MB.* 37. hunges *B.* 39. pfennige *B.* 40. also *M.*



- wînes, obe in iemen vant  
 ze konfenn über al daz lant.  
 sie âzen lange wîle  
 visch ûz dem Tîle
- 21 045 daz was ein bach der aldâ ran.  
 der kûnec und alle sîne man  
 arm und rîche in al der schar  
 hâten keine lîpnar  
 wan als ich iu hân geseit.
- 21 050 dirre selben armekeit  
 dem her ouch schiere gebrast:  
 dô hiez der ellenthafte gast  
 die soumer slahn. die âzen sie  
 dô jeniu spîse in abe gie.
- 21 055 **N**û wil ich iuch wizzen lân  
 wie daz lant ze Bactrîân  
 geschaffen ist und wie ez lît,  
 als uns diu schrift urkûnde gît.  
 einhalb ist ez ein wîtez lant
- 21 060 von manger vruht vil sîeze erkant,  
 dem gebristet nihtes niht  
 des man ze rîcher sîeze giht  
 und daz ie man ze wunsche weiz.  
 einhalb ist ez alsô heiz
- 21 065 daz nie man von hitze dâ  
 mac belîben. anderswâ  
 gen Pont mac lebendes niht genesn  
 noch lebend in dem lande wesn:

\*

42. kôfende *MB*. 45. der] die *M*. aldar *M*. 46. alle *fehlt MB*. sin *B*.  
 47. in al] mal *B*. 48. Hettent *M*. kein *B*. 49. vch *M*, *fehlt B*.  
 50. disser *B*, Dir (*davor steht: Wenne als ich, doch durchstrichen*) *M*.  
 51. here *B*. 54. gine *M*, in e *B*. abe gie] alle engie *B*. 55. Nû *M*,  
 Nu *B*. wizzen] sagen *B*. 56. patrian *B*. 57. ist] wz *B*. 58. ge-  
 schrift *MB*, *danach ein durchstrichenes vn*, *B*. 60. frûhte *B*. 61. dem]  
 do *B*. 62. r. sîûsheit *M*, sîsser rîcheit *B*. 63. wûnsche *M*.  
 67. gein pant *B*. 68. lebende *fehlt MB*.

- daz kumt von starken winden grôz  
 21 070 der sûs sô grôz ist und ir dôz  
 daz sie daz teil des landes  
 sô vol vüllent sandes  
 daz die berg und diu tal  
 werdent eben über al.  
 21 075 swer den wec wil in daz lant,  
 deheiniu strâze ist dem erkant  
 wan daz er nâch den sternen  
 den wec dar in muoz lernen  
 als die marner ûf dem mer,  
 21 080 derhalp lît ez wol ze wer.

- D**es selben landes houbetstat  
 undr ein gebirg ist gesat,  
 daz ist Pârâpanîs genant,  
 Oboctrus vliuzet durch daz lant.  
 21 085 dô dâ bî Alexander lac,  
 mit grôzer wer der er phlac,  
 dô wurden im zwei mære  
 geseit diu im vil swære  
 wâren und unmâzen leit.  
 21 090 an im hæte ir sicherheit  
 Péloponêsus zerbrochen,  
 ouch hæte in gar versprochen  
 Lacônje daz rîche lant,  
 diu dâ vor dienten sîner hant  
 21 095 vridelîche und âne wer,  
 und nû kêrten gegen dem her.

\*

21 069. grôz *fehlt B.* 71. *das 2. daz] den B.* 72. vol] sere *M.*  
 74. eben] obenan *B.* 76] dem ist keine str. e. *B.* 79. mere *B.*  
 80. Der halb *M.*, der edelhalb *B.* lit *fehlt B.* were *B.* 81. **Des**  
*MB.* 82. und *B.* 83. parpanis *M.*, parapins *B.* 84. Obectrus *M.*,  
 Obpotrûs *B.* flusset *M.* 85. bî] die *B.* 86. wer der er] w<sup>a</sup>de  
 er in *B.* 87. zwo *M.* 90. im] sich *B.* hatte *B.* ir] er *B.* 91. Pello-  
 poneus *MB.* 92. hatte *B.* 93. rîche *fehlt B.* 95 *f. fehlen in B*  
*und sind umgestellt in M.* 96. nû *fehlt.*

ouch hôrte er an den zîten  
 sagen daz die Zîten  
 ûbr den grôzen Tânaïm  
 21 100 sich wolden setzen wider im  
 und Bessen ze helfe komn.  
 ouch hât er aldâ vernomn  
 daz sîne helfære  
 liten grôze swære  
 21 105 Artâbâzus und Erîgûus  
 Carânus und Andrônîcus.  
 daz tet Sâtibarzânes.  
 der ungetriuw Nâbarzânes  
 was under diu gelegen tôt,  
 21 110 von disem liten sie vil nôt.

**D**er kûnec was der mære unvrô.  
 wie daz urluige dô  
 gescheiden würde, daz sag ich  
 als diu wârheit wîset mich.  
 21 115 die ellenthaften Ariî  
 stuonden dô dem vûrsten bî,  
 die brâhten manlîche wer  
 hin gein Alexanders her.  
 dô sie mit vîentlîchen sitn  
 21 120 ûf ein ander vil geritn  
 mit roube und ouch mit brande,  
 die werden wîgande  
 striten an der selben zît  
 mit ein ander einen strît  
 21 125 dâ manec degen ûz erkorn  
 muoste hân den lîp verlorn.

\*

21 097. hôrte] hatte *B.* 99. canaim *M.*, kanaim *B.*

21 100. sich *fehlt B.* in *B.* 1. hûlffe *B.* 2. hette *M.* 3. sin *M.*  
 5. Artabazus *B.* arigus *B.* 6. Earanus *M.* 7. dete *B.* sati-  
 bazanes *M.*, saltzabernes *B.* 8. Nabarzenes *B.* 9. diu] den *M.*  
 der *B.* 10. bittent *M.* 11. Der *MB.* 13. wurde *B.* 14. Also *M.*  
 15. ellenthafte *M.* 16. den *M.* 24. vor einen *steht ain, doch durch-*  
*strichen, M.*

- swer werlîche vlôs den lîp,  
 sie machten riuwec manec wîp  
 der ir vlust gap wernde klage.  
 21 130 nû vuocte sich an einem tage  
 daz man sie mit gescharten scharn  
 sach gen ein ander zogende varn  
 ûf einen wûnneclîchen plân.  
 man sach sie helm ze houbte hân  
 21 135 und hielten gegen ein ander.  
 die mit Alexander  
 ûf dem velde wâren,  
 der vîentlich gebâren  
 was gegen den andern ritterlich.  
 21 140 ouch kunden wol die andern sich  
 gebâren als sie solden  
 dô sie strîten wolden,  
 und iezuo sprengen an die schar  
 und ûf ein ander hurten dar.

- 21 145 **S**âtibarzânes dô reit  
 mit manlîcher manheit  
 vür sîne schar und wincte sâ  
 den sînen daz sie hielten dâ.  
 diz geschach. der wîgant  
 21 150 sînen helm her abe bant  
 und stapfete gegen dem her.  
 vridelîche und âne wer  
 gerte er von in vrides hie  
 und gap in vride: den nâmen sie.

\*

- 21 127. verlor *M.*      28. ruwig *B.*, drurig *M.*      29. verlust *MB.*  
 30. fûgete *MB.*      31. scharen *B.*      32. gegenander *M.*      varen *B.*  
 34. sach *fehlt B.*      heln *B.*      35. gegenander *M.*      38. der] Gar *M.*  
 vientliche *M.*, vîgentlichen *B.*      39. ritt<sup>l</sup>iche *B.*      44. hurte *B.*  
 45. Satibarzanes *M.*, Catibarzenes (*c ist auch vorgeschrieben*) *B.*      47. sin *B.*  
 winckete *B.*, winke *M.*      50. abe do b. *M.*      gebant *B.*      51. stap-  
 fete] kerte *M.*      52. und *fehlt M.*      54. friden *B.*

- 21 155 beidenthalben daz geschach.  
 der heiden herzog dô sprach  
 „ir herren, Alexanders man,  
 ir hât iuch des genomen an  
 daz ir welt vertriben mich
- 21 160 obe ir müget: daz wer ich,  
 wan ich noch vergolten hân  
 swaz ir mir leides hât getân,  
 des ist geschehen harte vil.  
 ein spil ich iu teilen wil:
- 21 165 iuwer sint wol viere hie  
 die noch an wer verzagten nie,  
 der wil ich einen hie bestân,  
 die andern sullen vride hân  
 ze beiden sîten in dem her.
- 21 170 ich wil mit ritterlîcher wer  
 ûf disem velde ersterben  
 odr wernden prîs erwerben,  
 dar ûf wil ich mich veilen.  
 ich wilz iu noch baz teilen
- 21 175 denne ich habe alhie getân:  
 ich wil helm ze houbte lân  
 alhie vor dem kemphen mîn,  
 und wil ich blôzes houbtes sîn.  
 daz nemt ir gerne, sît ir wîs.
- 21 180 ir seht wol, mîn hâr ist grîs:  
 er mac mich deste gerner vil  
 bestân der mit mir strîten wil.

### Erîgûs antwurte dô

\*

21 155. beidenthalp *B.* 59. went *B.* 60. ir mōgent *M.* ich mag *B.*  
 dz *B.* 62. Das *MB.* 63. Das *MB.* 64. hie teilen *B.* 65. fier *B.*  
 66. were *M.* 68. friden *B.* 73. ich wil *B.* 74. baz] us *B.*  
 75. Den *M.* danne *B.* hab hie *B.* 77. vor fehlt *MB.* 78] ich wil  
 ich bloßes houbtes s. *B.* ich wil mit bloßem houbte sin *M.* 79. yr aus  
 nr gebessert, *B.* sint *MB.* wise *M.* 80. vil wol *M.* grise *M.*  
 81. er] Das *B.* dester *MB.* 83. Erîgûs *M.* Origenus *B.* antwurtete *MB.*

- des vürsten rede, er sprach alsô  
 21 185 „herre, des dû hâst gegert,  
 des soltû schiere sîn gewert.  
 dû hâst ez mir geteilet wol:  
 ich bin der mit dir strîten sol.  
 swie dû mich nû wilt bestân,  
 21 190 daz selbe reht wil ich hân:  
 wilt dû blöz, sô wil ouch ich,  
 wiltû aber wâfnen dich,  
 daz soltû vinden gar an mir.  
 swie dû wilt sô volge ich dir  
 21 195 und anders niht, als ich dir sage.  
 swer des andern prîs bejage,  
 dem sol iesâ sîn benant  
 sîn prîs, sîn guot, sîn liut, sîn lant.“  
 der heiden sprach „des bin ich vrô.“  
 21 200 bestætet wart der vride dô  
 beidenthalben von in zwein,  
 sie wurden beide des enein  
 daz sie nâch ritterlîchen sitn  
 gewâfent mit ein ander stritn  
 21 205 und in vîentlîcher ger  
 vuorten vîentlîchiu sper,  
 wan ez den stolzen helden balt  
 niht anders dan daz leben galt  
 dar zuo sæld êre und guot.  
 21 210 die beiden helde hœchgemuot  
 ir ôrsè durch baneken ritn

\*

21 185. begert *B*. 86. schiere *fehlt B*. 88. der der *M*. 90. Das  
 aus Des *gebessert M*. 91. *fehlt B*. 92. woffen *MB*. 93—95. *die*  
*Anfänge dieser drei Zeilen sind durch einen darübergeklebten, später ab-*  
*gerissenen Fleck zerstört, B (mit \* bezeichnet).* 93. daz *fehlt B\**.  
 94. Wie *M*, *fehlt B\**. 95. und *fehlt B\**. nit and's *B*, nicht wan *M*.  
 sag *B*. 98. guot] lip *B*. liut] gût *B*.  
 21 200. Bestattet *M*, Best\* *B*. 1. Beidenthalb *B*. 2. *fehlt B*. in  
 ein. 3. ritterlichem *B*. 4. rittent *B*. 5 f. *fehlt B*. 11—14  
 fehlen *B*. 11. ors d. banichen.

ûf den plân mit solhen sitn  
als sie versuochen wolden  
wie sie dâ varen solden.

21 215 **D**ô die stolzen helde wîs  
sich durch ritterlîchen prîs  
ûf die tjost bereiten dâ,  
sie triben gegn ein ander sâ  
diu ors vaste mit den sporn.

21 220 die wîsen vûrsten hõchgeborn  
begunden sunder wenken  
diu sper gegen ander senken,  
diu sunder fâlieren gar  
wurden hurteclîche dar

21 225 getriben von ietweders hant.  
Erîgâus der wîgant  
wart gestochen an der stunt  
daz er von der tjoste wunt  
in die linken ahsel wart.

21 230 nâch ritters ritterlîcher art  
er die selben wunde rach,  
sînen kamphgenôz er stach  
neben der vintelen in  
daz man durch die kel hin

21 235 die trunzen bluotec ragen sach,  
ietweders sper aldâ zerbrach.

**Û**f die hâhsen in den sant  
kâmen diu ors von ir hant.  
widr ûf sie gesprungen,

\*

- 21 215. Do *MB.* 17. iust *M.*, diest *B.* bereitetent *M.* 18. ge-  
genander *M.* 22. gegen einander *B.* 23. vallieren *M.*  
24. hertekliche *B.* 26. Erigenus *B.* 28. just *M.*, diest *B.*  
29. lincke *M.* assel *B.* 30. ritterlich *M.* 31. selbe *B.* 32. Kouffgenos *B.*  
33. Nebent den *MB.* vintelin *M.*, sintelin *B.* 34. kele *M.*, kelen *B.*  
35. trunzen] druzig *B.* stúcke *M.* ragig *B.* 36. Jetweder *M.*  
37. Uff *B.*, Vf *M.* hechssen *M.*, hessem *B.* 38. ire *M.* 39. springen *B.*

- 21 240 mit nîde ein ander drungen  
 die ellenthaften vürsten wert,  
 sie zuhten beide sâ diu swert  
 diu sie bî in vuorten dâ.  
 sie sluogen ûf ein ander sâ
- 21 245 mit zorne vîentlîche,  
 man sach die vürsten rîche  
 ein ander haz mit zorne tragn  
 swie der eine wære erslagn,  
 er phlac sô manlîcher wer
- 21 250 mit sô gâhem lîbes her  
 daz er dem andern mange nôt  
 mit vîentlîchen slegen bôt.  
 ir kraft ungelîche schein,  
 dem einen wuohs, dem andern swein
- 21 255 muot sterke, dar zuo maht.  
 der eine in müenden kreften valit,  
 der ander in des tôdes nôt,  
 wan dem nâhete der tôt.  
 sîn kraft begunde touben,
- 21 260 der tôt begunde in rouben  
 muotes sinne kreffe gar,  
 er wart bleich und tôtvar  
 von âmaht. er wolde dan.  
 Erîgûus der werde man
- 21 265 den helt sô sêre erschalte  
 daz er in tôten valte

\*

21 240. vff einander *MB.* trungen *M.*, dringen *B.* 42. zûcketent *M.*  
 Durch einen großen Fleck sind einzelne Worte der Verse 45—56, die  
 ursprünglich vorhanden waren, ganz verschwunden, *B* (mit \* bezeichnet).  
 45. -t zorne fehlt *B\**. 46. -an sach fehlt *B\**. 47. -nander ha-  
 fehlt *B\**. dragen *B.* 48. der eine fehlt *B\**. 49. phlac fehlt *B\**.  
 50 fehlt überhaupt in *B.* gahender. 51. er dem ande- fehlt *B\**.  
 52. vîentlic- fehlt *B\**. seligen *M.* dot *B.* 53. ir] Mit ir (*das* Mit  
 aber durchstrichen) *M.* -raft un- fehlt *B\**. vngliche *MB.* 54 fehlt  
 überhaupt in *B.* 55. sterke fehlt *B\**. mahte *B.* 56. in fehlt *B\**.  
 mügenden *MB.* 57. in] mit *B.* 59. doben *B.* 60. rowben *B.*  
 63—72 fehlen in *B.* 63. von âm.] Vnd omechtig. 66. toden.



von dem ors ûf den sant.  
 Erîgûus der wigant  
 ze Sâtibarzânes sich bôt,  
 21 270 daz er sæhe ob er wær tôt.  
 daz wart im kunt, er vant den man  
 tôten lign. dô kërter an  
 und iesch als ê was ûf geleit,  
 von sînen rotten sicherheit.

21 275 **S**ie sprâchen „lieber herre mîn,  
 daz tuon wir gerne, daz sol sîn.  
 dû solt von uns sîn gewert  
 alles des dîn herze gert.

lîp guot hêrschaft lant,  
 21 280 swaz ê diende sîner hant,  
 daz sol dich nû ze herren hân,  
 dir iemer wesen undertân.“

der rede was der vürste vrô.  
 dem kûng enbôt er sî aldô,

21 285 der vröute sich noch mêre  
 dan dem geschach diu êre.  
 jener vürste was begrabn.

gen Bactrâ hâten sich erhabn  
 die vürsten mit werlîchen sitn,  
 21 290 die im diz guot, die êre erstritn  
 und die vil hôhen werdekeit.

nû dem kûnge wart geseit  
 ir kunft, er wart von herzen vrô,  
 vil vrœlîche enphiene ers dô

21 295 und lêch Erîgûô daz lant  
 daz im erstreit sîn werdiu hant.  
 der alte Artâbâzus was dâ,  
 deme lêch der kûnec sâ

\*

21 269. Satibarzenes. 73. hiesch *M*, hies *B*. 75. Sie *M*, Sú *B*,  
 78. das *M*. 79. hêrschaft] harnsch *B*. 84. aldô] do *MB*. 85. fro-  
 wete *M*, frouwete *B*. 87. Giner *M*. 88. gein Battrâ *B*. hatte *M*.  
 91. hohe *MB*. 95. Eriguus *M*. 97. Artabâsus *B*. 98. sâ] do *B*.

mit krône küneclîche  
 21 800 Bactrîân daz rîche.  
 den zwein machter undertân  
 daz rîche lant ze Spartân.

**B**essus entrunnen was  
 in Sogdîân als ich ez las,  
 21 805 und wânde sich enthalten dâ.  
 der künc bereite sich dô sâ  
 mit sîner ellenthafter wer.  
 dô machete sich ûf daz her  
 und vuor gein der muntânje  
 21 810 in die wilden Sûsitânje.  
 dâ tet in durst und hitze wê  
 und sô wê daz in dâ vor ê  
 nie wirser ûf al der vart  
 von deheinen noeten wart.  
 21 815 sie wâren brâht in grôze unmaht,  
 wan daz mit küele sie diu naht  
 mit senften touwen brâhte widr.  
 dô sie sich hâten lâzen nidr,  
 die naht was in wol biz vruo  
 21 820 daz der tac in nâhte zuo  
 und diu hitze wuohs als ê,  
 dô wart in abr von hitze wê.  
 die stolzen helde wîse  
 an trinkenn und an spîse  
 21 825 grôzen zadel dolten,

\*

1. 21 800. Battriam *B.* 2. Spratan *B.* 3. Bessus *MB.* 6. be-  
 reitete *MB.* dô] ie *B.* 9. vor vuor *steht* vo, *durchstrichen*, *B.* ge-  
 gen *M.* Montanie (*M. aus m gebessert*) *M.* matonien *B.* 10. wilde *M.*  
 Sufitanie *M.*, susitanien *B.* 12. dâ *fehlt* *B.* vor] vo *B.* *Nach* 12  
 eine *Pluszeile*: Nie wurst von hitze we *B.* 13. wurst *MB.* aller *M.*  
 17. downen *B.*, tôgen *M.* 18. gelassen *M.*, geslagen *B.* 20] Das  
 in der t. n. z, *B.* 22. dô] So *B.* hitz *M.*, hitzen *B.* 23. heilden *M.*  
 24. trinckende *M.* 25. Grosse *M.* zadel] maigel *B.* dolden *M.*

Das Buch Alexander.

47

swaz trinkennes sie holten,  
 vûl wazzer öl und wîn,  
 daz muoste in allez süeze sîn  
 und alsô guotez dunken  
 21 330 daz sie es sô vil getrunken  
 daz sies behaben mohten niht,  
 als ez dicke noch geschiht,  
 und denne lâgen dâ vür tót.  
 dô der künec sach die nôt,  
 21 335 er wart sorgen rîche  
 und trûrte herzeclîche.

**D**ô er alsô angesthaft  
 was umb sîne ritterschaft,  
 dô bâten in des sîne man  
 21 340 daz er mit dem her von dan  
 vüer ûz dem wilden lande,  
 wan in dem durren sande  
 niemen dehein wazzer vant.  
 dô was sîn marschalc vür gesant  
 21 345 daz er herberge vienge sâ,  
 swâz in beste dûhte dâ.  
 der hâte herberge genomn  
 an ein wazzer was er komn,  
 daz was Oxus genant  
 21 350 und gât vür Sogdîân daz lant.  
 zwêne die mit im aldar  
 vuoren in der selben schar  
 die hâten an den stunden

\*

21 326. drinckenes *M*, trincken *B*. 27. oley *M*. öl u. wîn] dz trunckent  
 sú in *B*. 28. alles *M*, also *B*. guot *MB*: 30. súz *B*. trunckent *M*.  
 31. súz *B*, sie *M*. behalten *B*. möchten *M*, möhtent *B*. 32. ez  
 fehlt *B*. 33. den *M*, danne *B*. dâ fehlt *MB*. 34. dô] So *B*.  
 36. durte *B*. 37. Do der *M*, Wer er *B*. ang.] geschafft *B*,  
 38. unbe *B*, und *M*. 39. dz *B*. 40. dem her] ynā *B*. 41. fûre *M*.  
 42. lande *M*. 43. dekein *M*, 45. vinge *M*, enpfinge *B*.  
 47. hette *M*. 50. Sogian *B*.

- vrischez wazzer vunden  
 21 355 und zwei barel gevüllet wol  
 daz sie beide wâren vol  
 und strichen mite gegen dem her.  
 wol bereit ze mannes wer  
 sâhens Alexandern dar  
 21 360 rîten verre vor der schar.  
 der vrâgte sie der mære sâ  
 und waz sie bî in trüegen dâ.  
**D**ô seitens im diu mære  
 wâ der marschale wære  
 21 365 und daz sie trüegen brunnen.  
 „wâ hât ir den gewonnen?“  
 sie sprâchen „lieber herre,  
 deist in der mâze verre  
 daz dû ze naht und dîne schar  
 21 370 komt ze herbergen dar.“ —  
 „wem hât ir daz wazzer brâht?“ —  
 „herre mîn, wir hâns gedâht  
 zwein unsern kinden  
 ob wir sie lebende vinden,  
 21 375 diu hiute mit manlîchen sitn  
 mit dir gewâfent sint geritn  
 und gebens ouch mit willen dir  
 ob dû wilt“. — „sô gebt ouch mir!“  
 der bete was ir wille snel.  
 21 380 dô nam der eine daz barel  
 und ein köphel daz er truoc  
 von maser schœne und guot genuoc,  
 daz vüllet er und bôt ez im,

\*

21 354. frýsches *B.* 55. barol *M.*, batel *B.* 56. voul *M.* 57. mit *M.*  
 60 fehlt *B.* 63. Do *MB.* 68. deist] Dis ist *M.*, Es ist *B.* moß *M.*,  
 mossen *B.* 70. Kument *MB.* herberge *B.* 72. es *M.*, fehlt *B.*  
 73. lebendig vindent *B.* 76. gewoffet *M.* 77. geben] gent *MB.*  
 es fehlt *M.* dir] -ir ist überklebt, *B.* 78. gent *MB.* 82. von  
 maser] Vnmoße *M.* genuoc] -oc überklebt, *B.*

47 \*

er sprach „herre mîn, nû nim  
 21 385 und trinc! tuo dirz alsô wol  
 sô unser muot dirs gunnen sol,  
 sô weiz ich rehte daz dir niht  
 leides nû hie von geschicht.“

**D**ô der edel wîgant  
 21 390 genam daz trinken in die hant,  
 swie er von durst ungemach  
 lite, zûhteclîche er sprach  
 „ich wil iu benamen sagn,  
 ich mac niemer mê vertragn  
 21 395 daz ich ez trink eine.  
 sô ist ez ouch sô kleine  
 daz ich ez mac geteilen niht  
 den die man ouch mit kumber siht:  
 durch daz wil ich erwinden.  
 21 400 bringet iu wern kinden  
 den brunnen, ir hât mir sô wol  
 getân daz ich iu lônem sol  
 iemer mê des muotes  
 als êren und guotes.“ —  
 21 405 „herre, trinc! wir hân sîn vil!“  
 er sprach „benamen, ich enwil.  
 îlet helfen in von nôt!“  
 sie tâten als er in gebôt

\*

21 385. dring es dût dir *M.* trinc es tût dir *B.* 86. muot] h'tze *B.*  
 gûnnen *M.* 87. reht *B.* 89. Do *MB.* 90. drincken *M.* die  
 hant *überklebt, B.* 91. durstes *M.* ungemach *überklebt, B.* 92. zuch-  
 teclîche *M.* er do sp. *B.* mê fehlt *MB.* 95. drincke *M.* 96. das  
 zweite sô] zû *B.* 97. nit *B.* 98. hinter mit steht mir, doch durch-  
 strichen, *B.* kumber siht] -ber siht *überklebt, B.*

21400. uw\* *B.* 1. burnen *M.* wol] -l *überklebt B.* 4. Bild  
 Nr. xlv mit der Ueberschrift: Als der kûnig n- [darüber ein Fleck]  
 volcke vber einen hohen berg müste ziehen *B.* 4—8 zum größten  
 Teil durch drübergeklebte Flecken entstellt, *B.* 4. Als *M,* Als *B.*  
 -en und guotes *überklebt, B.* 5. drinck *M,* dr- (-inc uff. *überklebt) B.*  
 6. bynamen, y aus i gebessert, *M,* ben- uff. *überklebt, B.* 7. helf-  
 fent *M.* in uff. *überklebt, B.* 8. er uff. *überklebt, B.*

und gâhten an den stunden  
 21 410 dâ sie ir süne vunden  
 und hulpen in von durstes nôt,  
 sie wæren anders schiere tôt.

Sus vuor daz her vür sich den tac.  
 ein hôher berc vor in lac  
 21 415 dar übr diu lantstrâze gie.  
 die niht gevolgen mohten, die  
 hiez der künec beliben sâ  
 ûf dem selben berge dâ.  
 den die krefte tohten  
 21 420 daz sie gevolgen mohten  
 die hiez er mit im gâhen.  
 alsus begunde er nâhen  
 dâ Oxus daz wazzer grôz  
 durch daz selbe riche vlôz,  
 21 425 dâ herberg im gevangen was.  
 der marschalc Attarras  
 hât an den selben stunden  
 in dem lande vunden  
 sô vil spîse daz die schar  
 21 430 genuoc hâten spîse gar,  
 diu ir generte mangel sît.  
 daz was vil bî umb vesperzît,  
 daz der âbent nâhte.  
 der riche degen gâhte  
 21 435 in dem her vür und widr  
 und hiez dâ sie sich liezen nidr  
 daz man in schüefe guot gemach  
 mit rîcher spîse. daz geschach.

\*

21 409. gedahten *B.* 13. Svs *MB.* 14. berg noch vor *M.*  
 15. lanttrosse *B.* 16. môchtent *M.*, môhte *B.* 18. den s. bergen *M.*  
 19. Die den *MB.* crefften daten *M.*, ersten dohten *B.* 20. môch-  
 ten *MB.* 24. rich *B.* 25. enpfangē *B.* 26. attaras *M.*, Ar-  
 tarras *B.* 27. Hette *M.* 30. hettent *M.* 32. vil nohe uff v. z. *B.*  
 35. vür] fú *B.* 37. schüff *B.* gem.] gewin *B.* 38. beschach *B.*

**D**er edel tugent rîche man  
 21 440 vuorte noch den harnasch an  
 als er geriten was den tac.  
 deheiner ruowe er nie gephlac  
 ê daz er der unmügenden schar  
 ûf den berc besante aldar  
 21 445 spîse wazzers wînes vil,  
 sô vil daz sie in kurzem zil  
 kâmen wider an ir maht.  
 den tac was er unz an die naht  
 daz er nie nihtes enbeiz,  
 21 450 deheiner ruow er sich vleiç  
 sînem lîbe — als ich ez las —  
 ê daz vil gar geschicket was  
 sîn wahte und sînes hers gemacht.  
 dô man den tac verenden sach,  
 21455 dô was sîn ezzen êrst bereit,  
 er âz. nâch sîner arbeit  
 slief er mit ruowe unz an den tac.  
 an der herberge dâ er lac,  
 wold er den tac dô stille  
 21 460 lign. daz was sîn wille.

**Z**uo zim gesamenten sich gar  
 an die herberge sîne schar  
 und liezen sich dâ bî im nidr  
 biz sie ze kreften kâmen widr  
 21 465 und des ouch vergâzen gar

\*

21 439. Der *MB.* tûgende r. *M.* 40. fuor *B.* dem *B.* harnsch  
*MB.* 42. ruwe *B.* 43. vnmûgende *M.*, vnmûgender *B.* 44. Bes.  
 vff d. b. *MB.* 45. wasser *B.* 48. vor den ein durchstrichenes *V B.*  
 vntz er an *B.* 50. -ich vleiç wieder überklebt, *B.* 51. -ls ich ez las  
 überklebt *B.* 52. gesch. was überklebt *B.* 53. herres *M.* und s. h. g.  
 überklebt *B.* 54. dô] Das *M.* tac v. s. überklebt *B.* 55. êrst b.  
 überklebt *B.* 56. arbeit überklebt *B.* 57. -uowe u. an d. t. überklebt *B.*  
 58. dâ überklebt, *B.* 61. *Zv̄ MB.* gesamelte *B.* sich do gar *M.*  
 63. dâ fehlt *B.* 64. biz] Vntze *B.* zû iren k. *M.* kâmen fehlt *B.*  
 65. vergâzen] zû kreften *B.*

- ob in dâ vor iht arges war,  
 daz waz ûzerhalb ir klage.  
 dar nâch an dem andern tage  
 was des hers ein teil gesant  
 21 470 den phlûm ze berge ûf in daz lant.  
 dâ vundens âne huote  
 gewinnes vil an guote  
 und grôzer schiffe ein michel teil  
 verborgen, des sie wurden geil.  
 21 475 diz brâhten sie dem künge dô,  
 der was ir kunft von herzen vrô,  
 diu schif ervrôuten im den muot  
 noch vûrbaz dan daz grôze guot,  
 wan sie viel liute mohten tragn.  
 21 480 innewendec sehs tagn  
 was daz her gar überkomn,  
 als ich die wârheit hân vernomn,  
 in daz lant ze Sûsîân.  
 dâ wart im schier undertân  
 21 485 guot liute und ouch daz lant  
 antwurte sich im sâ zehant.

- D**ô Bessus diu mæ r vernam  
 daz Alexander dô kam  
 und daz in sô kurzen tagn  
 21 490 was Sâtibarzânes erslagn  
 und daz des edeln küniges schar  
 was komen übr daz wazzer dar  
 und daz im dô undertân

\*

21 470] Das wasser uff allen dz lant *B.* 72. an] vñ *B.* 73. grosse *B.*  
 74. worent *B.* 75. da *M.* 76. der] Das *B.* 77. froweten *M.*  
 frowet *B.* 78. grôze *fehlt M.* 79. Wanne *B.* môchtē *M.* mēte *B.*  
 dragen *B.* 80. Indewendig *B.* sechzig *M.* 82] als ich han von  
 warheit v. *B.* 83. süssion *B.* 86. Antwürte *M.* Antwurtete *B.*  
*Nach so ein s durchstrichen, M.* 87. *Do MB.* 89. in] ime *B.*  
 90. Saternabas *B.* 91. daz *fehlt B.* 92. daz *fehlt B.*



was daz lant ze Sûsîân,  
 21 495 der mære er alsô sêre erschrac  
 daz er deheiner vröuden phlac  
 wan als ein gar verdorben man,  
 der nie hôhen muot gewan  
 und lîhte ist schuldec etewes,  
 21 500 eintweder diss oder des  
 daz mit untriuwen ist geschehn,  
 und sich lât ungerne sehn  
 dâ man gedenket der getât,  
 die sîn valsch begangen hât.  
 21 505 Untriuwe ist âne triuwe niht  
 in eine wîs: swaz man ir siht  
 dienen daz ist niht verlorn.  
 swer ir ze dienst ist geborn,  
 dem lânt si willeclîche,  
 21 510 si ist lônnes alsô rîche  
 daz si wol iegelîchem man  
 nâch sînem borge gelten kan.  
 swer ir willen gerne tuot  
 und ir treit getriuwen muot,  
 21 515 dem lânt si mit ir selber ie.  
 daz reht gebrach si noch nie,  
 als ez ein alt gesprochen wort  
 bewæret hât, daz sprichet dort  
 „untriuwe manecvalt  
 21 520 diu mac niemer werden alt,  
 sol si aber werden alt,  
 si ist zuo dem tôde gezalt.“

\*

21 495 fehlt *M.* Nach 96 eine Hilfszeile: beide naht noch dag, *M.*  
 97. man fehlt *B.* 98 fehlt *B.* 99. vor lîhte steht vil h, das h durch-  
 strichen, *B.* etwas *M.*

21 500. Antweder *MB.* des oder das *M.* 1. mit] im *M.* vn-  
 truwe *M.* beschehen *B.* 4. valsch] lip *B.* 6. wise *M.* was *M.*  
 wan *B.* 11. iegelichen *M.* 12. sime borgen *M.* 14. dreit *M.*  
 dienet *B.* getr.] dienstlichen *B.* 15. si mit fehlt *B.* 17. alt,  
 a aus g gebessert, *M.*

- Als daz selbe ouch dô geschach,  
 Bessen der sîne triuwe brach  
 21 525 an sînem rechten herren,  
 dem woldez êrst nû werren.  
 wie? — nû hœret rehte wie  
 er der untriuwen lôn enphie!  
 ein sîn vriunt was bî im dô,  
 21 530 der zweier liebe was alsô  
 daz sie gar in ir jâren  
 vil ungescheiden wâren  
 triuwen und muotes,  
 lîbes und guotes,  
 21 535 der was Spitâmenes genant.  
 dô der von wârheit bevant  
 daz Alexander komen was,  
 in sîn gemüete er ofte las  
 wie er gedienet etewaz  
 21 540 Alexander umbe daz  
 er im genædec wære.  
 er dâhte „im ist unmære  
 untriuw und hazzet die:  
 nû wart dehein untriuwe nie  
 21 545 grœzer her an dise vrist  
 dan der Bessus schuldec ist.  
 gevâhe ich den, ich gibe in ime,  
 sô weiz ich wol daz ich nime  
 solhen lôn den er mir gît,  
 21 550 daz ich alle mîne zît  
 mit sælden iemer mêre  
 hân beide guot und êre“.

\*

21 523. Als *M*, Aldo *B*. dô *fehlt B*. 24. Bessin *B*. sin *B*. 26. ez]  
 er *B*. êrste *fehlt B*. weren *MB*. 27. nû *M*, nu dz *B*. horen *B*.  
 28. den *B*. 30. zweiger *MB*. 32. vil *fehlt B*. 35. Spinta-  
 menes *B*, spitamones *M*. 39. gediene *B*. etwas *B*. 43. Vn-  
 druwe *M*. 45. disser *B*. 46. wan *B*. 47. gip *M*. im *M*.  
 48. sô] do *B*. 49. nýme *B*. nim *M*. 51. ie mere *M*. 52. bede *B*.

In den selben zîten dô  
 Spitâmenes daz mort alsô  
 21 555 ze rechenne gedâhte,  
 als er sît volbrâhte,  
 dô enwesser wen er solde hân  
 an den er sich getorste lân  
 wan zwêne den er sâ zestunt  
 21 560 tet den selben willen kunt.  
 der hiez einer Catênes  
 der ander Dâtaphernes.  
 die sprâchen dô „nû helfen wir  
 mit willeclîchem muote dir  
 21 565 alsô guot hergesellen,  
 wan daz wir niht wellen  
 brechen unser triuwe kraft  
 durch nie mans geselleschaft.“  
 er sprach „dar umbe lât iu sagn:  
 21 570 an dem ungetriuwen zagn  
 niemen untriuwe begât,  
 wan er deheine triuwe hât.  
 ir sült wol gelouben daz  
 ich durch deheiner slahte haz  
 21 575 niemer diz getæte,  
 wær er getriuwe und stæte.“  
 ir ahte lobeten im dô  
 ze helfenne. des was er vrô.  
 Sie sprâchen „nû soltû uns jehn,  
 21 580 wie mac mit vuoge diz geschehn?“ —

\*

21 553. In *MB.* da *B.* 54. Spitanienes *M.*, Spitanie *B.* des *B.*,  
 den *M.* 55. rechenne *M.*, rechenne *B.* gedacht *B.* 56. volle-  
 brochte *M.*, vollebraht *B.* 57. enwuste *MB.* wen] was *M.*  
 58. getürste *M.* 59. wen *B.* 61. Catanes *M.* 62. Dota-  
 phernes *B.* 65. Als *B.* 67. truwen *B.* 69. lon *M.* 73. daz]  
 dran *B.* 77. echtewe *M.* gelobeten *M.*, gloubeten *B.* 78. helf-  
 fen *M.*, helfende *B.* 79. S<sup>v</sup> *MB.* uns jehen] gewis *B.* 80. vuoge]  
 fügen *M.*, gefüge *B.* dis (geschehen *fehlt*) *B.*

- „daz kan ich gevüegen wol,  
 swie ez sich wol gevüegen sol  
 und geuoclîche ergân.  
 ich rîte mit im ûf den plân,  
 21 585 ich wil iuch dô verleiden,  
 ich sage im von iu beiden  
 daz ir in welt vâhen,  
 sô heizt er denne gâhen  
 und besendet iuch zehant.  
 21 590 sô sült ir sehse sîn gemant  
 daz iu des sî mit triuwen gâch  
 daz ir in balde strîchet nâch  
 mit allen die hie mit iu sîn  
 und mit mir in der reise mîn  
 21 595 gewâfent wol. des lât ir niht!  
 als er iuch zwêne gesiht,  
 sô heizet er iuch vâhen,  
 sô sült ir nâch uns gâhen  
 und ist iu ein gevüegez wort,  
 21 600 (wan ir iuwer mâge dort  
 die iu sint von herzen liep,  
 vüeren seht als einen diep)  
 ob ir den von ir noeten hin  
 helfet: alsô sül wir in  
 21 605 vâhen und twingen  
 und Alexander bringen.  
 sô rîchet er uns iemer  
 und verlât uns niemer“.

\*

21 581. gefügen *M*, geschaffen *B*. 82. fügen *MB*. 83. gefüglich *M*,  
 gruweliche *B*. 84. vor rite steht *ry*, doch durchstrichen, *B*. 88. denne  
 fehlt *MB*. 89. fehlt *B*. 90. sesse *MB*. 91. gâch] -ch fehlt (es ist  
 überklebt) *B*. 93. allen] allen den *M*. die mit úch hie sint *B*.  
 94. mit fehlt *B*. der] die *M*. 95. Gewoffet *M*. das *MB*. lat er  
 nit *B*. 96. siht *M*. 97. vâhen] frogen *B*.  
 21 600. ir] er *M*. mayge *M*. 2. sehen als ein *MB*. 3. nôhen *M*.  
 4. als súllent *MB*. wir] ir *B*. 5. Gahen *B*. 8 fehlt *B*.

daz lobten sie mit eiden sâ  
 21 610 gelîch in einem muote dâ.

**D**ô der ander morgen schein,  
 dô wart Spitâmenes enein  
 daz er mit dem vürsten reit  
 ze velde, als ez was ûf geleit,  
 21 615 und saget im daz Catênes  
 und ouch Dâtaphernes  
 ûf in hæten dô gesworn.  
 dô begreif in solher zorn  
 daz er sîn selbes gar vergaz,  
 21 620 nâch in sant er durch sînen haz.  
 dô die sehse vernâmen  
 daz nâch in boten kâmen,  
 sie wâfenten sich sâ zehant  
 daz ez nie man bevant,  
 21 625 und vuorten eine grôze schar  
 vil wol bereit nâch in aldar.  
 jene wârn gefangen,  
 ez was rehte ergangen  
 als er sie dâ vor lêrte:  
 21 630 dô er wider kêrte  
 gegen der stat, dô kâmen sie  
 mit grimmeclîchem muote hie  
 und vrâgeten der mære  
 waz diser rede wære.  
 21 635 dô sagte man in âne wân

\*

21 609. Des globetent *M.* 11. Do *MB* (*in B* ist die *Initiale* mit  
 einer ornamentalen *Zeichnung* ausgefüllt). schein] -ein überklebt *B.*  
 12. in ein *MB* (ein überklebt *B.*) 13. vürsten r.] -en reit überklebt *B.*  
 15: seit *B.* Catanes *M.*, tananas *B.* 16. Dacanernes *B.* 17. hat-  
 ten *B.* dô fehlt *MB.* gesworn *B.* -18. sollich *M.*, solichen *B.*  
 20. haz] -az überklebt, *B.* 21. sechsse *M.*, vj *B.* 23. woffetent *B.*  
 weffetent *M.* Mit diesem *Vers* endigt *B.* 24 uff. bloß in *M.* 26. ime.  
 27. Gine worent do g. 35. wân] man.

als ich hie gesaget hân.  
 sie sprâchen „daz mac niht geschehn,  
 sül wir unser mâge sehn  
 alsô gevangen vüeren hin  
 21 640 ûf des tôdes ungewin,  
 sô müezen sie uns lâzen  
 hie ûf dirre strâzen  
 odr sie ligen von uns tôt!“

.....

\*

21 638. Süllen. 39] Also füren gef. hin. 43. ligent. dot. *Hierauf folgt, unmittelbar im Reime anschließend aber nicht mehr Rudolf angehörig: Esras der do gebot usf. (s. Maßmann, Kaiserchronik 3, 68 ff.).*